

EX LIBRIS
HENRICI VANDEN BLOCK,
Pbtri & insignis Collegiatæ
Ecclesiæ DD. Michaelis &
Gudilæ Bruxellis Capellani.

Vol. 1.

Dit boek is vermeerderd met eenige gloote enre scéne en
slechte portretten en is de andere exemplairen van dit werk
verloren, die het haer sijn ende heel moeyelijck om te vinden;
te weten:

1^o De begin vande historie van het H. sacrament gedrukt
to 1720. het H. Cruys gemaakt van het hout van het H.
cruys te Jer. den daghregister vande HH. reliquien; het w:
men alle vrijdagen van t geheel jaer uijstelt voor ende
aen d' dag.

2^o pag. 2. van het 1^{ste} vervolg. vande historie den antaer
van het H. sacrament van mirakelen gelijk men
den selven dagelijcx siet in de Capelle van het
geseijde H. sacrament.

3^o pag. 14 vande Historie gedrukt to 1735. den antaer
van het H. sacrament gelijk den selven jaertijckx
op eenen vordert cruijs van S^{te} qudula kercker
de loaden aen den 15^{den} july's op kermis-dagh.

3 November 1911

dri hondert Jarigh Jubile

dri hondert Jarigh Jubile



BRUSSELSCHE EER-TRIUMPHEN

J. Troven fecit

BRUSSELSCH E EERTRIUMPHEN,

D A T I S

Eene waerachtighe beschrijvinge van alle de Hertoghlijcke Huldin-
ghen, der Keyseren, Koninghen, Koninghinnen, Herto-
ghen en Princen Inne-komsten, Vreugde-feesten en
Tournoy-spelen,

*Gheschiet binnen de Princelijcke Stadt Brussel, t'sedert hare op-bauwinghe
tot desen teghenwoordighen dagh toe.*

E Y N D E N D E,

Met de waerachtighe beschrijvinghe, van de Groöte Feeſte, van het

DRY HONDERT JARIGH

J U B I L E

VAN HET HOOGH-WEERDIGH

H. S A C R A M E N T

V A N M I R A K E L E N,

*Waer in alles, dat daer in de voorschreve Feeſte ghe-
ſchiet is, ſoo vaeckende den Dienſt in de Kercke, als den gangh van de Pro-
ceſſie, met alle ſijne bediedſelen en Triumph-waeghens, en Verciersel van
den VVegh der Proceſſie verhaelt ſtaen: en de Arcken Trium-
phael, in ſijne kopere Platen zijn uyt-gedruckt. Gemaeckt en be-
ſchreven door J. S. In geſetenen Borger deſer ſtadt Brussel.*



T O T B R U S S E L,

By PEETER DE DOBBELEER, in de Hoede-maeckers-ſtraet,
in den Pellicaen.

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

EER-WEERDIGHE,
Edele, Wyfe, ende feer Voor-fienighe,
HEEREN,

Heere GEORGE DE BRIMEU, Ridder, Raedt van
Oorloghe van Sijne Majr. &c.

Ampt-man.

Jo^r. WILLEM DESPOMEREALX, diët VAN
HOVE Heere van de felve Plaetfe, Altena, &c.

Borghe-meester.

Heere LEONARD VANDER NOOT, Ridder,
Heere van Kiefeghem, &c.

Heer ANTHONI FERDINANDÉ DE BROUCK-
HOVEN, Baron van Putte, Heere van Schrieck, Groot-
Loo, &c.

Jo^r. PHILIPPUSIGNATIUS FIERLANT.
Heere ende Meester JOANNES HEYMANS, Licen-
tiaet in de Rechten, &c.

Jo^r. JAN GUILLIAM DE ALVARADO, Y
BRACAMONTE, Heere van Opberghen, &c.

Jo^r. JAN-BAPTIST HOUWAERT.

Jo^r. GUILLIAM PHILIPPE DE HERZEL-
LES, Heere van Sart, &c.

Schepenen.

Jo^r. CHARLES JAECQUES TAEYE, uyt de
Baender-Heeren van Wemmel.

Jo^r. THEODOR D'HEUSDEN, diët VAN ELS-
HOUDT, Heere van Middelfvael, Syeffel, &c.

Threforiers.

HENDRICK VAN CORTENBERGHE.

Borghe-Meester uyt de Natien.

AN-

ANTHOIN ROELOFS.
GUILLIAM LEMMENS.
JAN HUSIOEL.
JAN VAN LATHEN.

Rent-meesters.

THOMAS BERNAERDTS.
HENDRICK WOUWERMANS.
GOMMAER BORRENS.
GASPAR VANDEN BRUGGHE.
GREGORIUS VAN DORMAEL.
HENDRICK MARCHANT.

Raeds-mannen.

MYNE HEEREN,



En heeft door de dagelijck-
sche ondervindinge , dat daer is eenen se-
keren drift, een eygen gheneghentheydt ,
een innerlijcke bevegginge , ghelegen in
het hert en ghemoedt van den mensch :
vvaer door hy ernstelijck bemint, dat hem
eyghen is, en sal altijd soecken te verhef-
fen , dat hem eenighsints aenraeckt , aen-gheprickelt door een
medelijdende en verlangende liefde ; van dat verheven en ver-
eert te sien , daer sijne liefde en gheneghentheydt toe vervallen
is. Desen drift en gheneghentheydt, die den mensch eyghen en
in-gheboren is , ten aensien van sijn naeste maeghschap en lieve
bloedt-vervvanten , soo om de vvederzijdse liefde , als door
den bant van een enckele goedthertigheydt : die en bepaelt
hem soo nauvv niet , oft loopt voorder uyt in de beveggingen
van sijn gheneghentheydt, om meer te beminnen als sijn naeste
Vrienden.

Hier door soo komt het , het zy om de genoten by-woo-
ninge

ninge van die men lief heeft, het zij om de soetigheydt oft ghesteltenis van de locht, dat den mensch een natuerelijcke gheneghentheydt heeft tot sijn Vader-landt, tot sijn Gheboorte plaetse, en sal altijd soo veel hy kan en vermagh, de selve pryfen en verheffen, in wat Ghevvesten des Wereldt dat hy is. Dat meer is, waer dat hy leeft, en hoe-vvel dat het met hem in andere Landen soude moghen ghelegen zijn, desen in-geboren drift, die innerlijcke gheneghentheydt, blijft altydt in't gemoet, van sijn Gheboorte-plaetse dickwils te besoecken, oft soo dat niet geschieden kan, de selve met vwoorden, en self met schriften te verheffen, soo veel het doenelijck en mogelijck is.

Dit is den drift en de gheneghentheydt die my van over langh de pen' heeft doen ter handt nemen, om alleenxkens iet uyt te wercken, dat soude moghen verstrecken tot eere van myne lieve Gheboorte plaets, dat is tot nieerderen glans van de oude en seer vermaerde Princelijcke Stadt Brussel. Lipsius die heeft Loven, andere Amsterdam, deës Antwerpen, Guiccardin alle de Steden van ons Neder-landt beschreven, van Guise heester de sijne oock by ghestelt, maer alle die, die vele andere Steden beschrijven, schrijven soo luttel van Brussel, dat mijnen drift en gheneghentheydt, het selve niet meer en heeft kunnen lijden, oft heb' moeten iet in't licht brenghen, waer door men sal kunnen sien, wat Brussel voor een Stadt is; en in voorleden tijden heeft ghevveest.

Den Op-telder van het spits-voudigh seven ghetal *Erycius Puteanus*, hoe-vvel gheenen In-gheboren, die heeft Brussel met sijn seven ghetal vereert, daer hy veel oude gheschiedenissen oorspronckelijck voor den dagh haelt. *Joannes-Baptista Grammay* veel anderen Schrijver, heeft de oude gheschiedenissen in grooter en beter ghetal aen-gheraeckt, dies te meer om dat hy alle oudtheydt, die hy heeft kunnen vinden en achter-haelen, ons achter-ghelaten heeft, niet ghebonden zijnde aen't seven ghetal, ghelijck *Puteanus* ghedaen heeft, die het selve nochtans met verwonderinghe van vele (tot sijnen lof en eer van onse Stadt Brussel) vvel heeft uyt-ghevrocht. Maer

midts dese Schrijvers, als oock *Mireus*, *Barlandus* en *Hareus*, die noch al eenige treffelijke gedenckweerdige voor-gevallen gheschiedenissen beschreven hebben, al te-mael in de Lattijnsche Tael gheschreven zijn, soo is't dat die gheschiedenissen soo onder den man niet en zijn, als't wel waer te wenschen, om dat alle Heeren, Borghers en In-ghesetenen souden mogen weten en sien, wat hier in voor-tijden al ghedenckweerdighs gheschiedt is.

Ick was van meyninge een groote Cronijcke uyt te geven by gheleghentheydt van tijdt; maer daer zijn noch vele jaeren van doen, om de selve te volmaecken, midts in onse Stadt soo veel gheschiedenissen voor-ghefallen zijn van over acht hondert jaeren, dat de selve soo lichtelijck niet en kunnen by een ghestelt zijn.

Een saecke heb' ick ter handt ghenomen, dat is de beschrijvinghe van de groote Feeſte, van het dry hondert jarigh *Jubilé*, van het *Hooghweerdigh Heyligh Sacrament van Mirakelen*: den grootſten en koſtelijckſten Schadt van de Stadt Brussel, waer door sy in alle de Steden ende Ghevesten des Wereldts, meest onder de Catholijcken bekendt is: En tot dese Beschrijvinge soo ben ick besonderlijck op-ghevveekt gheweest, door den *Heere van Haeren* Oudt-Schepenen deser Stadt, eenen van U. E. Voorſaten; die door eenen besonderen drift en uytſterken iever, om te verbrijden de Feeſte van het dry hondert jarigh *Jubilé*, van het *H. Sacrament van Mirakelen*, tot eere van de Princelijcke Stadt Brussel, uyt eene goede gheneghentheydt, alle hulp-middelen heeft by ghebrocht, omdat ick de selve soude met een vvaerachtigh Verhael konnen in het licht brengen.

Maer dese Feeſte van den blijden *Jubilé*, die beſtaen soude, in soo veel konſtighe en koſtelijcke Wercken van Arcken Triumphael, alleen in een Boecxken uyt te gheven, docht my te vweynigh te zijn voor onse Stadt, midts daer op het verloop van dry hondert jaeren en meer, soo veel Eer-Triumphen zijn voor-ghefallen, soo in de Inne-komſten, als Huldighen van onse Heeren en Princen van het Landt.

Ick

Ick hebbe dan beschreven de Brusselsche Eer-Triumphen, met een waerachtigh verhael, van de Hertoghlijcke Huldigen der Keyseren, Koninghen, Koninghinnen, Hertoghen en Princen Inne-komsten, en meer andere vreughde Fecsten: om door het beschrijven vande selve voor de ooght te bethoonen, wat U.E. Voorfaeten en de Borghers, en In-gesetenen van Brussel al uyt-gevrocht hebben in dierghelijcke gheschiedenissen. En soo U.E. Voorfaeten, met de Borghers, in die tijden hunnen drift en genegentheyt ten uystersten hebben uyt-gevrocht. Al de Wereldt sal nu ooghtluuckelijck kunnen sien, dat het gene datter nu voor-gestelt wordt, allen het voorgaende verre overtreft. En dat met reden, midts de andere Triumph-Bôgen, maer gestelt en zijn gevveest voor onse Princen van het Landt, sterffelijcke menschen, soo den tijdt dat bewesen heeft. En dat dese, die nu met een grooter en meerder heerelijckheydt uyt-gevrocht worden, worden op-gherecht ter eeren van den onsterffelijcken Godt, die door sijne goedertiere bermhertigheydt, de Stadt Brussel heeft willen vereeren, met dat groot Mirakel, datter bloedt is uyt de H. Hostien ghesprongen, als de boose Joden dat mishandelden en door-staken. En die nu noch tegenwoordigh onse Stadt soo wonderlijck vereert, dat hy wesentlijck tegenwoordigh is, in die H. Hostien, die over dry hondert jaeren door-steken van de Boose Joden, hier noch daghelijckx gesien en bewaert worden.

Dese Brusselsche Eer-Triumphen, van my, in mijn vijf-mael sevenste jaer, in het seven letterigh Brussel, in het seven-mael thiende jaer van de seventhiende eeuwve, op den tijdt van twee-mael seven weken beschreven, is een proef-stuck, om laten voor den daght te kommen, tot eere en lof van mijn Brusselsche Gheboorte Stadt. Maer gelijk de eerste Aen-kommelingen, die hun Proeve gaen doen, op dat die wel uyt soude vallen, eenige Mede-hulpers tot beschermers van hun eerste Wercken, soecken te bekommen. Soo hebbe ick met een eerbiedighe vrijmoedigheydt, desen mijnen Boeck op-gedragen, aen U.E. met een vaste hôpe en gronthertigh betrouwen, dat gelijk

lijck den selve van my met eenen goeden drift, en soete gheneghentheydt, om mijne Gheboorte Stadt te vereeren is volschreven, dat U. E. met een aenghenaeme goedthertigheydt en vriendelijcke gheneghentheydt den selven fullen ontfangen. En aen U. E. toe-ghe-eyghent met een heerlijck ghesagh aennemen en beschermen.

Al dat in den Boeck staet, is gheschiet binnen de Stadt van Brussel, de Arcken Triumphael daer in beschreven, zijn door de Heeren, Borghers en In-gesetenen der Stadt Brussel bekostight. Wie kost ick dan anders de eerste Proef-stucken van mijne Neder-landtsche penn' op-offeren oft op-draeghen, als aen U. E. Wet-houders en Regeerders van mijne Geboorte Stadt? en hier door en was ick niet alleen op-gheweckt, maer was self daer toe verbonden met eenen dubbelen eedt van mijn Ampt en Borgherschap.

Over sulckx bidt den Borgher aen sijne Heeren Wet-houders, dat sy souden ghelieven de goedtheydt te hebben van desen synen Boeck in een vaste bescherminghe aen te nemen, want mits hy alleen de eer van de Stadt Brussel voordraecht, soo sal hy veel verscheyden aenstoeten moeten uyt-staen en lijden. Maer soo hy magh schuijlen onder de vleughelen van U. E. vreedsaeme bestieringhen, en wvys beleyt, soo sal hy van allen quaetwillighen haet en nijt, en alle berispelijcke aenstoeten vry zijn; dit met een eerbiedighe onderdaenigheydt, met betrouwen verhòpende, wvenschende dat U. E. in Stadts bestieringe in vollen peys en vrede in een geluckige gesontheyt moght blijven leven: soo sal ick met U. E. goeden oorlof my schrijven,

*Eerwærdige, Edcle, VVysse, ende Voor-
sienighe Heeren,*

*V. E. onderdaenighen Dienaer en ghe-
trouwen Borgher,*

JAECQUES STROOBANT.

*Vyt onse Studeer-plaetse, den 31.
Iulij 1670.*

BEMINDE VRIENDEN
 HEEREN,
 BORGHERS
 EN
 IN-GESETENEN
 VAN MYNE PRINCELYCKE
 GHEBOORTE STADT.



Et is nu seven jaeren geleden, dat ick by wylen, als het den tydt toe-liet, en meest om de langhe Wintersche avonden door te brengen, sommige Chronyck-schryvers heb' by der handt ghenomen, om de selve te doorlesen, en te sien wat in voorlede tyden, niet alleen in dese Landen, maer in alle de Gewesten des Wereldts geschiedt was. Onder dit lesen, soo is my voor-gevallen, dat ick by verloop van tyden, allenxkens wel soude kunnen by een vergaederen en beschryven, eene Chronycke: van allen het ghene datter ghedenckweerdighs gheschiet en voor ghevalien is, binnen onte oude, vermaerde ende Princelijcke Stadt van Brussel, t'sedert hare eerste op-bouwinghe; tot der tijdt oft den dagh toe, dat wy de selve souden door den druck in het licht gheven.

Ick hadde dickmaels mijn tijdt-verdrijf ghenomen, in het lesen van kluchten en fabelen, Amouretten, Ridder-ghevechten, en vele andere dier-ghelijcke: die meer dienen om den tydt te verquisten als eenigh profijt mede te doen, en 't scheijnt dat de jonckheydt dat ingheboren is, boecken te lesen, die meer schadelijck als profytelijck zijn, als het somwyl niet en verstreckt tot hún eyghen verderf, uyt de herts-tochten die daer door, somwylen worden aen-ghekomen.

Dese ydele tydt-kortinghen begonsten my te verdrieten, als ick een groot ghetal Poëten hebb' by-der handt ghesocht: en hebb' in het lesen der selve meest noch-tans de Neder-duydsche, sulck een soet vermaeck gevonden, dat ick self de penn' hebb' by der handt ghenomen, en om hun naer te volghen, oock al eenighe Reghel-dichten hebb' by-een ghevoeght en ick hebb' het selve, soo dickmaels gheproeft en herproeft, ghemaect en verbeterd, dat ick ten lesten al eenighe door den Druck, aen de Vrienden heb ghemeen ghemaect. Tusschen dese uytwerckselen, en heeft de nieuws-gierigheydt my niet in rust gelaeten, oft heb haer moeten vol-doen, met een Hollandtsche Stadt thien oft twelf te door-wandelen, kiesende de stadt Amsterdam, voor eenighe maenden tot mijn verblijf-plaets.

Hier is't dat de ledigheydt, my heeft nieuwe Boecken ter handen gestelt; te weten honderde kleyne Tractaetjens van de Verschil-punten van het Gheloof. Want midts ick noch jonck, daeghelyckx onder die goede, schyn Heylighe ghereformeerde Broe-
 ders

AEN DE IN-WOONDERS

ders moest verkeeren, soo was't redelyck, en oock noodtsaeckelyck, den grondt van hun valsche voorstellingen wat te door-gronden, en te doorknauwen, om als het voorviel, niet te wankelen in't beantwoorden van de punten van myn oprecht, Kattolijck, Roomsche, eenighsaeligh-maekkende Gheloof. En voor-seker, hoe men meer by hun verkeert, hoe men de valsche vonden, en dubbelsinnighe dwers-slaeghen beter komt te herkennen, waer door sij de eenvoudighe soecken van den wegh der waerheydt te verlyden. wel gheluckigh, die van goede en oprechte Roomsche Kattolijcke Ouders gheboren zijn, in de Roomsche Kattolijcke Religie wel leven, en om den Staet-sucht, bedieninghen van Ampten, voordeel ofte baet, noyt en wycken vanden gront-reghel en oprechte leeringhe van onse Moeder de H. Kerck.

Den tydt van de weder-komste voltrocken, en tot mijn huys-houden ghekommen, soo en is den iever in't lesen niet achter-gebleven: maer den ledighen tydt, die de Winkel-saecken kosten verstrecken, is daer toe ghebruyckt met de Wintersehe-avonden, soohier voren verhaelt. En alle andere Boecken achter-laetende, heb' alleen de Kronijcken ghelesen, en uyt de selve aen-gheteekent, alles wat ick heb' konnen ghefinden, datter binnen dese Princelijcke Stadt, van meer als over acht hondert jaeren voor-ghefallen en gheschiet is. Dese gheschiedenissen, in verscheyden Boecxkens aen-gheteekent zijnde, en aen den kant gheleyt, van myninge naer gheleghentheydt van tydt, binnen eenighe jaeren, eenen Boeck van de selve uyt te gheven: soo is't dat den teghenwoordighen Jubilé van drij hondert jaeren, dat het *Hooghweerdigh Heyligh Sacrament van Mirakelen* hier tot Brussel is bewaert gheweest, is kommen voor te vallen.

Dese Jubilé-feeſte, heeft de herten en ghemoederen van vele op gheweckt, om iet uyt te wercken, het ghene dat soude moghen zijn, tot lof en tot eere van den grooten Godt, schuyllende Miraculeuselijck noch teghenwoordigh onder den schijn van broodt, in die selve Hostien, die over drij hondert jaeren in dese stadt Brussel, van de boose Joden soo wreedelijck zijn mishandelt gheweest.

Onder andere die dese Feeſte hebben op sijn heerelijckxſte soecken uyt te voeren; soo zijn de principaelſte gheweest de Prooſten van het vermaert Broederschap van het *H. Sacrament van Mirakelen*. geholpen door eenighe besondere yveraers deser Princelijcke Stadt Brussel. Die alles hebben voor-ghestelt, en als aen-ghedreven, om dat men eenighe Arcken Triumphael, en andere Verciersen soude ghereedt maecken, teghen den dagh van dese groote Feeſte. Maer hier en is het noch niet by ghebleven. Want de Arcken wederom ontfelt en af-ghedaen, en de Feeſte voor-by zijnde, soo soude oock de ghedenckenisse, alleenghskens uyt de ghemoederen der menschen zijn voor-by gegaen. Daerom soo was het noodtsaeckelyck, datter iet wirdt uyt ghevrocht, het ghene met den tydt soo haest niet en soude vergaen.

Den goeden iever en Godtsdinstighen drift, van dese besondere yveraers, die heeft hier besonderlijck in voorsien. Want alsoo haest sy wisten als dat de Bórghers op de straeten, daer de Processie soude voorby gaen, soude stellen eenighe groote schoone Arcken Triumphael, soo heeft hunnen iever hun aen-ghedreven, om oock met groote moeyte door de weder-spanningheydt van een oft twee de teekeninghen te bekomen, om alle de Arcken te doen snijden in kopere Plaeten.

De Arcken uyt te drucken met kopere Plaeten, sonder de beschrijvinghe met de verklaringhe van dese gheschiedenissen, en in-houdt der selve, en soude niet besonders zijn gheweest: soo moester dan oock een Nederlandtsche-penne toe ghebruyckt worden, om t'selve te beschrijven. Een dat de Arcken noch af gheteeckent waeren, soo is't dat ick mijnen dienst aen-geboden hadde, oft de Vrienden mijne beschrijvinghe ievers in van doen ghehadt hadden: en mijn op-dracht en is niet alleen aen-ghenomen, maer heb' selver op mij ghenomen, het selve met sijne breedere gheschiedenissen doen in druck te stellen.

Ick heb' dan eerst voor al beschreven alle de Huldighen en Inne-komsten, die voor mijnen tydt gheschiedt, ick heb' konnen achter-haelen, om daer doorte be-thoonen en voor ooghen te stellen, wat voor Arcken Triumphael, onse Voor-ouders in de

DER STADT BRUSSEL.

in de Inne-komsten van Hertogen en Princken hebben voor ghestelt; om te vereeren de Huldighen en Inne-komsten der selver.

Naer alle de Inne-komsten en Huldighen, soo heb' ick beschreven, de groote Feeste van den driehondert jaerighen Jubilé, van het *Hooghweerdigh Heyligh Sacrament van Mirakelen*: waeruyt alle de Vremdelinghen U. L. besondere driften sullen kunnen sien; en in der waarheydt ick houde dese Feeste voor de grootste en alder-meeste, die hier oyt in onse Stadt geschiedt is: en niet sonder reden, want alle de andere Triumph-Bôghen, en groote verheven Wercken, die zyn op-ghestelt gheweest ter eeren van Menschen, en dese worden nu op-gemaect ter eeren van Godt soo wonderlijck schuy-lende, in die selve Hostien, die over dry hondert jaeren zyn door steken geweest van de boose Joden. Dit is eene Feeste vol vreughden, eenen triumph van ons warachtigh Rooms Katolijck Gheloof, daer de waarheydt van de wesentlijcke tegenwoordigheydt Godts, in de ghedaente van Broodt, klaerelijck, bethoont wordt: dies te meer door een soo wonder Mirakel, dat men nu noch ter tydt, naer het verloop van dry hondert jaeren, de ghedaente van Broodt kan sien, uyt de welcke door Godts ghehenghenisse Bloedt is ghespronghen, tot schaemte der Joden die die mishandelde, tot een overtuysinghe van de Ketters, en tot onse versterckinge in ons Heyligh Roomsch Gheloof, dat onse Voor-ouders van over acht hondert jaeren beleefd hebben, en ons voort gheleert, wy noch beleven, en moeten beleven tot onse doot, soo wy den rechten wegh van de saeligheydt niet en willen af-wycken en verlaeten.

Een dinghen heeft ons ontbroken, dat is dat ick den tydt niet gehad en hebbe, om alles (soo ick wel wenschte) te beschrijven. Want dit Werck dat in veel handen sal kommen, sal oock veel teghen-sprekers vinden, soo veel te meer hoe de verscheidenheydt van de herts-tochten, meer teghen't voorschreven Werck aen-ghestelt zyn, aen d'een sal dit aen d'ander dat niet vvel bevallen: en hier een scheeve oft ghequetste letter sal veel te lijden hebben. De woorden sullen voor dees niet wel ghespelt zyn, den sin sal niet wel aen een hangen, daer sal iet oft wat aen-gebreken: en die't meeste op de spel-linge roepen zyn dickmaels die, die daer het minste van weten. De oude geschiedenisse sullen oock ondersocht worden, en wordt daer iet gevonden, dat aen eenen die nau weet, wat het in sijn selven is, niet wel aen en staet, het sal oock worden teghen-gesproken. Den eenen sal der d'een geschiedenisse willen by gedaen hebben, en eenen anderen een heel deel uyt-gescrept, soo dat het Werck met verduldigheydt alle de herts-tochten van dese sal moeten onderstaen. En soo den Beschrijver iet te lijden heeft, den Drucker, den Plaet-snijder, en den Teeckenaer, en self de Meesters die de Triumph-bôghen uyt-ghevonden, en op-ghestelt hebben, sullen oock moeten de schichten van een onghedebonde tonghe wederstaen. Want soo de klijne en mindere Wercken (ghelijck men daghelijckx liet) teghen-gesproken worden, met fauten te willen aenwijzen, daer dickwils gheen en zyn. Wat sal men van sulcken grooten Wercken segghen, daer den tydt de uytterste volmaecktheydt ten deel heeft achter-gehouden.

Dit voor de nauwkeurige klijnsinnige gemoederen, want de kloecke verstanden sullen de mislagen bedecken, en de fauten die sy vinden aen die de selve begaen, in't minnelyck en vriendelijck aen seggen, midts daer noyt mensch te en oudt is, om te leeren. en aen het uyt-gevonden Werck kan men licht vvat by hangen, dat het Werck seer aerdigh sal verbeteren.

Beminde Vrinden, Heeren, Borgers en in-gesetenen deser Stadt, oock alle andere die desen mynen Boeck sult over-lezen, ick vvensche U. L. al te-saemen alle goet; en ick moet U. L. in alle vriendelijckheydt bidden, dat in-gevallen U. L. eenige Letter fauten, oft iet tegen den styl van't schrijven bevindt, oft iet anders dat U. L. niet vvel aen en soud' staen, oft bevallen: dat ghy lieden, dat voor andere petsoonen niet en vvilts berispen, maer soo daer iet is, teeckent dat aen, en doet ons de eer en vrindtschap van't selve aente segghen, wy sullen dat danckelijck aen-nemen, en in't naer-volghende ons daer naer volgens bestieren in't gene vvy noch sullen beschrijven. Want den tydt heeft ons al vvat verhaest, en soo soudet licht gebeuren, dat den Boeck allentomme niet gedrukt en is, soo gelijck vvy dat selver vvel souden vvenschen.

AEN DE IN-WOONDERS

Wy hebben verscheyden Lattijnsche Schrijvers, op onse maniere doen de Nederduytsche Tael spreken, en soo den eygendom van dese, soo vvel niet achter-volght en vvaer, vvy en sullen ons niet stooren als ons dat in beleeftheydt vvoordt aen-geseyt : van die het verschil van d'een en d'ander Tael volgens spelen weet-konst wel verstaen. De Fransche en Walsche Schrijvers hebben oock hun Tael moeten veranderen, om met de Neder-duytsche op de Jubel Feeft te kommen, en soo daer iet aen scheynt t'ontbreken, vvy sullen geeren van hun dies verstaende onderricht vworden, en dat alles in een vriendelijcke en minsaeme over-een-komminge van goede Vrienden.

Soo daer hier en daer een vreemt woort oft twee tusschen beyden komt, dat de Nederduytsche Spraeck niet eygentlijck aengaet, vvy zijn genoodtsaecht gevveest, de selve in sulcker voegen te stellen, om dat men die volgens de uyt-spellinge der Bouw-konst te beter soude verstaen. In de beschrijvinge der Segen-Bogen, oft Arcken Triumphael hebben wy veel woorden gestelt, die de Konstenaers, Uyt-vinders van de selve ons hebben op-gegeven, om dat sy die van de Konst zijn, de stucken van het Werck te beter souden kunnen door-gronden : soo aen d'een de Plaeten te kleyn schijnen, oft te slecht uyt-gevrocht, oft iet min oft meer by ghestelt is, als hun soud' duncken goet te zijn, dat sy hun te vreden houden met die kennisse, datter noyt Werck uyt-ghckommen is, oft den eenen oft den anderen heeft daer altydt iet weten teghen te segghen, hoe volmaeckt dat de selve waren uyt-gevrocht. soo daer fouten begaen en gevonden worden in't mis-schrijven van de Letter-spellingen, wy sullen die voor ons houden, de kant letters wijzen de Schrijvers aen, en dat wy voor ooghen gesien hebben, kunnen wy getuijghen. Alles dat ick gheschreven hebbe, isten deele gheschreven tot lofen eere van mijne Princelijcke Geboorte Stadt, en lof en eer van de Borghers, die met moeyt en kost en aerebeyt niet alleen nu, maer in alle tijden en eeuwen veel kostelijcke Wercken tot eer hunder Landts-Heeren hebben uyt-gevrocht. Maer het eerste en meeste Voor-werp dat ons de penn' heeft doen ter handt nemen, is geweest de groote Feeft van het dry hondert jarigh Jubilé om met een warachtigh Verhael tot lofen 'eere van Godt, voor soo veel in onse kleyne macht is, De Feste te beschrijven, om alsooen het wonderbaer Mirakel, en den oprechten Dienst van de Borgery tot het *H. Sacrament* over al, daer men mijne Boecken lesen sal te verbrijden.

Leest en over-leest dan met ghenoeghen de oude en nieuwe gheschiedenissen, die in mijnen Boeck staen met een volle gefontheyt : zijnder mis-letteren, gaet die al-soetjens voor-by, zijnder fouten, wijst ons die minsaem aen, en naer het wenschen van gheluck en wel-vaert, sal my schrijven,

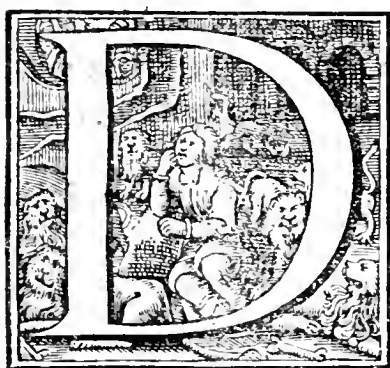
*V. L. Toe-genegen Vrindt
en Mede-Borgher*

JACQUES STROOBANT.

*Vyt onse Studeer-plaetse
den 30. Iulii 1670.*



*Beschrijvinge van de Hertoghlijcke buldingen:
der Keyseren, Koninghen, Koninginnen, Her-
toghen en Princen inne-comsten, Bruyloft-
feesten en Tournoy-spelen, gheschiet binnen de
Princelijcke Stadt Brussel, sedert hare op-
bauwinge tot desen tegenwoordigen dagh toe.*



DE Princelijcke stadt Brussel, de rust-plaets en den Lust-hof van den grooten Keyser *Carel den Vijfden* van hoogh loffelijcker ghedachtenisse, de ghewoonelijcke woon-plaetse van Koninghen; Hertoghen ende Princen: vermaert door de vermaeckelijckheyt van de Poomgaerden, Lust-hoven ende Warande van het Princelijck Hof, door de uyt-muntende konste vande oude gebouwselen, door de menichvuldighe Water-bronnen en uyt-springende Fonteynen: omringhelt van den eenen kant door het groote Wout van Sonien-Bosch, en veel andere mindere Boffchagien, van den anderen kant, met de hooghe Saeye-Velden, ende groene Bemden, lanckx de vloeyende Riviere de Senne, en de langhe en met grooten kost ghegraven Vaert, bemint van alle Vremdelingen, om de soete locht, de ingeboren goedthertigheyt van de In-woonders, de goede ghenegentheyt der geboortelingen, om oock aen de vremste goet en deught te doen, en met alle beleeftheyt eer te bewyfen. Ghe-eert als de eerste Hooft-stadt vande Nederlanden, door de bywooninge van de Princelijcke Hooft-Regeerders, eerste dienaeren, ende volmachtighde van onse Ghenadighe Heeren Koninghen, soo desen teghenwoordighen, die Godt lanck bewaere, als alle andere sijne voor-ouderen van saligher ghedencen.

Dese Stadt, die, volghens de betuyghenisse van *Barlandus, Haræus, Miræus, Schrickius* en meer andere haeren oorspronck soude gehad en bekomen hebben, ontrent het jaer acht hondert, naer de gheboorte Christi, van

Brusselsche Eer-Triumphen.

leker Casteel op-ghebauwt in het Eylandeken van de Senne by S. Gaugerius Kercke, doen ter tijdt een Capelle, waer van sy meest haer den naem willen gheven, uyt reden dat van 't Kasteel in 't Eylandeken voorsz. tot aen de Cappelle een Brugh over de Senne zynde, die plaets soude genoemt gheweest zyn, Brouchs-Cell, als een Cell oft Cappel van de Brugh oft by de Brugh, En allenxkens door veranderinghe van letters en spraeck Brussel. het is nochtans soo dat den ondersoecker van alle outheden *I. B. Gramay* daer teghen strydt dieseght voorseker te wesen datter voor Christus Gheboorte een Kasteel gestaen heeft, daer teghenwoordigh Brussel is, en haeren naem Brussel van elders, soo daer noch andere zijn wilt voor den dagh haelen.

Dese Princelijcke Stadt, van over langh Brussel ghenaemt, het zy van waer den eyghen naem te recht magh af-komen zyn. Die heeft ons nuden tydt van meer als dry hondert jaren een seer groot getal voor oogen gestelt van alle heerelijcke uyt-beeltselen van Arcken Triumphael soo in het inne-komen der Princen als Huldinge der selve: en al hoe wel dat sommige van dese oock in groote Boecken, verciert met hun plaeten, wyt ende breedt sijn beschreven geweest: soo ist evenwel dat den meesten deel luttel zyn aengeraeckt tot ghedenckenisse der naercommelinghen, en de selve volgens de verscheydentheyt vanden tydt, staen in soo veel verscheyde boecken beschreven, als den tydt is verscheyden geweest, dat de selve gheschiet zyn, als oock in verscheyde taelen, volgens den styl van de schryvers. En vervolgens soo soude van noode zyn een groot getal boecken om van ieder in 't besonder kennisse te hebben en te becommen.

Maer mits het tegenwoordich voorwerp de groote feestte, van den *Jubilé* van dry hondert jaeren, van het Hooghwaardigh *Heyligh Sacrament van Mirakelen*, hier van eene nieuwe, ende naerdere preuve sal geven: claerelijck voor oogen betoonende den vont, de konst, de aerdigheyt ende vernuftheyt van de Borgers ende Inwoonders der Princelijcke Stadt van Brussel. Soo ist dat het tot voorder bewys van het selve, niet buyten reden sal wesen, een deel van de oude gedenckweerdige gheschiedenissen, als tot een voorbeeld van dit teghenwoordigh werck, voor ooghen te stellen, en dat dies te liever, om diesswille dat het selve, in eene selve materie bestaende, en van eenen en diergelijcken inhoudt, onse Borgers op sal wecken, om soo sy nu doen, en hunne voor-ouders gedaen hebben, blijven te volherden.

De Princelijcke Stadt van Brussel, als voren geseyt, zynde van alle tyden geweest, als eene wel vercierte verthoon-plaetse, van alles dat aerdigh en konstigh self tot een groote verwonderinge der vremdelingen kost uyt ghevrocht, ofte verthoont worden. Heeft haer eerste proef-stuck daer van ten thoon ghestelt, als het eerste van 't ghene wy tot noch toe hebben connen vinden, in 't jaer duyssent dry hondert seven-en-seventigh, als onse

*Alder-excellen-
ste Cro-
nyke van
Brabant* cap. 49. in het eynde. voor-ouders gesien hebben op S. Andries dagh, de inne-komste van *Carolus den vierden*, Keyser, Broeder van *Vencelinus* Hertogh van Brabant, die binnen de Stadt van Brussel met groote eere en triumphie is ontfanghen ghe-

gheweest, en van den lande van Brabant seer rijkelyck beschoncken ende begifticht. En al ist waer-schijnelijck datter meer heerelijcke Inne-komsten en Huldighen gheschiet zijn voor de dese; sullen ons niet vervoorden eenighe voor te stellen als die wy ghelesen ofte ghesien hebben.

De veerthiende eeuw heeft onse groot-ouders neghen Hertoghlijcke Huldighen met twee victorieuse in-komsten van eenen Hertogh voor ooghē ghestelt.

Want in het jaer duysent vier hondert ende ses, soo is *Anthoonius van Bur-* *IdemCa-*
gondien den een-en-twintighsten December tot Brussel als Hertogh van *pit. 54.*
 Brabant gehult. Ende *Ioannes den vierden* van dien naem sijnen Sone in't jaer *Cap. 56.*
 duysent vier hondert vijfthien. *Philippus den eersten* Grave van S. Paul en *Cap. 60.*
 broeder van den bovensz. *Ioannes* is gehult twelf jaren daer naer. *Philippus den* *Cap. 61.*
tweeden met naeme den Goeden, heeft sijne huldinge voltrocken; in het *Cap. 63.*
 jaer dertigh van de veerthiende eeuw. *Carolus den Stouten* naer sijns Vaders
 doot, heeft binnen Brussel zynde, sijnen Eedt ghedaen ende is Gehult in
 het jaer veerthien hondert seven-en-seftigh. In't jaer duysent vier hondert
 vier-en-seventigh is *Maximilianus* tot Brussel in-gekomen. En in't jaer ne- *Cap. 65.*
 ghen-en-seventigh is hy tot Brussel Gehult als Man ende Momboir van
 Vrouwe *Maria van Burgondien* Hertoginne van Brabant. In't jaer veerthien
 hondertvijf-en-tachtigh in Julio is Keyser *Frederick* tot Brussel eensgelijcks
 inghaelt ende ontfangen.

Alle dese Huldighen met eene neghenste van *Philippus den eersten* in't
 vier-en-neghenste jaer van eene en de selve eeuw zijn en met eene over-
 maete groote blijdschap en met eene bysondere heerlijckheydt ende groote
 Triumphe uyt-ghevoert ende voltrocken: bysonder als hy in't jaer vijfthien
 hondert en ses tot Brussel Gekroont is *Koninck van Castillien van Leon ende Gra-*
naden. En al is het soo dat de Schrijvers van de voorsz. eeuw de voorsz. Her-
 toghlijcke Huldighen, van stuck tot stuck, in't lanck ende breedt, niet
 en hebben beschreven: evenwel is het oogh-merckelijck, als dat den yver
 en den drift, de konste en aerdighe vonden van de oude Brusselaers, alles
 uyt den hoeck gehaelt hebben, en te voorschijn ghebracht, om de selve te
 vereeren; soo als het selve in de naerdere gheschiedenissen sal bethoont wor-
 den, en om hier eene cleyne proef van te geven sal de innekomsste van *Maxi-*
milianus hier boven geraeckt in 't breedt verhalen soo als de selve staet be-
 schreven.

1474. Ontrent Sint Jansmisse heeft *Keyser Frederick* sijnen eenighen Sone, *Inkomste*
 Hertogh *Maximiliaen van Oostenrijck*, met groote feest en triumphe gesonden *van*
 in Nederlant, om te Trouwen met de Princesse Vrouwe *Maria* die tot Gent *Maxi-*
 was. Hy is door Ceulen tot Brussel aengekomen, daer hy seer feestelijck is *milianus*
 inne-gehaelt geweest van alle de Gulden en Ambachten vande Stadt, elck *Moul-*
 gecleedt wesende met besondere cleedinghe met de tortsen inde handt. Eerst *lijns di-*
 voor uyt quamen alle de Gulde-broeders, daer naer de Geestelijckheydt, daer *visio 31.*
 naer de Borghe-meesteren, Schepenen en Raden der Stadt: daer naer soo *cap. 12.*
 quam gereden *Iohan*, Hertogh *Ians Sone van Cleve*, in het harnas, hebbende

daer over eenen kostelijcken dierbaren mantel van gaude, silverende ghesteenten: daer naer quam in een Rosbaer *Hertogh Ian van Cleve, Grave van der Marcke*, met twee hondert vijftigh peerden: daer naer quam daer eenen ghereden draghende eenen grooten langhen wimpel van swerte sijde, daer een schoon Vrouwe in gheborduert stont; hebbende in haer handt een hert met een rolle daer des Hertoghs divies in gheschreven stondt: *Hout maet in alle dinghen*: daer naer quam ghereden in't blinckende harnas dien schoonen vromen Jonghman *Hertogh Maximilianus van Oostenrijck*, Beneven hem den *Ars-Bisschop van Trier* met hondert en vijftigh Peerden. Daer naer den *Bisschop van Mets*, den *Hertogh van Sassen*, den *Hertogh van Gulick* en van den *Berghe* met dry hondert Peerden: den *Marck-Grave van Baden* met sijn twee Soonen *Adolf* en *Philippus*, de *Graven van Anholt*, van *Nassauw*, van *VVetfbaden* van *Helsensteyn*, van *Solms*, van *Soorle*, van *Holoch*, van *Montfoort*, van *VVester-burgh*, van *Polem*. De Heeren *Adolf van Capperen* en *Baltazar van VVolckensteyn*: en alle dese Heeren saten in het blinckende harnas met ontbonden Wimpelen. Alle de straeten waeren behangen met schoon Tapyten en andere costelijcke Lakenen. Maer den regen bedierf veel dingen en daer wierden veel vreughde spelen achter gelaeten om het ongestuymigh weder. Den Hertogh hadde sijn logist in het Hof van den *Bisschop van Camerijck* en bleef daer eenighe daghen ligghen in groote blydtschap en vrolijkheden.

Behalven dese negen soo treffelijcke Huldigen, binnen den tydt van hondert jaeren, in eene Stadt van Brussel voor-gevallen, behalven de voor verhaelde innecomste van *Hertogh Maximilianus van Oostenrijck*. Soo ist datter oock geweest zyn, twee victorieuse incomsten vanden Kloeckmodigen Prins, ende *Hertogh Carolus den Stouten*.

De eerste, terwylen sijnen Vader noch in het leven was, met de Franschen slaeghs geweest zijnde, ontrent seven Fransche mylen van Parys, soo heeft hy de selve overwonnen, ende is verwinnaer tot Brussel ingehaelt, met eene groote blydtschap van sijnen goeden Vader *Philippus*, ende alle de Borgers vande heele Stadt hebben hem in groote eere ontfangen, ende groote vreughden bethoont, in sijne onthaelinge.

Cap. 63. Der tweede als hy ontrent S. Jansmisse, een Jaer naer sijne Huldige sommige oproerige gestilt en geslaegen hadde, soo is hy voor de tweede reyse victorieus te Brussel gecommen, en in beyde dese innecomsten en is niet ontbroken dat tot lof en eere van sulck eenen cloeckmodigen Hertogh kost voorgestelt worden: alle teecken van blydtschap en triumphe zyn in dese vande Borgers ende Heeren van sijnen Hove seer eerelijck bethoont.

En soo de veerthiende eeuwe, ons voor-Ouders, eenige proefstuckxkens ende voorbeelden van heerelijcke onthalinghen, en Huldighen heeft laten sien: de vijftiende, heeft een grooter ghetal, beter volmaeckt, wytloopigher beschreven, tot eene ghedenckenisse vande naercommelinghen ten thoon gestelt, ten tyde van die twee cloecke Hel-

Helden, *Carolus den Vyften Rooms-Keyser*, ende *Philippus den tweeden*, *Koninck van Hispanien*, onse ghenadighe Heeren ende Hertoghen van Brabant. Soo heeft sy oock met eenen het selve uyt-ghevrocht in de Inne-komstevan *Ernestus Arschertogh van Oostenrijck* en *Albertus Prince Cardinael*, Sone van den *Keyser Maximiliaen den tweeden*; En *Isabella Clara Eugenia*, Infante van Hispanien. En met alle dese innecomsten, Heerelijcke Feesten niet te vreden zynde: soo heeft sy op eenen tydt, in eene Stadt, in het Princelijcke Hof, by een ghehadt seven ghecroonde Hoofden: dat noyt te voren oft daer naer, tot desen teghenwoordighen dagh is gesien gheweest.

De eerste heerelijcke innecomste, en Huldighe vande vyfthiende eeuwe naer Christus Gheboorte, is gheschiet in het jaer vijfthien, als *Carolus den vijfden*, vijfthien jaer oudt zijnde, is naer Brussel ghekomen, daer hy noch jonck-jarigh, seer minnelijck en vriendelijck, in alle eere endetriumfhe, vande Heeren ende Borgers is onthaelt geweest, ende Gehult als Hertogh van Brabant: met eene groote hope dat den jongen Arsch-Hertogh, hun lanck soude by blijven, ende onder sijne Heerschappye, sy eene geluckige ruste souden genieten, gelijk het geschiet is. Maer met dat corts daer naer, den twee-en-twintigsten van Januarii vyfthienhondert seshien, quam t'overleyden *Ferdinandus* Koninck van Hispanien, die onsen *Carolus* by sijn Testament, sijnen eenighen Erf-genaem gemaect hadde: soo ist dat de Stadt Brussel hem voor eenighe jaren heeft moeten derven: hoe-wel sy bekenen moet noyt meerder Feesten, Triumphen, Steeckspelen en andere Konincklijke ende Keyserlijke Maelrijden en Vreughden ghesien en hebben, als in den tijdt dat hy haer by-ghewoont heeft.

Carolus in't jaer vijfthien hondert achthien, Koninck van Hispanien ghekroont, ende het jaer daer naer, van de seven Keur-Vorsten, verkoren tot Rooms-Koninck, naer dat hy en in Hispanien ende Duytslandt eenighen tijdt hadde stil gheweest, over al in sijne landen victorie, teghen sijne vyanden ghevochten hadde: soo is hy in het jaer een-en-dertigh met alle sijne huys genoten naer Brussel ten sijnen Hove ghekomen, daer oock seer kortelinghe by hem ghekomen is, *Maria* sijne Suster, weduwe van den Koninck van Hongaryen: en den Keyser om sijn af-wesen, ende sijne Suster om 's Keyfers wille, zijn binnen Brussel, met alle behoorelijcke eere, ende groote blijdschap van de Heeren Wet-houderen ende Gulde-broeders der Stadt Brussel, in groote triumfhe onthaelt gheweest.

Andere sijne ghewoonelijcke Inne-komsten achter-latende, als die van den sesten Februarii vijfthien hondert dry-en-vijftigh, doen hy van voor de Stadt Metz in Lorrainen t'huys quam. Doen hy in September van't selve jaer weder-keerde van den Oorlogh. Doen hy den negensten October vijfthien hondert vier-en-vijftigh van *Atrecht* hier wederom binnen quam. Met die, als *Christianus den tweeden Koninck van Dennemarcken* met sijn Huys-Vrou en Kinderen hier binnen ghekomen is, in't jaer vijfthien hondert een-en-twintigh. Die van Vrouwe *Maria*, als sy den achtsten Januarii vijfthien-hondert dry-en-dertigh des avondts is inne-ghekomen, ende

met meer als hondert en ses - en - dertigh tortsen is inne - ghehaelt ghe-
weest. Die van *Ferdinandus den Roomschen Koninck* op Sinte Matthys
dagh vijfthien hondert veertigh. Die van den Hertogh van Savoyen,
Oom van den Keyser, den dry-en-twintighsten April. Die van *Renatus* den
Prince van Oraison, Grave van Nassauw, als hy sijne Bruydt *Anna* de Doch-
ter van Lorrienen, met groote Triumphe tot Brussel inne bracht den seven-
en-twintighsten van September anno voorsz. Die van den Broeder van den
Hertogh van Holsteyn den thienden October vijfthien hondert acht-
en-veertigh: Van den Marck-grave van Brandenbourg den ses-en-twin-
tighsten Januarii seshien hondert neghen-en-veertigh: welcke alle met
schoonen staet ende groote triumphe geschiet zijn. Die vanden Landt-
Grave van Hessen den neghensten Augusti vijfthien hondert twee-en-vijf-
tigh. Die van *Philippus*, als hy den achtsten September duysent vijf hondert
vijf-en-vijftigh als Koninck van Engelandt, van Vranckerijcken van Na-
pels, Prince van Hispanien, Hertogh van Brabant, tot Brussel sijnen Heer
Vader quam besoecken, verselt met vijf Princen, Heeren Ridders van den
Causebant. Alswanneer hy wiert in-gehaelt met den staet van den Hove,
van de Heeren van de Stadt, van de Gulde-broeders en Ambachts lieden
met brandende Torsen. Die van *Villem Hertogh van Cleve* die *Ferdinandus*,
Rooms Konincks Dochter getrouwt hadde den vierthienden van October.
Die van *Ferdinandus den Roomschen Konincks Sone* den ses-en-twintighsten
October van den jare voorsz. en ten lesten die vanden *Bisschop van Vytrecht*. die
den twee-en-twintighsten Julii in't jaer duysent vyf-hondert ses-en-vijftigh
met grooten staet hier binnen quam.

Soo ist dat ick hier alleen noch drye voor oogen sal stellen, gheschiet in
den Persoon van den Keyser, sijne Suster, ende sijnen Sone: welcke derde
ons een levende voor-beelt sal geven van ons aen-genomen werck: door al-
le de Arcken, ende konstige wercken, die in sijne inne-komste van de Hee-
ren ende Borgers zijn bekostight, en voor-gesteld geweest.

Die van den Keyser was seer eerelijck om het mede-kommende ghesel-
schap, want op den eersten van October duysent vyf hondert vier-en-vier-
tigh, soo quam Sijne Keyserlijcke Majesteit binnen de Stadt van Brussel,
met Vrouwe *Maria* sijne Suster, met den Cardinael van Lorrainen, den Car-
dinael ende Aersch-Bisschop van Riemen, den Sone van *Ferdinandus Rooms*
Koninck, met een seer groot getal van andere Heeren ende Edel-mannen:
ende hy wiert in gehaelt met vele torsen van de Heeren en de Gulden van
de Stadt, en men luyde de Klocken van groote vreughde ende blydtschap
in alle de Kercken.

Die van de Suster was vol vreughden, mits de Stadts Borgers in lange
geene Koninginne van Vranckrijck binnen hunne mueren en hadden ge-
sien. Ende den Keyser met beyde de Princen van Hongaryen, en de Konin-
ginne Gouvernante, naer de Stadt van Bergen in Henegauw geweest zijnde,
om daer de voorsz. Koninginne van Vranckerijck *Leonora* te verwachten en
te verwillecommen, ende het selve gedaen hebbende, en weder gekeert zijn-
de

de met *Abdonago Hertogh van Orleans*, Sone van *Franciscus Koninck van Vranck-*
rijck den twintigsten October, 's avonts ontrent den sessen, sonder trium-

phe.
Soo ist dat den twee-en-twintigsten October; twee dagen daer naer, in
het selve jaer, het vier-en-veertigste van de vijfthiende eeuw, des avonts *Moul-*
ontrent den vijftien, binnen gekomen is, de *Koninghinne van Vranckrijck* *lijns fol.*
Leonora, des Keyfers oudste Suster, met groote eere ende triumph. *101. en*
102.

Den *Hertogh van Orleans* haren behouden Sone, den *Prince van Hongaryen en*
van Piedmont, de *Graven van Hooghstraten en van Bueren*, met een groot getal
Edel-lieden, die haer tegen gereden waren, quamen met haer binnen, ende
de Heeren van de Stadt haeldense in, in de naer-volgende maniere: Voor
aen gongen de Stadts Speel-lieden, Procureurs ende Stadts Knapen, in't
roodt Laken gekleedt, te voet: daer naer de Rent-meesters Klercken in't
roode gekleedt, ende elck eenen rooden stock in de handt: Naer hun de Se-
cretarissen, ende Gefworen Klercken, met lange roode Tabbaerden aen met
Sattijn gevoedert, ende roode Sattijne Wambayssen, ieder oock eenen stock
in de handt hebbende, als de voor-gaende. De Raedts-lieden met roode
Tabbaerden en stocken in de handt: daer naer de vier Rent-meesters van de
Natie, gecleedt met schoone roode Rock-Tabbaerden ende Carmosijne
Sattijne Wambayssen: Naer welcke dat volghde mijne Heeren de Borge-
meesters, Schepenen ende de Over-Rent-meesters van de Stadt, alle te sa-
men gekleedt met roode Zijde Carmosijne Tabbaerden ende Wambayssen,
foo dat het een saeckseer schoon was om aen te sien. Ende de Heeren
Wet-houderen der Stadt, en hebben haer niet alleen in-gehaelt, maer alle
de E. E. Heeren van het Cappittel en de drye biddende Ordenen, met Pro-
cessie, hebbende het selve oock seer eerbiedelijck gedaen.

Daer-en-boven, de vijf Guldens, allen in't roode, elck eene tortse in de
handt houdende: Van gelijcken alle de Ambachten van de Stadt, sommi-
ge sterck zijnde tot het getal van veertigh: de Cramers in roodt Caffa, ander
in't roodt half Ofteyt, de minste in roodt Laken, ende dat in het getal van
twelf hondert ende meer, in't roodt ghekleedt, met de brandende Tort-
sen. *Vrouwe Leonora* sittende in eene Rosbaere quam de Ob-Brusselsche
poort inne, ende de Heeren van de Stadt droeghen eenen schoonen Hemel
van root Carmosijn Sattijn, over hare Rosbaere, ende alsoo quamen sy de
Hoogh-straet af door het Steen-poort naer het Keyfers Hof, daer sy van
de Keyserlijcke Majesteit, en de Koninghinne onse Gouvernante, seer min-
nelijck, in alle liefde en vrientdschap ontfanghen ende willekom geheeten
wierdt. Alle de Heeren, Ridders van de Orden van het Gulden Vlies, de
Heeren Presidenten, Cancelier, Baender-Heeren, ende alle andere Heeren
ende Vrouwen van Staet en Adel, hebben de selve in alle beleeftheydt ge-
groet en in eerbiedinghe verwillekomt: en niet alleen het Hof, maer de hee-
le Stadt, was vol vreughden en blydtschap om dese over-heerelijcke inne-
komste.

Die van den Sone is foo Heereelijck ende kostelijck gheweest, datter in

voor tyden noyt diergelycken is ghesien , ende van de naervolghende luttel aen de selve zyn te verghelijcken. En het en was niet te verwonderen, want men hadde langhen tijdt te voren daer toe groote voor-bereydtfelen ghemaeckt , soo in de Stadt als op het Haeren-hey-velt , om dese inne-komste van *Philippus den Sone ende eenighen Erf-ghenaem van den grooten onverwinbaeren Keyser Carel den vijfden* te vereeren.

Inne- kon- te van Phi- lippus II Op het Haeren-hye-velt, een goede half ure buyten de Stadt Brussel, soo hadde de *Koningbinne van Hongaryen onse Gouvernante*, doen maecken een groote heerelijcke Sale, met schoone Galderyen, daer de voorsz. Sale tusschen beyden in het midden stondt, welcke Sale seer rijkelijk behanghen ende verciert was, van onder tot boven met costelijcke Tapyten en Schilderyen: De poorten der Galderyen hadden hunnen trap naer de groote Sale, en de *Meer- beeck fol. 147.* Sale haer verschiet ende sit-plaetsen voor den Adel, met sijn open ghesicht *Moul- lijns fol. 159. & sequent.* van alle canten naer't velt, om de spelen te sien die daer souden geschieden, tot welcken eynde het voorsz. werck aldaer op-gemaeckt was; tot een beschutsel voor Son ende Regen.

Teghen over de voorsz Sale met hare Galderyen, een ruyme wyde van daer, waren ghemaeckt twee Bollewercken van aerde, met hooghe aerde mueren, grachten en schiet-gaeten, versien met hun groot en kleyn gheschut, ende alle toebehoorten en kryghs ghebruyck om de selve te verweren, d'een voor voet-knechten en d'ander voor de lichte peerden.

Dese staende ter rechter zijde, soo wasser oock twee diergelijcke ter slinker zijde, wel toe-ghestelt, in't ghesicht van de voorgaende, hoewel een goede breede van malcanderen: elck Bollewerck hadde sijn Kryghsvolck, en die van de rechte zijde, bestaende meest al in Edelmannen, waren ghekleedt in't wit Fluweel, de peerden van het selve behanghen: en die van de tweede bende oft slinker zijde, oock al Princen en Graven, en andere Edelen, waren ghekleedt in't groen Fluweel: hebbende elcke bende haren Capiteyn, ende Leydtsman, en andere Kryghs-Officieren, naer Oorloghs ghebruyck, ende alle de Voet-knechten waren beneven dese Ruyter-bende, volghens hunnen Velt-Heer in't Groen oft in't Wit ghekleet.

Op de Lovensche poorte, de buytenste viercante torekens van de breme, was het eerste Triumphael werck ghestelt, *Een Maeght wel verciert, die aen den Prince op-droegh een Herte met het Voort, A M O R*, daer in gheschreven, en met het Herte eenen Vergulden Sleutel, op beyde zijden van dees stonden de Patroonen van de Stadt, den Heylighen Michael en de Heylighe Gudula: daer by staende de wapenen van de neghen Natien, uyt-beeldende het gheheele Lichaem van de Stadt Brussel, dat sijn Herte den Prince op-offerde: onder stont met dese woorden.

*Accipe Cor Familiarum Bruxelle Optimè Princeps,
Sum Patris & Tua me nunc dedo libens.*

Brusselsche Eer-Triumphem.

9

Binnen de Stadts poorte, in't eerste ghesicht, aen de Herberghe ghe-
naemt den Half-boom, soo stont het tweede, van onder, boven en ter
sijden seer aerdigh uyt-ghevrocht, uyt-beeldende met levende Persoonen
hoe dat *Habraham*, oudt zijnde, gaf aen sinen Sone alle sijne Erflijckheydt ende
maeckte hem sinen rechten Erf-ghenaem, ghevende aen de Kinderen sijnder bey-
slaepersse ghiften en gaven tot eene voldoeninghe.

*Isacus Patri es parens fidiſſimus heres,
Et fidei & verum teſta paternæ ſubi.*

Het derde was by de oude Poorte nu Treurenborgh, tegen over de wa-
rande, aen het Thol-huys van de vee-merckt, ende dit was op gemaect
en gheschildert met uytdruckſelen van allederlijden tam ende wilt vee
ende gedierten, uytbeeldende ten principale, hoe dat *Ioseph* quam beſoecken
sinen ouden Vaeder *Iacob*, ende van hem ontfongh al 't gheue hy met den boghe ende
ſweerde ghewonnen hadde; met den Vaderlijcken zeghen.

*Cæſaris es genitoris honos dilectus Ioseph
Cui veniens gratis gaudia mille dabis.*

Beneden de Kercke van S. Goedelen aen het heetegat, in't beghin der
Berg-ſtraet soo stont het vierde: zynde het top van't werck vertiert met
antiecke beelden, als dat van de ſterckheyt, goeden naem, en dat van
eeren, hebbende het uytbeeltſel met levende perſoonen, ſeer ſchoon op
ſijn antieckx ghecleedt: hoe dat den Jongen *Tobias* quam tot ſijnen Vaeder uyt
Meden Izant, ende hoe hy van hem ontfanghen wiert met groote blydſchap.

*Junior es Tobias, quo Patris Cæſa Senectæ.
Virtutis ſolitum continuabis opus.*

Het Middelfte vande Bergh-ſtraete verthoonde het vyfde, ende was
een ſchoone Arcke Triumphael van den eenen kant vande ſtraet tot den
anderen wel gheſloten, met een Poorte van twintigh voeten hoogh, ſtaen-
de boven in't ſchoonſte van't ghesicht eenen Dobbelen *Arent*:houdende met ſij-
ne clawwen eenen Schilt, in welcken was de volle VVapen van den jonghen Prince,
het Beeldt Rechtveerdigheydt ſtondt boven in de wolcken: zijnde op elcke zijde
eenen Heraut, houdende in de handt een rondeel daer in de devieſen waren van den Key-
ſer en ſijne voorſaten. De uytbeeldinge die was: hoe dat den wijsen *Salomon* ont-
finck de Croone ende het Rijck van ſijnen Vader den Koninck *David* met groote Trium-
phe. En op d'eene zijde van deſe Crooninghe, soo ſtonden de vier Stadts-
C speel

Speel-lieden gekleedt in't roodt Sattijn, die in't voor-by rijden van den Prince, seer treffelijk speelden: En van onder stont

Tu Salomon prudens iusto qui patre iubente

Cum populi plausu, debita sceptrum Reges.

De fontyn op de Gerse-merckt dienden voor het seste. Want dese was heel vernieuwt, verciert met schilderijen ende gaf den heelen dagh, in plaetse van water seer smaeckelijcken wyn. De dry uytloopende straelen beelden met aensichten uyt, de Theologie, Philosophie ende Poësie. Inde welcke dat de Coninginne Doüagiëre haer dagelijck vermaek nam. Om het selve tot haerder eere beter uyt te wysen, soo was op 't bovenste vande voorschreven fontijne uyt-ghebeelt, *Vrouw Maria in haere weduwelijcke cleederen met eenen witten Valck ende Hase wint, als lief-hebster vande lacht. Het tweede was Pallas Goddiane der wysheyt. De derde Diana, uytbeeltsel van eenigheyt in Boscagien en suyverheyt van't lichaem, eygene deughden der Gouvernante met dit onderschrift.*

Nec tibi deficient anni, sapientia & artes

Leniet & curas sepe Diana tuas.

Aende Cruys-straete het eynde vande Gerse-merckt, en beghin vanden steen-wegh, was het sevenste werck: zynde eene dobbele Arcke Triumphael, ende tusschen dese dobbele Poorte der voorschreven Arcke, soo verhief hem eene Colomne wel seltigh voeten hoogh. Dese Colomne was op-gaens draeyende naer de hooghde tot den top toe, en verciert met schoone schilderyen. *Veldt-slaghen, en Belegheringhen van couleur wit en swert, welck s'op besloten was met eenen Aerdt-cloot, daer eenen vlieghenden Arent op ommedrayde naer den wint. met dit inschrift:*

Beati qui ejus parent Imperio.

Op de vier hoecken van dese Colomne, boven de Poorten waeren vier beelden, als dat van *Keyser Carel, Philippus sijnen Sone, Ferdinandus Rooms Koninck, Carolus van Hispaignien Sone van Philippus*: met onderschriften verheffende den grooten Stam van Syne Keyserlijcke Majesteit, en sijne naercommelinghen.

De Magdaleene Kercke als plaetse van Godtvruchticheyt, verthoonde dry beelden: *Adam met de taefelen der gheboorte; Maria Magdalena Patroonerse der plaetse, en 't beelt van onsen verlosser Iesus Christus met het Cruys inde bandt, het teeken van onse ghecochte saligheyt door sijn uyt-vergoten bloet.*

Tusschen dese Cappelle ende het Canter-steen, stont het achtste eer-stuck, oock eene *Arcke Triumphael* seer constigh ghevrocht, ende de twee uytbeelden

Brusselsche Eer-Triumphen.

11

dinghen van voren boven hoogh in 't op-gaen van 't werck boven de Poorte, waeren, d'eene hoe dat de *Dochters van Ierusalem*, met grooter triumphe en aller-lyden ghespeel, *David* te ghemoet gonghen en inne-baelden, als by *Victorius* over den *Reuse Goliath*, sijn hoofd binnen *Ierusalem* broght. Het ander hoe dat *Abigail* van *David* gratie verworf voor haeren man *Nabal*. Het teghen-deel vande andere sijde was daer *Melchisedech*, *Abraham* broodt ende wyn aenboodt; en d'ander daer *Isaac* den *Vaderlijcken* zegghen gaf aen sijnen sone *Iacob*. Voren boven de groote Poorte in twee dry hoecken twee vliegghende *Victorien* met *Palmen* ende *Lauwer-cranssen* in handen: boven de cleyne zijde-Poortiens op byde zyden stont *Hercules* den *Tyran Diomedes* overwinnende: als oock in een ander beelt op teghenzyde den *Reus Antheus* Koninck van *Libien*. Soo dees ter lager syde, soo stonden ten Hove waerts, *Hercules* die verlost *Proserpina* uyt de *Helle*, den dry hoofdigghen helschen hont *Cerberus* gebonden hebbende; ende daer neven hoe dat *Hercules* sijn twee Colommen planten tusschen *Calpes* en *Albia*. Op de vier hoecken van voren vande voorschreve Arcke soo waeren ghestelt de beelden vanden *Keyser Maximilianus* en *Vrouw Maria* van *Bourgondien*, *Ferdinandus* Koninck van *Arragon* en *Isabella* van *Castilien*: op d'achter zyde naer 't Hof stont *Philippus* van *Oostenrijk* Koninck van *Castilien*, en *Ioanna* sijne *Huysvrouw*: *Keyser Carel* den *Vyften*, en *Isabella* van *Portugael*. Het top wiert ghesloten met het beelt uytbeeldende 't *Christen* gheloofde met dees *Latynsche* woorden.

*Sancta Fides merito collaudat avosque patresque
Auxilio quorum cepit & aucta fides.*

Aen 't Hof van *Nassauw* stonden twee ronde schilderyen, d'een inhoudende hoe den *Arent* 't ghesicht sijnder *Ionghenen* proeft in de sonne, d'ander hoe den jongen *Oyevaert* den ouden draeght die niet meer vliegghen can. Bediedende de wederzydtsche liefde van de ouders tot de kinderen, ende vande kinderen tot hunne ouders.

Het neghenste werck ende leste Arcke, die stont wat hoogher boven in het climmen vanden bergh, verheven uytghevrocht zynde mer termen. En binnen de groote middel-poort die overwelft was, stont op den eenen cant gheschildert *Hercules*, die *Atlas* de *VVerelt* hielp draegen: en op den anderen cant, den selven *Hercules* verstaende het sevenhoofdigh serpent *Hydra*.

De voorschreve Arcke zynde in dryen verdeelt, onderscheyden met sijn pilaaeren, soo sat in 't middel den *Catholycken Hercules*, in een schip roeyende en voerende sijne Colommen, en *Neptunus* aensagh hem blydelyck, ende wenckte hem met der hant. *Eolus* den Godt der winden, blies hem toe eenen soeten wint tot voortganck sijnder reyse. Ende in eenen grooten Hemel boven *Hercules*, stont de *Hemelsche Victorie* met den *Palm* en *lauwer crans* in de handt, de selve toe jonnende aenden *Catholycken Hercules*, *Carolus* *Keyser* vermeerder sijns *Rycks*, met de onderstaende reghelen:

*Adsit Carolco Celestis Palma labori,
Et maneat soli gloria prima Deo.*

C 2

Toc

Brusselsche Eer-Triumphen.

Om dese wercken een slot en eynde te geven, soo heeft sekeren *Marck Anthoni*, Borger van Brussel, op sijnen kost doen maecken eene triumphante poorte aen 't inne-komen van de Baillie, soo aerdigh ghestelt, dat de twee metale gegoten beelden, d'eene van *Carolus* ende het andere van *Philippus*, die schoon vergult op twee pilaren van de voorschreven Baillie staen, schenen voor ooght dat sy stonden inde voorschreve Triumphale Poort. Het top vande Poort uytghevrocht zynde ende ghesloten met het uytbeeltsel van de faeme met stekende Trompetten met dese woorden.

*In omnem terram exiit Caesaris fama
Et in finibus orbis terra mandatis ejus obediunt.*

Tot al dit voorschreven cieraet is noch by ghekomen, dat alle de straten van aen de Lovensche Poorte, tot aen de Baillie van het Hof, op byde zyden waeren afghesloten lanckx de huysen, ende beset met gheschilderde pilaren, op welcke dat brandende Torsen stonden: en van elcken pilaer tot in het midden vande selve hongen groene festons, naer de ghelegentheydt des tyts, en in ronde geschilderde schilden, nyt-gheschildert ende nyt-gebeelt, alle de Hertogen van Brabant, ende Koningen van Hispaignien, en andere, zynde alle de voorfaten ende voor ouderen van onsen teghenwoordighen Prince *Philippus Sone vanden grooten Keyser Karel*.

Dit alles soo bereyt, teghen de incomste: naer dat sijn Vaeder hem tot Spiers, te ghemoet gesonden hadden *Philippus van Croy*, Hertogh van Aerschot met een ghevolgh van vyf-hondert ghe-harnaste Ruyters van in Januario, als hy vernam dat sijnen Soon, in Duytslandt was ghecommen. En nu op de paelen van Brabant zynde, dat het heel Keyfers Hof, met al den Edeldom die tot Brussel was, hem tot Wavere waeren te ghemoet ghereden: en dat de selve met hem van Wavre tot ter Vueren waren ghekomen, alwaer hy van de Koninginne van Hongaryen seer vriendelijck, met groote vreugden is ontfangen geweest. Zijnde en de vleeke van ter Vueren, en het Haerenhey velt, en de Stadt van Brussel, vol Vreemdelinghen, om dese soo langh-verwachte, soo heerelijcke ende triumphante innekoms te sien.

Soo ist dat den eersten dagh van April, duysent vijf hondert negen-en-veertigh, de Koninginne Gouvernante, ende den Doorluchtigen Prince, met allen den Edeldom, sijnen eygen, sijns Vaders, ende Moeyenstreyn, zijn op geseten: ende zijn soo al soetiensaengereden, naer het Haerenhey velt, alwaer, soo voorschreven is, eene Sale met Gaelderyen, tot hunne verblijf-plaetse was gereet gemaect: dewijle sy souden beschauwen een loos gevecht, dat daer ter plaetse, tot hun vermaeck en vreucht soude geschieden.

Als sy nu gekomen waren tot op het Harenhey velt, voor die konstige van hout gemaecte Sale, met haer twee neven-staende Gaelderyen, soo zijn sy voor de poorten der selver af-geseten: ende zijn d'een voor en d'ander naer
sont

som twee en twee, gegaen naer de Sale: daer de sit-plaetsen gereet waren; als oock op de Galderyen, voor allen den Adel en het gevolg van den Prince ende sijne Moeye de Koninginne.

Soo haest en waren de Koninginne, den Prince en mede-gekomen Adel, niet geseten: oft de Ruyters beghonsten hun te roeren om d'een den anderen op te wecken tot het voor-genomen gevecht: van de witte bende was Hooft ende Capityn mijn Heer van Reux, en van de groene, den Prince van Piedmont: en alle de Ruyters waren meest Hertogen, Princen, oft Graven, wel op-geseten met de lancien in de hant: en zijn soo malcanderen ingelooopen, het gene sy dickmaels hernomen en her-haelt hebben, tot dat de laatste lancie ghebroken was. Den strydt metten platten sweerde heeft oock een vermaeckelijk begin en eynde ghenomen: en de Ruyter benden en zijn niet alleen in't spel gheweest, maer de voet-knechten met hun spiessen, hel-lebaerden, cleyne hantbussen, malcanderen aen 't lijf gaende, gaeven oock een groot vermaeck aen de toe-sienders.

Het slaen vande Ketel-trommels, 't geraes van de handt-trommels der voet-knechten, den clanc vande Trompetten, 't gheschetter vande mont-fluyten, het ghedommel van de groote stucken, 't geschaeter van de cleyne stuckxkens en handt-bussen, 't gheroep vande vechtende, 't ghetier van de slaeghen, den over-vliengenden roock, en 't gheschemer vande vlam: stelden voor oogen eenen swaeren Veldt-strydt, en vyandlijk gevecht: het ghene nochtans aen ooren en oogen tot een groot vermaeck diende, mits alle dit gevecht onder vrienden wiert aen-ghestelt: om het vergaerde gheselschap der Edelen, met soete vreughden en Cryghs-verthooninghen te vermaecken.

Als dit gheloop, gheroep, ghetier ende gevecht een ure gheduert hadde, soo wiert daer een teeken ghedaen dat het genoeg was: en de slaende trommelen, met de stekende Trompetten, hebben de Ruyters by een geroepen. De voet-knechten doen vertrecken naer hun Bollewercken: en de plaetse vanden strydt, gaf datelijck een open ruymte ende doorganck, voor het Konincklijk geselschap: dies te vermaeckelijker, om datter op 't veld niet en laeghen, als stucken van lancien, sweerden, en ander ghebroken ofte ontvallen gheweerd, sonder dooden oft doodelijke ghequetste.

Dit vechten in alle vreughden een eyndt ghenomen hebbende, soo is den Prince met sijne Moeye de Coninghinne, ende allen het gevolg van de Saele af-ghecommen, en zijn wederom te Peert geseten: en hebben de Bollewercken, Begraevingen, Tenten en Pavilloenen daer ghestelt ende ghemackt, ronts-omme besichticht. En dit gedaen zijnde soo heeft haere Majesteyt de Coninghinne, haeren neve den Prins daer gelaeten, en is met haer gevolg den wegh af-gereden naer de Caudenberghsche-Poorte, om tydelijk in 't Hof te zyn by haeren Broeder den Keyser.

Den Prince heeft sijnen wegh ghevoordert naer de Lovensche Poorte, maer in dit vertreck, hebben de Trommels en Trompetten hun laeten hooren, met eenen soo aenghenaemen clanc; dat de menschen door het sien

van eenen soo heerlijcken treyn, ende het hooren van soo aengenen ghespeel in vreugden waeren als op-ghetogen en overwonnen.

Den Prince een wyle weeghs van het Haeren-hey-velt voort-gereden zynde, soo sijn de Heeren Amptman, Borghe-Meesteren, Schepenen, Pensionaris, Rent-Meesters en de heele Wet hem in alle eerbiedinge tegemoet gecommen. De voornoemde waren gekleedt met tabbaerden roodt carmo-sijn Fluweel gevoedert met roodt Carmosijn Sattyn, de rocken en bonnetten van swert Fluweel: de Raers-lieden, haer Secretarissen ende der Rent-Meesters Clercken, met tabbaerden van roodt Damast Carmosijn.

Dese voor den Prince hun behoorelijcke en eerbiedige groet ghedaen hebbende, soo heeft des Stadts Pensionaris hem willekôm geheeten, te kennen ghevende met wat verlanghen en vreught sy hem verwachten; Waer op door den *Bisschop van Atrecht*, in den naem van den Prins is geantwoort. Terwylent dit geschiede, soo ist dat de Borghers van Brussel, die tot daer toete Peerde, acht oft neghen hondert, gecleet in roode Syde, met cleyne hangende mauwkens van wit en gele, ende de andere in't root Laecken tot den getalle van ontrent de derthien hondert, den Prins waren tegenkommen: ommekeerden, ende in sehoone gheleden weder naer de Stadt reden. Wordende voor-gereden en aen-geleyt, door twee Herauten, die se leyden tot aen de Lovensche-Poorte. Doen de Heeren Wet-houderen, hunne behoorelijcke groete gedaen hadden, soo zijn sy te Peerde geseten, en hebben gevolght de Borgherye voorschreven. Naer dese den Prince op wiens sijde reedt den *Cardinaelen Arsch-bisschop van Trenten* ter rechter, en ter sincker den Edelen Prince van Piedmont, achtervolght van een ontelbaer getal Edelen van alle Quartieren en Landen. Gecommen zynde tot aen de Lovensche-Poorte, die beset was met speel-lieden die seer aerdigh en constigh speelden, terwyl men het Canon losten vande omliggende Vesten, soo wast dat den Prince daer de verthooningen vont en Arcken hier voren in't besonder beschreven. Voorby en door dese gecommen tot aen de oude Poorte van Stadt, soo sijn de dry biddende Ordens, als *Minder-Broeders, Lieve-Vrouwen-Broders en Augustynen*, met alle de Heeren van het eerweerdigh Cappittel van S. Goedelen hem te ghemoet gbecommen: en hebben hem in hun Kerckelyck gewaet wel toe-ghestelt zynde, willecom geheeten. Aen het Kerck-hof gecommen soo is hy af-geseten, is binnen in de Kerck gegaen, in den hoogen Choor daer 't Heylyk Sacrament van Miraculen uyt-gestelt was; alwaer men in extraordinaris Nutreck de groet des H. Gheest volsongen heeft. Naer dese uyt-gliegaen met sijn gheselschap is weder op-geseten en voort ghereden, van uyt Sinte Goedelen Kerck door de Bergh-stræet, over de Gersemerckt lanckx den Steen-wegh naer het Hof: blijvende onder wegen eenen ruymen tyd stille staen, om alle de constige wercken, met hunne uytbeeldingen wel te besien.

Door alle dese straeten ten lesten ghekommen tot in de binne Pleyn van het Keyserlyck Hof, so is hy daer af-geseten ende is met groote vreugden ontfanghen gheweest. Want sijn twee Moeyen *Vrouw Leonora, Coninginne*

van Vranckerijck, ende Vrouwe Marie Coninghinne van Hongeryen en Bohemen, sijn hem daer te ghemoet ghecommen: en hebben hem tusschen hun beyden geleyt by den Keyser sijnen Vaeder hunnen Broeder, daer hy met een groot verlangen viert verwacht, met Vaderlijke liefde is ombelst gheweest, gheene vreughden ontbrekende, in eene soo vriendelijke by een comste en verwillecomminghe, van Vaeder en Sone onder soo veel personen van Staet en Adel.

Daer het Hof hare vreughden binnen de mueren besloten hiel, daer heeft de Stadt hare vreughden voor een ieder bethoont, wijt ende breed laten sien en hooren. Want den selven avont, naer dat de in-komste vol eyndt was, met de twee naervolghende daghen, soo zijnder een groote menichte van vreughde vieren, door heel de Stadt van Brussel aen-ghesteken: vierendende de Borghers onder een om eer. Het meeste was op de merckt onder de Ambachten, daer elck Camer haer beste dede en vierden om prijs. Den thoren van Sinte Michiel van onder tot boven behanghen met lichten, liet wijt ende breedt sijn vreughde-teecken sien. Het ghedommel van't geschut ende het gheluyt van de groote Klock, liet aen de om-liggende Dorpen hooren dat de Stadt vol blijdschap was, om de inne-komste van *Philippus* haren toekommenden wettighen Heere.

Dese Arcken ende verthooningen der blijde inne-komste, soo heerelijck uyt gevrocht door de konstenaers van Brussel, is het eerste Voorbeeldt van groote constige wercken: hoe wel de voorgaende haere mindere verthooningen hebben gehad en al is't dat dese voorschreve wercken, soo treffelijck zyn ten thoon ghestelt gheweest, soo ist dat de naervolgende aen dese niet en moeten wycken.

Maer eer wy de voordere beschrijven, soo en sal het niet buyten reden zyn eenige andere Bruyloften vreugde Feesten en steeck-spielen hier by te stellen, geschiet ten tyde van onsen Keyser Karel en sijnen sone *Philippus*, met de overgevinghe sijnder Rycken aen sijnen Sone: als oock de andere van te voren soo in als buyten de Stadt Brussel ghehouden, eer Syne Keyserlijke Majesteyt van hier naer *Hispaignien* verdrocken is.

Overstaende de groote Feest, die den *Prince Karolus* ghehouden heeft van het Gulde-Vlies, den ses-en-twintighsten dagh van October, duyfent vyfhondert seshien: als sy dry dagen achter malcanderen, met eenen grooten ende heerelijcken tryn, alle dagen in verscheide kleederen zyn ter Kercke gereden: en dat hy het ghetal der af-ghestorven *Vlies-Heeren* met andere in hunne plaetse te maecken vervulden.

Met eenen voorby-gaend de Feeste van den Kinder-Doop vanden Sone van Hertogh Ian, voor-gefallen in't jaer derthien hondert en acht-en-twintigh, als wanneer den Koninck van Bohemen in Brabant by hem zynde, daer toe van Hertogh Ian in teeken van vriendschap verfocht wirt, zynde daer over groote Feeste ende vreughden in't Hof van Brussel.

Achter-latende daer-en-boven de Feest ghehouden tot Brussel, op *Caudenberg*, als in't jaer duyfent vier hondert en acht *Anthoonius Aersch* Hertogh, trouwde *Elizabeth* Dochter vanden Hertogh Ian van Gorlits, Broeder der Konin-

Moulyns part. 2. fol. 1.

oude Brabantse Cronycke Cap. 39.

Idem Cap. 54.

ghen van Hongeryen en Bohemen, die onder andere het Hertoghdome van Lutsembourgh van haeren Oom Sigismondus, voor Bruydt-gifte becommen had.

I. B. Gramay Dese met 't groot beroep-spel dat te Brussel ghehouden wiert in 't jaer duy-sent vier hondert vier-en-vyftigh alswanneer twee hondert vyf-en-twintig Edelmans malcanderen met de lencie beroepen hadden, te saemen op een syde stellende: sullen gaen besien de Steeck-spielen en vreughde Feesten hier voren aengheroert, gheschiet ten tyde van Sijne Keyserlijcke Majesteit.

Moul-leyns. folio 54. Duy-sent vyf-hondert een-en-dertig op Sint Jacobs dagh, soo was daer op de merckt van Brussel een schoon Steeck-Spel aenghestelt; en daer waeren schoone pryzen te winnen: onsen Keyser Karel die stack daer selver om prys, dan by ongeluck van sijn Peert moest sonder prys vande Merckt naer huys keeren.

Idem fol. 70. Duy-sent vyf-hondert vyf-en-dertigh soo wiert uyt-ghehouwelyjckt *Dorothea de oudste Dochter van Koninck Christianus van Denemarcken, aen Frederico den Palts-Graeve op den Ryn*: ende die Bruyloft wiert seer feestelijck ghehouden te Brussel op het Hof met groote vreughden ende Triumphen.

Fol. 80. Duy-sent vyf-hondert neghen-en-dertigh den veerthienden Februarii soo wasser tot Brussel in het Hof een groote Triumphe van Steken ende Tournoyen: men liep met de lencie naer den rinck, men brack lancien om beste teghen malcanderen, men vochter met sweerden, met hant-bussen Oorloghscher-wyser: ende alle de Edel Heeren, Ruyters en Camp-vechters vochten om eere, in het ghesicht van het heel Hof daer alle de Edele Vrouwen, ende Jonghe-Dochters by een waeren om dees vreughden aen te sien.

Idem fol. 90. Duy-sent vyf-hondert een-en-veertigh den elfften Junii, soo was op de groote Merckt een seer groot ende kostelijck Steeck-Spel, inde teghenwoordigheyt vande Koninghinne Regente: en dat ter eeren van de Weduwe van den Hertogh van Milanen, en den Hertogh van Lorreyen die t'samen ghetrouwt waren: daer quamen veel groote Heeren van alle de om-liggende landen, ten deele om het selve aen te sien en andere om mede in 't Steeck-spel hunne kloeckmoedigheyt te bethoonen, op hope van prijs ofte eere te winnen.

Twelfdaghen daer naer, wasser in 't Keyfers Hof, beneden in de groote plijn, een groot Slot oft Sterckte ghemaect van hout, met Wallen om-graven en diep ghegracht, ende de mueren die waren van gheschildert bert wel achthien voeten hoogh seer sterck teghen alle ghewelt en aanvallen toe-gemaect. Van dit slot ofte sterckte die 't van binnen moesten bewaeren, soo was Capiteyn den Heere *Prince van Simay* den oudsten Sone vanden Hertogh van Aerschot: en daer was eene andere partye met haeren Capiteyn die 't selve van buyten Oorloghscher-wyse souden bestormen. Daer waeren een goet deel Schans-korven, Pioniers, ende van binnen en buyten een goet ghetal groote storm-bussen: den Vyandt vielder op aen, stelden sijn Schans-korven ende Gheschut, begroef hem tegen die van binnen, schooter op toe, en die van binnen stelden hun te weer, met schieten ende slaen soo sy best

mocha-

mochten soo datte't seer vermaeckelijck was om sien. Soo dit eenighen tydt gheduert hadde, die van buyten stercker en behendiger als die van binnen, hebben het slot ghewonnen en inghenomen, en den Prince van Simay trocker met sijn volck uyt met sleypende Spiessen.

Den dagh daer naer den derthienden Julii, soo was daer buyten Brussel in het staekerfel tot Boondael, een schoone Jacht van ses cloecke Herten, inde reghenwoordigheyt vande Koninghinne Regente en den voorschreven Bruydegom ende Bruyt: en daer waster plaetse eene groote vreught ende triumphe, dat daer buyten noyt dierghelijcken in het Jaegen en was gesien gheweest.

Voorder, soo waeren daer onder en tusschen de boomen van groene meyen ghemaect, verscheyde vertreck-plaetsen voor koken en Backers om Bier en Wijn te legghen, het ghene noodelijck was voor de aenstaende Feest: daer toe vier oft vyf schoone kaemers van Triumphen, en de groote boomen waeren onder rondt-omme vergult ende versilvert, verciert ende behanghen met alderlijden Fruyt, seer aerdigh en wonder om aen te sien. Daer was oock by een ghecommen eene soo groote menichte van volck van alle Quartieren, dat het selve niet om te vertellen oft te beschryven en is.

Duysent vyf-hondert vier-en veertigh den dry-en-twintighsten Octo- *Idem fol.*
ber, soo is de Keyserlycke Majesteit, en beyde de Koninginnen sijne Susters: den Her- *10. vers.*
togh van Orleans, den Cardinael van Lorreyen, den Cardinael ende Aersch-Bisschop van Riemen: beyde de Princen van Hongeryen, den Bisschop van Biscayen, met veel andere Bisschoppen, Hertoghen, Princen, Graeven, Baender-Heeren ende andere Edel-mannen: de Graevinnen van Egmond, Rotsefort, ende andere Dames ende Ionck-Vrouwen van alle Quartieren en Landen, seer rijckelijck ghecleedt, van uyt het Hof naer de Merckt ghecommen; en is soo met desen Treyn van volck ghegaen op het Stadt-huys.

Korts daer naer ontrent den dry uren, soo zyn op de Merckt ghecommen den Hertogh van Camerino, de Graeven van Feria ende Hoogh straeten, ende andere Princen ende Baender-Heeren tot het ghetal van twintigh, seer mannelijck ghevapent, eerelijck te Peert gheseten, costelijck ghecleedt, met de hoeden vol pluymen: en hebben aldaer thien teghen thien, ghesteken teghen malcanderen om prys en eere, over den lijste daer toe bereyt ende ghestelt in't midden van de Merckt. Daer was een menichte volck van alle om-liggende Vlecken en Steden gecommen binnen Brussel om dit Steeck spel ende triumphen te sien.

Terwyle men hier mede besigh was, soo hadden de Heeren van de Stadt bereyt gemaect een seer costelijck avont-Bancquet, daer ten minsten niet en ontbrack, van alies dat den tydt cost voorts-brengghen tot verciersel van de tafel: en van tam ende wildt Veën ghedierde en ghevoghelte was daer overvloet, daer toe een groote menichte van alderleyde soorten van wynen. Dese tafel tot't voorsz. Bancquet was bereyt ghemaect op de groote Sale: en de groote Sale was van alle canten van onder tot boven, seer costelijck behanghen met constige Tappynen, van aller-derleyden slaggh, uyt druckende

seer schoone gheschiedenissen: daer toe een buffet beset met schoone koppen ende ghelaesen. In dese Saele soo honghen achthien groote gheschilderde houte cruycen in manier van kandelaers, en op elck cruys stonden vier schoone tortsen, soo dat dese soo veel licht gaeven in de Saele al oft het claer dagh gheweest hadde.

Als ontrent den Avont het bovenschreven Steeck-spel nu ghedaen en ghe eyndicht was, soo is den Keyser met Vrouwe Leonora, en Vrouw Maria Coninginnen sijne Susters ende alle de andere van sijnen ghevolgh ghegaen naer de Saele daer den maeltijdt bereydt was: en volghens de beliefte des Keyfers, en naer de qualiteyt en hoocheydt van de personen, is elck aen de Taefel gaen sitten. Maer 't is ongheloofelijk hoe veel mindere Edelmannen en Jousvrouwen en andere personen daer waren om aen te sien dese heerelijcke feest.

Daer waren uyt elcke Gulde ghekoren ses mannen om alle dinghen gaende te slaen in het op ende af dienen.

De Stadt schonck de Coninghinne Leonora Suster van den Keyser, een silvere vergulde Fonteyne van ses voeten hoogh seer konstigh ghevrocht.

En dewylen dit heerelijck geselschap van den Keyser ende Koninginnen ende alle die Grooten van het Landt saten en aten, soo diende hun de Heeren Burghemeesteren, Schepenen, Rentmeesters ende meer andere daer toe ghestelt, allen in't roode seer net ende costelijck ghekleet.

Daer-en-boven soo wasser teghen over de Tafel op den eenen kant van de Sale ghemaect een langh sitsel, als een hanghende kamer, daermen sonder belet van onder kost ghemackelijck door gaen: waer op dat saten de Trompetters, en een groote menichte van Sanghers en Speel-lieden op alderlyden instrumenten seer soetelijck spelende, houdende keer: Want de Trompetters eerst begonst hebbende, vervolghde de andere, ende dat ter tijdt dat den maeltijdt ghedaen was.

Naer dese soo volghden de Mommers, en die daer quamen waren uyter maeten seer kostelijck toe-ghestelt, ghekleedt met door-sneden gaude laken, van onder in't roodt Carmosijn Sattijn. Dese waren den Hertogh van Camerino, de Graven van Fera van Bueren en Hooghstraten, ende meer andere die te voren in't steeck-spel hadden geweest. Sy quamen seer triumphantelijck elck met een Vrouwe alleen te peerde aenghereden: en men vierde rontomme de merckt, en van de merckt tot aen het Hof, en men luyden de Storm-klocke verscheyden reysen tot den middernacht.

Den Maeltijdt ende Mommerien ge-eyndt zijnde, is den Keyser met de Koninghinnen ende allen den Heerelijken Treyn van alles ten vollen ver-noeght weder ten Hove ghekeert.

Sondaeghs daer naer den ses-en-twintighsten October, soo reedt den Keyser met den trijn hier boven ghenoecht naer Sinte Goedele den solem-nelen dienst hooren. En naer den dienst voleyndt was soo keerden sy met de slaende Trommel ende stekende Trompetten wederom naer het Keyserlijck Hof.

Den selven avondt soo gaf de Keyserlijcke Majesteydt het bancket, en daer

daer was een seer groote Triumphe. Men Tournoyden en stack lancien in de groote Saele, ende alle andere ghenuchten ende vreughde Feesten die men mocht peysen oft cost bedenken, die wierden daer voor gestelt en met groot vermaeck der toesienders uyt ghespeelt.

Den acht-en-twintighsten October, wasser wederomme een nieuwe vreughde-Feest vol Triumphe, buyten Brussel in het Staketsel by Groenen-^{Idem fol. 103.} dael: want daer was eene Jachte van wilde Herten ende andere beesten die daer op het vlacke Velt vvierden ghejaeght, van de honden doot ghebeten oft door-steken.

Daer was oock een groot Tournoy-spel van twee stercke benden teghen malcanderen te peerde: waer af de eene was in het roodt en de ander in't wit. Dese roode en witte Ruyters, staken en sloegen soo hert en rauwelyck d'e'en teghen den anderen, al oft eenen vollen velt-slagh hadde gheweest, en daer wierden oock tusschen beyden met menichte handt-bussen af-gheschoten: en den Grave van *Bueren* wont met sijne bende den prijs teghen den Hertog van *Camerino*. Dat in het by zijn en teghenwoordigheydt van sijne Keyserlijke Majesteydt, de Koninghinnen sijne Susters met allen den heereliicken trijn hier voren noch beschreven, en daer toe duyfende van menschen die van alle kanten, en meest uyt de Stadt van Brussel der waerts om het selve te sien waren ghekomen:

Den tweeden November zijnde eenen Sondagh, soo quam het Hof wederom te merckt naer den noen, en daer was te sien eene triumphe ende vreemt Steeck-spel. Daer quamen twee partyen van Ruyter-knechten op een drollighe vreemde maniere, als Mooren toe-ghestelt ende ghekleedt: met groote dicke ronde wronghels om het hooft, met langhe breede schilden van leer, en langhe daggen in de handt: versien met schichten als roeykens oft rieten, de Peerden waren rondt-omme seer wel behanghen met clinckende bellekens. D'e'en partye was twintigh sterck ende de cleederen met bellen daer hunne Peerden mede behanghen waeren, waeren langhe blauwe rocken op sijn Turckx. De andere partye oock van een diergelijcke ghetal van twintigh hadden de Peerden behanghen met schoone witte rocken.

Soo dese ter Merckt inne-quaemen, soo quamen sy eerst een teghen een spoor-slaeghs, ende liepen soo de Merckt rondt ende omme malcanderen naer: doens twee teghen twee, toens ses, acht, thien, en ten lesten twintig tegen twintigh. Ende in't loopen soo schoten sy naer malcanderen met rieten oft roeykens als schichten en pylen het gene seer vermaeckelijck was om sien. En soo naer malcanderen schietende de Merckt omme-ghelooopen hebbende, soo reden sy weder haeren wegh. Dit een eynde nemende soo is het Hof weder opperwaerts t'huys gekeert.

Duyfent vyf hondert acht-en-veertigh den thienden Julii, soo was te Brussel in't Hof een groote vreughde-Feest, ter oorsaecken van 't Houwelijck vanden Hertogh van *Aerschot*, die trouwde de *Princersse van Oraignien* die Weduwe was. Daer was een schoon Steeck-spel ende andere vermaeckelijke

*Moul-
lijns 159*

lijke spelen tot groote vreughde der genoode.

Duysent vyf-hondert neghen-en-veertigh den twee-en-twintighsten Januarii, was daer van ghelijcken te Brussel op het Hof een schoon Tournoy-spel, ter eeren van 't Houwelijck van de Dochter van Me-vrouwe van Egmond, die trouwde met den Hertogh van Bar in Lorrynen.

*Idem
167.*

Den vyfden dagh van Mey van 't selve Jaer wasser te Brussel op de groote Merckt een groot Steeck-spel: van 't welcke vier beroepers vvaeren: te vveten den *Grave van Mansvelt*, *van Arambergh*, *van Horn*, en *Mijn Heer van Hubermont*, en dit selve Steeck-spel vvas beroepen ghevveelt van in den Meert teghen den acht-en-tvvintighsten van April. Maer ter oorlaecke van de *Keyserlijke Majesteit* soo vvas het soo langh uyt-ghestelt. De beroepers vvaren costelijck ghecleedt in 't goude Laken, vvcl mannelijck op-gheseten.

Den *Keyser* met beyde de *Koninginnen* en allen haren Staet, quamen van den Hove ter Merckt op het rijckelijckste: en op het Stadt-huys was eenen grooten ende costelijcken maeltydt ghereedt ghemaect. Eene groote menighte van helmen quaemen daer in de baen teghen de vier beroepers; den *Prince Philippus van Hisspaignien*, 's *Keyfers Sone* stack oock mede seer wel, ende mannelijck. Hy wiert ghewapent boven op het Broot-huys, ende van daer soo quamp hy achter uyt over de Visch-Merckt door de Heuvel-strate, en seer wel ghewapent en toe-ghestelt soo quamp hy in de Steeck-baene. Daer-en-boven soo quaemen noch met hem den *Prince van Piedmont*, den *Heere van Berghen*: den *Prince Ferdinande de Lannoy* quamp als eenen Post, met mantel en Post hooren al oft sijnen wegh gheweelt hadde ter Merckt inne, ende siende datmen daer stack, soo versocht hy een lantie te moghen breken dat oock gheschiede, en daer wirdt seer wel en Ridderlijck ghesteken en de beroepers verweerden hun seer wel teghen alle de bespringers, maer den *Prince Philippus* die wondt den prys van den besten steeck. Want loopende teghen sijne partye soo brack sijne lantie in vier stucken: Dit Steeck-spel en maelteyt ten eynde, is 't Hof weder naer huys gekeert.

Den twelfsten dagh van de voorschreve Maendt soo was daer noch een groot Steeck-spel van twee Spaigniaerden beroepen in het *Keyfers Hof*, daer seer wel met de lantie teghen een gelooopen wiert, en veel wirdender af-ghesteken.

Den seven-thienden Augusti, waeren de *Keyserlijke Majesteit*, den *Prince*, de *Koninginnen*, met allen de *Edelen*, in het Staeketel by Groenendael: daer een seer schoone Jacht was bereyt ghemaect: en daer gheschieden groote vreughden onder den Adel. Maer men conde het Wildt uyt de Bosschen niet brenghen oft krijghen, soo datter maer twee wilde beesten ghejaeght en wierden, en de Jacht de vreughden niet en hadden dienmen haer hadde toe gheschickt.

Tusschen dese Steeck-spielen ende Feesten, soo isser eene Huldinche voorghevallen, die tot Loven den vierden Julii eerst is gheschiet, en den achtesten tot Brussel: te weten die van *Philippus den tweeden Sone van den aldermachtigh-*
sten

Brusselsche Eer-Triumphen.

21

sten Keyser Carel den Vijfden van dien naem, van hoogh loffelijcker ghedachtenisse.

Den sevensten der Maent voorschreven soo wiert daer ordre en last ghegeven van weghen de *Keyserlijke Majesteit*, dat de Heeren en ghemeente hun souden ghereet maecten, om den dagh daer naer den Prince t'onfangen en te hulden als *Lants-Heer* ende *Hertogh van Brabant*.

Soo haest dit door de Stadt geweten wiert, soo was de selve met vreughden en blijdschap vervult, en een ieder voor soo veel als hy doen cost, maecten hem bereedt tot de selve onthaelinge ende huldinge.

Daer wiert aen de twee linden, boven het huys van Hoboken, buyten de Lovensche-Poorte gemaect eenen Autaer, vvaer naer toe hun den achtsten voorschreven naer den noen begeven hebben de Gheestelijckheyt, allen de Heeren vande Stadt, Gulden, Ambachten; met haere cleederen en lichten. *Idem fol. 167.*

Den Prince daer ghekomen zijnde, is van de Gheestelijckheydt en andere Heeren vriendelijck ghegroet, en in alle eerbiedinghe verwillecomt: en de Borghers met hun lichten met het vergaederde geselschap, hebben den Prince verghefelschappende gebrocht tot op het Stadt huys, daer voor een iegelijck open maeltijdt bereydt was.

Den Prince is ghekomen ter grooter puyen, met den Bisschop van Trenten, den Hertogh van Alva, en meer andere Heeren en Princen Geestelijck en Wereldlijck: ende daer heeft hy den Eedt ghedaen als toe-kommenden Landts-Heer, ende Hertogh van Brabant.

Alle de Trompetters met de Trommel-slaeghers, soo van Sijne Keyserlijke Majesteit, als van den Prince *Philippus*, stonden in't midden van de groote Merckt: en soo haest en was den Eedt niet ghedaen, oft begonsten t'samen-der-handt te slaen en te spelen, dat een vreught om hooren was; het ghene de verbleyde herten der omme-staenders, eene dobbele vreught en blijdschap toe-brocht.

Met het komen van aen de Linden tot in het Stadt huys, den maeltijdt ter voorschreven plaetse toe bereydt, den tydt verlopen zijnde, soo was't ontrent den seven uren's avonts, eer dese Eedt-sweringe quam te gheschieden. En dese vol-eyndt, soo is den Prince van den Stadthuys gekomen, en is op-geseten, en den Hertogh van Alva droegh het bloot sweert voor hem als Heere van't Landt. Soo is hy met schoonen Staet, met menich vuldighe lichten, ghereden by den Keyser sijnen Vader, daer in het Hof ter tijdt groote ghenuchten bedreven wierden.

Men vierde tot diep in den nacht, op de merckt, en men speelde daer van ghelijcken verscheyde spelen tot lof en eere van den nieuwen ghehulden Prince.

Een half jaer en eenighe daghen daer naer, den vier-en-twintighsten Februarii, duyfent vyf hondert vyftigh, heeft *Philippus* selver onsen Hertogh een Steeck-spel beroepen. Dit gheschiede tot Brussel op het Hof, in de tegenwoordigheydt van den Keyser sijnen Vader, en sijne twee Moyaen Koninghinnen. Den Prince daer van alleen beroeper zijnde, soo quamper
F den

*Moul-
leyns.
fol. 192.*

den meesten Adel in't spel, diest te meer, om datter veel goude en silvere pry-
sen waren te winnen, voor die 't beste kost spelen.

In komste van Muleaffes. De In-komste van den Heydenschen Koninck *Muleaffes*, sullen wy hier by stellen, hoe-wel in de selve niet besonders is voor-ghestelt geweest. Maer om dat hy is een van de seven ghekroonde hoofden, die de Stadt Brus-
sel te samen by een ghesien heeft, op eenen tijdt, soo wy naerder beschrij-
ven sullen: soo dient gheweten, dat den voorschreven Koninck den vier-
en-twintighsten Meert, duysent vyf hondert vyftrigh tot Brussel ghekomen
is, by de Keyserlijke Majesteit: met twintigh peerden, om by-standt,
mits sijn landt hem van de Turcken was af-ghenomen: men hiet desen,
Koninck der Mooren, mits het in sijn landt al witte Mooren waren. Hy was
van Thunis, en volghens 't schrijven van *Puteanus* Koninck van Belesien.
De Spaigniaerts deden hem groote eere: sijn logement was by't Beggyn-
Hof, in de Herberghe van Sint Baefs, alvvaer hem veel volck gongh sien
eten, om dies-vville dat hy at al ligghende, op de vvyse en maniere van
sijnen Lande.

Alle dese Streeck-spelen en Bruyloft-feesten vvat ter sijden stellende, eer-
vvy de andere daer de ghekroonde hoofden zijn by een ghevveest sullen be-
schrijven, is liet de pyne vveert, in't kort voor ooghen te stellen, hoe dat
Keyser *Carolus* af-standt van sijne Rijcken ghedaen heeft, de selve sijnen So-
ne *Philippus* nyt eene Vaderlijke liefde over-ghevende.

op-dragt der Erf-landen van Keyser Carel aen sijnen Sone Philippus. Meer-beeck fol. 176. Den twee-en-twintighsten October heeft den Keyser ontboden by
hem te komen, allen de Heeren ende Ridders van de Orden vanden Gulden
Vliese. In de teghenwoordigheydt van hun allen soo heeft hy den groo-
ten Hals-bant met den Gulden Vliese van sijnen Keyserlijcken hals ghenom-
men ende aen den hals gehanghen van sijnen beminden Sone, met dese
woorden. *Siet Sone ick maecke u nu Souverain Hooft, van de Orden van het Gulden
Vlies: houdt dat in weeden gelijk ick en mijne Voor-Ouders dat ghehouden hebben, Godt
gheve u voorspoet en gheluck.* En dit gheschiede met een uyterste beweeginghe
der herten, niet alleen van den Vader en Sone maer self van alle de om-
staende Vlies-Heeren.

Meter fol. 15. Strada fol. 14. Roswyd. 182. Moul-tyns fol. 222. Middelertijt heeft men alles ghereet ghemaect, dat tot de vergaderin-
ghe der Generale Staten, in de overleveringhe der Landen van *Carolus* aen
Philippus dienstigh en van noode was. Men heeft de groote Saele van het
Hof van alles ghesuyvert, en met de overschoone Tappytten van silver en
gaut, toe-kommende de Ordre van 't Gulden Vlies, die't Landt den ouden
Hertogh van Bourgondien tot eene vereeringhe hadde doen maecken, be-
hanghen: op d'een eynde van de Saele was eenen schoonen throon, waer
onder dat stondt eenen laeghen setel met een goude kussen, bereyt voor de
Keyserlijke Majesteit.

Den vyf en twintighsten October, zynde den ghestelden dagh der ver-
gaederinghe, soo zijn daer des achternuens, op het Hof in de groote Saele,
vergaedert alle de Staten ende volmachtighde van alle de Steden der Lan-
den van Herrewaerts over, met hare behoorelijke procuratien, soo sy ont-
bo-

Boden waren daer te verſcheynen. Aen ieder een van de ſelve volghens hunnen ſtaet ende conditie was daer plaetſe beſchickt om te ſitten, het ghene geſchiede in alle eerbiedige vrintſchap.

Den Keyſer ſittende op een cleyn muylken, is ghereden door de Warande van uyt ſijn wooninghe tot aen de groote Gaelderye, verſelt met ſijnen eenighen Sone, en andere groote Heeren en Princen. Aen de Gaelderye komende is daer af-ghelaten, en wiert op-ghedraghen door de Kamer van de Finantie, om dat het gewoel en ghedrangh van't volck te groot was. Soo is hy ghecommen van inden hoeck boven de Poorte op de Saele, met de eene handt ruſtende op de ſchouderen van den *Prince van Oraison*, in de ander handt hebbende een ſtockken. voor hem ginghen alle de Heeren van het Gulde Vlies, den *Biſſchop van Atrecht*, met meer andere, recht voor hem *Philippus ſijnen eenighen Sone*. Komende ter plaetſe daer ſijnen Throon gheſtelt was, ſoo is hy gaen ſitten: naer dat alle volmachtighde daer vergadert, op ſijn innekomen den Keyſer eene eerbiedighe groeteniſſe ghedaen hadden.

Den Keyſer daer ſittende, ſoo gonck den Koninck oock ſitten een weynig van daer, de Koninginne gouvernante, alle de Vlies-Heeren, Heeren Staten, en Af-ghelantender Steden, zijn van ghelijcken gheſeten: doen zijn by den Huſſier der Keyſerlijcke Majesteit, alle de Landen en Steden gheroepen geweest in het belonder, oft ſy daer teghenwoordigh waren, met laſt en procuratie: waer op, elcke ghenoomde, met een heldere ſtem antwoorde jae. Dit ghedaen zijnde, ſoo heeft eenen Raedts-Heer van den Raede van Staten, ende Secreten Raet, ghenaeamt *Philibertus de Bruxelles*, het ghene hy van den Keyſer in bevel hadde, voor de Staten der Nederlanden uyt-ghesproken. Het welcke in't kort was van dierghelijcken inhoudt: *Dat den Keyſer daghelijcx weecker wordende, oprechtelijck bewoghen en beroert wiert, om ſijn ſelven gheruſt te ſtellen, om dieſwille dat naer de weerdighydt van ſijn Keyſerlijck ampt, hy deſen ſwaren laſt niet meer en conde ghedraghen: overſulcx den ſelven ſoude overdraghen aen ſijnen Sone Philippus, Koninck van Engbelant, zijnde een wijs ende ſeer verſtandigh Man, bequaem om den laſt te draghen van alle de Nederlanden, en Bourgoignien, ontfiaende alle ſijne onderdaenen van den Eedt.* Naer dat *Philibertus*, dit en andere dierghelijcke meer hadd' uyt-ghesproken, is den Keyſer onvoorſiens op gheſtaen, leunende op de ſchouderen van *Guillielmus Prince van Oraison*, en heeft uyt een papier, om ſijn memorie te helpen, in de Franſche taele beſchreven, begoft te verhalen allen het ghene dat hy van ſijn ſeventhien jaren af tot dien dagh toe verricht hadde. Meest hoe hy onder andere ghereyſt hadde, neghen reysen naer Duytſlandt, ſes in Hiſpanien, ſeven in Italien, vier in Vranckerijck, thien in Nederlandt, twee in Africa, elf mael de zee over-geevaren, ſijn oorloghen en victorien, en vrede-fluytinghen, daer by voegbende met eene groote deſtigheydt ſonder de minſte boverdye ten leſten ſijne meynighe daer voorſtellende, en ſijnen Sone aengheſproken hebbende, omhelsde hy hem ſeer vriendelijck: die voor hem neder-knielde om hem de handt te kuffen; maer de handt op ſijn hooft leggende, als uyt een Vaderlijck herte, wenschte hem van Godt Almachtigh alle hulpe en byſtant, en hier mede ſoo hem de tranen uyt de oogen ſprongen

ghen hiel op van spraken. *Philippus* sijns Vaders handt eerbiedelijck ghekust hebbende, is op-ghestaen en van de Staeten des Landts beleefdelijck verontschuldige nemende, dat hy de Fransche taele niet wel spreken en conde, heeft aen den *Bisschop van Atrecht Anthonius Perenotus van Granvelle*, belast in sijnen naem de aenspraek en antwoord te doen. Die het selve dede met een seer uytnemende wel-sprekentheyt, op de welcke : naer dat *Iacobus Masius* eenen ervaeren en wel sprekende Rechts-gheleerden, van wegghen de Staeten des Landts gheantw oort hadde, en *Maria Koninghinne van Hongaryen*, van de regeringhe der Nederlanden, die sy nu vyf-en-twintigh Jaren voor haren Broeder bedient hadde, af-stant ghedaen hebbende, soo is dese soo heerlijcke vergaederinge ghescheyden.

Den dagh daer naer ontrent den neghen uren, soo heeft ter plaetse aen de ghecommitteerde van Brabant, *Philippus* den behoorelijcken Eedt ghedaen, als haren Landts-Heere. Den selven die hy in't jaer vyfthien-hondert neghen-en-veertigh ghedaen hadde, vernieuwende in alle sijne gedeelen.

Twee Maenden hier naer soo heeft den selven *Keyser* met meerderen toeloop van volck, sijn andere *Rycken, Provincien, en Eylanden*, soo in *Europa*, als in de *nieuwe Vereldt* gelegen : aen sijnen Sone *Philippus* over-gegeven.

Ten lesten heeft hy het *Keyserdom* aen sijnen Broeder *Ferdinando Rooms Koninck* op-gedraegen, en sijn Croon en Schepter door *Guillielmus Prins van Oraigien* over-gefond.

Dese overghevinghe hier in 't cort beschreven, van een wonder en onghehoort voorbeeldt, heeft veel verstanden besigh gh gehouden door de geschiedenisse der selve : maer dese buyten ons verhael zynde, sullen de andere innecomsten en vreughe spelen voor 't *Keyserlijck vertreck* gheschiedt weder hervatten.

Duyfent vyf-hondert ses-en-vyftigh op Sinte Peeter en Pauwels avont, *Inkomst van Maxi- milianus en Vrouw Maria.* soo trock sijne *Keyserlijcke Majesteyt* uyt *Brussel* en gongh liggen tot *Sterrebeeck* : den *Koninck* sijnen Sone tot *Groenendael*, en beyde sijne *Susters ter Vueren*: om dieswille dat men in 't Hof groote gereedtschap moest maecten, tegen dat *Maximiliaen den Koninck van Bohemen*, des *Rooms Koninckx* en's *Keyfers Broeders* Sone, te *Brussel* soude komen met *Vrouwe Maria* sijne *Huysvrouwe* des *Keyfers* *Dochter*.

Ornuyck de Vuer Inde groote Saele, maecte-men twee groote Camers, met bedt af-gheschut, boven overdeckt met fyn ghelaese vensters oft soo van audts gestaen hadde. Alle de ghelaesen der Saele die waren vernieuwt, en daer was eenen doorganck over de straet gemaekt tot in't Hof van Hoogh-straeten, scheynende aen en met 't Hof begrepen te zyn.

De Saele tot de comste bereyt, en den *Keyser* met de twee *Koninghinnen* weder ten Hove ghekeert, ende *Heeren* van de *Wet* tot de inne-haelinghe ghereedt en veerdigh naer loffelijcke ghewoonten.

Den seventhienden Julii duyfent vyf-hondert ses-en-vyftigh zyn de vyf Gulden met de Tortsen in de handt achter volght vande *Heeren Amptman, Borgh-Meesteren, Schepenen, Rent-Meesters* en raet der Stadt *Brussel* ghegaen naer de *Canden-berghsche-Poorte* om den *Koninck van Bohemen* met *Vrouwe Maria*

te verjeghenen en in te haelen.

Den heerelijken treyn des *Koninckxen Coninghinne* quamp voorby de Lovenſche-Poorte van buyten langhxt de Veste ter Cauwenbergh Poort *Cronycke* in : daer de Heeren Wet-houderen met eene vriendelijcke groet hun te ſae *de Veer* men willekom hieten. Van daer zyn ſy van de vyf Gulden met brandende *fol. 226* Tortſen in de handt vergheſelſchap tot in het Hof.

Eerſt voor uyt quamen veel Edel-lieden, Princen ende Graven, met uyt-nemende groote goude kerenen om den hals.

In't Hof commende zyn ſy af-ghelſeten en te voet gegaen : den Staet van den Hove die volghde, en daer naer Koninck *Philippus* ter rechter en Koninck *Maximiliaen* ter ſlinker ſyde van *Vrouw Maria de Coninghinne*. Komen-de ſoo te gaeder tot voor aen den trap van de groote Saele, ſoo is den Koninck van *Bobemen* eerſt, daer naer den Koninck *Philippus* af-ghelſeten : en op dit af-sitten gongh de groote Sael open, daer beyde de ghe ſuſters Coninghinnen *Leonora* en *Maria* uyt quaemen met den *Biffchop van Atrecht*, de *Hertoghinnen* van *Lorreyen* en *Aerſchot*, en meer andere Princenſſen : den *Biffchop* voor uyt-commende, dede van weghen den *Keyſer* ende *Coninghinnen*, aen de op-commende *Koninghen* en *Coninghinne*, de verwillecomminghe met een heuſche groet.

Hier op gonck *Maximilianus* boven, *Philippus* en *Maria* volghde, daer de wederſeydtſche groeten en onthaelinghen, in alle liefde en gheneghentheyt van dit Edel-ghelſchap gedaen wierden. Hier naer zyn de dry *Coninghinnen* handt aen handt opperwaerts ghegaen, achter-volght van de twee *Coninghen*, naer de groote nieuwe Camer, op de Saele daer den Maelteyt bereyt was.

Deſe vyf ghecroonde hoofden te ſamen ghegheten hebbende, zyn naer den eten by de *Keyſerlycke Majesteit* ghegaen, daer de vrindelijcke onthaelinghen ende menighvuldighe teecken en van liefde en blijdtſchap, gheen eynt en namen als met den nacht, die dit ghelſchap dat, door den wegh vermoeyt, om te gaen ruſten, dede van een ſcheyden.

Den twee-en-twintighſten Julii, ſoo hadde *Vrouw Maria Coninghinne* *Gou-Folio* vernante, de *Coninghen* en *Coninghinnen* genoot tot een bancket achter in de ſol- *227* lie van't Hof : het welck uyttermaeten coſtelijck en ſeer aerdigh toe ghemaeckt was. De lauwerieren, myrthe boomen met ander cruyden en blommen, vercierden met hun aenghenaem groen de eet-plaetſe, en door den overvloed van alles, ſoo was een ieder ten uytterſten voldaan ende ver-noeght.

Des Sondaeghs naer *S. Jacobs* dagh naer den noen, ſoo was daer voor op de plaetſe van het Hof, een ſeer ſchoon Triumphant Tournoy-spel te voet, in de teghenwoordigheyt van de *Koninghen* en *Koninghinnen*. Daer wierdt ſeer wel en vromelijck de wapens gehandelt, en Ridderlijck ghevochten : de geheele weke ſoo waren daer groote vreughde-feeſten, banketten, danſſen, ſteek-spelen en alderlye vermaeckelijcke ghenuchten, diemen verſieren oft bedencken mocht.

Steeck-
spel op de
Merckt
daer ses
gecroon-
de waren

Den tweeden Augusti Sondaghs daer naer, was daer op de groote merckt voor het Stadt-huys, een seer Heerelyck Steeck-spel over de lyst: beroepen by den *Admirael van Spaignien*, die daer groote eere ende prijs behaelde, en uytter maeten veel lancien brack.

Daer quaemen beyde de *Koninghen Philippus* ende *Maximilianus*, en de dry *Coninghinnen*, *Leonora van Vrancryck*, *Maria van Hongaryen*, en *Maria van Boemen* op het Stadt-huys seer costelyck, aerdigh en rijckelyck ghekleet.

De Puye was boven bedeckt, achter ende van voren behanghen met schoon roodt Laecken, met langhe groene syde frinnien, van het een eynde van het Stadt-huys tot het ander: het midden onder den thoren daer de *Coninghen* souden sien, was bekleet van binnen en buyten met costelyck goude Laecken: en daer laeghen goude Laecken kussens in de vensters. Op de eene syde van de voorschreve Puye, wasser een groot deel af-ghesloten, behanghen met goude Laecken, beleyt met cussens van het selve, daer de dry *Coninghinnen* saten, met de *Hertoghinnen van Loreynen* en *Aerschot* en meer andere *Princerssen*.

Den Edeldom die op de Puyen van het Stadt-huys was, binnen en boven op de Camers, en is niet te beschrijven: en alle de vensters rontsomme de Merckt, en de Merckt selver, was vervult met een ontelbaer ghetal van duyfende menschen.

Onder andere die daer oock waeren om dit Steeck-spel aen te sien, soo wasser den *Koninck van Thunis Muleasses*, *Koninck van de witte Mooren*: die lagh met sijnen heelen Staet op den Cruy-waghen boven om hoogh, uyt reden dat hy gheen Christen en was, als af-ghescheyden van het ander gheselschap.

De *Koninghen* en *Coninghinnen* op het Stadt-huys, inde toe-bereyde plaetsen ghecommen en gheseten zynde, soo hebben de op-gheseten *Ridders* met het loopen der lancien het spel begonst.

Daer wiert seer Ridderlyck ghesteken, dies te meer om datter groote silvere ende goude pryfen te winnen waeren. Ten halve van het spel soo was op het Stadt-huys eenen costelycken maelteyt ghereet ghemaect, naerden welcken, het speelen met nieuwe vreughden hernomen wiert: en ditten eynde, soo is den *Koninck Philippus* en *Koninck Maximiliaen* met de dry *Coninghinnen*, den *Hertogh van Savoyen*, *Gouverneur van herrewaerts* over, met alle de *Princen* en *Graeven*, *Heeren* en *Vrouwen* van het Stadt huys ghecommen: en som te peerde, andere in de littiere gheseten, syn van de Merckt wederom naer het Hof ghereden: alwaer des avonts, onder de Heerelycke maelteyden groote vreughde Feesten wierden bedreven.

Desen dagh hebben de *Borghers* van Brussel op de Merckt ghesien, dat noyt hun voor-ouderen ghesien en hadden, ende hun naer-commelinghen tot desen teghen woordighen dagh oock niet ghesien en hebben.

Al hoe wel sy al eenighe daghen gheleden het selve ghesien hadde ten deele: Soo in de innecomste als in het *Keyfers-Hof*. Soo ist dat dit Steeck-spel, hun op de groote Merckt ses gecroonde hoofden heeft laeten aensien: het sevende om sijne sieckte ghebleven zynde in sijn Hof,

I. *Carolus Quintus Keyser*; als Coninck der Coninghen, in het Hof gebleven om sijne siekertierigheyt.

II. *Philippus* sijnen Sone Coninck van *Hispaignien*, onder den thoren op 't Stadt-huys.

III. *Maximilianus* Coninck van *Bobemen*, Sone van *Ferdinandus*, by *Philippus* in de selve Camer: op de Puye van 't voorschreven Stadt huys.

IV. *Leonora de Weduwe* van *Emanuel* den Coninck van *Portugael*, en daer naer van *Franciscus* den eersten Coninck van *Vranckerijck*, Suster van *Keyser Carolus*.

V. *Maria* Coninghinne van *Hongaryen's* Keyfers tweede Suster.

VI. *Maria* huysvrouwe van *Maximiliaen* Coninck van *Bobemen* Dochter van *Carolus* den *Keyser*.

VII. *Muleasses* Coninck van *Thunis* oft van *Belesien*, die het voorschreven spel op den Cruywaeghen Jagh.

Dese seven ghecroonde hoofden, op eenen tydt binnen de Princelijcke Stadt Brussel stil gheweest zynde, hebben de Stadt gheen en cleynen naem achter-ghelaeten, dat gheluck buyten meest alle de andere ghenooten hebbende, dat sy de selve van alles heeft connen versien. En dat de omliggende Bemden en Acker-Landen, de menichte van groot en cleyn Veê, van in dien tydt overvloedigh te Brussel sijn gheweest, can uyt dit ghetal van den treyn, vande seven ghecroonde hoofden ghenoech bespeurt worden. Dies te meer om datter ontrent de neghen duysent Peerden van 't Hof daghelijckx moesten gevoedert worden. En dat eene soo ontallijcke menichte van menschen, voor redelijcken prys kosten den noodt-drift becommen, sonder allen de uyttermaeren groote mael-tyden, op-gerecht op den tydt dat de voorschreve binnen Brussel stil bleven.

Dit ter oorsaken van de ghecroonde hoofden wat wyt-loopigher voorghestelt hebbende, soo sullen wy met noch een gheschiedenisse oft twee een eynde maecten van de Vreughde-Spelen, voor 's Keyfers vertreck gheschiet.

Dendagh naer dat dit Steeck-spel op de Merckt, in de teghenwoordigheyt van de ghecroonde hoofde gespeelt was, als voorseyt, soo zyn de meerghenoemde Coninghen en Coninghinnen, met alle den Edeldom ghereden ter Jacht, naer een schoon plaetse daer toe seer bequaem, gheheeten het Heeren-Huys ontrent een myl buyten Brussel, by Boondael, gheleghen in het groot Sonien-Bosch. Daer ter plaetsen gheschieden groote Vreughde-spelen, soo in het loopen als Jaghen, Maeltyden en ander ghenuchten, die door den Edeldom aen-ghestelt en bedreven wierden, om de Coninghen en Coninghinnen te vermaecken: En uyt de Stadt van Brussel liep een onghelooffelijck ghetal van menschen derrewaerts, om het selve aen te sien.

Het Hof des Avonts weder ghekeert, soo zynder des anderdaeghs's morgens weder nieuwe vreughden voor-ghefallen: mits daer een Ridderlijck Tournoy-spel in het Hof wiert aen-gestelt, het welcke seer wonderlijk was om aen te sien. Voor op de groote binne-plaetse by den Borre-put, daer was

een groot deel gheschut verborghen heel wel bedeckt, soo dat men dat niet ghemercken en kost. Soo de Ridders en Edelen die in 't spel ghecommen waren, 't samen over-hoop met een groot gheweldt en ghewoel waeren vechtende, soo stack-men sonder hunne wete allen het gheschut 't seffens aen, en dat in sulcker voeghen, en met sulck een gherucht dat men daer en hoorden noch en sagh. Soo dat de gheheele plaetse soo vol roockx was dat sy malcanderen niet en costen ghesien. Doen den roock weder op-ghetrocken was soo vielen sy malcanderen wederom aen, soo dat daer tot vermaeck van den Edeldom en alle de toefinders seer Ridderlijk wiert ghevochten.

Dese daghelijsche en menichvuldige Maeltyden, Steeck-spelen, buyten Jachten en Vreughde-Feeften, die namen een eyndt, met het vertrecken van *Coninck Maximiliaen* ende sijn huysvrouwe. Waer naer de *Keyserlijke Majesteit* oock vertrocken is, en sijn twee *Susters Coninghinnen*, zyn den *Keyser* ghevolght. En met dese ghecroonde hoofden is den meesten-deel van de *Brusselsche* vreughden vertrocken. En met het vertrecken van dit Edel gheselschap, soo sullen wy ons vertrecken van de beschreven Steeck-spelen, Jachten en Feeften, om tot de inne-comsten te komen, geschiet naer het vertreck van den *Keyser* en *Philippus* onsen ghenadighen Heere naer sijn *Coninck-ryck van Hispanien*.

Puteanus fol. 36. Necrologium viridis vallis fol. 72. Eer wy nochtans tot het vertreck van *Philippus*, en de In-komste van *Margarita* comen, soo moeten wy hier eenen dobbelen voor-val verhalen, en al ist dat noch *Puteanus*, noch andere den dagh beschrijven, wanneer het selve gheschiet is, soo sal't ons even wel ghenoech zijn, dat 't selve waerachtigh gheschiet is, volghens hunne ghetuyghenisse.

Het jaer duyfent vyf hondert ses en vyftigh, dat soo hier voren beschreven is, is gheweest een jaer van vreughden, door de by-een komste van de seven ghecroonde hoofden. Dit jaer heeft in den somer-tijdt, in het Clooster van Groenendael sien staen en sien sitten onder eenen grooten Eycken Boom, de seven boven genoemde ghecroonde Hoofden: De welcke om de hitte van de Sonne te ontvluchten, gonghen rusten onder de groene bladeren van de tacken van den selven boom, en terwijlen dat dese ghecroonde hoofden daer in het Clooster en in den omligghenden Sonien Bosch hun vermaeck ghenomen hebben, met vreughde-spelen, en 't wilt ghedierde naer te jaghen, soo isser eenen vreemden voor-val gheschiet. Want *Keyser Carel* die een grootlief-hebber van 't Jaghen en schieten was, siende van verre in den Vyver eenen Rygher, heeft de buffche ter handt genomen, daer op toe-gheleyt, en den selven gheschoten: zynde den Rygher negen-hondert en twelf voeten verr' van hem, het gene om de wondere vremdigheyt hier is by ghestelt, en sullen onse voordere beschryvinghe wederom herneemen.

Naer dat *Philippus* in September van het Jaer duyfent vyf-hondert en neghen-en-vyftigh vertrocken was, soo is *Margarita van Parma* tot eene Gouvernante van 't Landt gebleven, ende heeft haer eerste inne-comste ghedaen

in September duyfent vyf-hondert negen-en-vyftigh en is te Brussel seer heerelijck onthaelt gheweest.

Duyfent vyf-hondert vyf-en-seftigh *Margarita onse Gouvernante*, verstaen hebbende dat de vloot uyt Portugael af-ghesteken was, soo heeft sy eenen schoonen Treyn volck, naer Vliissinghen ghesonden, om de Bruydt van haeren Sone te verwillecommen, daer sy den derden November aenghekomen zyn. Voorts is sy van het Kryghs-Volck soo te voet als se Peardt, 't welck uyt alle Steden daghelijckx meer ende meer by quam, tot Brussel inne-ghelbracht gheweest met groote blijdschap. En alsoo eenighe daghen te voren uyt Italien, tot de Bruyloft van sijnen Sone aenghecommen was, *Oclavius den Hertogh van Parma*, soo is dese Bruyloft tot Brussel, op den naest-volgende Feest-dagh vanden Heylighen *Andreas*, die van de Ridders van de Ordre van het Gulde-Vlies, Jaerelijckx met groote eere gheviert wiert, ghehouden gheweest: met sulck eenen Staet ende costelijckheyt, als aen een Nicht van *Emanuel den Coninck van Portugael*, en aen den Neve vanden *Keyser Carolus* betaemelijck was. In den dienst der Misse, die naer de ghewoonte van de Heylighe Kereke, voor den *Bruydegom* ende *Bruydt* in de Capelle van het Hof ghedaen wiert, van *Maximilianus van den Berghe*, *Arsch-Bisschop van Camerijck*, sijn teghenwoordigh geweest, niet alleen van weghen des Coninckx van *Hispagnien* sijnen Ambassadeur by de *Coninghinne van Enghelandt*, *Didacus Gusman de Sylva*, welcken uyt bevel des Koninckx tot vereeringhe der selver Bruyloft ghekomen was: Maer oock van andere naeburighe Princen verscheyden ghesanten, nevens den gantschen Adel van 't Nederlant; en voornaemenlijck de Ridders van het Gulde-Vlies: De welcke de Jaerelijcksche ghedachtenisse, van wanneer hunne Ordre voor hondert en vier-en-dertigh jaeren, met de Bruyloft-Feeste tusschen den *Hertogh van Bourgondien Philippus*, met *Isabella van Portugael*, in ghestelt was: Nu wederom in een ander dierghelijcke Bruyloft-Feest, van een *Princerfse van Portugael*, met seer groote bewysinghe van blijdschap, in alderlyden vertooninghe van pracht en Tournoy-spielen, vierden en vereerden.

Den twee-en-twintighsten dagh van de Maent Augusti, des jaers vyf-thien hondert ende seven-en-seftigh, heeft ghesien de inne-comste van *Ferdinandus de Toledo*, *Hertogh van Alba*. En *Ludovicus Requesenius* grooten Commandeur van *Castilien*, in sijn plaetse vervolghende, is hier den seventhienden November vyfthien-hondert dry-en-seventigh binnen gekomen, en is naer gewoonte met verwillecommingen inneghehaelt.

Den eersten dagh Mey, duyfent vyf-hondert seven-en-seventigh, soo dede *Ioannes van Oostenrijck*, Sone van den *Keyser Carel*, met groote pracht ende Heerelijckheydt sijne innecomste binnen Brussel. Want hy met alle de Staeten op het costelijckxste toe gherust, verghefelschapt wesende, reedt in 't midden tusschen den Ghesant-Bode des *Paus van Roomen*, en den *Bisschop van Luyck*. Te Brussel komende, is hy van de Heeren vriendelijck onthaelt en ontfanghen, en de Borghers, hebben alle moghelijcke teekenen van blijdschap bethoont en bewesen met vieren, Triumph-Waegens, en

Vreughde-Spelen, tot sijder eere uyt te wercken en voor te stellen.

De innecomsten die daer gheschiet zyn, den thiensten van September en den twelfsten December in jaer duysent vyf hondert seven-en-seventigh, in de welcke den *Prince van Oraignien* is inne-ghehaelt daer veel schoone Schepen toe ghebruyckt wierden, en daer van op de Vaert op alle straeten tot op de Merckt, speel-verthooninghen waeren voor-ghestelt, met ontallijcke andere teekenen van blijdschap: en vervolghens die van den twelfsten December daer den *Arfch-Hertogh Matthias*, met den boven-schreven *Prince*, op sijn heerelijckste zyn inne-ghehaelt, sullen wy op een syde stellen, om te comen tot de beschryvingen, van de innecomsten van de naervolghende *Hertoghen* ende *Princen*.

Dat de innecomste van *Parma*, in 't jaer duysent vyf-hondert vyf-en-tachtentich, den sevensten September is vol vreughden geweest, met een groote en heerelijcke onthaelinge, blijkt daer uyt, dat hy toens als verwinnaer van Antwerpen naer Brussel quamp, en de Borghers die het selve jaer, in Meert hun wederomme door *Parma*, onder den *Koninck* begheven hadden, hebben de incomste te dier oorsaeken te treffelijcker uyt gevoert, vierende de Wyc-ken om prys en eere.

Ernestus Graeve van Mansvelt, in 't jaer duysent vyf-hondert twee-en-ghentigh binnen Brussel ghecomen zynde, en heeft de selve niet meer als twee jaren by ghebleven.

Maer alle dese, als cleyne voorbeelden, voor-ghestelt hebbende, laet ons eens een volmaeckter werck beschouwen: laet ons eens gaen aensien de incomste van den *Arfch Hertogh Ernestus van Oostenryck*.

Inkomste van Ernestus Meer-beeck fol. 777. Meteren **D**E Heeren van de *Magistraet* van Brussel verskert zynde, dat den *Arfch Hertogh Ernestus van Oostenryck*, Sone van *Maximilianus den tweeden*, om de Nederlandtsche saecken te bedienen, voor den Catholijcken *Koninck Philippus*, herrewaerts aen quam, soo hebben sy ghestelt sijne incomste, met alle loorten van eere ende ghedienstigheydt te vercier en te vervolgen.

fol. 102. Descrip- pio peg- matum sub in- gress. Vele dinghen dan voor-ghestelt en overdacht zijnde, die tot die saecke hun oorboorelijck lieten aensien. Soo en isser niet beter noch bequaemer goet ghevonden, als den *Arfch-Hertogh van het Huys van Habsburgh en van Oostenryck*, de oude gheslachten, sijn vermaertste en de kloeckste en onverwinne-lijcke voor-ouders, als in eenen spiegel voor ooghen te stellen.

Principis Ernesti. lib. in- tegro. Soo isser dan belast, aen de thien Edel-mannen, Opper-hoofden van het Brussels Kryghs-volck (men noemtse *Capiteynen*) dat elck een tot sijnen last soude nemen, eenen van de thien *Keyfers* te verthoonen, ende dat op sekere ghestelde plaetse, eene goede ruymte van een, daer den *Arfch-Hertogh* moeste voorby gaen.

De voorschreve wercken in sulcker manieren uyt-ghedeelt, de *Magistraet* heeft met groote sorghe ende neerstigheyt aen ghehouden, oock prysen voorstellende, dat het ghene dat een ieghelijk tot sijnen last hadde, sonder uyt-

uytstel, en soo neerstelijck als hy soud' kunnen, soude uyt-wercken. En sy hebben in verscheyden plaetsen daer by ghestelt, eenighe schoone Arc-ken Triumphael, Verthooninghen ende Poëtische persoonagien, met hunne verclaringhen, aen den rydt ende den staet van't Landt toe-ghe-eyghent.

Alle dese dinghen ghedaen ende bereyt zynde, teghen den dertighsten dagh van de maendt Januarii, duysent vyf hondert en vier-en-neghentigh, op welcken dagh den *Arfch-Hertogh* binnen Brussel soude komen.

De Borghers ontrent twee duysent, seer uyt-nemende ghewapent, en dat den meesten deel met witte ende roode veren en pluymen gheciert, zyn in in kryghs-ordre, buyten de poorte, by naer tot den eersten mijssteen uytgegaen. Alle de andere op de selve maniere toe-gestelt, binnen de mueren, tot 's Stadts bescherminghe ghelaten zynde. Die uyt-ghegaen waten, heys-ghewys ghestelt zynde, hebben den aen-kommenden *Arf-Hertogh* gewacht, en den voor-by gaenden, t'samenderhandt hun handt-bussen af-schietende, met een seer groot ghetier ghegroet, met sulcken behendigheydt, dat men de selve met oude ende wel geoeffende krijghs-knechten soude mogen verghelijcken hebben.

Den Doorluchtighsten *Arf-Hertogh* naerder aen de Lovensche poorte ghekommen, is eerst met een seer groote brullinghe van de groote stucken gheschut ontfanghen, daer naer met een alder-soetste over een kommin-ge van Musicale instrumenten, van uyt de poorte ghegroet.

De Brusselsche *Magistraet* quam hem inne, die met eene kleyne lattynsche uyt-spraecke, aen den *Arfch-Hertogh Ernestus*, soo veel als sy kost, met aanbiedinghe van alle plicht en dienst, bethoonden hun vreught en blijdschap over sijn inne-komste: en den *Hertogh* heeft in't lattijn met luttel woorden gheantwoordt. Van hier hebben hem in de Stadt gheleyt twee hondert van de oudste uytghekoren Borghers, die met brandende tortsen neven sijn zijde ghongen, gaende voor hem den naervolghenden trijn.

Eerst een deel peert-ruyters die voren aen reden, daer naer de handt-peerden die elck van eenen neven-reynden dienaer gheleyt wierden. Naer dese twee Kemelen: achter welcke dat volghden derthien Edel Kinderen, en naer dees de Ketel-trommel met neghen Trompetters.

Doens reden voor uyt den grooten Marschalck, en naer hem in schoone gheleden costelijck ghecleedt, alle de Hertoghen, Princen, Graeven en Edel-mannen van verscheyde Landen, tot het gbetal van vyfthien hondert: den Grooten Stal meester reedt doens alleen. en naer hem op beyde sijden der straten de Hellebaerdiers en de bovenschreven Borghers, met hun Tortsen te voet gaende, soo reedt tusschen de dese den Doorluchtighsten *Arf-Hertogh Ernestus*: en neven hem ter sincker zyde, den Ceur-vorst van Ceulen, Eduaert Marck-Graef van Baden, achter hun reden te gaeder den eersten Camerlinck en den Capiteyn van de Hellebaerdiers: de compagnie Lijf-wachten van den *Arfch Hertog* volghde hier naer, en eenen grooten hoop van knechten, wiens meesters voren reden, die sloten desen heerelijcken treyn.

Aen de Lovensche poort ontfanghen en begroet als boven beschreven; soo den *Arf-Hertogh* quam aen de oude vee merckt, soo heeft hem eerst ontdeckt een Arcke Triumphael, met verscheyde pilaren, met sijn verheven en ghetopte koppen seer schoon uytghevrocht, met alderlyden couleuren vercierselen aardigh om aen te sien. In welcker middelste in een verheven plaetse, stont den *Keyser Rudolphus den eersten*. En aen sijn slincke sijde sat eenen Astrologant aen de tafel, by hem hebbende de Sphere, passer ende ander ghereedtschap der Sterre-kyckerye: en desen scheen besigh te zyn, om op het toe-commende te letten, en den *Hertogh van Habsburgh*, het *Keyser-ryck* toe te segghen, seer aardigh uyt-ghebeelt zynde. Ter sijde van dese Arcke Triumphael, stonden op byde de kanten eenige schoone pilaeren, gelijk een Galderye, met cranskens van Bloemen en verschyden cieraet van schilderyen verciert, die de heele effen plaetse van de Merckt besloten.

Daer naer op 't Kerck-hof van *Sinter Goedelen*, aen 't ondersten van den Thoren, daer wiert ghesien een Arcke, met acht fraey gheschilderde Pilaren onderstet: onder de welcke te sien was, den *Keyser Albertus den eersten*, met de Keyserlijke eer-teecken, ende kleederen verciert. Boven de Capiteelen, op de Architrave van dese, stonden vier Leeuwen, met verscheyde Sinne beelden en hunne verclaringhe.

Van hier af ghegaen zynde naer de Storm-straete, soo verthoonden hem daer een andere Arcke, soo grof van werck niet als de andere, maer ghelijck in konste, die door de verscheyden theydt van de alderschoonste verven, van alle canten de ooghen der aensieners behiel: waer inne dat stont den *Keyser Fredericus met toe-naeme den Schoonen*, door de Keyserlijke wapenen seer aensienelijck. By hem stonden twee Maeghdekens geheel in roode sijde ghekleet, die in de handt voren uyt hielden, die aen den rechten kant eenen Olijf, die aen de slincker sijde eenen Laurier tack.

Den *Arfch Hertogh* wat voorder ghegaen zynde, heeft eenen anderen boghe ghelvonden, rustende op vier groote pilaeren, als marmer gheschildert, met verscheyden cieraet van Schilderyen gheschickt. Op welken hy verthoonde den *Keyser Albertus den tweeden*. Aen den slincken kant van desen boghe stont eene poorte, door de welcke tot een andere straet, de naeste aen de dese den door-gangh open was. Daer naer in de Beenhouders straet, teghen-over de Kercke van de *Paters Predick-beeren*, heeft hem aen het volck verthoont den *Keyser Fredericus den derden*, staende in eenen boghe, wiens top ende pilaren met de alder-blydste verwen bloncken, draghende de uyt-beeltels van de *Liefde*, *Peys* en *Rechtveerdigheydt*, van ghescaeft bert, van beyde de seyden op d'alder-schoonste toe-ghestelt.

Niet verr' van de Munt, wiert daer ghesien eenen anderen grooten boghe, van een en 't selve aensien, hebbende twee door-ganghen oft poorten, die door de bouw-konste, en d'alderschoonste schickinghe der verwen, verdiende onder de eerste gehouden te worden. Desen boghe was in de hooghe vijftigh voet, in de breede veertigh, en tusschen beyde de door-ganghen op twee vouten, stonden van den eenen kant, *Maximilianus Arfch-Hertog van*

Oostenryck, daer naer Keyser den eersten van dien naem. Van den anderen kant *Maria Hertoghinne van Bourgundien en Brabant*. boven op het hoogste top stondt eenen Craen-voghel op eenen ploegh, houdende in den poot eenen steen, teecken van den *Arbeyt ende Neerstigheydt*: Van d'een en d'ander sijde stonden daer by de *Voorsichtigheydt en de Matigheydt*, welcke deughden in eenen Prince de aldermeeste plichten versocht te worden.

Van daer voort ghegaen tot de *Melck-Merckt*, daer was den *Bergh-Parnassus* aerdigh toe-ghemaect, ende over al met *Doorne, Genyver-Boomen* en *Hulst* beplant, en andere *Boomen*, wiens bladeren des Winters niet af en vallen. Op den top was eenen *Lauwerier*, onder den welcken dat sat *Apollō*, seer ghenoechelijk op de *Harpe* spelende, ende ontrent sijne voeten neghen *Musen*, een sekere ruymte van malcanderen met cleederen naer hunne weerde verciert: die op verscheyde *Musicaele instrumenten*, mits sy altemael *Jonghelinghen* waeren, die wel musieck costen, te samen met *Apollō* uyt-gaeven een alder-soetsten accoord. Het welck vol-cynt, soo ist dat uyt het hol van den bergh, vande uyt-nemenste stemmen, ghelongen wierdt een *Nederlandtsch rym-liedt*, gemaect ter eere en tot lof van den *Arfch-Hertogh Ernestus*. Daer stont in 't opperste van den Bergh, het *Peerdt Pegasus*, de *Aerde* cratsende met den voet, van onder wiens horen van den voet, door een aerdighe en schoone konst, uyt-spronck een fontyn, uytstortende tot op de strate, eene groote menighte waters. Daer liepen van hier en van daer, over den Bergh eenighe levende *Conijntiens*, met een aenghenaeme blijdschap der aensienders. Aen den gront van den Bergh, stont *Mercurius*, met sijne gheslanghde roede en ghevleughelde schoenen verciert, die aen de *Musen* de aen comste van den *Arfch Hertogh* boodtschapte.

Daer naer in den inganck van de groote *Merckt*, heeft den *Arfch Hertogh* ontmoet eene *Arcke Triumphael*, van ontrent de twee-en-dertigh voeten hoogh, breedt dertigh, met dry door-gangen. Die door de bouw-konst wel gheschickt, met d'alder-schoonste *Taefereelen*, *Pilaeren*, *Frisen*, *Termen*, *dobbele Kant-leesten*, en de *Wapenen* van den *Koninck*, den *Hertogh*, en de *Stadt Brussel* verciert was. Op de groote voute van de middel-Poort, was ghestelt een schilderye, ses voeten hooghende neghen voeten breedt. In de welke verthoont wiert de *Stadt Brussel*, onder de ghedaente van een alder-schoonste *Nymphe*, gbecroont met verscheyden *Blommekens*, met de rechte handt opdraghende aen den *Arfch-Hertogh* een *Herte*. Op de cleyne vouten van de cleyne Poorten, stonden de *Patroonen* van de *Stadt Brussel*, seer constigh geschildert: van d'eene syde *Sinte Michiel*, van d'andere de *Heylighe Gudula*. Ende dat in het voorste deel van den voorschreven boghe. In het achterste deel, dat naer de *Merckt* toe was: Wierdt ghesien aen de rechte handt, een *Vrouwe* ghekleedt ten deele met een wit, ten deele met een blauw kleedt, met de rechte hant een *Roosen-Cransken*, met de slincke een *lanck Cruys* houdende, de *Godts-dienstigheydt en Godtvruchtigheydt* verbeldende. Aen den slincken kant eenen naeckten *Man* stont, met een open en ghetraelliede borste, soo dat men door de traelliekens, allen het ingewant sien cost: met de eene handt soo thoonden hy sijn herte, met de andere soo hiel hy een duy-

ve, met sijne voeten soo vertrappelden, by eenige Momme aenghesichten, de Oprechtigheydt des Herten betoonende.

Van desen Triumph-boogh in de Merckt, en door de effen-plaetseder selve, tot aen den anderen Triumph-boogh, in het uyt gaen van de Merckt, waren vier kante ghemarberde Pilaeren ghestelt, ende tusschen dese overhandt, verscheyden Termen, van Satyrs en Bosch-Goden soo Mans als Vrouwen. Op de Capiteelen van de Pilaeren en Termen, waren ghestelt by keeren, de *VVapens* van den *Catholijcken Koninck*, den *Arsch-Hertogh Ernestus*, van *Brabant* en van de *Stadt Brussel*, omringhelt met croontiens en cranskens van groen eerdt-veyl: Achter welcke dat stonden wassen Torsen, die in het innemen van den *Arsch-Hertogh* ontfeken wierden. Dese Pilaeren hadden de forme van een over-heerelijcke Galderye, besonder om dat tusschen de Pilaeren met een ghedurigh vervolgh, groene festoens van eerdtveldt, met goude appeltiens waeren ghehanghen, die de Pilaeren en Termen als t'saemen aen een bonden.

In 't midden van dese Galderye, die de form hadde van een half Maen, voor het Stadt-huys, daer was op-gherecht een groote verthoon-plaets, met verscheyde coleuren van verwe geschildert ende verciert. Op welcker middelste, in een verhevender plaetse, onder eenen Throon, sat de *Majesteit* in *Konincklijke kleederen*, in de handt houdende eene goude Croone, ghe-naemt *Glorie*. Van by de kanten stonden twee Enghels, oft ghe vleughelde Jonghelingen, met Trompetten, waer door beteeckent wiert den goeden naem. *Wat onder aen de rechte sijde van den Troon, stondt in de eerste plaetse, de Godt vruchtigheydt op 't Hooft hebbende de figure van den Heyligen Gheest: in de ghedaente van een duyf, ende onder den arm eenen Boeck. De naeste aen dese de Voorsichtigheydt, draegende in de handt eenen Schepter: op wiens top een ooghe was. Naer dees de Sterckte, leunende op eenen Pilaer, hebbende ter sijden haer eenen Leeuw: de leste de goedertierenheydt in haeren schoot opvoedende een Lammeken. Van den sincken kant, daer stondt de rechtveerdigheydt, houdende een sweert ende weegh schaele, en te samen met de Godt vruchtigheydt voor den Koninck een vergult Iock, dat de onderdanigheydt beteeckende. De Rechtveerdigheydt, hadde met de andere handt een yfere keten, aen de welcke ghebonden laghen, de af-jonstigheydt haer cygen hert knaeghende, de vleyerey versien met eenen Blaesbalck, de cyghen-baet, thoonende eenen grooten aessack onder de oxelen, ende veel papieren in eene tессche, door al 't welck de gesteltenisse van een gheluckige en rechtveerdige regeringe wierdt uyt-ghebeelt.*

Als den *Doorluchtighsten Arsch Hertogh* van hier voort ghegaen was: soo is hy komen tot eenen anderen boge, in het uytgaen van de Merckt, langhs waerden wegh naer het *Konincklijck Hof* is. Desen was den alder-grootsten, van alle Dier in de Stadt zyn op-gherecht geweest, want sijn top was soo hoogh als de nevenstaende huysen. Hy was vyf-en-vyftigh voeten hoogh, ende dry-en-dertigh breedt. Hy hadde dry doorganghen ofte Poorten, en was gheheel van alle kanten verciert, door eene groote neerstigheyt en 't verstant der konstige Schilders, en door een uyttermaete konst der Bauw-Meesters aensienelijck. Hy bestont in schoon verheven piedestalen,

Pilae-

Pilaeren, Capiteelen; met een hoogh-verheven top: in welker bovenste stont de Wapen vanden *Koninck Philippus*, op de rechte syde die van *Ernestus*; op de slincke die van het *Hertoghdome van Brabant*. Boven de Capiteelen vande middel-Pilaeren, was een schilderye, twelf voer hoog en vyfthien breedt. In wiens midden gheschildert ghesien wierdt, een uyttermachten groot *Serpent oft Draeck*, met den eenen *Clauweenen ghequetsten en half-dooden Man*, met den anderen de heele *Stadt*, om vangende en vertredende: daertegen stont den *Arfch Hertogh* naer het leven geschildert, met eenen schicht in de handt, om het *Serpent* te doorschieten. Vanden anderen kant stont *Nederlandt*, als een *Edel Matroon*, die met verscheurde kleederen, met uytghereyckte armen, op haer knien knielende: hulp ende bystandt versocht van den *Arfch-Hertogh*, dat hy haer van den *Draeck* soude bevryden. Onder dese schilderye op den rechten kant, stont *Peys*, eenen *Olyf tack*, ende by haer den *Ryckdom*, eenen *Horen* van overvloed; ter handt hebbende. Naer dees op den kant van den *Boghe*, de *Rechtveerdigheydt*, met haer ghewoonelijcke kenteecken verciert. Op den slincken kant van den *Boghe* stondt *Mars*, aen wiens voeten dat lagh, vand'een sijde eenen armen gekleeden *Man*, hebbende eenen ydelen horen, daer niet als eenighe ydele graen aders uyt en staecken, uyt-beeldende de armoede. Van d'ander zyde een *Mönster* met een menschen aensicht, *Leeuwen armen*, en *Wolve voeten*, uyt-druckende de ketterye. Naer dees op d'andere syde van den *Boghe*, de dry *Helsche furien*. Door welcke uyt-beeltselen verthoont werden, het profyt en voordeel van den *Peys*, en het achter-deel en schade van den *Oorloghe*.

In het achterste deel boven op 't hooghste top, was geschildert den *Craen-vogel*: met eenen poot den steen houdende, terwylent sijn geselschap in 't slaep is, zynde het kenteecken van de *wackerheydt*. Weynigh leeger van achter tegen den *Peys*, die in 't voorste deel stondt, wierdt ghesien de gheleghentheydt des tydts, alleen van voren ghehayert, staende op eenen *Bol*. Achter teghen *Mars* den tydt, met de zeyfen alles af-maeyende. In den doorganck van de *Middel-Poorte*, stondt op den eenen kant gheschetst *Samson*, den *Leeuw*, den *Muyl* open scheurende, op den anderen kant *Hercules*, met sijn knodtse *Hydram* doodende.

De groote *Merckt* ghelaten hebbende, is men ghecomen op de *Gerse-Merckt*, daer op ghemaect was eenen *Triumph-boghe*, oock van een uyt nemende groote, door verscheyde verwen, de vericheyden theyt der Wapenen wel verciert, en niet min aensienelijck door de *Bauw-const*. Onder de voute van desen *Boghe*, sat op eenen *Keyserlijcken Throon*, den *Keyser Carcl den Vyfden*, ende neven hem ter rechter ende slincker sijde, de seven *Ceur-Vorsten*, allen met een uytmuntende kleedt met hunnen *Staet* over-een komende ghekleedt, de ooghen der aensieners verblindende, met een gheveynsde *Majesteyt* die sy voor-droegen. Want den *Keyser* en de seven *Ceur-Vorsten*, waeren altemael gryse Mannen, met seer langhe baerden. Ende iemant soude gheseyt hebben dat het gheen geveynsde, maer eenewarachtige *Keyserlijke vergaedinghe* waer gheweest. Aen de kanten van desen *Boghe*

ghe, stonden de Colommen van *Hercules*, de eer en verwin-teecken en over de kloecke daeden van den *Keyser Carel den Vyfden*. Op de solderinghe die boven de Architrave was, tusschen het syde werck en hoogste top, met een alder-soetste ghesangh, eenighe Musiciens soo wel op de instrumenten, als met levende stemmen, streelden de herten van de gene die daer voorby gonghen.

Op den uytganck van dese Merckt, soo wasser eenen anderen Triumph-booghe, met eene wondere fraeyicheyt van schilderinghe van alle kanten seer schoone: in den top van desen, behalven de Wapenen, Vendelen, Pyramiden ende andere vercierselen, soo stonden van hout uyt-ghesneden, van d'een sijde de *Godts-dienstigheyt* oft *Godt vruchtigheyt*: van d'andere de *Rechtveerdigheyt*. En onder desen Boghe soo wiert ghesien den *Keyser Ferdinandus den eersten*, met het Keyserlijck kleedt aen, als alle de andere.

Van daer in 't opgaen naer 't Konincklijck Hof op 't Cantersteen, was gemaect den Bergh *Etna*, met sulck eene konste, dat ghy in den selven warrachtighe clippen, holen, en Speloncken, en andere eyghendommen der Berghen soudt ghemeynt hebben. In de Speloncke wierdt ghesien den Winckel ende de Smitte van *Vulcanus*, hy stondt voor de Speloncke by den aenbeeldt met vyf Smeden, het eyser met groote hamers uyt-smedende, en dat in Ordre, ende behoorelijke en aenghenaeme over een comminghe. Aen de rechte sijde stondt *Pallas*, aen de sincke *Venus*, en *Cupido*. *Pallas* belasten *Vulcanus* *VVapens* te smeden die niet en kosten gewonnen worden, met de welke den *Arfch. Hertogh de Vyanden des Koninckx* bevechten soude: *Venus* gaf aen hem eenen ouden versleten pyl, versoeckende dat hy hem nieuwt soud' maecken, waer mede *Cupido* het herte doorschieten soude van een alder-Edelste Ionck-vrouwe, om met *Ernesto* te Trouwen.

Een luttelken voorder by het Huys van Nassauw, stont eenen anderen boogh, seer schoon, door de vercierselen van de verwen, Leeuwen, Tortsen, Waepens ende Pilaeren. Op den welcke verthoont wiert, den *Keyser Maximilianus den tweeden*, *Vader van den Arfch Hertogh Ernesto*.

Ten lesten niet verre van het Hof, op eenen anderen Triumph boghe, door verscheyden konste van de Schilders ende Timmerlieden seer aerdigh toe-gherust, stont *Keyser Rudolphus den tweeden*, die nu het Keyserrijck besit: aen den welcken twee nevenstaende Enghels, schenen eene Lauwer-Croon op te setten. Op desen boghe, behalven de Wapens van het Huys van Oostenrijck, en andere vercierselen van het werck, soo waeren uyt ghescherft alle de vermaerde overwinnighen, dieden selven *Rudolphus*, ten deele door den *Arfch-Hertogh Ernesto* *zijn* Broeder, ten deele door andere aen-leyders, teghen de Turcken op de Paelen van Hongheryen, nu cortelinghe becommen hadde. En nevens dese, soo waeren daer twee doorganghen oft cleyne Poorten, lanckstx waer den Treyn hier voren ghenoecht zyn door-gereden, ende alsoo ghekomen in het Hof: alwaer sy af-gheseten zyn, latende niet alleen alle de straten van de voorsz. in-komste vol vreughden, maer selver de heele gantsche stadt. De welcke door het vieren op de groote merckt, en langx
alle

alle de straten van de stadt, door het behanghen van *S. Michiels Thoren* niet verscheide lichten, door het menighvuldigh af-lossen van de groote stucken gheschut rondts omme de Stadt, het luyden der stormklocke, hare vreighden niet alleen en heeft laten blycken binnen hare mueren, maer de selve wytende breedt heeft laten sien en hooren: en niet te vreden wesende de selve eens voor-ghestelt te hebben, heeft dat noch de twee volghende daghen in alle vrolijkheydt, tot vernoeghen van een ieder uyt gevoert.

Dese soo overheerelycke inne-komste, besaemt door alle hare groote en konstighe wercken, als met d'ooghe doorsien hebbende: laet ons de andere hier op ghevolght oock eens beschouwen. Wy sullen de inne-komste van *Petrus Henriques Grave van Fuentes* over slaen, die geschiet is in't jaer duysent vyf-hondert vyf-en neghentigh: om te kommen tot die van *Albertus, Arsch-Hertogh van Oostenryck, Cardinael van de H. Roomsche Kercke, ende Arsch-Bisschop van Toledo*.

DEn *Arsch-Hertogh Prince Cardinael*, is binnen Brussel gekomen den elfsten In-kom-
dagh der maent Februarij, in't jaer duysent vyf hondert en ses-en-negen-*ste van*
tig, ontrent den drye uren naer noen. Daer wiert voor 't eerste gesien *Albertus*
sijnen geheelen Staet ende Treyn van alle de Edel-mannen, niet verre van dien
kant van de stadt, langhs waer den wegh naer Loven is: al waer in een open *Brevis*
veldt, stonden over de dry duysent Borghers van Brussel, uyt nemende ghe-*narrat.*
wapent, de welcke in dry hoopen van hunne Cappiteynen in slaghe or-*eorum*
dre ghestelt, een oprechte ghedaente van een Krijghs heyr verthoonde, en *que in ad-*
hebben den aankommenden *Prince Albertus*, met het af-schieten van hun *vent.*
ne musketten krijghs-ghewyse ghegroet. Den *Grave van Fuentes* reedt ne-*Principis*
ven sijne sijde, om hem alles te bieden datter in de stadt voor ghestelt was, *Alberti*
en voor hem reedt den *Hertogh van Aumal* en andere Princken. *edita*

Als hy tot aen de Lovensche poorte ghekommen was, soo quamen hem
te ghemoet, alle de Heeren van de *Magistraet*, die naer ghewoonte, hem de
sleutelen aen boden, met eene latijnsche aanspraecke door den Pensionaris,
van sijne gheluckighe ghedaene reyse, en sijne langh ghewenste tegenwoor-
digheydt. Waer op den Doorluchtighsten *Prince Cardinael* seer vriendelijck
heeft gheantwoordt. Van boven de poorte; wiert daer datelijck gehoort,
een soet accoort van Musicale instrumenten, en van de mueren en bolle-
wercken, een groot ghetier door het af-schieten van allen het gheschut.

Den *Prince Cardinael* in de stadt ghekommen, tot aen de Lovensche bin-
nen-poorte van den kant van de oude Vee-merckt, heeft de selve verciert
gefounden men eene Arcke Triumphael. Boven welckers Capiteelen van
de Pilaren wierdt ghesien, *Brussel uyt nemende geschildert in de kleedinge van eene*
Nimphe, aen de voeten van sijne *Hoocheydt*, wiens beeldt daer oock gesien wirdt, op
de wijze van de ootmoedelijck groetende voor hem nedergeboogen. Ter rechter syde
van dit tafereel stondt de Faeme van gheschaeft berdt draeghende vleugels
aen de ooghen, tot aen ooren en mont een toegenaeft kleet, twee Trompet-

ten te saemen blaefende, d'eene om hoogh ende d'ander om leegh : op de slincke syde de Hope oock met vleugels, leunende op den Ancker. De gheheel Merckt was met schoon Pilaeren met Croonen en Cranskens verciert.

Van daer is hy af-ghegaen naer de straet, die van het Munt-huys den naem heeft, lanx waer men naer de Merckt keert: daer in een uyt-nemende konstighe gheschilderde Arcke, was naer het leven uyt-getrocken: den Catholijcken Koninck Philippus, sittende in eenen Konincklijcken Throon, hebbende aen de rechte zyde sijnen Sone den Prince Philippus, aen de slincke zyde sijne Dochter Elisabeth. Den doorluchtighsten Prince Cardinael stont daer by, aen den welcken den Koninck uyt de handt van Mercurius de witte roede gaf, van oudts het teecken des peys, om daer mede de Nederlanders te bestieren. Daer boven waren de Koninghlijcke Wapens, aen de rechte syde een Kindeken, houdende met sijne handen twee Croonen, een van Lauwerier ende eene van Olyf-tacken, en aen de slincke syde een ander Kindeken, houdende met de rechte handt een sweert ende Wapen-rock : met de slincke eenen Olijf-tack, ende langhen Tabbaert met twee verscheyden onderschreven jaerdichten. Wat hoogher op de Capitteelen van de Pilaren, stont van d'een syde het Gheloof, voerende een langh Cruys, met den eenen voet den heydenschen Keyser, met den anderen eenen ghewapenden Ketter, die den Boeck om hoogh stack van sijne nieuwe Evangelien, vertrappelende. Van d'ander sijde de Sterckte, hebbende op het hoofd een kroone, in de rechte handt eenen Schepter, in de slincke eenen gulden Appel, wiens kleedt oock vol Schepters was. Met welke Beelden den Tytel en de macht van Sijne Catholijcke Majesteit uytgebeelt waren. Onderwaerts tusschen de Pedestalen van de Pilaren, wiert uyt-gheschildert ghesien, den twee voor-hoofdighen Neptunus, swemmen- de op de zee, draghende in de rechte handt de Riecke, in de slincke de Konincklijcke wapens: van den eenen kant de op-gaende, van den anderen de onder-gaende Sonne, aenfiende met dese woorden, *Mihi semper*. Beduyden- de dat de Sonn' noyt en schijnt, sonder te beschiijnen de Rijcken van Sijne Catholijcke Majesteit.

Van dese Arcke is hy ghekommen tot eene andere veel grooter, ontrent de Kercke van Sinte Nicolaes op-gherecht: in wiens midden, boven de Capitteelen van de pilaren, ghesien wierdt de vermaerde Stadt *Lysbona*, hoe dat die van de Enghelsche in't jaer neghen-en-tachtentigh beleghert, en van *Albertus* kloeckelijck verweert wiert. Soo dat sonder iet ghedaen te hebben, met on-eere en verlies van veel volcks, de Enghelsche ghenootsaecht zyn gheweest t'Schepe te keeren. Met dese woorden *Vlyssipona conservata*.

Ter rechter zyde boven de kleyne poorte, wiert Sijn Hoogheydt verthoont in purper roode Cardinaels kleederen. Ter slincker zyde in't Arsch-Bisschoppelijcke ghewaet. En van achter op de tegen-zyde waren gheschildert den heyligen *Albertus Bisschop van Ratisbonen* en den heyligen *Eugenius eersten Bisschop van Toledo*. Dien van sijnen stoel, en desen van sijnen naem, Patroonen van den Prince Cardinael.

Uyt dese Arcke, is den *Prince Cardinael*, de Merckt inne-ghēgaen, door de welcke gheleyt was eene schoone Galderye; van beyde de kanten, met verscheyde Pilaren, Kroontiens, Gulde Appelen en Kranskens van groen aerdveyl by een ghevoeght. Op de welcke met een aen-ghenaem en eereelyck verciersel, overhandt ghesien wierden de Waepen-teeckenē, van Sijne *Catholijcke Majesteyt*, van Sijn Hoogheydt, van Brabant en van de Stadt *Brussel*. Teghen-over het Stadt huys wierdt, op een thoonneel verthoont, het beelt van den *Prince Cardinael* sittende op eenen Throon, met de handt houdende de witte Roede van *Mercurius* daer by stonden thien *Sibillen* op bert seer konstigh gheschildert. Van de welcke elck in een kransken hiel eene van de Prophetien, die in de regeringhe van Sijn Hoogheydt waren te wenschen en te verwachten. *De eerste*, by sal den *Vrede* weder gheven. *De tweede*, by sal 't *Gheloof* verspreiden. *De derde*, by sal den *Koop-handel* verheffen. *De vierde*, de *verdruckte* verlossen. *De vijfde*, den haet te niet doen. *De sesde*, de *eendrachtigheydt* vast stellen. *De sevende*, het *Recht* in eeren houden. *De achtste*, de *Vaerheydt* om-armen. *De neghenste*, de *Vvel*-vaert van't *Vader-landt*. *De thiende*, by sal aen't volck eenen *Vader* wesen.

Aen den uyt-ganck van de Merckt was op-ghemacckt de grootste Arcke; in welckers bovenste deel te sien was het *Nederlandt*, op 't alderschoonste in een konstigh Tafereel gheschildert, hebbende de ghedaente van eene eere-lijcke Vrouwe ghestelt onder de Roovers, die haer niet alleenelijck allen het cieraet van het Lichaem met ghewelt af-namen, maer oock dreyghden te dooden. Op de zyde van't *Nederlandt*, op een af-ghescheurde steenrotse stont de *Hope*, aen wysende met den vingher den Doorluchtighen *Prince Cardinael*, op eenen *Triumph-waghen* de *Italiaensche* gheberchten af-kommende met *Mercurius* witte roede in de handt. By dit Tafereel van't *Nederlandt*, een luttel onder haer beelt, wierdt ten twee plaetsen uyt ghebeelt het volck van't *Nederlandt*, met een ghelaet van weenende en klaghende menschen: en aen hunne voeten lagh de ghereedtschap van alderleyden konstenaers, door de welcke *Nederlandt* eertijds plagh te bloyen en groyen, die daer nu door den langhdurighen *Borgher-krygh* ligghende met schimmel en vuyle vettigheydt overdeekt, ten deele ghebroken en onbequaem verthoont wierden.

Op de *Architrave* wierden ghesien veerthien gheschilderde kinderkes, van de welcke seven de teekenen die den krijgh, seven die den *Peys* uytbeelden, by der handt hielen. *Het eerste* een *Smeert*. 't *Tweede* eenen *Schild*. 't *Derde* een *Bussche*. 't *Vierde* een *Spies*. 't *Vyfde* een brandende *Tortse*. 't *Sesde* eenighe ydele *Coren-aders*. 't *Sevenste* een ydele *Borse*. Daer teghen verthoonden hun de seven andere, *Vvelcker* eersten hadde een *sackcken* gevult met gaut. 't *Tweede* eenen wel gheladen *Coren-schoof*. 't *Derde* eenen groenen *Tack*. 't *Vierde* het *Hooft* met *VVyngaert-rancken* gekroont, met een *schaele* vol wyn. 't *Vyfde* eenen *Horen* met eenen hoop van verscheyde vruchten op-gevult. Den *Sesten* hiel een jongh *Lammeken*, en den *sevensten* leunde met de elleboghen op eenen *Bie-korf*. Op 't hoogste van dese Arcke, stonden de wapens van den *Koninck Philippus* tusschen twee

Bourgoinsche Cruycken die twee honte Beelden vast hielen met de handt, gheschildert op een Indiaensche wyse.

In 't voorste van achter, teghen over van de voorschreve Arcke, boven de Capiteelen van de Pilaeren, daer stont een ander groot Taefereel, in het welcke verthoont wierden, de groene Velden, Bemden, Hoven, Boschen, Berghen, ende loopende Rivieren, en glaere Fonteynen. En hier den Bergh *Parnassus* met *Apollo*, en neghen Mulen, en ghinder *Pan* op sijn fluyt, gheluyt maeckende, en ront om hem de Satyres spelende in het gras. En meer ander desgelijcke, uytbeeldende de ghemeyne ruste en den tydt van Vrede.

In 't midden van dit Taefereel, was in een ingheleydt werck gheschildert een croon, met eenen Schepter van boven een luttelken open ghecloven het ghene tusschen twee Lauwer-tacken scheen te staen, op de welcke twee Tortel-Duyfkens saten die hun besten deden om met hunne becken de gekloven deelen van den Schepter by een te voeghen. Met dit by-ghevoeght schrift. *Rejuncta virebunt.*

Onder dit Taefereel stonden twee andere, van de welcke het ghene dat ter rechter syde stondt, verthoonden *Belgicam* op haer knien vallende, en voorhoudende aen den Doorluchtighen *Prince Cardinael*, den Gordiaenschen knoop daer sy mede gebonden was. Met dit by-schrift, *Virtute resolvam.*

Dat ter sincker syde, verthoonden den voorschreven *Prince Cardinael*: met het wit roedeken van *Mercurius*, den Peys uyt-treckende uyt een Speloncke, met dit schrift. *Redeant Saturnia regna.*

Boven de Capiteelen, van de voorseyde achterste Pilaeren was in het midden gheschildert eene hinde, omringhelt van verscheyde Wilde Dieren. Want den Leeuw, den Wolf, den Beyr, den Tyger, de Slangh, den Hondt, den Draeck, en den Wilden Stier schenen te gaepen om het selve op te slocken.

Onderwaerts in de syden van den grooten doot-ganck van dese Arcke, wiert voorgestelt, van den eenen kant eenen crygs-Oversten, met het bloot sweert in de rechte handt, met de sincke voor uyt stekende eenen Olyftack. En teghen-over hem twee Soldaten met Schilden en Sweerden gheswapent, schijnende sijnen aenval te willen ontfanghen: met dese woorden. *Parce sed insta.*

Van den anderen kant, was gheschildert een Peerdt sonder Sadel en Toom, wonderlijck achter uyt slaende en vveder-spanigh, het vvelcke den selven Krygh-Oversten scheen met het hair te houden, ende den Toom te gheven. Met dit op-schrift: *Exitium contempta salus.*

In het vvelf sel van den doorganck vvierdt *Phobus* ghesien, die op eenen wagen ghevoert, *Aurora* voorgaende, eene dicke donckere wolcke dede verschuyven. In de zyden van de kleyne Poorten vwaren verscheyde boomen gheschildert, met hunne beduytselen over een kommende aen de voorgaende.

Op de Gerse-Merckt, stont een seer schoone Galleye, nieuwvt getimmerd, en van alle kanten volmaect, de ghesteltenisse der ghemeynte verthoonende. Want men saghe ghelijck Vloten in de Zee, tusschen twee vvreede Monsters, seer konstigh ghemaect: van de welcke van d'eene den naem was *Oorlogh*, van d'andere de *Ketterye*. Aen het roer stont een beeldt, den Doorluchtighen *Prince Cardinael* ghelyck zynde, van ghepleckt vverck seer konstigh by een ghevoeght, ghelijck alle de andere figuren die op de Galley vwaren. van de rechte zyde stont by hem de *Vaerheydt*, die met de eene handt, hiel het af-ghetrocken momme-aensicht, met d'ander eenen schilt met den Dry vaudighen Naem *Godts*, in *Habreeusche* letteren daer in geschreven. Van de slincke zyde de *Rechtveerdigheydt*, met een sweert en schaele naer ghewoonte toe gherust.

In 't voorste van de Galley, wierden ghesien twee Soldaeten, ten alderschoonsten op de Roomsche wyse ghewaepent, van de welcke den eenen, by wie eenen Leeuw aen de voeten stondt, de *Kloeckmoedigheydt*: den anderen die eenen Craen-voghel op de syde hadde, de *Vackerheydt* beteeckende. De Galley die den naem van *Belgica* voerden, was om hanghen, met de Wapenen van de seventhien Nederlanden, in soo veel schilden gheschildert. De Anckers de *Standvastigheydt*, den Mast de *vreesse Godts*, het Vendel de *Eer*, de Cabels de *Matigheydt*, de Zeylen den *Iver*, den Spriet de *Redelijckheydt*, den Spiegel de *Voorsichtigheydt*, den Voorbeck de *Sterckte*, den Lanteren in 't achterster de Galley de *Vysheydt* beteeckende. Sy hadden oock acht roeyers, van de welcke de vier aen de rechte syde, verthoonden het ghene datter van noode is in eenen regeerder, om het Schip van de Ghemeynte wel te bestieren. De vier aen de slincke syde, bethoonden het ghene datter van 't volck en onderfaeten, tot dien eynde versocht word. De namen van de Roeyers, aen de rechte syde waeren: De *Neerstigheydt*, de *Oprechtigheydt*, de *Goedertierentheydt*, en *Rechten Raedt*. Van de slincke syde de *Eendrachtigheydt*, de *Trouw*, de *Liefde* en *Ghehoorsaemheydt*. Aen het voorste van de Gallye hongh dit schrift. *Dabitur sic visere portum.*

Uyt dese plaetse, soo is den Prince opperwaerts de straet op-ghegaen, naer het Cantersteen: In 't midden van 't welcke hy gevonden heeft, een vier kantighe Colomme neghentigh voeten hoogh. Die op den ondervoet van koper verwe, gheschildert hadde de geschiedenissen der *Machabeen*: te weten met wat verbont *Iudas Machabeus*, de Heydenen verslaeghen hebbende, hy den Tempel Godts weder ghesuyvert heeft, en de ghewoonelijcke offeranden vernieuwt. Aen d'andere zyde, daer wiert ghesien, de vermaeckinghe van den selven Tempel, die naer de Babylonische Ghevanghenisse gedaen is gheweest, door den Prince *Nebemia*, als de Israëlitent tot den bouw en den oorlogh seer aendachtigh, om de naeburighe vyanden, met eene handt gebruyckten de Metsers ghereetschap, met d'ander de wapenen, teghen allen vyantlijcken toe-val, veerdigh ende ghereet hielden.

Op d'andere plaetse, was af teeckent den in-ganck van 't volck van Israël, in het Lant van beloften, met hunnen Leydtsman *Iosue*. Ten lesten wierdt daer verthoont de stadt Jericho, de vvelcke van de Israelieten, de

Arcke des Verbonds daer rondomme draghende, en Godt biddende, niet vechtende, ghewonnen is gheweest.

Het Pedestael van de Colomne, als oock het heel werck was vierkantigh, en elck platte zyde met verscheyden beelden en figuren verciert met marmere verwe, door de neerstigheydt van de vermaerste Schilders. Welcke beelden ten deele het profijt en de ghesteltenisse van den peys, ten deele het jimmer en schade van den oorlogh verthoonden. Op die zyde die den Prince naer 't Hof op-gaende voor-gheset was, saghmen den *Peys* en de *een-dracht*. Daer naer de *Ghetrouwigheydt* en de *Danckbaerheydt*. Terstont daer naer de *Godtvruchtigheydt* en de *Geboorsaemheydt*. Wat hoogher stondt het *Beleyt* oft *Durgher heerschinghe*. Boven dese de *Rechtveerdigheydt*. En in het hooghste den *Ryckdom*. Van den sincken kant beneden. *Ianus* en *Mercurius*. Naer dese *Minerva* en *Ceres*. Daer naer *Diana* en *Pallas*. Hoogher *Pan*. Noch hoogher *Bacchus*. Op de hooghste plaetse *Apollo*. Aen de rechte zyde wierdt ghesien, eerst de *Maes* en de *Schelde*. Daer naer den *Oceaan* en den *Rijn*. Daer naer den *Tydt* en de *Neerstigheydt*. Naer dese de *Ghelegentheydt*. Boven dese de *Fortuyn*. En ten lesten de *Glorie*. Van achter in't teghen deel daer den *Peys* hem verthoonde varen uyt-gheschildert. *Saturnus* en *Mars*. Naer dese de *Tweedracht* en *Vulcanus*, daer naer *Alecto* en den *Haet* en *Nyt*. Hoogher *Megara*. Boven dese *Tesiphone*. En op het hooghste de *Armoede*. Alle met eygen mercken en teekenen naer elcken eenes staet verscheyden. In allen het welcke oock soo neerstelijck de over-een komste was gaede gheslaghen, dat noch de bovenste beelden kleynder als de onderste, noch de onderste grooter en schenen als de bovenste.

In het hooghste sop oft top van de vier-kante Colomne, wasser eenen gouden Bol, uyt den welcken op-gonck een ysere pinne, en daer op een Sonne me vergulde Straelen, van de winden dickwils om en weer ghekeert, ghevende een seer aenghenaem schau spel aen de voor by-gaende.

Ten lesten op den selven dagh dat den *Doorluchtighsten Prince Cardinael*, binnen de Stadt Brussel ghecommen is, en de ander naervolghende, zynder door de gheheele Stadt van de Borghers als strydende teghen een, vreughde vieren ghestockt gheweest, van de Heeren van de Magistraet daer toe pry-sen ghestelt zynde. En de Rethorisynen hebben verthooningen en vreughde-spelen aen-gherecht, tot gheluck-wenschinghe van sijne inne-comste: soo datter niet een deel van de Stadt hem heeft laeten aensien, alwaer de Borgers en alle de uyt-landige, niet en hebben willen overvloeyelijck betuyghen, soo veel sy costen met alle soorten van dienst, ende bevyfinghe van hun bly ghemoet, de vleytighe ende oprechte gheneghentheydt van hunne zielen, tothunnen Catholijcken *Koninck Philippus*, en den *Doorluchtighen Prince Cardinael*.

Dese als eene derde van de grootste en overtreffelijckste inne-comsten als voor de ooghen ghesien hebbende, laet ons de ooghen niet af keeren van de twee andere, aen en in den perloon van den voorschreven *Prince Cardinael* geschiet. De eene als hy als *Bruydegom en man van Isabella* is in-gekomen, en de

en de andere als hy als Hertogh van Brabandt en de Landen van hetwaerts over met *Isabella* ghehuldt wierdt. Nochtans eer wy soo ver voortgaen om de selve te beschryven, soo moeten wy weynigh stille blijven, om aen te sien hoe alle de Staeten van het Landt te Brussel zyn ghecommen en verga- dert, in de groote Saele van het Hof, om aldaer den *Arfch-Hertogh* toe-ko- mende Man van *Isabella*, aen te nemen als Wettighen Heer van dese Lan- den.

Duyfent vyf-hondert acht-en-neghentigh, den neghen-thienden Julii, *De Al-* soo dede *Albertus Arfch-Hertogh van Oostenryck*, de Staeten Generael onder de *bertyne* gehoorfaemheyt van Syne Catholijcke Majesteydt, vergaederen elck in sij- *van het* ne Provincie teghen den dertighften der voorschreve Maent, om den dagh *Stadt-* daer naer te hooren het gene hun van weghen van Syne Majesteydt soude *buys de-* voor-ghehouden worden. Waer aen sy alle sijn gehoorfaem gheweest, en *ser Stadt* de is hun voor-ghedraeghen door eenige van de Gouverneurs van de Pro- *op per-* vintien, andere door hunne Presidenten, Cancelliers en Hoofden van de *quemant* selve Landen, het goet vast voor-nemen dat sijne Majesteyt hadde van dese *ghefchre-* Landen, aen *Isabella* ten houwelyck te gheven. *ven fol.*

Ondertusschen heeft den *Arfch-Hertogh*, doen bereyden en in ordre set- *Op-* ten de groote Sale van het Hof van Brussel, om daer te vieren de overdracht *dracht* van dese Landen, doende de selve rondt-omme behanghen met de Tappy- *deser lan-* ten van de Ordre van het Gulde Vlies: In-houdende de Historie van *Gedeon.* *den en* Op de zyde van den westen, het ghene komt teghen de voor-Baille by de *Huldin-* groote schauwe, daer wiert gestelt eenen Terdt oft voet.gangh twee trap- *ghe van* pen hoogh, die quam volgens sijn begryp tot het midden van de twee schau- *Albertus* wen die staen tegen den middagh, en den Noorden, zynde ses-en-veertigh *I. Bochii* voeten langh, en in sijn geheel acht-en-vyftigh breedt, de breedte van de *Histor.* voorschreven Sale. Welcken Terdt gansch en geheel beleydt was met blau- *narratio* we en andere Tappytten. *fol. 34.*

Op den selven Terdt, teghen de voorschreven schouwe, vvas ghestelt ee- *ad 55.* nen anderen Terdt dry trappen hoogh, ontrent een-en-tvvintigh voeten in *Meer-* sijn vierkant. En boven desen was gehanghen den kostelijcken Hemel- *beek fol.* Throon met de Wapens van Bourgondien: en den voorseyden Terdt be- *910.* leyt met een gaude laken kleedt van het selven teghen den Hemel-Throon vvas eenen schoonen leun stoel van het selve vverck. Aen de rechte zyde op den grooten Terdt was een klyn bancken voor de Ridders van het Gulden Vlies. En achter die, een ander banque wat groter voor die van den Raedt van Staeten van den korten tabbaert en den Secreten Raede, En naer dese een wat klynder voor de Gouverneurs van de Provintien: En alle dese bancken waren bedeckt met schoone tappytten. Aen de flincke zyde was op- ghestelt eene groote bank voor den Raedt van Staeten van den langhen Tabbaert, en die van de finantie, en daer naer een ander klyn bancxken voor de andere Gouverneurs: Beyde behanghen en beleyt als boven. Lee- gher in de selve Sale, beginnende vier voeten van den grooten Terdt, waren ghestelt dwers over achter een, seventhien bancken, langh ses-en-dertigh

voeten, twee voeten van een staende, altemael bedeckt met roodt Laecken. Van welcke de leste by naer quamp, ontrent de Poorte lanckxst waer-men naer de Middel-Pleyn van het Hof gaet. En op beyde de kanten vande Sale was eenen doorganck elf voeten breedt. Om het ghedrangh van 't volck t'ontvluchten, en de bancken te bevreyden, soo hadde sijn Hoocheydt achter de leste bancke doen maecken, een af-schutsel van vyf voeten hoogh met twee deuren op beyde syden een.

De volmachtighde van de Staten zyn al op hunnen tydt tot Brussel aenghekomen, nochtans is den dagh om reden uyt-gestelt gheweest.

Maer den een-en-twintighsten Augustus, soo hebben hun alle de ghesanten, ende volmachtighde van alle de Landen, laeten vinden in de groote Saele van het Hof, ontrent de dry uren naer den middagh alwaer den Opper-Herault last hadde van aen een yghelijck sijn banck ende sit-plaetse aen te wyfen, het ghene hy ghedaen heeft in deser manieren te weten: Aen de Staeten van *Brabandt*, die in het ghetal waeren ses en-dertigh Persoonen de twee eerste bancken. Naer dese die van *Limbourg* sterck derthien Persoonen. Daer naer volghden die van *Luxembourg*, in 't ghetal neghen. En naer dese die van *Guelderen*, seven in 't ghetal. En naer dese die van *Vlaenderen*, seven-en-twintigh. Die van *Arthois*, neghen. Die van *Hennegouwe*, thien. De Stadt van *Valencyn*, vier. Namen, seven. Van *Ryssel*, *Donay*, en *Orchiers*, veerthien. Naer dese de Stadt van *Doornick*, vier. Die van de *Meyerey van Doornick*, en sijn naerdere paelen in 't ghetal van vyf. Naer dese die van *Mechelen*, in 't ghetal van seven.

Den *Arfch Hertogh* gewaerschouwt zynde, dat alle de voorschreve ghesanten, alreede waeren ghecommen ende gheseten, op hun ordre, soo is hy uyt ghegaen uyt sijn Camer, en is recht voort-ghegaen door de Capelle, verghefelschapt met dry Heeren Ridders van de Ordre met het Gulde-Vlies: voor de welcke dat gonghen den Opper-Herault met vier Herauten, gekleet met hun Wapen-rocken, daer naer de Gouverneurs van de Provintien, die van den Raedt van Staten, den Secreten Raedt ende Financien, met veel andere Heeren en Dienaers van het Hof.

Soo den *Arfch-Hertogh* in de groote Saele quam, soo stonden alle de Staeten recht over eynde, en soo hy voorby quamp, keerden sy het aensicht naer hem, doende eene groote eerbiedighe knie-buyginghe. En soo haest als hy ghecommen was onder den Hemel-Throon, soo gongh hy sitten in den voorseyden Leun-stoel, en een yder van de Ridders van de Ordre, Raedt van Staten, Secreten Raedt, en Finantien, met hunne Gouverneurs van de Provintien bleven recht staende, elck op hun plaetse, die hun aenghewesen was: ter tydt dat hy een teecken dede aen de *Graeven van Mansvelt*, *Aremberghe en Berlamont*, *Ridders van d'Ordre* dat sy souden sitten, die doens nederfaten: oock weynigh daer naer die van den Raedt van Staten, Secreten Raedt en Finantien, en vervolghens de Gouverneurs van de Provintien vier in 't ghetal: te weten den *Graef Herman de Berghe*, *Gouverneur en Cappiteyn Generael van Gueldre en Zutphen*, en den *Baron de Billy*, *Gouverneur*

van Ryffel, die gheseten waren op het kleyn banckken ter rechter zyde. En den Graef van Ligne, *Commis in het Gouvernement van Arthois*, met den Graef de Frederick de Berghes, *Gouverneur en Capiteyn Generael van Vrieslandt*, gheseten op het kleyn banckken ter slincker syde. Den Admirael van Arragon als *Oppersten Hoof-meester die stont recht op den hoogsten Terdt*, aen de rechte syde van Zijn Hoogheydt: wat leegher op den anderen Tert, *Don George d'Austria grooten Aelmocssenier*, en achter hem de andere dry Hoof-meesters, den Graef van Yfengien, *Don Diego de Hibarria* in het midden, en den Heer van Fromensan, elck met hun stocken, en aen den slincken kant waren de Camerlinghen. De Secretarissen van Staet bleven recht staen, achter de Heeren van den Raedt van Staeten, van den corten Tabbaert, de Secretarissen van den Secreten Raedt, achter de Raedts-Heeren van den selven Raedt: de Gref-fiers van de Finantien, achter de Financiers, en achter hun waren van den eenen en vanden anderen kant, veel Edelmans en personen van Ampt, soo van het Hof van den Koninck, als van den *Arfch-Hertogh Albertus*.

Den Opper-Herault die hield' hem op den grooten Terdt, ontrent het uytterste van den slincken kant, met sijnen stock en Wapen-rock: en aen de twee hoecken op de trappen, soo stonden de vier Heraulten, met hunne Wapen-rocken, op elcke syde twee. De Archiers en Hellebaerdiers, die hielen hun in de voorschreve Saele, by de groote Poorte en de deur van de Cappelle.

Alst alles soo geseten was, en beschickt op sijn ordre, soo heeft den Opper-Herault, door last van Syne Hoogheydt, de Staeten gheboden te sitten, gelijk als sy ghedaen hebben. En daer naer heeft Syn Hoogheydt by hem geroepen, den *President Richardot*, en naer dat hy hem eenighe woorden aengesproken hadde: soo heeft den voorsz President, hem gekeert naer de voorsz Staten, ende heeft met eene claere heldere uyt-spraecke, hun aengheseyt in 't lanck en breedt, alles dat den *Arfch-Hertogh* hem belast hadde. Welcke aenspraecke voleyndt, soo is den Audiencier ghegaen naer de plaetse, daer den voorschreven President gestaen hadde: en heeft daer gelesen de Konincklijke opene Brieven, van de overghevinghe van de Landen van herrewaerts over, met die van de bevestinghe van den Prince, en de aen-neminghe van de voorschreve *Infante*, enten lesten haren vollen last aen Syn Hoogheydt den *Arfch-Hertogh*, om in haeren naem de besittinge aen te nemen van de voorschreve Landen.

Alsoo haest als dese brieven ghelesen waeren: Soo voeghde den voornoemden President daer by, dat mits sy den inhoudt ghehoort hadden, ende ghesien dat in de Conditien niet en was, tot achterdeel van de rechten en vry-heden van het Landt, dat het hun aengonck hunne meyningen te laeten weten aen den *Arfch-Hertogh*. Terstont daer naer soo stont op van de bancke van de Staeten, Myn-Heer Philippus Maes hunnen Pensionnaris, en gonck op den voorschreven Terdt, twee dry stappen voortgaende naer den rechten kant, en naer eene diepe eerbiedinghe heeft hy gheantwoort: te

kennen ghevende de meyningeende goeden wille van de Staeten. Waer teghen den ghenoomden President *Richardot* antwoorde, door last van zijn hoogheydt den *Arfch Hertogh*, dat mits sy alle te saemen hun vervoeghe naer den wille van den *Koninck*, daer niet anders meer en ontbrack, als voort te gaen tot het doen van den Eedt, en dat tot dien eynde, sy alle te saemen moesten weder-keeren den dagh daer naer, tot de selve plaetse, ten twee uren ende een half naer noon.

Korts daer naer is zijn Hoogheydt den *Arfch. Hertogh* op-ghestaen uyt seinen stoel, ende heeft hem vertrocken in de selve maniere, ghelijck als hy ghekommen was, en die van de Staeten een yghelijck naer zijn vertreck-plaets.

Den dagh daer naer zynde eenen Saterdagh, den twee-en twintighsten van den Oost, ontrent den dry uren naer den middagh, soo hebben hun de selve Staeten, wederom ghevonden op de voornoemde groote Saele, gheseten op de selve wyse en ordre als voor-leden, en den *Arfch-Hertogh* quam korts daer naer verghefelschapt als den dagh te voren. De Ridders van de Ordre, den Raedt van Staten, den Secreten Raedt, en de Finantien: van gelijken de Gouverneurs van de Provintien, en alle de andere by zynde: oock op hunne bancken, vervolgh en plaetse als den dagh voor-leden.

Daer naer riep den Opper Herault alle de Staten met luyder stemme, om te kommen ontfanghen den Eedt van den *Arfch-Hertogh*, en den *Arfch-Bischop van Mecchelen*, als den eersten van de Staten, is by zijn Hoogheydt gegaen met den Evangelie-boeck, waer op den *Arfch-Hertogh* in de teghen woordigheydt van allen heeft den Eedt gedaen. Soo hy desen gedaen hadde soo zyn alle de Staten volghens hunne ordre van voor sittinghen, als sy gheseten waren, gheroepen door den Herault, ghegaen by den *Arfch-Hertogh* ende hebben aldaer in sijne handen ghedaen den Eedt van ghetrouwigheydt volgens de oude ghewoonte. En als elck gedaen hadde speelden de Trompetten dat het een vreught om hooren was.

Als nu volkomentlijk van beyde zyden tot verghenoeghen van d'een end'ander den Eedt ghesworen was, soo heeft den Opper-Herault door last van Zijne Hoogheydt, gheseyt met luyder stemme aen de voorschreven Staten, dat sy teghen den dagh daer naer, hun souden willen laten vinden, op de selve Sale, teghen het Noen-mael, daer Syn Hoogheydt hun dede nooden: enden President die seyde hun met eenen aen, als dat in het af wesen van Zijn Hoogheydt tot Gouverneur deser Nederlanden in zijn plaets ghestelt was, den Cardinael *Andreas van Oostenrijck*, en weckte de Staten op, dat sy den selven met raedt en wercken souden by-staen. En dareljck, daer naer, soo stont Zijn Hoogheydt op met de selve ordre als hy ghekommen was, en van ghelijken soo scheyde de geheele vergaedinghe en gonghen naer huys, zynde ontrent den acht uren van den avont.

's Anderen daeghs zynde sondagh, den dry-en-twintighsten van Oost, soo zyn sy allen komen eten in de voor-noemde Sale, alwaer twee tafelen waren ghestelt, elcke voor tachtentigh personen: waer allen de voorschreven

ven Staten gheseten waren naer hunne rye, en met hun de Gouverneurs, met die van hunne Provincien.

Sijn *Arfch-Hertogblycke Hoogheydt* at aen een Taefel af-ghesondert van de andere, ghestelt onder den Hemel-Throon op den hoogen Terdt, hun bechoonende vele teecken en van genegentheyt, goeden wille ende goet jonstigheydt: het welcke met de goede onthalinge, de menichte der goede en wel op-gedischte spijzen, een oorfaeck was dat sy al-te-mael in eene volle vernoeginge, met vreught en blijdschap goede chier maeckten.

Des anderen daeghs, den vier-en-twintighsten van Oost, zynde eenen maendagh en feest-dagh van den *H. Bartholomeus*: soo heeftmen gehouden eene seer heerelijcke Processie generael, die uyt-gonck uyt de Kercke van *Sinte Goedele*, met het *Hoogh-weerdigh Heyligh Sacrament des Autaers*, alwaer hem liet vinden Sijne voorsz. *Hoogheydt den Arfch-Hertogh Albertus*, vergeselschap met de Heeren *Ridders van de ordre van het Gulden Vlies*, de *Raedts-Heeren van den Raedt van Staten*, en van den *Secreten Raedt*, en van de *Finantien*, ende van allen sijn Hof, met vele meer andere. Daer lieten hun oock vinden de voorschreven *Staten*, dragende al te samen brandende heitsen, een ieder in sijn ordre, om Godt te bedancken van allen het gene datter geschiet was, ende hem te bidden: *Dat het moght zyn tot sijnder eere ende glorie van sijnen Heylighen Naem, en het goet en welvaert van het geheel Christendom, en tot het ghemeyn voordeel van dese Nederlanden, en om in't besonder te bewaren Sijne Majesteit, ende hare Hoogheden in allen vooschoet ende wel geluckigh leven voor vele jaren, het ghene dat Godt tot elck anders welvaren will' gheven door grondtberthighe Bermberthigheyt.*

Naer dat dese Huldinche, soo wy beschreven hebben geschiet was, en dat den *Cardinael Andreas* soo voorseyt is, ghehoemt was tot de Regeringhe van dese Nederlanden, soo wierdt daer in alles en over al ordre ghestelt, tot het vertrecken van den *Arfch-Hertogh Albertus*: en mits den *Cardinael Andreas van Oostenryck*, uyt *Elfatien*, Te middeler tydt tot Brussel was aenghekomen, daer hy van den *Arfch-Hertogh Albertus*, met groote eere ontfanghen is gheweest, als toe-komenden Gouverneur in sijne plaetse, soo ist dat alle den Tryn voor ghesonnen is, naer welcke den *Arfch-Hertogh* met den eersten soude volghen.

Den dagh dan ghestelt zynde van het vertreck, naer dat hy van te voren, naer de Stadt van Halle, was in Bedevaert geweest, alwaer hy sijnen *Cardinaels* hoet en kleederen op den Autaer, voor het Beeldt van *Onse L. Vrouwe* ter plaetsen aldaer ghelaeten hadde, soo ist dat hy, den veerthienden September, van het jaer voorschreven, uyt Brussel vertrocken is: met *Philippus van Nassauw*, *Prince van Oraison*, den *Graef van Barlemont*, den *Graef van Sore*, met veel andere Princerssen, als onder andere de *Graevinne van Mansvelt*, de *Graevinne van Barlemont*, en de *Graevinne van Busquoy*, met andere personen van Staet en Adel: die mede gonghen om over al de Triumphen te sien en de onthalinghen die-men doen soude, aen twee soo Edele Personen; Heer ende Vrouw van dese Landen, den *Arfch-Hertogh Albertus*, en *Isabella Clara Eugenia Infante van Hispanien*.

Terwylent den *Arfch Hertogh* op sijne reysl' was, en *Andreas* hier regeerde, soo isser by naer een volle jaer verlopen. Maer soo de tydinghe ghekomen waeren, dat sy nu in hunne Erf-landen, de in-komsten hadden ghedaen, en dat sy Brabandt begonsten te naerderen; soo hebben de Staeten hunne Ghedeputeerden hun te ghemoet ghesonden, die uyt Brussel den neghen-en-twintighsten van Augustus, met eenen seer heerelycken tryn, ghetrocken zyn naer de Stadt van Nyvel: en al is het soo, dat het seer laet was, eer sy daer aenquamen, soo zyn sy evenwel door de Stadt ghereden, om haere Hoogheden op den anderen kant te ontmoeten, en te begroeten, die sy wisten dat nu aenquamen. Hun daer met alle beleeftheydt ontmoet en ghegroet hebbende, zyn met de selve binnen Nyvel ghekommen, en den dagh daer naer tot Halle: alwaer haere Hoogheden twee dagen stil bleven.

Den *Doorluchtighen Cardinael Andreas* van Oostenryck, is haere Hoogheden tot Halle te ghemoet ghegaen, alwaer hy sich selven ontlast heeft van het Gouvernement, stellende het bewint van de Regeringhe in hunne handen.

Dese overghevinghe tot Halle gheschiedt, en den roep tot Brussel overghekommen, dat des daeghs daer aen haere Hoogheden, haer Inkomsten souden doen binnen de voornoemde Stadt: soo vrochten alle de Borghers met eene dubbele neerstigheydt vlytigh aen, om dat hunne wercken, die sy van sin waeren voort te stellen, souden volmaect zyn. En de Sonne en was noch niet op, en den dagh en begonst noch gheen klaerte voort te brenghen, als een ieder al in het werck besigh was, om hem ghereedt te maecten, om haere Hoogheden inne te haelen.

Inkomste van den Arfch-Hertogh Albertus en Isabella Clara Eugenia Infante van Hispanien, buyten de Lovensche poorte in een groot veldt verwacht. Sy ghebruyckten de kleederen naer ouder ghewoonte, te weten den Amptman, den Borghemeester, de Schepenen, de Thresouers ende Pensionaris: lange roode syde Tabbaerden, onder Kleederen en Bonnetten van swerte syde, en het wambays effen Sattryn van asch-grauwe verwe. Den Borghe-Meester uyt de Natien, de Raedtsmannen, Secretarissen ende Gressiers, wierden dierghelijcke damaste tabbaerden ghegeven, en effen seyde bonnetten met armosijne wambaysen.

In het selve Veldt, stonden de Borghers in slaghe ordre, twee duysent in het ghetal, seer fray blinckende in de wapenen. Van den anderen kant de vyf Gulden, met de coleuren van de *Infante*, root, wit en blauw seer aerdigh ghekleedt, met witte wambayskens en blauwe syde broecken, en roode caussen, altemael seer wel gewapent.

Ontrent den dry uren naer den noon, waeren den Princeen Princersse daer ghevoert in eene Carosse, met een groot ghevolgh van Adel, soo van de ghene die mede uyt Hispaignien quaemen, als die den Prince waren

teghen ghereden, alwaer de Borghers met hunne handt-buffen Kryghs-ghe-
wyse hundrymael hebben ghegroet. De Magistraet van de Peerden ghele-
ten, is naerder aen de Carotse ghegaen, daer den Pensionaris hun heeft wil-
lekom gheheeten: en den Ampt-man heeft sijne geknobbelde Roede, en den
Borghe-Meester de sleutels hun op-ghedraeghen: die beyde van de *Infante*
hun sijn wederom ghegheven. Daer naer is alles onder-menghelt met het
groot gheluyt van de Gheschutten. Van daer trocken den Prince en Prin-
cerisse, met hun gansch ghevolgh naer de Poorte, daer sy uyt de Karotse
gongen en hun bereyden tot de Heerelyjke inkomste.

By de Stadt, wierden sy ghegroet met een Musicael accoord, en daer
stonden twelf van de treffelijckxste Mannen; seer kostelijck ghekleedt en
wachten, die daer bereyt hielden, eenen draegh-Hemel oft Paviillioen van
Goude Laecken, om den Prince en Princersse daer onder te ontfanghen.
Daer waeren oock hondert ghe-tabbaerde Borghers; van de eerelijckxste
die met ontfteken Tortsen, met on-ghedeckte hoofden, op beyde de kan-
ten gonghen aen de syden van den Prince en Princersse.

Met desen Staet de Stadt innegaende, op den Lovenschen wegh, heb-
ben sy ghesien een Arcke Triumphael, en boven de Capiteelen saghen
sy gheschildert, door het pinceel van eenen vermaerden Constenaer,
het Beeldt van den *Catholijcken Koninck*, sittende in sijnen Konincklijcken
Throon: ter rechter syde sijnen Sone den Prince, en in sijn gesicht de *Door-
luchtighe Infante*. Den *Koninck* draeght haer op eenen tack, aen den welcken
dat honghen seventhien schilden, door de Wapens van de seventhien Ne-
derlanden seer aensienelijck. Teghen over lagh *Belgica* veronnachtsaemt,
besmeurt, omringelt van slanghen, die op-gheheven wiert van *Mercurius*,
die met de handt aenwees, de op-draght die de Catholijcke Majesteit dede
aen sijne Dochter: en daer wierdt by-ghestelt. *Hac Meta optata labo-
rum.*

Op het hooghste sop van dese Arcke, stont de selve *Belgica* van geschaeft
berdt, met den eenen voet op de Aerde, met den anderen op de Zee, met
dit schrift. *Terra simul & notissima Ponto.*

In den doorganck van het groot werck, ter rechter syde, was af-ghe-
schefts, *Iason* met sijn kudse, en goude Schaep-vacht, met den voet ver-
trappelende den Draeck: daer stonden vier Stieren, die vier uyt de neus-ga-
ren schenen uyt te blaesen. Met dat woort. *Affiduitate.*

Ter slinker syde stont *Hercules* en *Hymen*, met koorden en boeyen vast
toe-pranghende en bindende de rasernye: en daer wiert ghelesen. *Virtus &
vicissitudo.*

Ter syden van het voorste ghesicht, van dit groot werck: Siet van den
eenen kant *Arthemisia*, van den anderen *Gracchus* en *Cornelia*. De ruymte tus-
schen de Colommen, hadde bequaeme plaetse, om de af-beeldtsels van den
Prince en Princersse te setten, die een ieder heel wel aenstonden, in het Her-
toghlijcke eer-ghewaet. In de achterste ruymte tusschen de Pilaeren, sagh-
men van den eenen kant *Vranckeryck*, van den anderen het *Nederlandt*; elck

een koordeken vast houdende, bedeckt met Olijf-blaederen, vast ghebonden, aen de Waepens van Syne Majesteydt: om den Peys met *Vranckeryck* te beteecken. In het selve ghesicht boven de Cappiteelen, in een vierkantigh taeffereel, soo kenden wy *Eneas* met *Lavinia*, de Dochter van *Latinus*: door welck houwelyck den oorlogh stille bleef tusschen de *Latynen* en *Troianen*, en de onderschriften verschilden niet. *Sic finem posuere malis.*

Op de piedestaelen van de vier pilaeren, sagen wy dese Sinne-beelden: twee Tortel-duyven op eenen tack sittende, vast houdende met hunne becken, twee t'saemen gheknoopte ringhen: met dit byschrift. *Lata unanimitas.*

Het ander was eenen Bie-korf, met een croon van violette blommekens daer op, en van onder een van blauwe blommekens: met dese woorden. *Casta fecunditas.*

Voor het derde Sinne-beeldt, hadden plaetse twee Kauwkens, als kenteeckens van een goet en gheluckigh houwelyck: met dit op-schrift. *Fida Societas.*

Voor het vierde wierdt ghestelt een Engheltjen oft Cupido, houdende eenen diamant, gheleyt op het ambeeldt, ende eenen Arm uyt de Wolcken, soo t'scheen, uyt-ghesteken, op den diamant met eenen hamer met alle macht slaende: den sin was. *Invictus Amor.*

Op d'andere Piedestaelen van de pilaeren van den anderen kant: twee Swaenen, een Manneken ende Wyfken, bethoonende datter was. *Nusquam disparitas.*

Daer neven de Bruydt-lydende *Iuno*, ende by haer als een jongh-geboren kindeken: met de woorden. *Felicitet.*

Twee Herpen, van de welcke dese met de handt gheraecht wierdt, de andere door eene natuerelycke beweeginghe, scheen het selve gheluyt te geven. *Consensus.*

Saturnus op den vierden gheschildert stondt *Pluto* met hem lydende, *diuissimè.*

De open ruyme plaetse, die tusschen de pilaeren waeren, die waeren verciert met Goden en Godinnen, voor de konsten daer het Nederlandt door vermaert is. Door *Mercurius* wierden de konsten beteeckent. Door *Neptunus* de Schipvaert. Door *Apollo* ende *Musen*, de wetenschap der letterkonst. Door *Minerva* de Wolle-weverye. Door *Diana* de Jacht. Door *Thetis* de Vischerye. Door *Ceres* de Landt-bouverye. Door *Opis* den Wasdom. Door *Mars* de Wapenen. Door *Vulcanus* het Metael. Door *Pan* al het groot ghehoorent Veê. Door *Pales* de Bemden. Door *Flora* de Hoven. Door de *Najades* de Fonteynen. Door *Pomona* de Vruchten. En *Iuno* hadde voor verciersel den Hemelschen Reghen-Boogh, daer by gheschreven. *Salubritas.*

Alsmen daer ghekommen was tot de plaetse, naer by gheleghen aen des Princen-Hof, soo bemerckten wy op achthien Pilaeren, soo veel Leeuwen, met bannieren, hebbende in schilden geschildert, de Wapenen van de baenderyen, van het Hertoghdome van Brabant.

In het middel was een Thonneel, daer een *Nimphe* kostelijk verciert en gekleedt, verthoonde *Brabandt*. Ter rechter zyde was *Apollo*, met de neghen Musen, ter sincker *Pan* met sijn Nimphen en Satyres: die al te samen een nieuwt liedeken songhen, ter eeren van den Prince en Princersse.

Aen het Kerck-hof van *S. Goedelen*, wasser een ander kleyn Thonneel, en daer op een Maeghdeken, die de wapen van het Hertoghdom van *Limbourg* voren op hiel.

Op den neder-hellenden wegh, teghen-over de Kercke, wasser een ander Maghet op het Thonneel ghestelt, die haer aenboot aen den Prince en Princersse voor het Hertoghdom van *Luxembourg*.

Van daer, hunn' Hoogheden voor het Portael van de Kercke van de Peerden af-sittende; zyn gheleyt gheweest in de Hooft kercke van *S. Goedelen*, door den *Arsch-Bisschop van Mecchelen*, die in't *Arsch-Bisschoppelijck* ghewaert, met alle de gheestelijckheydt van de stadt, tot dese Heerelycke in-lydinghe waren voor-ghegaen. Om dat den reghen hun het voorder te ghemoet gaen beletten, soo wierden sy in den in-ganck van de Kercke ten suyde waerds, van de Canonicken ontfanghen: den *Arsch Bisschop* gaf hun op hun knien neder-gheknielt, het Kruys te kussen, en besproeydese met het ghewyde water. Den Deken heeft hun in den naemen van weghen de Gheestelyckheydt met een vriendelijcke aansprake, in't Frans, willekom gheheeten. Daer naer, naer den hooghen Autaer ghegaen, en hun ghebeden ghestort hebbende, hebben sy met vermaeck de Kercke besichticht: en naer dat den dienst voleyndt was, soo zyn sy wederom te Peerde gaen sitten. En voor d'eerste teghen-komste hebben sy sien sitten, op een heerelyck Thonneel, met dry Hemel-Tenten verschyden, een soete Maeght, verthoonnende *Gelderen*.

Niet verre van de naeste Kruys-stract, een schoon verthoon-plaets *Vlaenderen* door een wel-vercierde Maeght verthoonden: by de welcke dat stonden, vier ghewapende mannen, in het volle harnasch, voor de *Baender-Heeren* van het voorschreven Graefschap.

In den af-ganck, daermen ter rechter zyde naer de kool-hoven gaet, op een seer aerdigh verthoon plaetsken een Maeghdeken stont, verbeeldende *Arthois*. Een weynigh ter sincker zyde ghekeert, wasser een dierghelycke, seer wel verciert Maeghdeken, verthoonnende *Henegauw*.

By de Paters Predick-Heeren, wasser op een dierghelijcke verthoon-plaets, een Maghet verthoonnende *Hollandt*, met een bloot sweert, en ontfeken tortse in handen, met haer voeten den Olyf-tack vertrappelende. Ter rechter zyde sat eenen jonghelingh met een handt busse, van de welcke dat af-hongh eenen Boeck; sijn kleedt was van verscheide coleuren en stucks aen een ghenaeft: desen die droegh hem voor de Ketterye. De sincker zyde was in ghenomen, door eenen deghelyck gekleeden Jonghelinck, die eenen ghebroken Toom in de handt hadde, wandelende op de punt van een sweert: het af-beeldtsel van de vryheydt. In't hooghste top van't voorsz. werck stont de Fortuyne, op een roerende Radt, vvit en svvert, door de

winden om ghekeert. In de plaetse van de Pilaeren, die aen den kant, van dese verthoon-plaetse staen moesten, wierden dobbele stucken Gheschudt ghestelt, en aen dese waeren Hellebaerden en pylen aen-ghehecht.

Zeelandt door een Maghet bethoont, en stont niet verre van daer, die in de rechte handt, hield eenen uyt-ghetrocken Sabel, met de slincke eenen beuckelaer, het jock met de voeten vertrappelende, het ghene de *Vvederspanningheydt* beteeckende. Luttel stappen van daer het *Graeffschap* van *Namen*, door de Waepen in de handen van een Maeghden vast ghehouden. En op een dierghelijcke Verthoon-plaets was het *Graeffschap Zutphen*.

Over de Brugghe ghereden, een werck van Timmerhoudt ghemaect, en seer konstigh geschildert, met eenen door-ganck ons waerschouwde, dat men ter slincker syde moest af-keeren daer den wegh was. In 't midden van 't werck wasser een schuyl-plaets, voor de Maeght die haer droegh voor het *Marck-Graeffschap* van het *Heyligh-Rijck*, daer *Antwerpen* het hooft af is. Daer naer lijdten ons aen, den kant van de Riviere, die door Brussel vloeyt, tot de andere Brugghe, en aldaer besloot de Straet een dierghelijcke groot werck, met eenen door-ganck: de Wapens in het top van 't selve bethoonden, dat het was de *Heerelyckheydt* van *Vrieslandt*.

De Brugghe voorby zynde, soo waerender eenighe, die door het singen in een groene hutte, den Prince en Princesse begroeten, door een heerelyck accoordt van Wildt Musieck, niet ghebonden aen de Wetten, oft reghelen oft Musicaele Noten, van de Sangh-konst.

Wat voordr ghegaen, ontmoeten sy een Triumphaele Arcke, seven-en-veertigh voeten breedt, met eenen dry dobbelen door-ganck: Met sijne Colomnen, Architraven en Capiteelen. Dit groot werck hadde de Stadt toe-ghe-eyghent, aen *Philippus den Derden*. Op het hoogste sop van dit werck, hadden sy sijn af-beeldtsel ghesteldt, met het *Gbeloof* en de *Macht*, van gheschaect berdt: de vier gedeelten des Wereldts, stonden aen beyde de kanten, en verstrecken de Wapenen van Syne Majesteydt.

Doens het Minder-Broederen Klooster ter rechter, de Kercke van *S. Nicolaes* ter slincker syde gelaeten zynde, by den in-ganck van de Merckt, soo wasser eene alder-schoonst Arcke Triumphael: dry dubbel open, vermaert door de Triumphen vanden *Arsch-Hertogh Albertus*. De eerste verheffinghe, in een seer groot taeffereel, behelsde naer het leven gheschildert, de Belegheringhe en Over-winninghe, van *Cales*, *Ardres*, en van *Hulst*.

In de open Ruyme plaetse, tusschen de Pilaeren van den rechten kant, saghen aen, de merck-teecken en van victorie, tusschen hun beyden ghestelt: het Beeldt van *Mars* en den *Arsch-Hertogh*. Mer dit in-schrift: *à Marte Trophœum*.

Op den slincken kant den Peys op haer maniere gheschefts, stellende eene Croone op het hooft van *Albertus*, die den Tempel van *Ianus* toe-sloot, met dees by gheschreven woorden: *A Pace Coronam*.

Het achterste aensicht van de Arcke, hadde eenen Leeuw, een Bondelken

't sae

t'saemen ghebonden pylen ontbindende, met de woorden. *Dabit viam virtus.*

Van elders was *Pallas*, seylende in een Schip, den loop stierende naer den grooten Beyr, en in de Wolcken verscheen het dryletterigh onuytsprekelyck woordt Godts: met de woorden. *Numine & Prudentia.*

Daer by was *Circe*, de menschen in beesten veranderende, en by haer stondt *Vlysses*, die haer verboodt met het bloedt-sweerd, de begofte herscheppinghe: want hy wilde. *Deceptis reddere mentem.*

In den door-ganck, van den eenen kant was eenen Leeuw, syne clauwen legghende op eenen ter aerden ghestreckten Tyger, van den anderen kant weyden een teer Lammeken: dit de woorden verklaerden. *Mansuetis placidus, crudelibus atrox.*

Van den anderen kant eenen Arent, die met de clauwen eenen Draeck ter aerden wierp, eenen Olyf-tack settende op sijnen rugghe, omvanghende met den eenen klauw, den Blixem van Jupiter: daer wierdt by ghestelt. *Compefcam.*

Van dese Arcke op de Merckt tot aen het Stadt-huys, en van daer tot den uyt-gangh van de selve, stondt eene Galderye, welckers bovenste beset was, met de Wapenen van de *Arfch Hertoghen*, van Brabandt, en de Stadt Brussel: en de onderhangende Felloens van Aerdt-veyl, uytermaten seer dese Galderye vercierten. Voor het selve Stadt-huys, hadden de Magistraet, een Speel-plaetse doen oprechten: de Beelden van de *H. H. Michaël* en *Gudila* Parroonen van de Stadt, waeren daer ghestelt. De Puyen van het Stadt-huys waeren ront en omme met root behangen. Hier zyn den Prince en Princesse, van onder uyt den Draeg-hemel ghegaen, om dat sy alles in't besonder souden aensien: want by de twee Heyligen, waeren twee Maeghdekens, waer van d'eene hadde een verguldt Jock, met naeme *Ghehoorsaemheydt*, d'ander een Schippers buffe en streelde een hondken; en wiert de *Trouw* gheseyt. Tusschen dese Dochterkens, *Cupido* neder sittende met Boogh en Pyl-koker, het hooft verciert met Sonne Straelen, leyde op den by-staenden Pilaer, een gevlamt herte, met eenen Schepter, waer door beteeckent wierdt, *de Liefde van de gemeente*. Want die is eene vaste Colomne, van het Konincklijck cieraet en schepter, en een onverwinbaere sterckte

Aen den inganck van de straete, die van den Heuvel ghenoeemt wordt, wasser een groot Triumphael Werck, door eenen dry dobbelen doorganck, seer wel verciert: dat aen een ieder van de aensinders, den sin van 't werck te kennen gaf. Want boven de Capiteelen van de Colommen op de Architrave, stondt een seer groot vier kantigh Taeffereel, door een konstigh pinceel uyt-ghevrocht, het welck uyt-beelden thien Vrouw-persoonen met hunne Wapen-schilden, vechtende teghen seven andere: in sulcken gevolgh van twist, als nu de Nederlandtsche Provincien van een verschillen. *Belgica* stont daer by, met een in twee verdeylde Kleedt: van den eenen kant was sy eerlijck en kostelijck verciert, van den anderen kant in den rouw, seer droeffelyck den strydt en het ghevecht aensierende. De beelden van hare Hoogheden, als van den Hemel ghesonden, met Olyf-tacken in

hunne handen, die scheidten het ghevecht.

Op het hoogste top stont een af-beeldtsel, met een Serpent in d'een handt, houdende in d'ander een Schale, ter aerden vertrappende de tafelen van de Goddelycke Weth, en was daer ghestelt voor de Sonde. Daer teghen-over stont een Vrouwen-beeldt op eenen bol, hebbende met de slincke handt eenen poignaert, met de punt naer haer toe ghekeert: met de rechte een lancia daer sy op steunde, uyt wiens houten block eenen Olyf-tack uyt quam: ende was de ghemeyne welvaert. Boven op het selve top, daer der Prince en Princersse wapenen ghestelt wierden, wiert een Nimphe ghesien, hebbende het hooft om-ringhelt met vlammen, de voeten met vleugels: met de rechte handt houdende een sweert, met de slincke eenen boeck: ende was den Yver: by haer stont de Politie, met een Sphere en Spiese, en het uur-werck op het hooft. Het alder-hoogste top was in-ghenomen van een Dochterken met den Ancker, en de handt naer den Hemel op-geheven; dese beteeckende de Hope. Den sin was: *Om de sonde van de ghemeente, blyft de welvaert in't peryckel; maer door eenen brandenden yver, een verbeterde leeringhe, soo ist dat de Hope ons hulpe van den Hemel toe-seyde.* Aen de mindere deuren stonden verscheide latynsche reghel-dichten.

In het teghendeel van de Arcke, die het ghesicht hadde naer de Gersemerckt, saten de *Arsch-Hertoghen* op eenen groenen heuvel, door eene konstige handt naer gheschildert: met de handen vast toe-stroppende eenen bundel met pylen, de Nederlanders tot de eendracht op-weckende. Dat het alsoo gheschieden soude, dat ghelyckerwys den Prince en de Princersse, den bundel pylen vast toe-bindende, verscheide aerdsche ende zee-monsters de vlucht namen: alsoo oock, als de ghemeente eendrachtigh is, alle oorloghsche pesten, van den staet der ghemeente sullen wegh gaen: dierghelycken op-schrift wasser by gheschreven. *Vnita immota manebunt.* Een hoop wapenen warender by den Prince en Princersse ghespreydt, boven hunne hoofden vloogh de *Rechtveerdigheydt*.

Onder, boven de mindere poorten, vochter eenen Schapen-hoeder teghende Wolven, om sijn kudde te bewaren: dat dees woorden uyt-gaven: *Gregem presentia servat.*

Van de andere zyde, wierden gheschilderde Ys-voghels ghesien, ende door hun wierdt voorboodtschapt, een stille ende vaerbaere Zee. *Ventura tranquillitas.*

d'Ander Taeffereel verthoonde den *Peys* en de *Rechtveerdigheydt*, die de Wereldt het oude vel af-ghetrocken hebbende, op den aanbeeldt een nieuwt waren smedende, ende voorseyden. *Sic tandem Ventura Salus.*

In een ander Taeffereel, versmolt de Sonne, den Sneeuw, en het Ys, en daer wiert by gheschreven. *Solvent mollitar rigorem.*

Op d'achterste Architrave, de *Rechtveerdigheydt* en de *VVaerheydt*, de Monsters verjoegen, die tot r' verderf zyn van den gemeynen staet. Gelijck zyn: de *Ketterye*, de *VVederspannichheydt*, het *Bedrogh*, de *Vleyerey*, het *Gheweldt*, de *VVreedtheydt*, en de *Ongbestraftheydt*. Wat onderwaerts eenen *Salamander* in het mid-

midden van de vlammen levende, soo het ghemeyn gevoelen is, en hadde aengheteeckent. *Mibi Vita*. Daer teghen eenen fruyt-boom, van het viervernielt, stervende. *Mibi Mors*.

Den Doorganck van de Middel-Poort, was verciert van d'eene syde met *Neptunus*, van d'andere met *Mercurius*, door de welcke wierden te kennen ghegeven alle de konsten, die door de Schipvaert tot alle volckeren wierden over-ghevoert. Op de cleyn Poorte was de Son, omringhelt met sterren, met dese teecken. *Presum ac Profum*.

Op d'ander zyde was den Nyl die vloeyden over de *Ægyptische* landen: Met dese woorden: *Effundor ut luxem*; het Sinne-Beeldt van de derde kleyne Poorte was eenen Een-horen, die volgens het gemeyn gevoelen den horen in't waeter-stack, om dat d'andere Dieren te geruster souden mogen drincken: By desen was gheschreven: *Medetur & servat*. Voor't leste eenen Esschen boom wiens schaduwe de Serpenten ontvlieden, soo wy aen *Plinius* geloof gheven: met diergelycke teecken. *Viris nec sustinet umbram*.

Rondt-om de Fonteyn, die op de Gerse-Merckt is, in een effen dryhoeckighe forme, verthoonden haer aen de aensinders voor een lustigh schouw-spel, de dry grootste Rivieren van Nederlandt, in veel grooter Beelden, als de Menschelycke ghesteltenisse. Want behalven de Aerde vacten, en besondere kranskens om hunne hoofden, elck al alleen, op besondere Visschen sittende, wierden ghevoert naer de Zee. Den *Ryn*, met wyn-gaert blaederen ghecroont; wiert ghedragen van eenen *Steur*. De *Mase* met eenen Hert-veylen-Crans, op eenen *Salm* sat. De *Schelde* reedt op een *Visch-tonyn*, een groote soorte van Visch, met Lauwerier ghekroont.

Van hier inden op-gaenden wegh naer het Hof toe, wasser een verthoon-plaets ghestelt, toe-ghe-eyghent aen *Mecchelen*. Noch voorder gaende soo verthoonde haer *Vytrecht*, op een dierghelycke verthoon-plaets, in scheyn van een Maeghdeken van ghelycke schoonheyt. Noch het voorbeeldt en mishaege, van *Overyssel*, ontrent het Hof van den Princen van Nassauw: en het Maeghdeken datter ghestelt was, voor de Heerelyckheyt van *Groeningen*, loegh een ieghelyck toe.

Voor het Hof isser een Ruyme open pleyne, een ghemackelijcke wandel-plaetse, voor die in het Hof eenighe saecken te verichten hebben: de selve is met een steene ghetuynte rondt-omme af-ghesloten. Aen den inganck van het selve, met een heerelycke toe-bereydinghe, wasser ghesteldt een groot werck: hebbende vier door-ganghen, met seven verheffinghen, van allen derleyde Bouw-konsten, Pyramidisch ghewyse, allenxkens hem inscherpte verhooghende: hondert ende vier voeten hoogh, en soo breedt, datter een Carotse met vier Peerden neven een, ghemackelijck kosten door-gaen. Het welcke, soo ghy de konst aensiet, daer en can niet beter doorvrocht zyn: soo ghy het verciersel, ende den glans van het blinkende goudt beschouwt, daer en is niet kostelijcker, soo ghy het gebondt bemerckt, daer en can niet vaster voor een Arcke Triumphael op-gerecht worden. Het een en d'achterste voorste van het werck, was op een en de selfste

maniere verciert: in de onderste Ruyme plaetien, tusschen de Pilaeren, van beyde de kanten, sagh-men met verwonderinghe, de Beelden van hare Hoogheden naer het leven uyt ghedruckt: met dese woorden boven hun hoofd gheschreven. *Majorum virtutis & gloriae hereditus*. De ruyme open plaetsen tusschen de seyde Pilaeren, waren verciert met seer groote Wapenen van den *Arfch Hertoghen* en *Arfch Hertoghinne*.

De eerste verheffinghe boven de Poorten, bestont uyt eenen vier kanten ommeganck, met sijnen thuyn, van vergulde Pilaerkens, op welckers vier hoecken saeten vier Leeuwen, eens ghelijckx vergulct, elcke een zyde vaen houdende, met de dry coleuren van de *Infante*. Dit was een seer bequaeme plaetse voor de Trompetters, de Tromp en Horen blaefers, die daer gheschickt, den Prinsen Princersse binnen het Hofkommende, zyn naer ghevolght.

In de tweede verheffinghe, saghmen de af beeldtsels, van den *Koninck Philippus*, en sijn *Huysvrouw Isabella*, ouders, van de *Infante*. In de derde, het *Beelt van den Keyser Carolus den Vyfden*, en sijn *Huysvrouw Isabella*, *Dochter van den Koninck van Engelandt*. In de vierde, van *Philippus den Eersten* en *Ioanna sijn Vrouwe*. In de vyfde waeren de Beelden, van *Maximilianus den Eersten*, en *Maria van Bourgondien*, met hunne Waepen op beyde de syden, en het aengheteeckent Jaer van hunnen Trouw-dagh. In de Sesde, van den eenen kant het *Beeldt van den Keyser Rudolphus den eersten*, van den anderen, dat van *Philippus met bynaem den Stouten*. In de leventste en laetste verheffinghe, was den *Schepter met het Konincklijke hooft Cieraet*, ghecruyt op sijn *Bourgoins*, met het goude vierflagh van 't selve Huys, en de teekenen van het *Gulde-Vlies*. Op het alder-hooghste top, stont op eenen gouden *Boi de glorie*, houdende het *Oorloghs teeken*.

Het binnenste verciersel van dit groot verheven werck, was eenen *Arent*, sittende op twee truncken van Boomen, Cruys-wyse ghestelt met het *Bourgondische vierflach* en andere teekenen: *Genus ab Iove Summo*. De vercieringhe van het ander welfsel was *Pallas*, gheboren uyt het hooft van *Iupiter*. Het vverck van binnen inne: waren de victorien van *Philippus den tweeden* by den tempel van *S Quintinus*, die van *Keyser Carel te Tunis*. Die van *Maximilianus den eerste*, en veertien victorien van *Rudolphus den eersten*. Elders waren de *Rechtveerdigheydt*, *Goedertierentheydt*, *Godtvruchtigheydt*, de *glorie*, de *sterckte*, de *VVysheydt*, de *victorie* en de *Macht*.

Soo haest als den Prince ende Princersse, hun Palleys waeren inne-ghegaen, soo heeft een ieder hem naer huys ghekeert, om de over-heerlijke vreughde vieren gaen aen te sien. Den Prince en Princersse selve, in hunne Carotse ghevoert, hebben van het ghetal der aensinders gheweest, met een uytermaeten blydtschap, dat sy eene soo groote menichte van menschen saghen: end aer en is oock niemant die 't geheughen heeft, sulcken ghetal te Brussel oft elders gesien te hebben. Dese vreughde-vieren zyn dry daghen en dry nachten achter volght, en men heeft verscheide Thooneelspelen uyt-ghevoert, daer men de ghesteltenisse van den rydt en den lof

van den Prince en Princeſſe, ſeer aerdigh tot vermaeck van alle de toefienders heeft weten voor te ſtellen.

Den dagh daer naer, ſoo hebben de vyf Gulden, in de ſelve gheſtelteniſſe, met het ſelve kleetsel, in het aenſien van den Prins ende Princeſſe, door het Hof hunne trouppen gheleyt: ende eenighe daghen daer naer, ſoo zynder ſchoone; ende ſeer heerelijcke vreughe ſpelen voor den dagh gehaelt, daer den *Hertogh van Mantua* den beroeper was. En in de groote Sale van het Hof, ſoo iſſer aengheſtelt gheweelt een gevecht te voert. Den Prince en Princeſſe, onſen genadigen Heer en Vron, *Arch Hertoghen der Nederlanden*, den vyfden September ſoo't voorchreven is, hier inne ghekommen zynde, hebben eenighen tydt ſtille gheweelt en gheruſt: ſoo om hun te vermaecken van de langhe reyſe, als om tydt te gheven aen de goede Borghers van de andere Steden; om hunne wercken te volmaecken, die ſy begonſt hadden, om hunne Hoogheden inne te haelen, te ontfanghen en te hulden.

Soo zyn haere Hoogheden dan eerſt uyt Bruſſel, naer Loven ghetrocken den vier-en-twintighſten dagh van November, alwaer ſy heerelijck zyn ingehaelt, en de Privilegien van het Landt naer ouder ghewoonte beſworen zynde, zynde oock den Eedt van de Onderdaenen daer over af-gheſworen, naer dat ſy de oude gedenck-teecken van het Huys van Croy en Aerscht tot Evere beſichticht hadden: ſoo zyn ſy wederomme naer Bruſſel ghekeert; den acht-en-twintighſten der Maendt voorchreven, en hebben de innekomeſte van hare Huldinche, met ghemeyne Feeſte vervult. Maer den grooten en ghedurighen reghen, die heeft eenighe veranderinge in d'inkomeſte by ghebrocht, want het Cappelleken oft Autaer met ſijne Bidt-plaetſe, diemen ghewoon was te maecken, aen de twee Linden buyten de Stadt, boven in het af-kommen van den grooten wegh, die heeft men ghemaect en op gherecht aen des Stadts-Poorte.

Haere Hoogheden daer by ghekommen, hebben het Cruys gekuſt; en zyn voort ghereden naer de Kerck, daer ſy met een loet ghelangh, van wel over een kommende ſtemmen en instrumenten; zyn naer den Choor gheleydt gheweelt, alwaer ſy neder gheknielt beſworen hebben de Privilegien van de Kercke van Sinter Goedelen. Naer welcke Eedt doeninghe, den Deken haer Hoogheden den Evangeli' Boeck te kuſſen heeft ghegeven, in het byſtaen van 't Collegie der Canonicken, en teghenwoordigheyt van duylende van menſchen. Het welcke ghedaen zynde, terwylent men op de Orghelen Speelden, ſoo ſijn haere Hoogheden van de Canonicken, op de ſelve wyſe als ſy ontfanghen waren, wederom tot aen den in ganck van de Kerck-deure uyt-gheleyt: die van daer naer hun Palleys zyn weder ghekeert. Men heeft gheen nieuwe Schou ſpelen, Verthoon-plaetſen, oft andere toe-bereydinghen van noodde gehadt te maecken, tot deſe in-komeſte: vwant alle de meeſte en de ſchoonſte vvercken, die men in de eerſte innekomeſte, in de Maendt van September op-gerecht hadden, waeren noch gheheel blijven ſtaen, ſoo als de ſelve hier voren zyn beſchreven.

Op Sint Andries dagh, hebben de Heeren van de Magiſtraet, in het ſel-

ve kleetsel, waer mede sy te voren hun inne-ghעהאelt hadden, hare Hoogheden van het Hof naer het Stadt-huys gheleydt: ende hebben aldaer, van beyde kanten, den ghewoonlijcken Eedt ghesworen: naer welcke men voor het Volck, goude en silvere Penninghen heeft ghesaeyt. Op het Stadt-huys stont eene Taefel, vervult met allerderleyden fruyten, en vruchten van suycker gebacken, van de welcke soo den Prince en Princersse eenighe gheproeft hadden, zijn wederom naer hun Palleys ghekeert.

Naer dat haere Hoogheden, onsen ghenadighen *Hertogh Albertus*, en onse goedertiere *Hertoghinne, Isabella Clara Eugenia*, gheluldt en ontfanghen waren, binnen de Princelijcke Stadt Brussel soo hier voren verhaelt is: naer dat sy van ghelijcken in alle de principaelste Steden: als *Loven, Mecchelen, Antwerpen, Dendermonde, Gendt, Cortryck, Ryssel, Doornick, Douay, Arras, Camerijck, Valencyn, Berghen in Henegouw, Bains, Nyvel, Halle* en andere plaetsen, haer inne-komsten gedaen hadden, met een uyttermacte groote blijdschap, tot groote vreughden van alle Invvoonders, en Borghers der voornoemde Steden: die hun uytterste beste gedaen hadden, om de selve met Arcken Triumphael, en een groote menighe van vreughde vieren te vereeren. Als sy van alle dese onthaelingen, nu vvederom naer Brussel vvaeren gekeert: Soo ist dat haere Hoogheden, alle middelen voor-ghestelt hebben, om dese Landen te veereenighen, oft ten minsten te bevredighen. Al vvas het soo, dat daer groote moeyten, te vergheefs toe-gedaen vvierden, soo hebben haere Hoogheden, evenvvel soo veel te vvegh ghebrocht, datter een twelf Jaerigh Vrede bestandt, in 't jaer sefthien hondert en acht ghesloten is: vvaer door de bedroefde herten der Nederlanders wat verquickten, en den Ackerman op hope van den Oost, wederomme de landen ackerden en besaeyden. Maer den tydt, die door de doot, onse Landen den *Arfch-Hertogh Albertus* ontnam, die heeft onse Ouders, door 't eyndighen van het twelf jarigh vrede bestant, alle ruste en vrede ontnomen.

Door de doot van *Albertus*, den last der regeringhe ghelaten zynde, aen de *Infante*, nu Weduwe, heeft alles met een wys beleyt bestiert, alles aenwendende, om hare onderdaenen by te staen, en van alle vyantlyck geweld te ontlasten, soo veel het doenbaer was. Maer de hertneckigheyt der wederspannighe, heeft langher gheduert als het leven van de *Infante*: Dan mits alle dese voor-gevallan gheschiedenissen, buyten ons voornemen en ordre van't schryven zyn, soo sullen wy alleen, een inkomste oft twee, gheschiet in het leven van de *Infante*, verhalen.

Soo haest aen hare Hoogheyt, onse *Hertoginne, Isabella Clara Eugenia Infante van Hispanien*, door de Boden ghebodtschap was, dat de Koninginne *Maria de Medicis*, Moeder van den Koninck van Vranckerijck, ghekomen was in het Landt: en haer inkomste ghedaen hadde, binnen de stadt van Berghen in Henegauw, daer sy seer heerelijck onthaelt was. Haer af-wesen niet langer konnende ghederven, is met allen haren staet van den Hove derrewaerts ghetrocken, om de selve te gaen begroeten.

De Koninginne verstaende dat hare Hoogheyt naer Berghen quam, om
haer

haer te verwillekommen, en dat sy nu meer als de helft van den wegh ghe-
daen hadde: heeft de peerden doen in de karotse spannen, den heelen treyn
doen op-sitten, om op het heerelyckste dese goede Princersse teghen te ry-
den, een goede halve myle buyten de stadt. Den tryn krijgt malkanderen
in het ghesicht, beyde de karossen die naerderen, men hout de peerden stil:
dese twee Edele persoonen gaen te karotsen uyt, en door een onuyt-spre-
kelycke vreught, en liefde inne-ghenomen, omhelsen makanderen met
alle vrindelycke gheneghentheydt. Naer dat dese om-helsinghen met alle
uytwendighe teekenen van vriendschap, en inwendighe beweghingen
van liefde, door de tusschen-kommende woorden, om de selve uyt te druc-
ken, een weynigh tydts geduert hadden: soo is de Koninghinne met de *In-*
fante weder in de karotse ghegaen; en beyde ghevolgt van hunnen staer
van 't Hof, hebben hun inkomste gedaen, binnen de stadt Berghen: alwaer
eene verdobbelde vreught was onder de Borghers, die 't selve door het af-
schieten van hunne musquetten, en 't lossen van het Canon, wyt ende breedt
bethoont hebben. Van Berghen zyn sy te samen ghereden naer het Kasteel
van Mariemont, daer sy seer heerelyck zyn ontfanghen gheweest; tot het
toe-bereyde noen mael, daer niet en ontbrack, van allen het ghene dat op
een Koninghlycke taeffel soud' moghen ghestelt oft ghewenscht worden.
Van daer zyn sy voorts ghetrocken, om in de Princelycke Stadt Brussel,
de Borgherye met hunne teghen woordigheydt te vereeren: die hun uyt-
ste beste deden, om dese twee edele Persoonen, als de Koninghinne en hun
Hertoghinne in te haelen.

Alser nu tot Brussel, de sekere tydingen ghekomen waren, van de inne-
komste der *Koninghinne*, die de *Infante*, soo voorseyt is, teghen ghereden
was tot Berghen in Henegauw: soo hebben alle de Heeren ende Ridders
hun bereedt ghemaect, die hier noch waren, om de *Koninghinne* teghen te
gaen. De Heeren van de Magistraet, hebben oock seer yverigh de ghebo-
den, die sy van de *Infante* ontfanghen hadden, in het werck ghestelt, om te
vereeren de inkomste van de *Koninghinne*, met alle teekenen van blydschap,
die het moghelyck was voor den dagh te brenghen: het ghene sy op hun
beste ghedaen hebben, naer dat de kortheydt van den tydt het selve toe-
liet.

*In-Lom-
ste van
Mare
de de-
dicts.
De la
Serre
entree
de la
Reine
Mare
fol 19.
& seq.*

In den achternoen van desen blyden dagh, van dese ghemeyne feest-
den derthiensten Augusti, van 't jaer duyssent ses hondert en eenen dertigh:
soo hebben de Heeren van de Magistraet, ter stede doen uyt-trecken, thien
Compaignien Borghers seer rijkelyck ghekleedt, en noch beter ghewapent,
in het ghetal van ontrent vier à vyf duyssent mannen. En dese kryghs-bende
van de thien Compaignien, hadde ordre van stil te houden, een ure buyten
de Stadt, in een groot velt gheleghen op den kant, langhs waer hare Maje-
steyt moest voor-by passeren. De vyf gulden, elck bestaende uyt twee
hondert van de treffelyckste Borghers, waeren oock geboden uyt de Stadt
te trekken, en stil te blyven, een half myle naerder de Stadt, het welcke

sy deden in eene seer goede ordre. Men hadde noch op de wacht ghestelt, op de Bollewercken van de Anderlechtsche Poorte, langhx waer hare Majesteit haer in-comste moest doen, dry hondert Borghers van de aensienlijckxste der Stadt, en de selve plaetse was beset met een groot ghetal stucken Canon. Waer by dat stonden de Canoniers, met de brandende lonten, ghedurich den tydt verwachtende om hunne neerstigheyt te bethoonen, in het af-schieten van de selve.

Op de Poorten van de Stadt en langhxst de Vesten, soo sagh-men een ontelbaer getal, yfere stucken en Kamers, allen bereyt om op haer in-comste af te schieten: terwylent datter twelf Trompetters, ter selver plaetse waren spelende, om de wachtende Borghers wat te vermaecken. Tusschen de twee Poorten, wasser gestelt eenen Theater, met verscheyden trappen, beleyt met root Laecken, daer de Heeren van de Magistraet hun plaets hadden ghenomen, vervvachtende de Koninghinne, om haer te vervvillekomen, en veel gheluckx te wenschen, over haere gheluckighe over-komste.

Ontrent den vier uren, soo is den Marquies de Sainte Croix, verselt met veel Adel, en een ontallijck ghetal van Cryghs-Oversten en andere, soo te Peerde als in de Carotse, de Koninghinne te ghemoet ghereden. In het gesicht van de Carotse van haere Majesteit, daer haere Hoogheyt oock in vvas, soo hebben alle de Heeren voet ter aerde ghestelt: en hebben de *Koninghinne* en *Infante* ghegroet, elck hem ontlastende van den schuldighen plicht, daer sy aen dele twee uyt-muntende persoonen mede veebonden waren.

Op het aenkomen van de Koninghinne, soo hebben de thien Compaignien Borghers, de teecken van hunne blijdschap voor-ghesonden: met duyfende Mousquet-scheuten af te schieten, en dat tot dry reysen achter een, en de vyf Gulden om hun naer te volgen, en van hunnen kant hun vreughden te kennen te geven, hebben als de andere dry-mael los gheschoten.

Als de *Koninghinne* ghekommen was, tusschen de twee Poorten van de Stadt, soo dede sy haere Carotse stille houden, in het gesicht van de Heeren van de Magistraet, die met een vleytigheyt bereyt stonden, om haere Majesteit te groeten: en op den selven tydt, is naerder by ghekommen. Den Raedt ende Pensionnaris der Stadt, en heeft de *Koninghinne*, van wegen ende in den naem van alle de Heeren van de Magistraet, met eene heerlijke aanspraecke willekom geheeten, met op-offeringen van allen mogelijcken dienst. Waer over de *Koninghinne* hun heeft bedanckt, en betuyght ten uyttersten voldaan te zijn. Het welcke voleyndt zynde, soo hebben het groot Gheschut, de Kamers, de yfere stucken en de Trompetters hun laeten hooren, en elck heeft op sijne maniere de *Koninghinne*, verwillekomt: de Klocken der Stadt, hielen oock hunnen thoon, op verscheyden gewesten, en de groote Klock van S. Nicolaes liet haer met soo grooten verwonderinghe als vreughden hooren, meer als twee uren verr' buyten de Stadt.

Als sy nu ghekommen waeren op de groote Merckt: voor het Stadts-huys

huys, daer hebben sy ghevonden, een nieuwe Compagnie van dry hondert Borghers, op hun voordêel ghewapent ende ghekleedt: die de plaetse omringhelde, om het inne-komen te bewaeren. Sy en lieten niet achter, hun in het voorby gaen, met 't lossen van hunne Mousquetten te begroet groeten, mits sy de Waepens, tot gheen ander eynde en hadden ter handt ghenomen. Het Stadt-huys was behanghen van buyten met roodt Laecken, met eenen Hemel van 't selve boven de Puyen, de welcke vervult waren met Schalmeyen, Fluyten, Trompetten en andere instrumenten, welcker gheluyt begonst de herten, door het hooren, in te nemen van blydschap, in het aensien van de Karotse van hare Majesteit.

Den thoren van S. Michiel, *Patroon van de Stadt*, seer konstigh op-gebaut, en dat in het midden boven het Stadt-huys, de hooghde van dry hondert een-en-dertigh voeten en een half: was behanghen tot het hooghste sop, met sekere brandende lampen, welckers licht door de vernuftheydt van den werckman, soo de verscheiden van couleur verscheen, als sy verscheiden in 't getal waren: en dat soo aerdigh, dat het geheel Stadt-huys, scheen in vlam en vier te zyn.

Haere Majesteit, komt ten laetsten aen het Hof, welcker inne-komen en de Poorte, soo van de Baillie als Binne-Pleyn, waeren beset met een soomenichte van volck, datmen met groote moeyte moest voort gaen: haer Carotse was gelicht, van hondert witte wasse Heytsen, gedraegen door soo veel van treffelijckxste Borgers, al-te-mael met den blooten hoofden: en in deser voeghen heeft sy haer eerste in-komste ghedaen binnen het Hof.

De *Koninghinne* bleef stil, in de voor-Camer met de *Infante*, onder een Paüilloen, daer ghespannen om te ontfangen de groetenissen van de Dames en Heeren, die dat gheluck nocte eer noch niet en hadde bekomen, van haerte begroeten. In dese plaetse wast, dat alle twee de Hoven van dees groote Princerissen, noch eens by malkanderen waeren te vinden: en eenigen tydt daer naer, soo is de *Koninghinne* vertrocken met de *Infante* naer haer Cabinet, den tydt verwachtende van het Avont-mael. Alle de straeten waeren dans-saelen, mits datmen met verscheiden hoopen op de Liedekens dansten in 't ronde, terwyl en dat het licht vande ontfekten vreughde vieren, allenxkens dede verliezen de ghedachtenisse van den dagh: en de groote Merkt van de Stadt, en is noyt in den klaeren dagh soo verlicht gheweest als dien nacht. Want in het aensien van de vierighe Pyramiden, die daer op ghestelt waeren, soudt ghy geseyt hebben dat het eeuwich moest branden. Op de steene Pilaren, van de Baillie van het Hof, had-men eene soo groote menichte van Lichten ontfekten, dat den weerscheyn alleen de heele Stadt verlichte: in der manieren dat desen nacht, voorby gonck onder het ghetal van d'andere, sonder bekend te worden, door dien hy soo verlicht was: en den dagh quamp doens aen, als men den selven het minste verwachten.

De *Koninghinne* binnen Brussel ghekommen soo verhaelt is, soo heeft de

Infante, alles voor-ghestelt dat kost dienen tot vermaeck. Den eenen dagh wierdt door-ghebracht, met de Kerck en 't Klooster van de *Paters Iesuiten* te besichtighen, in welck Klooster niet een Camer, noch Saele, noch hoeckxken in den Hofen was: oft was met yet aerdighs beset, en bekleedt dat streckte tot tydt-verdryf en vermaeck van de *Koninghinne* en de *Infante*. 't Zy door voor-gestelde Balletten, Verthoon-spelen, Beesten-gevecht en andere diergelijke, volgens den vont en konstige uyt-werckingen der voornoemde *Paters*. Den anderendagh wierdt bestet in het besien van de Hooft-Kercke van de Stadt. Den derden in de wandelingen naer Laken, en de by-staende dreven: nu met den Tour omme te rijden, dan in den Dook-Hof, en andere vermaeckelijke plaetsen van het Princelijck Palleys, tot der tijdt, dat sy een speel-reyse met de *Infante* gonck doen naer de Stadt van Antwerpen.

Maer wy sullen hun laten gaen en de Stadt van Antwerpen hare vreughe-vieren uyt-voeren, om dat wy allenxkens souden geraecken tot ons voor genomen werck. Soo sullen wy oock achter laten hun beyder innekkomsten, als sy weder-gekeert zijn van Antwerpen, en op een nieuw van de Borge-rye inne-gehaelt en ontfangen zijn gheweest: en met eenen voor-by slaende, de inne-komste van Gastoden Hertogh van Orleans, die den acht-en-twintighsten van Januarius, duyſent ses hondert en twee-en-dertigh, tot Brussel by de *Infante* ghekommen is, en van haer is wel ontfanghen, en in alle vriendtschap naer Staet onthaelt gheweest: soo ist dat wy ons sullen ver-voeghen, tot de inkomste van *Ferdinandus den Prince Cardinael*.

*In-kom-
ste van
Ferdin-
andus
Le voya-
ge du
Prince
Don Fer-
dinand.
Ec.
traduit
de l'E-
spagnol
par l.
Chifflet.
fol. 196.
3 seq.*

DEs Saterdaeghs, den vierden November, duyſent ses hondert vier-en-dertigh, is sijn *Hoogheydt Ferdinandus Infante van Hispaignien, Prince Cardinael*, in de Carotse vertrocken van ter Vueren, een luttelken naer mid-dagh, nemende den wegh van Brussel. In sijn uytkomst wierdt hy ver-wacht, van de gheharnaste Ruyter-bende, van Graef *Ian van Nassauw*, die hem moesten dienen voor een Avant garde, in de welcke dat waeren dry-hondert wel-ghewapende Mannen, en die schutter-bende van *Don Ioan de Bivero*, Commissaris Generael van de Ruyterye. Den gheheelen gantschen wegh, was soo vol Heeren en Ruyters, rijckelijck ghekleedt, die hem te-ghen quamen, en van alle soorten van menschen, wiens nieuwsgierigheyt niet uyt-stellen en kost, sijn Hoogheydt te sien, dat deser twee mylen, sche-nen veel eer te zyn eene groote stracte, als wel een Ruym en open Veldt.

Een half ure van de Stadt, ontmoeten hy in een vlacke pleyn, een Kryghs-bende, van acht duyſent Borghers, soo wel ghestelt en geschickt datter niet schoonders en was om aen te sien: schietende ghedurigh op sulckeene ma-niere, dat het scheen dat sy waeren in een verhit ghevecht. Want de lief-de en het verghenoegen, dat sy ontfonghen van te sien aen-kommen desen Prince, stelden hun buyten postuer. Soo haest als hy was ontrent dese Kryghs-bende, soo hebben sy hem ontfanghen, met twee Konincklijke eerscheuten, soo wel achtervolght, en in soo goeden ordre, dat het meer ou-de

de ghe-oeffende Soldaeten schenen te zyn als Borghers : en sijn Hoogheydt die soo veel Kryghs-benden gesien hadde, seyde dat dese ten minste niet en moest wijcken aen de alder-schoonste.

Syn Hoogheydt stelde hem te Peerdt, op de selve plaetse, en wat voordersoo sagh hy noch een ander Kryghs-bende, wat cleynder als d'andere, maer die inder waerheyt, in ghesteltenis en schoonte, dander ten minsten niet wycken moest. Daer naer was de bende van de Archiers, die wachten met hunnen standaert, om de plaetse te nemen by den Persoon van den Prince. Het gedrangh van de Peerden en het volck, die den voorgangh ghewonnen hadden, om sijn Hoogheydt te sien, was soo groot: dat sijn Hoogheydt wederhouden vvierdt, meer als onder-half ure, sonder konnen door te gaen, soo dat hy niet en kost aen des Stadts Poort kommen, voordendry uren en een half naer den noen. Dese vvederhoudinghe is oorsaeck geveest, dat sijn Hoogheydt, des nachts gonck door den meesten deel van des Stadts straeten, vvaer in de Magistraet hadden voorsien, doende draeghen een groote menichte vvitte brandende Heytsen, die sulck een claere licht van hun gaeven, dat het by naer scheen dagh te zyn.

Syn Hoogheydt wiert vergeselschap van meer als vyfthien hondert Persoonen van Adel, soo met pluymen en linten en kanten ryckelijck gekleedt, verciert en op-ghestelt, en achtervolght van soo veel verscheide Livreyen, dat het on-moghelijk is voor die desen uyt-nemenden schoonen treyn niet ghesien en heeft, het selve in te Beelden: den Staet van de versellinge was desen.

Don Ian de Bivero Commissaris Generael van de Ruyterye, reedt den eersten van al te Peerde, in het hooft van sijne Ruyterbende, die sterck was van ontrent hondert vyftigh Mannen, in't vvit blinckende harnarsch. Den *Graeve Ian van Nassauw*, reedt daer naer, gevolght van de sijne, en een groot ghetal knechten bedeckt met rycke Livreyen, en met soo veel Trompetters in beyde dese Ruyter-benden, dat sy door hun aenghenaem gespeel, veel gaven en toe-bröchten tot dese Feeste. Dese twee Ruyter-benden waren achtervolght, van allé de personen van Adel, soo wel van dese Landen, als van 't ghevolgh van sijn Hoogheydt; Spaigniaerts, Bourgoignons en Italianen. Den *Graeve van Puertollano*, Myn-Heer d'Andelot, de *Graeven van Reux* en van *Noyelles*, van *Grimberghen*, altemael Hoof-Meesters van sijn Hoogheydt volghden daer naer. Daer achter den *Prince van Ligne*, en van *Simay*, de *Hertoghen van Lerme*, en van *Havré*, de *Marck-Graeven de los Balbaces*, de *Leganes*, en *Daytona*. Daer naer den *Prins Thomas*, een weynigh voor sijn Hoogheydt. Syn Hoogheydt sat op een Napelsche Telle; hy hadde het wambays en broeck van goude Laecken, met eenen Carmosijnen grontgeborduert met goudt, en daer op een kassackxken van 't selve couleur: daer op, eenen Carmousijnen Armousijnen sluyer, met den gauden deger seer wel en rijckelijck toe-ghestelt. Ter zyden het Peert, gongh te voet sijnen eersten stal-meester, *Don Diego Sarmiento*, Sone van den *Graeve van Salvatierra*, en de *Pagiens* van sijn Hoogheydt rijckelijck ghekleedt. Achter sijn Hoogheydt,

volghden den *Marquies Deste* sijnen oppersten Stal-Meeſter, en op ſijn ſyde gongh *Don Anthonio de la Cueva & Sylva* met den Standaert, in het middel van den *Marquies d'Orani*, den *Hertogh van Nochera*, de *Graeven de la Rivera* en van *Fuenſaldanna*, en *Don Beltran de Guevara*, altemael Camerlinghen. Synen Perſoon en heel den Staet was omringhelt met Gulde-Broeders, draghende elcke eene witte Tortſe in de handt. Daer naer volghden de Archiers, en naer hun een ander bende Peerde, die deſen Heereliicken Treyn beſloot.

Syn Hoogheydt quamp ontrent de dry uren en een half, aen de Lovenſche Poort. Vande Poort ende naeft gelegen Bolle-wercken, ſchoot-men veel Geſchut af, en het bovenſte en 't voorſte van de voorſchreve Poort, was op verſcheyde manieren verciert, en beſet met Speel-lieden en Trompetters. De Magiſtraet, die verwachten daer Syn Hoogheydt, met de ſleutelen van de Stadt, vergult, in een ſilvere ſchotel: de welcke ſy geknielt op-offerden aen Syn Hoogheydt ſoo hy daer quamp, die hy met een ghe-wooneliicke, en minneliicke gheſpraeckſaemheydt ontſongh, en dateliick weder gaf. Den Penſionaris van de Stadt, dede een aenſpraeck in het Latyn in den naem van de heele Weth, te kennen gevende met wat een verlangen ſy nu langen tydt ghevacht hadden, op-offerende in den naem van alle, hun leven goet ende bloet. Syn Hoogheydt antvvoorde met een lacchende vveſen, vol beva'lighe Heereliickheydt, dat hy van vveghen den Koninck, ſijnen Broeder ghekommen vvas om hun te Regeren, en dat hy verhoopte, dat ſy hun ſoo draeghen ſouden, datſe ſouden ghenieten de uyt-vverckſelen van ſijne goetheyt en ſijne gheneghentheydt: hun beſonderliick bedanckende van den goede yver en genegentheyt, die ſy aen hem bethoonden. Hy is dan de Stadt voorder inne-ghegaen, vvelckers ſtraeten gansch vervult vvaeren met menſchen, en de venſters bekleedt met ſchoone Jonckvrouwen, die daer waren in ſoo grooten ghetal, datmen geen ooghen ghenoech en hadden om het ſelven aen te ſien.

Het eerſte dat ſijn Hoogheydt dede, was dat hy ghekommen zijnde, aen *S. Goedele Kercke*, af-ſchreedt van ſijn peerdt en voet ter aerde ſetten: om te gaen aen-bidden, de dry *Heylighe Hoſtien*, die daer bewaert zijn. Den *Arſch Biſſchop van Mecchelen*, verwachte ſijn Hoogheydt aen de deure van de Kerck, met alle de Gheefteliickheydt. In't inne-komen, ſoo hiel hy ſijn Hoogheydt het Kruys voor, om te kuffen, die op een kuſſe gongh knielen, dat men daer toe voor hem bereyt had'. Den Biſſchop dede een ſchoon en gheleerde aenſpraeck in het Latyn: hem veel geluckx-biedende, over ſyne goede over-komſte, hem bedanckende van het goet, dat ſyn komſte veroorſaeckt hadde, aen het gheheele Chriſtendom. Hem voorts ſegghende, met hoe veel wenſchen, en wat een onverduldigh verlanghen, hy verwacht was gheweest van groot en kleyn. Syn Hoogheydt bedanckten hem, met ſyn ghewoone minſaeme goetjonſtigheydt, en is daer naer in de Kercke ghegaen, al-waer den *Te Deum laudamus* in't volle muſieck, met een ſeer loete over-eenkomminge van Inſtrumenten en Stemmen is gheſongen geweest.

Naer dat hy syne godtvruchtige gebeden , daer ter plaetse voleyndt hadde , soo is hy weder ghekeert , en te peerdt gheseten , en vervolghden synen wegh , voor by de Kercke van de Paters Predick-heeren ; alwaer soo hy ghekommen was , was het nacht : en doens onstackmen de heitsen , die daer waeren meer als vyf hondert. De Stadt was van sin te volmaecken veel Arcken Triumphael ; Thoneelen, By-schriften, en ander vercierselen, die nu al begonst waeren ; in verscheyden Ghewesten , maer sy en hadden den tydt niet gehadt , om de leste handt daer aen te doen : in der voeghen dat sy ghenoodtsaecht zyn geweest , die achter te houden , teghen als syn Hoogheydt weder soude keeren van synen Intrede te doen, in alle d'andere Steden van het Landt.

Ick sal alleen segghen , het ghene datmen daer bereyt ghemaect hadde , op de groote plaetse van de merckt ; het ghene maer een deel en was , van de groote wercken diemen hadd' af-gheteectent. Van aen de strate langhs waer Sijn Hoogheydt moest inne komen , tot aen die van den uyt-gangh , was ghemaect eenen wandel-gangh , dwers over naer het Stadt-huystoe , van gheschilderde en vergulde Boghen by een ghevoeght , d'een aen d'ander vast ghemaect , met seer aerdige gheschilderde termen , die de selve ondersteunden : en verscheyden Festons van aerdt-veyl , met klaeter gout hongh tusschen byden , van de tusschen ruymte der voorz. Boghen.

In het middel ; in't hooghste van elcken Boghe , was een witte brandende heitse : de welcke in het ghetal zijnde , van meer als twee hondert boven de vyfhondert van de Gulde , en andere persoonen , die volghden te voet : vervoeght met alle de lichten die in de vensters waeren , gaven sulck eene klaerte , dat dien avondt eenen klaeren middagh verscheen. Boven alle de voorschreve Boghen ; waerender overhandt dese vier Wapenschilden : te weten , die van den *Koninck* , van *Syn Hoogheydt* , van *Oostenryck* , en van de Stadt : en in een ander Schildeken eene ghekroonde E. het gene seer veel gaf , tot de frayicheydt van het Werck.

Alle beyde de Puyen van het Stadts-huys , waeren behangen met rooc Laken , en vervult met Jonck-vrouwen : den Thoren van het selve , die seer groot , hoogh en van eene wondere Bouw-konst is , was allen-tomme behangen met Laterekens seer aengenaem om sien , behalven den clanck van de Trompetters , die op den selven gedurigh speelden. Syn Hoogheydt die quam daer eerst aen , als het al diep in den avondt was , een ieder dese schoone , en soo wel gemaecte Galderye met verwonderinge aenfiende. Hy reedt in eene soo goede gesteltenisse , met een soo heerelyck gesagh te peerdt , dat hy de ooghen ende herten van een iegelyck tot hem trock. Men kan niet uyt-spreken de segeningen die hy dien dagh ontfongh , en de wenschingen van voorspoet , die daer uyt-gesproken wurden. Men weende van blydtschap , om dat men eenen Prins sagh , diemen met een soo grooten verlangen versocht hadde : en men hoorden niet anders als lof en toe-juyckeningen , al waer men hem keerden oft vvenden.

Van daer gonck hy door de Heuvel-stracet den Steen-vvegh op , en ghe-

R

kom-

kommen aen het Kanter-steen, keerden de straete af naer de Kercke van de Paters Jesuiten, van waer hy op gongh door Sint Anne-straet over de groote Pleyen vanden Savel, en quam ten seven uren in het Paleys van de Koninghen Moeder Haere Majesteit quam Syn *Hoogheydt* ontfangen, in de voor-kamer daer sy gewoont vvas te ghemoet te kommen, de *Infante Isabella* Moeye van Sijn *Hoogheydt*. In het aen-kommen, dede hy een diepe eerbewysinghe aen hare Majesteit, en daer naer vertrock hy hem als door eerbiedinge: de *Koninghinne* quam voort tot hem met open armen, en doens kusten Syn *Hoogheydt* haer eens, haer groetende op de maniere van dese Landen.

De *Koninghinne* die seyde, dat hy haer wel hadde doen wachten, maer dat hy 'yn achter blyven veel vergolden hadden, met eene soo besondere en groote victorie: en dat hy haer de blydtschap quam vveder gheven, en allen dat sy verloren hadde, door de doot en't droevigh af-sterven van d'*Infante*: en Sijn *Hoogheydt* antvvoorde haer op alles, met eene aerdighe soerhertigheydt naer gevvoonte. De *Hertoghinne van Orleans*, Sufter van den *Hertogh van Lorrainen*, die vvas daer regenvvoordigh, maer Sijn *Hoogheydt* en groeten haer niet, dat achterhoudende om haer in haer huys te gaen besoecken, willende dat dese begroetinghe alleen soude voor de *Koninghinne* zijn.

Naer dat dese voleyndt was, is hy weder te peerdt gheschreden, en rydende voorby de ongeschoeyde Carmeliten, door de oude Goudenberghsche-poorte, soo is hy in het Hof gekomen: het gene hy wel bereyt vont, verciert en behangen naer behooren. De Stadt van Brussel, heeft haere vreughden en blydtschap te kennen ghegeven en voor-ghestelt, dry daghen achter malkanderen, met veel groote en verscheyde vreughde vieren. En daer en was niet een huys in de Stadt, dat niet en bethoonde in het openbaer hare besondere blydtschap, over de gheluckige inne-komste van Sijn *Hoogheydt den Prince Cardinael*.

Den *Prince Cardinael*, soo voorsz. is, binnen Brussel ghekommen, en heeft niet langh gherust, maer heeft alle de steden van Vlaenderen, in't begin van't jaer vyf-en dertigh geweest besichtigen, en van allen voor-raet van oorloge wel doen versien: waer naer tot Brussel weder-gekeert zynde, is seer heerelyck inne-gehaelt. Want de wercken en Arcken Triumphael, die in November van't voor-leden jaer, tot sijn eerste inne-komste waren bereyt, en half vol-maeckt gheweest: die waren nu soo veel te schoonder verciert, en heerelijcker uyt ghevrocht. En door alle dese Arcken, en voor-by de Thoneelen en Verthoon-plaetsen, is hy naer het Koninghlyck Palley's ghegaen, met een soet vernoeghen over den yver, en ghenegentheyt van de Borgers tot sijnen persoon.

De Borghers uyt eene in gheboren goetheyt, en yver-drift tot hunnen Prince, om te verbeteren, het ghene dat om de kortheydt van den tijdt, in de leste in komste was achter-ghelaten: hebben alle teekenen van blydtschap door verthooningen, eer-spelen en vreughde-vieren aen-ghewent,
om

om hunne uysterste ghenegentheydt te bethoonen. En gelijk als'er in de gansche stadt, niet een huys-gefin en was, dat sijne vreughden niet en be-
thoonden, door iet voor den dagh te brenghen, dat hun moghelijk was
uyt te wercken: soo en wasser oock buyten de stadt in de omme-ligghende
Dorpen en Steden, niet een menschelijk herte, dat hem niet en verheugh-
de, als sy door het luyden van de groote klock, door het ghedurigh af-schie-
ten van het groot gheschut, gewaerschouwt wierden dat *Sijn Hoogheydt den*
Prince Cardinael, voor een tweede reyse sijn inne-komste dede, binnen de stadt
Brussel, in sijn Princelijck Palleys.

Naer dese inne-komsten heeft hy hem met alle vlyt, in ernst tot de rege-
ringe van't Landt begheven: en is in de selve, den negensten October duy-
sent ses-hondert een-en-veertigh gestorven. En gelijk van het af-sterven
van de *Infante, Isabella Clara Eugenia*, in des Landts-regeringe gheweest is,
Don Francisco de Moncada, Marques d'Aytone, tot de In-komste van *Ferdinandus*
Prince Cardinael. Soo ist van gelijcken, dat van de doot van *Ferdinandus*, tot
de In-komste van den *Arsch Hertogh Leopoldus*, hier het bewin van de Rege-
ringe gehadt hebben: *Don Francisco de Mello*, en naer hem, *Don Emanuel de*
Moura Cortereal, Marck-grave van Castelrodrigo.

DEn *Arsch Hertogh Leopoldus Guilielmus*, is den elfsten dagh van April, *In-kom-*
in't jaer duyzent ses-hondert en ses-en-veertigh, ghe-kommen *ste van*
binnen de stadt Brussel. De Heeren van de Magistraet hadden de *de Arsch*
Borgers *Hertogh*
naer gewoonte belast, in volle vvapenen ter steden uyt te trecken, om hem *Leopoldus*.
inne te haelen, het gene sy met vlijt, en met eene groote begeerte en verlan-
gen, om den *Arsch-Hertogh* te sien gedaen hebben. Alle behoorelijke bereyt-
selen, waren aen de Lovensche poorte aen-ghestelt: maer zijn *Hoogheydt*,
de Sadt naerderende, tot ontrent wat meer als een half ure, heeft den wegh
verandert, en is des avonts tusschen den sevenen en achten ter Cauden-
bergh-poort, lanckx waer hy niet verwacht wirdt, binnen ghekomen: met
eenen seer heerlycken en seer grooten treyn. Ter poorte inne-gereden, is hy
de boven deure van de Warande ingetrocken, naer het Princelyck Pal-
leys. Als hy daer wat gherust had', is hy naer sinter Goedelen Kercke ghere-
den om syne gebeden te storten, volghens syn Godtsdienstige Godtvruch-
tigheydt, terwyl en de Sanghers den *Te Deum* songhen in't volle Musieck,
en de menschen van alle kanten van de Stadt quamen aen-gheloopen, om
syn aen-ghekomen *Hoogheydt* te sien.

De belegheringen die hy ten tyde van syne regeringe gedaen, en de vi-
ctorien die hy door't inne-nemen der Steden bekomen heeft, ter syde stel-
lende: sullen allen de Feesten gheschiedt, ten tyde dat hy binnen Brussel
was voor ooghen stellen, om buyten ons voor-nemen en voorwerp van
de Eer-Triumphen niet te verloop en. En al is het soo, dat de voorgaende,
met meerder heerlyckheydt en pracht zyn uyt-ghevoert gheweest, het sal
oock vermaeckelyck zyn de selve te overlesen, dies te liever om dat de sel-

ve in onsen tydt voor-gevallē ende gheschiedt zyn.

*Voghel-
scheut
van den
Hertogh
van Lor-
rainen.*

DEn Voghel-scheut van den *Hertogh van Lorraine*, heeft een dry dobbel tydt-verdryf by gēbrocht aen onse Stadt. Want als hy in het jaer duysent les-hondert neghen-en-veertigh, op den Mey dagh den Vogel af-ghelchoten hadd', soo was de heele staat vol vreught met de twee naervolghende daghen: als wanneer de Gulden Broeders hunnen nieuwen Koninck, en den Koninck sijne Mede-Broeders en ghebueren, Heerelijck aen een wel op-ghedilchte Tafel onthaelden, en dat voor sijne wooninghe alle soorten van vreughde-vieren wierden aen ghesteken.

*Brussel-
schen
Omme-
ganck.*

DEn Omme ganck van de Brusselsche Kermis, hadd' oock iet meer als ghewoon: Want in't hooft van de Coloveniers Gulde, quam het Tymbal met de Trompetters, achter-volght van een bende Ruyters in't wit harnasch met gele tyde rocken; naer dese reedt eenen schoonen Triumph waghē, achter desen waghē quamen hondert voet-gangers, in't root scharlaeken, naer welke noch volghde twee andere waghens seer konstigh en kostelijck, met sijne bedietsele versien. Naer welcke de Gulde-broeders, begifticht van den Koninck met eenen gelēn sijden sluyer, in seer schoone ghelitten voort-quamen, en den *Hertogh* selver als Koningh, quam van achter en sloot den treyn.

Dit te gaeder als kleynē staeltiens, van't ghene hy van sin was voor te stellen, op sijne Konincks feestē: soo is 't dat de groote merckt wiert bereyt gemaect tot een seer heerelijck steeck-spel over den lyfte: en mits de voorgaende eeuwē daer wel is af voorsien geweest, en dat dit by naer het eenigh is van dese die wy beleven: soo sullen wy de volle gheschiedenisse van het selve voor- en dagh halen.

*Tournoy
spel op de
Merckt.*

IN het midden van de groote Merckt, wierdt een langh en hoog af-schutsel van berdt gemaect, om de Ruyters van beyde kanten teghen een te loopen, en de steenen wierden bestroyt met savel en aerde teghen het uyt-schuyven van de peerden. De Merckt, soo bereyt, en alle de kleederen en behanghselen van de Ruyters met hun vierige wapens, tegen den benoemden dagh wel toe-ghestelt zynde: soo heeft het volck der omme-ligghende steden en dorpen, door de Borghers van Brussel van't selve gewaerschauwt, hem naer Brussel begheven, en zyn te saem ghelijck met de ingheseten naer de Merckt ghegaen, om het aenstaende steeck en tournoy-spel, met vreughden te sien ende te beschauwen.

Den tweeden Sinxen dagh van het jaer negen-en-veertigh van dese loopende eeuwē, de Merckt met volck, de vensters met licht en Jonckers en Dames vervult zynde, de huysen self tot boven in de goren en op de tacken, belast met het op staende ghetal van duysent aensinders, *Sijn Hoogheydt Leopoldus* ghenoot tot dese vreughden op het Stadts-Luysghekomen: soo en wierdt daer met groot verlanghen, niet anders verwacht, als de Ruyters, uyt-werckers van dese Tournoy-spen.

Naer

De klok begonst te rammelen en sloegh neghen mael achter een, alsmen de Ketel-trommel en de Trompetters van verre begonst hooren aen te kommen. Een ieder was in verlanghen hoe dit spel een beghin soud' nemen, en hoe men het gheklanck van Trommelen en Trompetten naerder hoorden aen-komen, en hoe men de blickeringhen van 't naerderende licht beter ghewær wierdt, hoe de herten meer in begeerte waren van het selve aen te sien. Het volck quam met duyfende de Heuvel-stræet uyt ghelooopen naer de merckt, midts de Ruyters aen quamen tot het voor-bereyde spel.

Den Tymbal en Trompetters die kommen op de Merckt, den Capiteyn seer heerelijck en rijkelijck ghekleedt volghet hun naer, den eersten en het hooft van sijne Ruyter-bende. De Ruyters volghen hem in, elck met een Heits in de handt, in het volle harnasch tot den storm-hoet toe, seer wit en schoon blinkende als silver. Van den gordel nederwaerts hongh daer af, eenen gelen syden rock, en de schauderen waren beset met stricken van silvere flours. Dese inne-kommende zijn ghereden twee en twee, met de brandende Torsen ront en om de Merckt, en hebben hun soo op verscheyde plaetsen ghestelt, om de plaets te beter te verlichten. Soo haest en stonden dese niet stil op hunne bestelde plaetsen, oft een ander Ruyter-bende volghde dese naer: en dese tweede waren al-te-samen ghekleedt op sijn Turcx, met groote houte sabels in de handt, de welcke seer wonderlijck branden: soo dat daer op eene seer aardighe maniere, veel vier-werck uyt vloogh. Dese met de brandende Sabels de Merckt om rydende, stelden hun oock op de aen-ghewesen plaets. Doens volghde daer een bende swerte Mooren, met den boogh en den pijl in de handt, en de pijlen waren soo aardigh toe-ghemaect, dat uyt de selve in 't ryden veel vier-werck uyt vloogh. Als dese de merckt inne-gekommen waren, en als de voor gaende stil stonden, soo volghden de vierde Ruyterbende, met groote dicke mutsen op den kop, op sijn Tartars, elck met een knodtse: en dese knodtsen spoghen vier en vlam uyt, met soo grooten ghedruys, dat het verr' buyten de merckt gehoort wiert.

Dese vier Ruyter-benden, op de vier gedeelen van de Merckt in 't ronde staende, soo quamen daer hondert mans, gheboren Lotteringen, die voortrocken dry seer schoone Triumph-wagens.

Den eersten was den Bergh *Parnassus*, daer de *Neghen Musen* met *Apollo*, door het soet gheluyt, van hun t'saem ghevoeghde, instrumenten en heldere stemmen, eene soo soete melodye uyt-gaven dat het een vreught om hooren was. Daer naer volghden eenen grooten hemelkloot, beschildert met alle de groote en kleyne sterre-lichten des Hemels. Op den derden die volghden, soo saten alle de Goden des Hemels met hun ken-teeckenen volghens de beschrijvingh der oude Poëten. En in 't midden van dese Goden, stont een gedeckte taefel, met spijs en dranck wel versien, daer aen saten en aten, de dry Keyfers van de Koloveniers Gulde, met den nieuwen Koningh den *Hertogh van Lorrainen*, en al de Goden en wat daer op den waghen was, hadde het hooft met een lauwer-
S kroon

kroon bekroont. Rondt-omme den waghen gongen des Hertoghs Pagien, met brandende tortlen in de handt, en soo ghekomen tot voor het Stadthuys bleef daer stille, alwaer onder het gheklanck van het tymbal, en keteltrommels, terwylent datter een vierwerck af-gheschoten wirdt: den Koninck met sijn geselschap, eenen grooten kop vol wijn uyt droncken, op de ghesontheydt van den *Arfch Hertogh Leopoldus*. Dit ghedaen zynde, zyn sy voort-ghereden tot aen d'ander zyde, daer de wagens met het voet-volck bleven stille staen.

Den Koninck van den wagen gaende, spronck te peerde, om de Ruyters die op de vier quartieren vande Merckt stonden, te bestieren in den strijt.

D'eerste Ruyter-bende van *Europa* stelt haer daer op aen, om die van *Africa* te bevechten: sy nemen den Toom in den mont, 't Pistoool in de handt, met een brandende Tortle in d'ander, loopen sy teghen malkanderen aen, d'een op d'ander schietende, dat het een vunder om sien vvas: het ghene meer als eens herhaelt wierdt. Die van *Asia* en *America*, Turcken en Mooren, quamen naer dese te velde, sy schoten verscheyde reysen op malkanderen: soo datmen niet als vier en vlam en sagh, en den strijdt en vergonck soo niet, oft eenighe vielen oock sonder ghequetst te zyn van hunne peerden.

Dese strijdt ghestilt en ten eynde, en de Ruyters op hun voorighe plaetse gereden zynde, soo vvas een ieder in verlangen wat voorder geschieden soude: soo wierdt daer op de schouderen van vier kloecke mannen, eenen Ridder van voor' en van achter gemaskert op 't Thonneel gebracht, de spies en den Schildt ter handt draegende. Syn Peerdt bereyt tot het Steeck-spel wiert daer voor hem gheleyt. Vermomde Persoonen, als Leeuwen en Beiren, en andere als Gheesten in 't wit gekleedt, droegen d'een vier in de handt, en d'ander op het hooft, schynende een helsch vergaedert geselschap by een te zyn. Den Ridder, die een groote menigte Fuleyen onder het volck wierp, gedraghen zynde tot by den op-ghestelden Tournoy-lyste, soo is hy te Peerdt gespronghen, beroepende de kloekste van de rondt-omme de Merckt staende Ruyters, om met hem een lencie te breken. die daer niet en ontbraken. Want een goet getal van de selve, in de Steeck-baen komende soo zynder tot een soet vermaeck van de omstaenders, een goet ghetal Lancien ghebroken, tot eere van de mede-spelende Ruyter-knechten.

Als dit spel naer langh gheloop, ten leest' een eynd' genomen hadde, soo wiert den Aerdt-kloot aenghestecken, die met sulck een ghewelt, een seer groot getal van locht en ter aerde slingerende Fuleyen, met tusschen gemengelde slaegen uyt-gaf, dat het scheen dat de volle Merckt in vier en vlam was: en de slaegen van den Aerdt-kloot voort-kommende, met den klanck van het Tymbal en Trompetters, de vlam en blickeringen van de ontfteken tonnen op de staecken, gaeyen een soo vremde, nochtans aengenaeme ververthooninge, dat men den eyghendom van 't selve, aen die 't wel besien heeft, moet laeten tot beter uytdruckinge: soo wy eenige niet hebben waerghenomen.

De voetgangers hadden oock hun deel in 't spel, de Gulde-Broeders van d'een, de Lotteringen van d'andere syde; die wacker met de Musketten malcanderen naer het lyf toe-schoten: en dat vermaeckelyck was, en het genoegelyckxste van allen, datter voor elcke Compaignie dry Mannen waren, die met de Hellebaerden teghen een vöchten, en in het vechten en vloogh daer anders niet als vlam en vier uyt de selve: dat een soet rydt-verdryf by brocht, met veel vreughden aen de ommestaenders. Dese Feeste soo in volle vreughden ten eynd' gebrocht, soo zyn alle de Ruyters, in goede ordre soo sy ter Merckt inne ghekomen waeren, vvederom langhst de Boter-stræet uyt-gereiden, achtervolght van de voet gangers: en de Wagens van de Merckt reyden, hebbe de selve ghelaeten sonder voordere vreught vol vlam, vier en roock: en al de menichen die daer vvaeren, die zyn naer huys ghegaen, verbleyt van het selve ghesien te hebben, met cleyne hope van diergheleicken noch te beschauwen.

Vreughde-spelen op de Vaert over 't

Soo dit Streeck-spel, sijn vreughden heeft gehad op de groote Merckt, de hondert Jaerighe Feest van het graeven van de Vaert, heeft oock een deel op hare plaetse by ghebrocht.

honderste jaer van de graevinge.

Den negenthienden Junii, duysent ses hondert ende vyftigh, ter gedenckenisse dat hondert jaeren gheleden, was begoft te maecken het seer profijtelijck werck voor dese Stadt, de nieuwe Schipvaert. Soo ist dat in de selve, van aen het Veer-huys tot aen de Brugghe by de Craen, seer vermaeckelycke Vreughde-Feesten gheschiet zyn. Men trocker naer den Paellinck, men stack met Lancien om prys: en die de Gans kost trecken, behiel de meeste eer. Maer het is onghelooffelijck wat al vreughden, dat veroorsaecten die Paellinck treckers, als sy som met den kop om laegh in 't water vielen: als de Gans-treckers tot op 't sop van den Mast op-ghehaelt, we'er af-rolden in 't water: en als d'een den anderen met de lancie in 't water over-rugh stack. en in dese vermaeckelycke water spelen, soo wiert den heelen achternoen over-ghebracht.

Als de verwinniaers hunne pryfen bekomen hadden, soo is alles uyt de Vaert ghedaen, dat aen de andere inne-kommende Schepen belet kost doen. Soo haest en waeren dese niet van daer, oft men sagh'er eenighe Zee-monsters inne-kommen, op wiens rugh Zee-Goden saeten, die oock in het waeter het vier deden branden, door een menighete van Vier-werck dat sy gedurigh van hun wierpen. De Reusen quaemen oock danssende te Scheep de Vaert in, en de Vaert vvas ront-omme beset met staecken ende brandende tonnen. En de vreughde-vieren die daer aen-ghesteken vvierden, en de verthooningen, en dans-spelen, hielen de aensienders soo langh besigh eer sy voleynt vvaeren: dat het midder-nacht vvas en meer, eer een yder kost 't huys geraecken.

Dese Vreughde-Feest, is 't Jaer daer naer achtervolght, door den Voghel-scheut van sijn *Arfch-Hertogblycke Hoogheydt*. Want den dry-en-twintighsten April, dusent ses hondert en eenen-vyftigh, ghenoot zynde om met die van S. Jooris Gulden den voghel te schieren, soo is den toeval voor

Voghel-scheut van Leo-poldus.

hem geweest, want den Voghel af-schietende, heeft de heele Stadt in vreughden gebrocht. *Sijne Hoogheydt* hem vertrekkende by den *Graef van Garcie*, heeft daer de gheluck wenschingen van alle de grooten ontfanghen. Daer naer met groote vreughden naer 't Stadt-huys gheleyt, soo heeft men alles aengewent dat tot al-ghemeene blijdschap verstrecken konst. De viere en vier-wercken wierden aen-ghesteken, onder het af-lossen van een goet deel Canon. Dat noch twee daghen daer naer van ghelijcken gedaen wiert: ende meest s'ander-daeghs, terwylent daer op het Hof eenen Heerlijcken en Konincklijcken maelteyt gehouden wiert.

Omme-
ganck
vol
vreugh-
den.

Syn Hoogheydt naer sijn ghewoone goedthertigheyt, en heeft de goede Mannen van welcker Gulden hy Koninck was; niet willen onbegiffight laeten in den Omme-ganck gaen: maer naervolghende de *Infante Isabella Clara Eugenia*, heeft alle de selve in 't nieuwt ghekleedt, met roode Sattyne broecken, witte wambayssen, witte swerte en roode pluymen op den hoet, Bandelier en kauffen van 't selve couleur.

Dese soo op-ghestelt, hebben de Kermis-feeft een vermaeckelijck aensien toe ghebrocht, die gheschiede den een-en-twintighsten Mey. En de Jongheydt van de Stadt, de Studenten van het Collegie der E. E. Paters Jesuiten, zyn in de selve seer triumphantelijck te peerde ghereden, achtervolght met Triumph-Waghens. Welckers beuuydenissen het naervolgenden uyt beelden. Eerst quaemende Schutters eertydts vermaert, die wenschten den nieuwen Koninck veel gheluckx: en dese reden te Peerdt, den *Prins Meleager* met sijn Jaghers, naer den welcken dat volghden de *Mooren*. *Iason* met de Vorsten van *Grieken-Landt* gevolght van de *Turcken*. *Penthesilia* met de *Amasones*. Dese Troupen voeghden hun op de Merckt booghsghewys te saenen, verthoonende den glorieusen Boogh' van Syn Hoogheydt.

In 't midden van de Merckt, voor het Stadt-huys, stondt een verheven maer vlacke Tonnel plaets, en de Liefde met sijn Mede-gesellen van de wagens kommende, quamen daer naer den Vogel-schieten. Onder het schieten quam *Diana*, maer soo den Vogel de Schutters ontvloogh, soo seyde de Goddinne, dat dat een teecken was, dat Syn Hoogheydt voor altyt soude moeten Koninck van de Gulde blyven. De Mede-gesellen van de Liefde, ontfangen hebbende van *Diana* den Papegay, den welcken syn Hoogheydt af-geschoten hadde, vereeren hem danf-gewys met de breuke. *Iupiter* te naerganck kommende, vermeerderd de gemeyne blychap, vvillende geven aen desen Papegay een altydt durende leven, doet hem door *Diana* bewaren, in de vvellustige Boschen *Elisij*: maer voert den Arent van het Huys van Oostenryck op den Triumphanten Regen-bôgh naer den Hemel. En alle de Trouppen die vereeren den Arent, op synen Triumphanten Bôgh, met toe-wenschingen van alle gheluck en goet. De Studenten, speelden alle dese dingen soo aerdigh en soo bevalligh uyt, met alle syne verthooningen dat het een vreught was om aen te sien: en Syn Hoogheydt selver was in alles ten uyttersten verghenoeght: en soo dese Spelen voleynt wae-

waeren, soo zyn dese vremde ghekleede Ruyter-benden ter Merckt uyt ghereden, en de Feest heeft met den dagh een eynd' ghenomen.

DEn dry-en-twintigsten December, in 't Jaer seshien hondert en vier-en vyftigh, soo is Syn Hoogheydt *Leopoldus*, met alle de Heeren van het Hof, in de Carotse smorghens ten leven uren uyt de Stadt ghereden naer Willebroeck, om de *Koninghinne van Sweden*, tot Willebroeck te ontmoeten. *Inkomste van de Koninghinne van Sweden.*

De *Koninghinne* in de vergulde antwerpsche jacht, en syn Hoogheydt in syn carotse beyde tot Willebroeck aen-ghekommen, soo zyn de wederseydsche groetenissen en verwillekommingen in alle beleeftheydt en minsaemheydt geschiet: naer de welcke sy te gaeder gegaen zyn tot het noenmael, het gene daer seer heerelyck en kostelyck was toe-bereyt. Dit geeyndicht, soo zyn dese twee Edele Persoonen, getreden in de Princelyck Jacht, en hun Hof-gefin in andere Vaer-schepen, en hebben soo den wegh vervolght tot aen de Laken-brugh. Aen de Laken-brugh wirt op hun aenkomste ontsteken een Vier.werck, dat een ken-teecken was voor een ander, datter stont boven de Poort van de Stadt op de Vaert-brugghe: het gene syn vier-pylen by wylen om hoogh schietende, en van allen kanten vier en vlam uyt-werpande, bleef branden soo langh als de Koninghinne in de Vaert was aen-kommende met de Princelycke Jacht, en verthoonden met vlammen seer konstigh haeren naem *Christina*. De Dycken van de Vaert waeren beset met staecken met brandende tonnen, en de Borgerye stondt daer in volle Wapens, die welcke dry mael by keer los schoten, in't voorby vaeren vande *Koninghinne*. Alsoo ghekommen zynde in de Stadt, ontrent den acht uren en een half, het Gheschut dat op de naest-gelegen Vesten gestelt was, dat heeft hun gegroet, en de Princen Jacht die is aen-ghekomen aen eenen honten Terdt met syn opgaende trappen, ryckelyck behangen en beleyt met Tappytten. Daer hielp Syn Hoogheydt de *Koninghinne* uyt het Schip, en de Heeren van de Magistraet, haer hunne eerbiedige groet met verwillekommigen gedaen hebbende, soo heeft syn Hoogheydt haer gheleyt, naer sijn Carotse rijkelyck met Perels en ghesteenten verciert, ghetrocken door ses witte Peerden, en heeft de *Koninghinne* daer in geset en heeft hem ghevoeght neven haer. Den *Graef van Fuenfaldaigna* reedt voren, met allen de Carotlen van het Hof en de Officiers van het selve.

Dese groote *Koninghinne* en desen Edelen Prince namen hunnen weg naer het Hof, ghevolght zynde met hondert vyftigh Carotlen met ses peerden, en meer als vier hondert andere, tusschen het licht van een ontelbaer getal heitsen, en vreughde-vieren, die op den selven tydt door de heele Stadt ontfeken waeren, onder het af-schieten van het Geschut, gemengelt met dt toe-juygheningen van duysent menschen, die op straet stonden daer desen Treyn voorby reedt.

Op de Merckt waeren de grootste Vieren, staende alle de tonnen op de Staecken in brant, den Thoren van Sinte Michiel behangen met Lanterkens, terwylent de Storm luyt tusschen het spelen op de Klocken, de Trompetten en het Tymbal. Het Hof had' oock syn deel, in dese blyde vreugh-

de Vieren, midts het van buyten in vier en vlam scheen. De *Koninghinne* met den *Arfch-Hertogh* tot in't Hof ghekommen, soo heeft-men aen de *Koninghinne* een verblyf-plaets aen-ghewesen, versien van alles dat in een Koninghlijck Palleys kost gewenst worden: daer sy van alles seer heerelyck gedient wirdt. De vreughde Vieren die desen dagh begonst werden, werden de twee naervolgende daghen wederom hernomen: en s'Vrydaghs daer naer, soo heeft de *Koninghinne* haer vermaeck genomen, in het sien van een schoon Vier-werck, dat ontfteken wirdt in de groote Pleyn van't Hof: dat seer konstigh gemaect, en aerdigh om sien was, het gene tot vernoe-gen van allen, wel uyt-ghevalen is.

Achterlatende de Dans-spielen, met het groot Ballet van de werelt, die den vier-en-sessentwintighsten Februarij, duysent ses hondert vyftigh, in het Hof gheschiedt zyn, ter oorsaecke, van't Houwelyck van hunne Konincklycke Majesteyten van Hilpaignien, als oock een ghetal dierghelycke ghespeelt, den vierden, vyfden en sesden Februarij, duysent ses-hondert vyf-en-vyftigh. Soo is't dat wy de *Koninghinne* naer Italien sullen laeten ryfen, die den een-en twintighsten vertrocken is van Brussel, en *Syn Hoogheydt Leopoldus* van ghelijcken: die den achtsten Mey het Jaer daer naer, naer Duytslandt vertrock, om te kommen tot d'in-komste van *Syn Hoogheydt Ioannes van Oostenryck*.

*Inkomste
van Don
Iean van
Oosten-
ryck.*

DEn elfsten Mey, duysent ses-hondert ses-en-vyftigh, soo is *Syn Hoogheydt Don Ian van Oostenryck*, verghefellschaft met den *Marck-Graeve van Caracena*, ende alle de grootste Heeren van het Landt, en andere die hem teghen-ghereden waren tot Scherpen heuvel, uyt Loven vertrocken tusschen dry en vier uren naer den Middagh, en is tot Brussel ghekommen ontrent den acht uren. Al de Borghery wel ghewapent, en op het heerelijckxste toe-ghestelt, hadden in-ghenomen meer als een myle weeghs, ghestelt in vericheyden ghelitten, en losten menigh-mael hunne Mulquetten in het voor-by-ryden van de Carotse met den Prins. Voor *Syn Hoogheydt* reedt eene groote menichte Carotsen, met persoonen van Adel van dese Landen. De Ruyter-bende van de Hetsiers, en die van de Garde, die reden oock vooren uyt, en de derde van achter: met een ontelbaer getal Edel-mannen, in seer goede ordre wel op-geseten, en met alle dit-geselschap, soo heeft *Syn Hoogheydt* syn In-komste gedaen, binnen de Stadt van Brussel.

De Heeren van de Magistraet in volle getal, verwachten hem aen de Poort, onder een huysken met root laken behangen, daer toe gemaect, alwaer sy *Syn Hoogheydt* willekom hieten, en de sleutels op-offerden. Van daer is hy vergesellschaft geweest, met een groot getal van de eerelyckxste Borgers, met brandende tortsen in de handt, tot aen de achter deure van de Princelycke Warande, lancx waer hy in gegaen is naer syn Palleys. Op syn Inne-komste, soo heeft men alle de stucken Geschut af-geschoten, die stonden op de naest-liggende Vesten, om door hun geluyt, de andere naest-gelegen Steden, mede deelachtigh te maecten, van de blyschap die men hier hadde, over de in-komst van soo grooten Prince. Des avonts ten thien uren

uren heeft men over al geviert, als oock den dagh daer naer. En men heeft de selve Sondaeghs daer naer, op een nieuw hernomen: want de vreughe de vieren zyn doens, voor een derde reyse, op de Merckt aen-gesteken.

De Merckt was verciert, met een groote menigte van Jaer-schriften en Reghel-dichten, al de Puyen van het Stadt-huys waren in't root behangen. De Heeren van de Magistraet hadden *Syn Hoogheydt* op het Stadt-huys genoot, om syn vermaeck en tydt-verdryfte nemen, in het sien af-schieten van twee Vier-wercken, van de welcke het eene: uyt-beelde de Galleye, daer *Syn Hoogheydt*, soo geluckigh alle peryckelen mede ontkommen was. Het welcke met groote verwonderinge, en tot volle vergenoegen van *Syn Hoogheydt* uyt-gefallen is, met een uyltermaten groote vreught en blyschap, van alle de Ingesetene Borgers der Princelycke Stadt van Brussel.

Naer dat *Syn Hoogheydt*, hier dry jaeren oft daer ontrent, het bewint der Regeringe met volle macht bestiert hadden; en schoone groote Victorie bekomen, naementlyck voor *Valencyn*: soo is hy den tweeden Meert uyt de Stadt vertrocken naer Hispaignien, en *Don Louys de Benavides*, *Marck-Grave* van *Caracena*, naer dat hy *Syn Hoogheydt* tot boven Cameryck, vergeselschapt en uyt-geleyde gedaen hadde, soo is hy hier vveder gekeert.

DEn achtsten van Meert, duyfent ses-hondert negen-en-vyftigh, vveder keerende als voorseyt is, soo heeft hy hier syn In-komste gedaen als Gouverneur deser Landen, en is van de Borgerye met volle vreughden en blyschap in alle heerelyckheydt ontfangen

VYfjaeren en acht maenden daer naer, soo is *Don Francisco de Moura*, *Marck-Grave* van *Castel-Rodrigo*, tot de Regeringe deser Landen aenghekommen, en heeft den seften van November, duyfent ses hondert viere-en-t'fiftigh, syn Inne-komste gedaen binnen de Stadt van Brussel. Korts naer den noen, is de Borgerye in volle Wapenen ter Lovensche-poorte uyt-getrocken, om *Syn Excellentie* met het af schieten van hun musketten willekom te heeten: en de Heeren van de Magistraet begaeven hun oock naer de Poort, naer oude ghewoonte, om den aenkommenden Heer te verwillekomen. Naer dat *Syn Excellentie* uyt de Stadt tot in het Huys van Hoboken vas uyt-gereden, daer al de persoonen van Adel vergaederde, om de selve In-komste te vereeren, soo is't dat ontrent den dry uren, den Treyn is beginnnen naer de Stadt te kommen.

Eerst voor uyt, volghden naer de Trompetters een Compaignie Peerdt Ruyters wel op-gheseten, en naer dese een groot getal Knechten van de achtervolgende Heeren. Naer dese reden de Stal-meesters, achtervolght van twelf Palfreniers, die elck een Sadel-peerdt lyden by den toom. Den Tymbal en Trompetters begonsten den voorderen heerlycken Tryn: want naer hun soo volghden alle den Edeldom van her Landt, soo aerdigh, bevalligh en kostelyck toe ghestelt, ryckelyck gekleedt, met pluymen en stricken verciert, dat het niet mogelyck en is het selve in het besonder te beschryven. In het midden van dese quam aen-gereden, *Don Francisco de Moura*, vierden Sone vanden *Marck-Grave* van *Castel Rodrigo*, en ghekom-

men zynde tusschen de twee poorten, soo is den Borghemeester voor uyt gekomen, die hem de sleutelen ligghende in een vergulde schotel, opgeoffert heeft met een vriendelyck ghelaet, sijn blydtschap te kennen gevende over sijne inne-komste, en de heele Magistraet heeft hem in alle eerbiedinghe verwillekomt. Soo dese aenspraecke van de verwillekominghe voleyndt was, soo begonst het gheschut te donderen en de buyten staende Borgherye heeft dry mael los gheschoten: soo datter niet als roock gesien, en ghedommel en gheschetter gehoort en wierdt ront-en omme de Lovensche Poort. Sijn Excellentie in de Stadt rijdende, soo zyn hem noch een groote menichte van Heeren gevolgt, en naer dese quamen noch twee benden Ruyter-knechten, die besloten den heerelijcken treyn.

Ghekommen aen *S. Goedelen* soo is hy af-gheteren, en is daer van den Arsch-Bisschop van Mechelen, en de Heeren Canonicken wel ontfangen en geleyt in den hoogen Koor, daer alle de Raeden hem eensgelyckx waeren verwachtede. Men heeft den *Te Deum laudamus*, op-geheven en volsongen in uyt-nemende schoon Musieck, en naer den Segen gegeven was van het *Hooghwerdighste Heyligh Sacrament*, soo is hy weder ter Kercken uyt ge-gaen, en is te Peerdt geleten, en voort gereden naer de groote Merckt.

De groote Merckr was beset met de vyf Gulden op het cierelyckxste gewapent. De Puyen van het Stadt-huys behangen met root Laken, en alle de Gulde en Ambacht-kamers waren met Vendels en Schilden, en af-hangende Kleederen verciert, en aerdigh toe-gefelt. Onder het luyden van de Storm-klock, het spelen van den Beyaert op Sinte Michiels Thoren, het slaen op de Ketel-trommel, den clank van de Trompetten, het spelen van de Fagot, Sacquebouse, Schalmeyen en andere instrumenten: soo is desen heerelycken Treyn op de Merckt gekomen. De Schutters die staen wel ghestelt in ordre, om den aankommenden Heer Gouverneur, met het aflossen van hun musketten te begroeten. De Ouderlingen van de voorz. vyf Gulden, in hun swerte Tabbarden met witte brandende heitsen in de handt, zyn Syn Excellentie van uyt het Stadt-huys, tot aen de Boter-straet tegen gegaen, en hebben hem van daer tusschen de mede-gaende Hellebaerdiers, vergeselschapt tot in het Princelyck Palleys, ter wylent de Schutters op de Merckt dry mael los schoten. Soo Syn Excellentie binnen in het Hof was gekomen, soo heeft elck een hem veretrocken, dies te haestiger om dat den kleynen stof-regen begonst te vermeerderen, en dese heerelycke In-komste deed eynden, met eenen dicken duyfteren regen. s'Avonts ten negen uren, heeft men op een nieuw de Storm geluyt, en het Geschut ront-om de Stadt is tot dry mael af-geloft: om op een nieuw de naest-gelegen Steden te waerschouwen, de Brusselsche blyschap, over de Inne-komste van *Don Francisco de Moura*, *Marck Grave van Castel-Rodrigo*.

Dese inne-komste soo heerelyck uyt-gevoert zynde, soo is den staet der regeringe het jaer daer naer, door de doot van onsen genadigen Koninck *Philippus*, voor-gevallen den 17. September, verandert: en men heeft alle bereydselen ghemaect om sijnen Sone *Carolus den tweeden* te hulden.

DEn vier-en-twintighsten dagh van de maendt Februarij, den dagh van den heylighen Apostel Matthias, ghestelt om de groote feestte uyt te voeren, van de Eedt-sweeringhe, aen den Jonghen Koninck, Carolus den tweeden van dien naem, Koninck van Hispanien, soo isser van s'morghens vroegh over-al groote ghereedtschap ghemaect, om dese feestte uyt te voeren; alle de Heeren hun bereydende, om op de ghestelde ure ende ter ghestelder plaetse op het alder-heerelijckste voor den dagh te komen. Ontrent den thien uren zijn sy van alle kanten in de koetse sittende en hun Peerdt daer achter gheleydt, ghereden naer het huys van den Prins van Oraison beneden het Hof, daer de plaetse was om by-een te komen. Daer te-samen by-een ghekomen zijnde, dat ontrent den elf uren voor den noen, soo hebben sy hun bereydt ghemaect om voorts te rijden: eerst de twee Garden vanden Marquies naer 't Hof ghereden zijnde, daer sy alle beyde inde Baillie bleven staen, tot sy het teecken hadden van voort te rijden.

*Huldin-
ghe van
Carolus
II.*

De Heeren-Staten, Prelaten ende Barons, twee en twee, uyt het huys van Oraison ghereden zijnde, naer het Hof, om den Marquies te halen: soo zijn eerst, voor uyt de Baillie ghekomen, de Ruyters van de Garde, met de witte Peerden; eerst voor uyt de Trompetters, met de Ketel-trommel, ende daer-naer, den Capiteyn. Naer hem de heele Garde, vijf en vijf, met den musquetton in de handt: daer-naer, soo zijn komen ghereden, verscheyde knechten van de Heeren, ende naer hun den Tymbal, met de Trompetters van den Marquies, met hunne groene kleederen, met silver gheborduert, en den hoedt vol pluymen. Naer dese, zijn ghekomen de Heeren van het Landt van Limbourg: naer de welcke, dat quam ghereden, eenen Edelman, draghende eenen grooten langhen Standaert, swert van grondt, ende daer inne eenen gouden Leeuw. Naer dese, volghden de Heeren van de Wet van Antwerpen, naer hun die van Brussel, ende naer dese, die van Loven. Naer dese volghde den Greffier van de Staten; achter hem alle de Heeren Barons, de Heere Staten, soo wereldtsche als gheestelijcke van het Landt van Brabant, en dat al twee ende twee, neven een, den achtersten van dese rijdende den Bisschop van Antwerpen, en alle de Heeren verselt met een goet ghetal knechten, ghekleedt in de coleure liverye.

Dese voor-by zijnde, soo quamen daer dry Herauten, met hun Wapenrockskens aen, die van *Brabant* in 't midden, van *Limbourg* op de rechte, ende dat van het *Marck-Graefschap des heylighs Rijcks*, op de slincke zijde. Naer dese dry, quamen noch twee ander Herauten, den eenen in volle wapen, en den anderen met dat van Bourgondien; in het midden van welcken, dat reedt een jonck Ridder, den sone van *Grobbendonck*, met een bloot sweerd in de handt, het selve dat *Keyser Karel*, van loffelijcker ghedachtenisse, eertijds ghebruyckt heeft. Naer dese, soo volghden den *Marquies Castel-Rodrigo*, Gouverneur van dese Nederlanden, en naer hem een groot ghetal van jonche Edelmans, ende Heeren van staet. Desen Trijn, wirdt ghesloten vande

Garde met de swerte peerden, den Trommel-flagher, met de Trompetters voor uyt rijdende.

In deser voeghen, zijn sy uyt het Hof ghereden, langhs het Kantersteen, voor-by de Hout-merckt, naer sinter Goedelen Kercke, alwaer die van de Garde, op het Kerck-hof, voor de Kerck deur zijn blijven staen: en de Heeren van de peerden gheschreden zijnde, zijn altemael in de groote Kerck ghegaen, om den dienst der Misse te hooren, die daer soude gheschieden.

De Kerck was in het midden, rondt-om den middel-beuck af-gheschudt, ontrent vijf voeten hoogh met berdt. Op den eenen kant, naer den Preckstoel, was de plaets vande Heeren Bisschop ende Prelaten, en de Heeren Wet-houderen, van Loven, Brussel, en Antwerpen: en op den anderen kant, saten de Heeren Barons, met die van het Landt van Limbourg. Den Marquies sat vore by den Autaer op de rechte zijde. Want den Autaer van het heyligh Sacrament van Mirakel, die men op de groote Kermisse ghewoon is voor te stellen, nu voor den Choor ghestelt was, en daer op het voorsz. H. Sacrament van Mirakel.

De Heeren in de Kerck ghekomen zijnde, isser een schoon Misse begonst in het musieck, die ghedaen wirdt van den E.E. Aertsch-bisschop van Mechelen, welke vol-songhen, soo heeft den eersten Officiael van den Aertsch-bisschop den Marquies eenighe punten voor-ghelesen, die hy tot drymael met het op-legghen van de handt op den voorsz. boeck ghesworen heeft, en dit ghedaen zijnde, soo zijn sy altemael ter Kercke uyt-ghegaen, ende in den Trijn als sy ghekomen waren voort ghereden door de Storm-strate voor-by de Paters Predick-Heeren naer de groote Merckt: al-waer dat dry schoon Staken stonden, en twee Kasteelen. De Puyen waren met roodt laken behanghen, en de Gulde en Ambacht-kamers rondt-omme de Merckt, hadden elck uyt liefde tot den Koninck, hun vensters met eenighe vendelen en wapens verciert: de Borghers vande vijf Gulden die stonden op de Merckt, die rondt-omme af-gheketent was, in schoone ghelitten, waer sy een reys oft twee gheschoten hebben, eer den Marquies op de Merckt quam, ende soo hy de Merckt voor-by was, soo hebben sy noch een reyse oft twee los-ghebrandt. Den Trijn over de Merckt ghereden, soo is hy over de Gerse-merckt lancks den Steen-wegh recht op naer het Hof voort-ghereden.

De voor-Garde, ghekomen zijnde in het Hof: soo hebben sy hun van de poorte daer sy binnen quamen, tot aen den Theater die stont aen de zijde Kerck-deure van Cauden-bergh Kercke, ghestelt in twee ghelitten, op beyde zijden van de poorte, op dat de Heeren in het midden souden met ghemack konnen binnen-rijden.

De Heeren binnen de Baillie ghekomen zijnde, soo is een-ieder van sijn peerdt gheschreden, ende zijn naer den Theater ghegaen; al-waer mijn Heer den Audiencier Charles Verrijcken hun verwachte ende seer vrindelijck willekom hiet: de Heeren Staten met den Marquies, zijn op den Theater ghe-

ghekomen , en de Hetsiers ende Hellebaerdijs met de Pagien van den Marquies, zijn op de trappen die in het midden voor den Theater stonden blijven staen.

Den Aertsch-bisschop van Mecchelen , om sijnen ouderdom en on-bequamigheydt niet konnende mederijden , was door een deur daer toe ghemaeckt op den Theater ghekomen , die eerst , daer-naer den Bisschop van Antwerpen , de Abten ende Prelaten van het Landt van Brabant , met de Wet-houders der stad Loven , Brussel en Antwerpen zijn neven een gaen sitten op den rechten kant van den voorsz. Theater , al-waer van aen het een eynde tot het midden een banck stont bekleedt met roodt laken. Op den anderen kant ter sincker zijde , daer saten op een dierghelijcke bancke den Abt van Gemblours, den Hertogh van Borneville en de Heeren Barons van Brabant ende Heeren Staten van Limbourg. In het midden was eenen gonde-laken gheborduerten hemel , met eenen rooden fluweelen stoel daer onder , en voor desen een verheven tafel oft bancksken met een dierghelijcke goude-laken kleedt , waer op dat lagh den boeck met de Privilegien ende blijde in-komste van dese Landen. Op desen stoel gonck den Marquies neder-sitten, naer hem de boven-ghemelde : den Audiencier bleef neven hem staen met den hoedt in de handt , ende den Heer die den Staandaardt droegh bleef van voor dat bancksken oft tafel , als oock den Heer Grobbendonck die het sweerdt droegh, met alle vijf de Herauten.

In dese ghesteltenisse daer nu al-te-samen op desen Theater zijnde , soo heeft den Greffier van de Staten , de Privilegien beghinnen te lesen met de blijde in-komste ten deel in de nederlandsche , som in de walsche tale. De welke by deelen ghelesen zijnde , ieder deel besworen is gheweest van den Marquies , den Minister vanden Aertsch-bisschop van Mecchelen in sijn plaetse by den Gouverneur den boeck draghende om het Kruys te kussen, en met de handt daer op te legghen, ieder deel te besweeren.

Dit ghedaen zijnde , soo is den Aertsch-bisschop eerst-voor-al , den Bisschop van Antwerpen daer-naer , doen alle de Abten ende Prelaten , voorts den Abt van Gemblours , doen de Heeren Barons , naer hun de Wet-houders van Loven , Brussel en Antwerpen , en daer-naer de Heere Staten van Limbourg ghegaen by den Marquies , in wiens handen sy den eedt van ghetrouwigheydt hebben ghesworen. Waer-naer men heeft gheroepen *vive le Roy* , dat is , dat den Koninck leve , en dat tot drymal achter een , het welck al het volck met luyde ende seer blijde stemme heeft naer-gheroepen.

Soo dit gheroepen wirdt , soo hebben de Trompetters en Ketel-trommel-slaghers hun laten hooren , ende het gheschudt rondt-omme de stadts vesten is tot drymael met een menigte van kamersaen ghesteken ; men heeft oock een teecken ghegheven aen des Heeren Konincks Reken-meesters , die daer op een kamer waren neven de groote poorte , ende dry houte versilverde tonnekens met say gheldt by hun hadden , dat sy het selve souden onder het volck worpen. Welcke Heeren beghinnende te worpen, het volck met groot ghedrangh heeft begonst te rapen.

Dit worpen op-houdende, soo zijn die van de Garde met de witte peerden voren aen met den Capiteyn naer het Hof toe in-ghereden, ende naer hun de Hellebaerdiers ende Hetsiers op beyde zijde zijnde, soo zijn alle de Heeren tusschen de selve soo sy ghekomen waren te voet van den Theater in het Hof ghegaen: ende sy binnen zijnde, soo is de Garde met de swerte peerden ghevolgt. De Heeren zijn op-ghegaen de trappen vande groote Keyserlijke sale, ende beyde de Garden zijn door de Warande naer huys ghereden.

Desen Trijn is ontrent den elf uren van het Hof naer sinter Goedelen Kerck ghereden, ende zijn ontrent den twee uren in het Hof ghekomen om den eedt te doen; welcke ceremonien twee gheslaghen uren lanck gheduert hebben, soo dat het vier uren was eer dat sy van den Theater in het Hof ghegaen zijn.

De Saey-stucken die-men gheworpen heeft, hadden op den eenen kant het wesen van Carolus den tweeden, en op den anderen eenen Phœnix; de Baillie van het Hof was rondt-omme aen de door-ganghen met berdt afgheschudt, behalven teghen Kouden-bergh Kercke, en voor aen de fonteyne lancks waer de Heeren binnen quamen. Alle de vensters van de omstaende huysen, self oock de goten waren soo vol menschen, als de kamers en plaetsen bevatten kosten. En de Baillie van het Hof was soo vervult, dat-men op de hoofden der menschen soude ghegaen hebben. En de straten langhs waer desen Treyn voor-by ghereden is waren te kleyn, demenschen tot op de dacken sittende om te sien; want daer soo veel vremde lieden van alle om-liggende Steden en Dorpen in de stadt ghekomen waren, dat daer in de Herberghen voor de vremdelinghen gheen plaetse meer en was, behalven duysende die tot vrinden huysen t'huys waren.

DEN THEATER op de Baillie, was in dese ghesteltenisse ghemaect. Op de Voor-baillie in het Hof is een huys oft twee, dat op den kant van Couden-bergh Kerck wat uyt-steekt: van daer was een stellagie ghemaect, die quam tot voor-by het hoeck-huys dat staet op den hoeck vande Baillie, teghen de voorsz. Kerck, ende was eenighe voeten meer als hondert langh, de breedte was in de twintigh, ende van der aerde van vore wat meer als ses voeten, van achter eenen voet hooger verheven: beleyt met berdt als den grondt van desen Theater. Hier op stonden seshien pilaren, twelf in eene rechte linie, ende op elcken hoeck eenen, eenen voet achterwaerts: ende in het midden twee eenen voet voorwaerts uyt, die eene groote ende hooghe gheboghde poorte maeckten. De twelf andere pilaren maeckten acht binnenganghen als poorten, in het midden van de viere twee teghen-een staende: alle dese pilaren waren vierkant, plat breedt met hooghe piedestalen altemael gemarmert, de hoeck-leesten wit, onder en boven vergult. Het bovenste van dese was ghesloten met eenen dobbelen witten uyt-stekenden leest, tusschen-beyde ghemarmert: ende op het sop van de onderste pilaren boven den leest, quamen de onder-voeten van andere hooger pilaren, die oock onder en boven verguldt, in't midden ghemarmert waren; ende dese
had-

hadden vijf openinghen , de middelste dobbel , en dobbel hoeck pilaren.

Tusschen welcke , van onder boven de leesten , ontrent twee voeten hoogh, was een rye van vergulde pilaerkens. Wat leegher als dese , tusschen den ondersten dubbelen leest , in 't midden van de twee middelste deuren, waren op elcken kant twee afbeeldtsels van de Hertoghen van Brabandt : ende in het middel van de middelste ende ronde poorte , noch eenen , te-samen vijf : ende onder desen middelsten stont een Jaer-schrift in het latijn : te weten.

IVra MVs Caro Lo , ga VDe.

VVY Doen kareL eeDt, zyt aL bLYDe.

Hier onder , effen in het midden van aen de twee voorste pilaren , tot het achterste van den Theater, was gehanghen eenen schoonen goude-laken hemel , een breedt goude-laken kleedt , van boven aen desen hemel tot onder op de solderinghe van achter teghen hanghende : en den grondt van onder, met een diergheelijke kleedt beleyt was. Teghen dit achter-kleedt eenen rooden fluweelen stoel , en voor den stoel een verheven tafel met een goude-laken kleedt , waer op dat lagh eenen rooden fluweelen boeck , met silvere beslaghen sloten. De reste van deës onderste solderinghe, was altemael met roodt laken beleyt , tot de trappen toe : die derthien waren , in het midden voor de groote poort , om op ende afte gaen. Binnen tusschen de pilaren, en het achter-werck , van op elcke zijde van den fluweelen stoel , tot aen het eynde van den voorsz. Theater , waren bancken ghestelt , beleyt met roodt laken ; ende het schutsel van achter was al geschildert poorts-ghewijs , met een verdiepinghe van groene geschilderde hoven , dry neven een , de dry naeste van beyde zijden teghen de groote middel-poort. Boven dese schilderingh , waren op beyde zijden , vijf afbeeldtsels van de Hertoghen van Brabandt , te-samen thien ; ende op het eynde van den rechten kant naer het Hof , was de leste schilderye een *Godinne sittende in eenen vergulden waghen , getrocken van twee Leeuwen , ende boven haer hooft vloghen een heel deel Engheltjens ; waer neven een schrift was soo groot als het verschiet van de leste poorte , en dat in het latijn , van de Hertoghen van Brabandt , hun vervolgh , ouderdom ende de heerlijckheydt des selfs.*

Op den anderen kant, de leste van allen , neven de af-beeldtsels der Hertoghen, was een schilderye : waer in geschildert een *Godin neven eenen boom staende , aen een snoer ghesnoert hebbende de vier edelste quartieren der Konincklijke wapen , neven die een latijnsch reghel schrift soo groot als het verschiet van de leste poorte op die selve zijde , behelsende hoe en in wat manieren die Rycken zijn onder eenen Heer ghekomen , en voorts op Carolus verstorven.* Boven dese schilderyen was de solderinghe met schoon geschildert lijnwaert bekleedt. En boven de twee leste poorten , mits het hoogher werck daer niet in-gevrocht en was , soo waren boven de pilaerkens die boven den leest stonden , ghestelt twee Konincklijke Wapens , op een dry-hoeckighe schilderye geschildert. Op den

kant van het Hof, zijnde den rechten, was de Wapen van *Brabant*, en op den anderen, den slinken kant, die van *Limbourg*. Aen de Wapen van *Brabant* op 't hoogste van de kleyn rey pilaerkens, waren twee beelden in het wit geschildert, op elcken kant een. Boven hoogh in het midden boven de Wapen, een vrouw persoon neven haer eenen Hondt hebbende, en in de handt een deel sleutels, die sy scheen op te draghen aen den Koninck. Neven de Wapen van *Limbourg* een vrouw met eenen Halswindt, Olyf-tack ende eenen Valck. Boven om hoogh boven de Wapen eenen die den eedt swoor, de handt met de vingheren om-hoogh stekende, ende de ander met een Kruys op eenen boeck legghende, die op eenen draegh-Autaer lagh, op elcken hoeck van dit boven-werck een vendel uyt-stekende met de Wapen van *Brabant*.

De vijf neven-staende openinghen, tusschen de ronde pilaren, boven de eerste solderingh, waren ghevult met vijf schoon schilderyen. Die aen de rechte zijde naer het Hof was een mans persoon ghekleedt in het barnas met het gulde *Vlies* daer op, by der handt hebbende sijn huysvrouw, ghekleedt beyde op sijn onts: zijnde *Maximilianus* met sijn vrouwe. Alder-naest was een ander mans-persoon met sijn huys-vrouwe, oock beyde op sijn antycks, *Philippus* den eersten met sijn Koninghinne. In het middel boven de groote middel-poort, sat *Keyser Karel* met sijn *Keyserlijke Croone*, mantel ende staf geschildert, sijn huys-vrouwe neven hem hebbende; op de slincke zijde van dese vervolghens den Koninck sijnen sone den tweeden *Philippus* van dien naem, Koninck van *Hispanien*, die sijn dochter *Isabella*, *Clara*, *Eugenia* ende den *Aerts-her-togh* van *Oosten-ryck Albertus* de seven-thien *Nederlanden* over-gaf. De neven-staende, was *Albertus* en *Isabella*, in hun *Princelycke* kleederen als man en vrouwe. Dese openinghen, soo met dese schilderyen ghevult zijnde, wurden boven ghesloten met eenen witten dobbelen in 't midden ghemarmerden uyt-springhenden leest. Waer boven noch een solderinghe, en op die een hoogher werck volghde, van dobbele vierkantighe pilaren met *Enghels* hoofden, ende andere vergulde cieraetselen ghevrocht: maeckende dry openinghen, welke ghevult waren met dry schilderyen.

Die op den rechten kant, was het afbeeldsel van *Philippus* den vierden onsen ghenadighen Koninck van hoogh-loffelycker ghedachtenisse, ende het ander op den slinken kant, dat van de teghenwoordighe Koninghinne regente. In het midden van dese, was een schilderye: alwaer onsen jonghen Koninck *Carolus* den tweeden, in eenen verbeven stoel oft throon, ghekleedt sat met Konincklycke kleederen, de kroon op het hoofst, en den scepter in de handt hebbende. Bezijden desen throon op den eenen kant stont den *Tijdt*, ende boven het hoofst van den Koninck vloghen een ghe *Engeltjens*: beneden aen den eersten trap vanden voorsz. throon, stont een treffelycke *Maeght*, die den Koninck op droegh eenen schilt, daer in geschildert was den *Brabantschen Leeuw*. Dese voortz. dry openinghen soo ghevult, wurden boven als de andere van onder, ghesloten met eenen dobbelen uyt-springhenden leest. Maer mits dees poorten het werck soo verr' niet uyt en spreiden, als de vijf onder-staende, soo waren op het bovenste van d'onderste, neven de dese op elcken hoeck ghestelt twee beelden, op elck zijde een.

De rechte zijde hadde eenen mans-perfoon met den eenen voet op eenen aerdt klood, en in de handt eenen sceppter met een oogh daer op, als de Voorfichtigheydt. De slincke eenen diergbelijcken met den voet aen den aerdt klood, in de handt vier sceppters hebben te, om te beëeckenen de macht des Konincks in de vier deelen des wereldts. Tusschen dese beelden ende pilaren van het besluten werck, op elcken kant stonden twee vanen, twee anckers in-hebbende, omringhelt met lauwer-tacken.

Boven deschilderye, de middelste van dit werck, op den witten boven-leest, waren twee dry Engheltjens geschildert, met een groen lauwr ier kroon in de handt, en van onder stont dit Latijnsch Jaer-schrift geschreven.

LaVrVM DVCI.

Draeght Den hertogh De LaVVVer Ier Croon.

Hier boven was de derde, ende leste soldringh, alleen van een openinghe, die boven de middel schilderyen quam, met twee halve pilaren gevrocht: in het midden van welke dat ghestelt was de Konincklijke Wapen in haer volle ghedeelten, boven met de kroon, en rondt-onime behanghen met het gulde Vlies: neven dese waren twee groote Enghelen met vleughelen, de Trompetten in den mondt, als over-al de faem en de heerelijckheydt uytblasende van dit Konincklijk huys. Neven dese waren op beyde zijden boven de neven-staende halve pilaren, twee gheschilderde beelden: dat van den rechten kant eenen mans-perfoon met eenen sceppter ende eenen Arent in de handt. Op den anderen kant een vrouw-perfoon, hebbende een langhe koorde vol segbelen in de handt. Neven dese, ende neven de Wapen, als oock wat leegher als de voorsz. beelden, waren seer schoone sijde vanen af-hanghende, en boven uytstekende, het welck een schoon oogh aen het werck gaf: ende alsoo het hooghste van dese stellagie besloot, dat van der aerden wel hondert, en ontrent vijftigh voeten hoogh was.

Den Marques met de Heere Staten ende Edelen, als voorseyt is, den eedt ghesworen zijnde, van den Theater binnen in de Keyserlijke sale ghekomen zijnde, soo zijn sy aen de tafel gaen sitten, den Marques op het hooghe eynde alleen, en den Bisschop van Antwerpen met de Gheestelijke en de Wet-houderen der steden op de rechte handt lancks de tafel: den Abt van Gemblours met de edele Barons en die van het Landt van Limbourgh, op de slincke zijde.

DE SALE is op eenen kant van het Hof, sijn uytzicht hebbende naer het Perck, ende dat boven de galderye daer de Keyfers in steen uyt-ghesneden zijn. In dese sale tusschen de vensters zijn de selve Keyfers uyt-geschildert, en op den anderen kant groote stucken schilderye, die van op den vloer der selver sale, tot boven teghen de solderinghe komen, en dat van den eenen tot den anderen kant van de sale. In het leste eynde dat teghen den Doolhof komt, was eenen rooden fluweelen hemel, ende teghen den muer een roodt fluweelen kleedt als een tapijte: waer teghen op ghehanghen was een schilderye, waer in dat afghebeeldt stont onsen jonghen Koninck in Ko-

nincklijke kleederen met de kroon en den staf. Voor dese stont eenen rooden fluweelen stoel voor den Marquies.

DE TAFEL stont voorder in de sale van ontrent het midden tot het eynde, ende was meer als vier voeten breedt, ende soo langh, datter op beyde zijden stonden vier-en-dertigh stoelen, en voor elcken een tellioor sonder die van den Marquies, en op elcke tellioor lagh een seer sijne geploeyde serviette, op alderleyde manieren ghevouwen.

In het midden van dese tafel, was eenen schoonen grooten Waghen, meer als twee voete langh, en noch hoogher: in den welcken dat achter boven in den selven onsen Koninck Karel geseten was op eenen stoel, met een roodt kussen onder sijn voeten, en onder hem voor den trap van sijnen stoel, stont eenen Edelman met den mantel en broeck op sijn Spaens, in de handt hebbende eenen Wapen-schildt met de Wapen van Brabandt, die hy hem op-droegh. Boven 't hooft vanden Koninck, achter sijnen stoel op het hooghste van den Waghen, stont de vlieghende Faem: haer Trompette blasende, ende onder haer voeten op het achterste van den Waghen, de Wapen van den Koninck van Hispanien, en onder dese den naem van Karel den tweeden in twee vergulde letteren: rondt-omme het voorste, en half middelste vanden Waghen, stonden eenighe kleyne vaentjens met de Wapens van dese sijne Landen, voor in het voorste stont de Fortuyn, vier roode sijde lintjens in de handt hebbende, als de toomen van twee Leeuwen, die den Waghen voort-trocken, die sy daer-mede bestierde; onder desen Waghen laghen twee mans ter aerde als overwonnen, en dit was alles soo aerdigh uytghebeeldt, dat te verwonderen, en was gemaectt van borer.

Daer waren noch seven oft acht mannekens en vrouwkens, Goden en Godinnen van borer gemaectt, die in het midden van sommighe schotelen stonden, welcke schotels met verscheyde spijsen hoogh op-ghevult waren. Daer stonden noch op tafel veel ander schotels met gerechten, die om hun verticheydentheydt in 't besonder niet konnen beschreven worden.

Den Marquies, naer den vieren soo voorfsz. is, daer ghekomen en aen tafel geseten zijnde, soo hebben sy beghinnen te eten, de Trompetters en Sanghers niet achter-latende, dat tot de vreughdt van 't ghehoor dienen kost. De tafel is verscheyden reysen op ghenomen, ende met andere gerechten vervult gheweelt: de schotels met Kieckens, Capuynen, Sneppen, Lesters, Patrijsen, Phisanten, en menighvuldighe andere soo hoogh sy ligghen kosten versien zijnde, de groote stucken van tam Vee ende wilt braedt, om prijs daer by komende. En ten lesten is de tafel met een schoon banquet vervult gheweelt, daer gheene sorten van suyckere gebacken en ghedrooghde, ende gheconfijte fruyten en ghebraken, de succaden in menighe daer by gebracht zijnde.

Met dit veranderen vande gerechten, en de gesontheden om te drincken, mits daer gheene soorten van leckere wijnen, noch ghesuyckerde oft gemenghelde wateren en ontbraken, maer van alles overvloed was: soo is den tijdt soo verre verlopen, dat het by den achten was, alswanneer den

Mar-

Marquies en de Heeren van tafel zijn op-ghestaen. Den Marquies hun in het besonder bedanckt hebbende, soo zijn sy naer de vensters het vier-werck gaen sien, dat-men begonst aen te steken. In het midden van het Perck, de groote plaetse voordien Dool-hof van de Princelijcke Warande, daer stont een vier-werck, dat vier-kant en hoogh op-gemaeckt, rondt-omme met lijnwaert beschildert was.

Boven, mits het van twee hooghden was, besteken met verscheide vendelen, met den naem van Carolus. Dit aen-ghesteken zijnde, soo spronghen daer met duysende fusyen uyt, nu een deel dat langhs de aerde slingherde, dan een deel dat om-hoogh in de locht vloogh, en de selve met gelchetter en blauwe vier-sterren vervulde. Noch veel ander vier-pijlen en lichten werden daer af-geschoten en aen-ghesteken, die van de aensinders beter konnen ghesien als onthouden oft beschreven worden; en met dit vier heeft in het Hof desen dagh de groote en heerlijcke feest een eyndt ghenomen.

Terwijlent dit vier-werck in het Hof wirdt af-geschoten, en dat alle de stucken geschudt met de kamers rondt-omme de stadt op de vesten, de Storm-klocke met den Beyaerder op het Stadt-huys, hun lieten hooren; soo heeft-men op de groote Merckt de tonnen in brandt ghesteken.

Daer waren op de groote Merckt dry hooghe staken, ieder op hebbende over de hondert tonnen met stroot en mutsaert ghevult, en van binnen bepeckt, die stonden voor het Stadt-huys op elcken hoeck ten naesten beyden eenen, en den derden in 't midden voor de poort. De staken waren van onder tot boven geschildert roodt en wit, oock selver de tonnen, en op het hooghste van beyde de zijde staken, waren twee Leeuwen elck met een vaen: op den middelsten warender meer, en boven de Leeuwen de Wapen van den Koninck met sijn volle Kroone ende Vlies. Tusschen desen middel staeck op beyde zijden en den naest neven-staenden, waren wat voorder naer het midden van de Merckt toe ghemaeckt twee hooghe Kasteelen.

De Puyen waren op beyde kanten van onder, in 't midden, en boven racks ghewijs behanghen met roodt laken met groene frinien, ende dese tack wirdt ondersteunt met eenighe geschilderde mans en vrouwen, als pilaren en portanten, tusschen beyden een goet deel groene festons, met klater-goudt af-hanghende.

Van beneden de Puye honghen de Wapens van de Stadt, van Brabant, en van den Koninck, die in het midden, en dese op de kanten. Onder dese Wapens waren lancks het Stadt-huys balcken ghestelt met uyt-stekende kandelaers van bleck, daer veel witte hetsen in stonden en branden, en voor den grooten Thoren boven de poorte daer het oock al met roodt laken was behanghen, hongh eenen rooden fluweelen hemel met af-hanghende half toe-gebonden zijde gordijnen: onder welcken hemel gestelt was de schilderye van onsen jonghen Koninck, ghelijck aen die, die daer in het Hof in de Keyserlijcke sale gehanghen was, ende voor dese even boven de poorte, waren noch acht kandelaers met witte brandende hetsen, en onder deës een latijnsch reghel-dicht.

Den Thoren van Sinte Michiel was van het hoogste sop, tot beneden daer de klokken van de Beyaert waren, vol papiere lanterekens gehanghen met ontfteken keerssen; en men hadd' een brandende tortse gebonden aen het sweerd dat het beeldt dat op den Thoren staet in de handt heeft, het welck te-saem een schoone verthoninghe gaf door 't licht. De onderste tack-puyen ende hoeck-thorentjens ter Merckt waerts, waren oock met dierghelijcke seer wel voorsien.

Alle de Ambacht en Gulde kamers, met die vanden Boeck, rondt-omme de Merckt vierden van ghelijcken, sommighe met fackel-vieren, ander met groote tortsen, en de Gulde kamers lieren hun wacker hooren, door het afschieten van de musketten: en soo dit vier op de Merckt uyt was, soo was oock de feestte ten eynde, en den donckeren nacht heeft alle de heerelijckheydt van desen blijden dagh, met duysterheden bedeckt, om de selve heerlijckheydt den dagh daer-naer noch beter te verthoonen.

Den vijf-en-twintighsten Februarij soo isser op het Stadt-huys, in de groote sale, eenen maeltijdt ghereedt gemaect voor den Marquies, de Heeren Staten gheestelijke, ende wereltlijke, die den dagh te voren in het Hof gegheten hadden.

DE GROOTE SALE van het Stadt-huys was rondt-omme behanghen met schoone en kostelijke tapijten, ende boven dese honghen goude lederen tot boven teghen de solderinghe, en de folderingh was met dierghelijcke gantsch ende geheel bekleedt. In het midden van dese sale, stont een langhe ende breede tafel, van den eenen kant van de sale, tot den anderen, behalve datter eene goede ruymte ghelaten was op elck eynde, om over en weder te kunnen gaen. Op het leeghe eynde van dese sale dat teghen de Merckt komt, in de breede van aen de Capelle tot aen de vensters ter zijden ter strate-waerts, was eene stellagie ghemaect voor de Sanghers, soo hoogh van d'aerde, dat den langhsten daer onder door met ghemack gaen kost: en dese was van vore behanghen met rooden baey. Meest alle de houte vensters ter strate-waerts waren uyt-ghenomen, en daer houte ramen met nieuw ghelas in-gestelt, en voor dese stonden Oragnie appel boomen met appelen, en onder dese boomen voor en in elcke venster, een tafel met alderleyden ghelassen, behalve noch eene groote tafel vol schoon gelassen die stont op het bovenste eynde teghen de Comptoiren tusschen de twee leste vensters. Op den anderen kant was het Comptoir van de Laken halle, vol flessen van alderleyde wateren, ende seer lekkere wijnen, en neven desen in de groote schouw, was oock een tafel met veel banckskens trap-ghewijs, die vol rare gheblasen gelassen was. Tusschen dese ende de deure van de kamer der Overmomboirs, hongh teghen de tapijten een langh ende hoogh roodt fluweelen kleedt, en op't hoogste van dit eenen schoonen hemel van de selve stoffe, waer onder leegher gehanghen was een schilderye, die uytbeelden onsen jonghen Koninck Carolus den tweeden, ghekleedt in het swert op sijn Spaens, met een toe-ghesloten broeck, den hoedt vol pluymen, naer het leven uyt-geschildert, nu eerstmael uyt Spagnien gesonden zijnde: en dese was rondt-

om vergiert met roodt en wit doeckedoor. Voorder van aen de deur van den trap om naer de Vierschaer te gaen, tot aen den grooten op-komenden trap van de Merckt, was een kleyn af-schutsel van ghedraeyde pilaren, waer binnen op-gerecht was een tafel met banckskens al hoogher en hoogher, en dat soo hoogh, dat het hooghste bynaer tot boven teghen de solderinghe quam, en dese waren gantsch vol rooden baey gehanghen, en voort daer op gestelt alderleye seer kostelijcke en konstighe uyt-gevrochte silvere, goude oft vergulde schotelen, potten, mannekens te peerdt, en meer dierghelijcke konstighe wercken. En onder op het leeghste waren vier groote marmere gesneden Moriaens hoofden half lijf uyt-gevrocht, en voor dese een klaer springhende fonteyn van levend' water om de gelasen te spoelen, wat meer als eenen halven voet hoogh van onder uyt-springhende.

De TAFEL met een fijn breedt ammelaken bedeckt, en op de selve vier-en-tachentigh telliooren, op welcke de servietten soo aerdigh geploeyt en konstigh gevouwen geleyt waren, dat het niet moghelijk om beschrijven en is, en dat om de verscheydentheydt van de ghedaente, het waren Thorentjens, Duyven, Voghels, Kreften, Visschen, Pottekens, Mutsen, en dierghelijcke meer van een-ieder met groote verwonderingh aenghesien. Op de Vierschare stonden twee tafelen om de gherechten ghereedt te stellen, en dan soo beneden naer de groote sale te draghen: In de voor-kamer vande Heere Staten waren noch eenighe tafels, waer ghedraghen werden eenighe spijsen die op de tafel gheweest waren, ende het banquet hadde oock sijn plaetse.

Beneden in de binne pleyen van het Stadt-huys, was een groot en hoogh koock-huys van boven open, van aen't beghin van den voorsten back van de kleyn fonteyn, tot teghen den muur, van aen dit koock-huys tot aen de Laken halle was het af-gheschudt, aen elcken kant een deur zijnde, en binnen dit af-schutsel was daer eenen trap ghemaect, die quam van op der aerde tot boven op den ganck, en desen trap was wel acht voet breedt met twee seylen over hanghende, om vry van den reghen te zijn. Lanks daer werden de spijsen boven ghedraghen. Dit alles soo bereydt ghemaect zijnde, den dagh ontrent den elven door-ghelooopen: soo heeft-men de spijsen op de tafel beghinnen te brenghen. In het midden wordt gestelt eenen schoonen gevrochten boteren Leeuw, recht voor den stoel daer den Marquies soude sitten, en op den eenen kant bynaer op't eynde vande tafel, eenen Waghen getrocken van vier Peerden, daer het heyligh Roomsch Gheloof op sat in de ghedaente van een vrouw een maeght, met den Mijter op't hooft, het Kruys in de handt. Voorder noch een schotel, daer eenen Indiaen ende Afrikaen en twee andere op stonden, boven dese de Son zijnde, de volckeren van de vier gedeelten des werelts beschijnende.

Op den anderen kant was noch eenen Waghen met vier Peerden, daer onsen jonghen Koninck in sat, ende een Schip met sijn vlagghen, noch eene andere schotel daer vier andere mannekens in stonden, en boven hun eenen Arent oft Phœnix, ende alle dese postueren waren van boter gemaect, seer aerdigh ende konstigh gesneden, met vendels en ander cieraetselen bekleedt. Daer waren noch andere gebacken pasteyen, som als Satyrs en andere, en

menighte van schotelen, die door 't ghetal niet ontelbaer, maer door de menighte der in-gheleyde spijsen, en de ciersels die rondt-omme de schotels laghen, niet beschrijfbaer en zijn.

Terwijlent dit op-gheset wirdt, en de stoelen in orden gestelt, soo vergaerderde de Heeren Staten beneden in de schoon kamer: en voor den een uren soo is onsen Gouverneur met sijn carotsen uyt het Hof naer de Merckt komen ghereden, daer hy van de Heere Staten seer vrindelijck verwillekomt is, ende geleyt onder den Thoren naer de Princelijcke kamer, daer hy een weynigh vertoefde, mits het noch niet al wel in staet gestelt was, om te gaen eten.

Alles nu gereedt zijnde, soo zijn sy aen tafel gaen sitten. Den *Marquies Castel-Rodrigo* sat op den eenen kant recht in de middel van de groote tafel teghen de vensters, en teghen-over hem den Bisschop van Antwerpen, op wiens rechte zijde was den Abt van Vlierbeeck, en voort neven een al de Prelaten met die van Loven: op den anderen kant van den Bisschop den Abt van Gemblours, Duc de Bournoville, en andere Edele ende Barons, van de welke daer een deel neven den Marquies saten, en op de selve zijde saten met de Herauten die van Brussel, Antwerpen en Limbourg. Terwijl men aen het eerste gerecht doende was, soolieten de Musiciens hun kelen noch instrumenten niet rusten, en overhandt speelden de Trompetters met de Ketel-trommel om prijs. Korts naer den twee uren soo wirdt het tweede gerecht op-gebracht, viermael achthien schotelen, wiens gesteltenis schoon en kostelijck was. De schotelen waren vervult met Capuynen soo hoogh als sy ligghen kosten, en de Phisanten, Sneppen, Pattrijsen, Lesters, en diergelijke gevoghelte en is niet om te beschrijven, de Kalkoenen en groote stucken, soo van wilt als tam Vee niet om tellen. In het middel waren achthien silvere ringhen, daer-men in de lenghde van de tafel soo veel schotelkens met kleyne gerechten op stelden.

Dit eenighen tijdt op de tafel ghestaen hebbende, soo bracht-men twee groote schotels, in de welke dat twee Kroonen stonden, die ghemaect waren van cristalijn gelas, in de welke dat stonden acht keerffen brandende, en dese wurden gestelt op beyde zijden voor den Marquies. Soo haest dese daer geset waren, soo gongh-men de andere Kroonen die daer honghen aensteken. Daer waren boven de tafel neghentien houte kroonen, die met koorden van boven door de solderinghe vast waren, en aen ieder waren ses armen, en in elcken arm een brandende keersse, behalven die boven den Marquies hongh die en was niet ontfteken. Dese nu ontfteken zijnde, soo heeft-men de schotels van het tweede gerecht op-ghenomen, om plaetse te maken voor het derde.

Het derde gerecht wirdt op-ghestelt, dat in schotelen vol kleyne gevoghelten het tweede verr'te-boven-gonck, en door dien dat het den meesten-deel gelardeert was, kost-men die niet wel onderkennen. Sonder de gevoghelte en andere middelbare stucken, soo waren daer schotels hoogh op-gehoopt vol kleyne pottkens van gebacken deegh met alderhande gelyen, koppiens vol van het selve, en daer toe citroen schellen, met dierghelijcke maer ghecoleurt

cleurt op-gevult. Dese op-ghestelt zijnde, werden oock wederom in het midden eenighe schotels met andere kleyne gerechten op-ghestelt.

Daer werden verscheyden gesontheden van een-ieder gedroncken, die van den Koninck, de Koninghinne, den Marquies, de Heere Staten, het lanck leven van de selve, de gheluckighe regeringhe van onsen Koninck, en andere meer te langh in 't besonder te beschrijven.

Doen wirdt daer rondt-omme de tafel, mits daer veel volck in-gekommen was om dit aen te sien, van de Hellebaerdie's plaets ghemaect, om het banquet op de tafel te brengen.

De plaetse door hun ontsagh wat ruymmer ghemaect zijnde, soo nampmen de schotelen af, ende men begonst het ander op te stellen. De order van op te dienen was dese. Op de Vierschaer op een tafel de schotels neven-een staende, soo quamen daer achthien mannen, die die ghelijck op-namen, en soo voort d'een voor d'ander naer de sael gonghen: en de tafel wirdt in vier reysen op-ghedient, eerst achthien schotelen op de rechte zijde van den Marquies, daer-naer soo veel op de slincke zijde, op den eenen kant lancks de tafel, doen van ghelijcken op den anderen kant. En daer-naer achthien schoteltjens tusschen dese in 't midden.

Als het banequet op-gebrocht wirdt, soo quamen daer eerst twee mans, die op tafel brochten eenen hoogen schoonen hof, wel seven voeten hoogh als een rotse oft spelonck, met sijn verdiepinghen, en poorten, en berghen aerdigh uyt-gevrocht, en daer toe noch twee kleynder, oock seer aerdigh toe-ghemaect, den grootsten wirdt voor den Marquies, de ander op elcke zijde tusschen desen en het eynde van tafel daer op ghestelt. Dese waren van suycker by-een-gevoeght. Doen sette men de andere schotels op met banquet tot twee-en-seventigh in 't getal. De schotelen waren ghevult soo veel als eenen man draghen kost, met gheconfijte peeren, pruymen, appeltjens, persen, abricoren, en dierghelijcke, en noch andere roode ende witte stuckskens suycker, en dat altemael op malkanderen gheleyt soo hoogh als het kost blijven ligghen, soo dat sommighe schotels wel twee voeten hoogh op-gevult waren. Daer-en-boven waren daer schoon groote oragnie appelen, Cittersche citteroenen, kleyne Fransche appeltjens, en extraordinarische groote peeren en appelen, al oft het in den vollen fruyt tijdt gheweest waer, de citteroenen en oragnie appels oock uytermaten groot zijnde. In het midden van dese soo op-gepulde schotels, werden gestelt tusschen elcke vier, een schotel, in welke dat waren vijf porcelijne koppiens, en elck gevult met succaden en suycker-geback, seer aerdigh en wel-smaeckende gevrocht.

Dit alles soo op de tafel staende, eer datter de handt wirdt aen-ghesteken, soo werden boven in de solderinghe geopent dry vallen, die ten deel daer toe expresselijck gemaect waren: twee by-naer op elck eynde boven de tafel, een ander in het midden teghen den kant recht over den Marquies. Uyt dees voorz. twee openinghen van de solderingh, werden af-ghelaten twee jonghelinghen, den eenen gekleedt als eenen Enghel, met de Trompette in de handt, en daer wirdt geblasen in sijn af-komen: op den anderen kant, eenen

ghekleedt als een jonghe Maeght met de Wapen van Brabandt in de handt. Dese ontrent half-weghen de solderingh en de tafel af-gelaten zijnde, soo heeft het Engheltjen in het musieck een mottet beghinnen te singhen gemaect in't latijn, behelsende eenen geluck-wensch aen de Maeght van Brabandt, over de huldinghe van haren jonghen Hertogh ende Koninck. Waer op de Maeght al singhende antwoorde, dat hy langh moght blijven leven, en dat sy altijd in vrede moght gerust blijven: ondertusschen wirdt uyt de derde openinghe, teghen-over den Marquies, af-gelaten eene groote platte papiere beschilderde rame, ende achter dese een ander die grooter en dobbel was, van binnen vol licht, van voren beschildert met wolcken, en voor dese wirdt gehanghen een hoofd, dat door het achter-staende licht scheen midden in de wolcken te hanghen, want soo haest dit daer voor was, wirdt het voorste raem weder op-getrocken, en dat bedeckt was wirdt doen ghesien.

De twee jonghers hun motetten gesonghen hebbende, soo songhen alle de Musiciens noch eens het selve in't voile musieck: ende dit bleef meer als een quartier uers dueren: maer mer dat-men aen het bancquet quam te deelen, soo en wirdt daer niet veel meer naer het musieck gehoord, en den meesten deel van de menschen, hadden soo veel naer het bancquet te sien, datter weynighe de af-gelaten verthooninghe, met de twee af-gelaten jonghelingen hebben sien op-treken.

Dit tot ontrent den sevenen geduert hebbende, soo den Marquies in sin hadd' van de tafel te gaen, en dat het selve aen den Borghemeester van Brussel gheseyt wirdt, soo stont hy op van tafel, ende heeft ordre gegeven, dat-men de tonnen die op de staken, de hersen die lancks de Puyen stonden, aen soude steken, en de ontfteken lanterentjens op den Thoren draghen, dat oock datelijck geschieden. Want den Marquies is van de tafel ghegaen naer de schoon kamer onder den Thoren, alwaer een roodt fluweelen kleet was ter vensteren uyt-ghanghen, en in ieder venster gheleyt een roodt fluweelen kussen: den Heer Gouverneur daer gekomen zijnde, begonsten de tonnen al te branden, en mer dat de kamer soo veel volcks niet bevatten kost, soo zijn de Heeren Prelaten ende Barons: met de Heeren Wethouderen die aen de tafel geseten hadden, op de Puye gegaen, daer stoelen gestelt waren, voor hun, om op te sitten en de vier-wercken sien af te gaen.

Als de staken nu eenighen tijdt ontfteken hadden geweest, terwijlent dat-men de Storm luyden, en dat het geschut met de kamers op de velten, den Beyaert met de klokken op den Thoren, de Trompetters met de Ketel-trommel op de Puye, de Schutters op de Gulde kamers hun lieten hooren; de tonnen by-naer verbrandt zijnde, soo heeft-men hem tot het vier-werck ghespoeyt, ende eerst het groot Kasteel aen-ghesteken.

Dit KASTEEL was tusschen de twee staken, wat voorder te Merckwaert in, teghen-over de trappen van het Stadt-huys. Het was van onder achtkantigh, de hoecken het derde maer soo breedt als het middelste vierkant, plat; het was met geschildert lijnwaert hoogh op-gespannen, verciert met eenighe Jaer-schriften in't latijn: boven dese eerste solderinghe, quam in het mid-

midden een hoogher: maer kleynder, beschildert van vier kanten, met een Son, de Plus-outres, eenen Phoenix, en ander bedietfels: de Jaer-schriften hier mede over-een-komende. En uyt dit tweede, quam een derde dat noch kleyn-der was in manier van een thorentjen, en ter zijde vier bollekens, ende vanen tot boven in het top uyt-stekende. Dit was tot onder op de aerde vast toe, behalven datter een kleyn-deur was, lancks waer dat in-gonghen die het vier-werck moesten aen-steken.

Eerst voor-al spronghen daer eenighe serpentienē uyt, die de ront-omme staende jongherts deden de plaetse ruymen, hoe-wel sy met het stampen der voeten teghen deēs om prijs schēnen te vechten. Naer eenighe diergelijke werden daer aen-gesteken eenighe kassen met locht-pijlen, die hoogh inde locht vloghen, en daer open-berstende, som klaer sterre-lichten uyt-wirpen, ander noch vier vijf kleyne fusyen uyt-spooghen, die wat in de locht geswiert hebbende, om prijs den slagh gaven: soo werden daer verscheyden naer de locht gesonden, en een rey vier-keerflen aen-gesteken zijnde, gaven op alle kanten een groot gheluydt als van musquetten. Doen onder kleyn vier-pijlen, en boven locht-fusyen af geschoten zijnde, stack-men boven het hooghste top van het Kasteel aen, dat veel viers en sterre-licht uyt-wirp, niet sonder ruffche-gemenghelde slaghen. Ten lesten de vier hoecken die rondt-om het selve bols-geweys uyt-staecten ontfteken zijnde, vermaeckten de ooghen met een aenghenaem licht, op het welcke dat volghde eenighe sterren; en een groot geschiet van't binne-ichuylende poeder. Voorts de reste van het vier-werck dat noch daer in was aen gesteken, en de mans die dat gedaen hadde uyt-gegaen zijnde, stack-men het heel Kasteel in brandt, dat van binne gepeckt, het lijn waert gheoliet, en het berdt droogh zijnde, met sulck een heldere vlam op-brande, dat de hitte rondt-omme de Merckt ghevoelt wirdt: en de claerte self verre buyten de stadt is gesien geweest.

Op den anderen kant recht voor het Comptoir van de Schip-vaert, tusschen de twee staken als het ander, oock wat voorder te Merckt waerts inne, stont een ander minder Kasteel. Dit KASTEEL was ses-kantigh, van onder met ses poorten, en boven deēs poorten waren op dry kanten schilderyen, op d'een een Treck schuyt, daer een Engheltjen den naem van Carolus aen den mast vast-maecte, met een schrift, dat het door desen naem vry vaeren soude: Op d'ander kanten twee ander Schepen met hun op-schriften. De dry andere zijden waren d'een met een latijns regel-dicht, de ander met Jaer-schriften gevult. Boven de schilderyen waren eenighe zee-Goden, en op elcken hoek een vaen: hoogher was een op-gaende werck oock geschildert, en boven dit noch een kleynder, waer op twee colommen stonden: en boven dese een Sonne, en al dit boven-werck was verciert met vendels daer den naem van Carolus, met silvere gekroonde letters in geschreven stont. Soo haest het ander teenemael verbrandt was, soo wirdt dit aen-gesteken. Eerst voor-al een ronde weynigh hoogher als de ses poorten, 't welck bestont in sulpher keerflen die langhen tijdt duerden, en soo deēs verbrandt waren, werden daer aen-gesteken eenighe kassen met serpentienē, die onder het volck groote plaetse

Z 2

maeck-

maeckten, en dies te meer om dat, met dat het vier-werck vroegh wirdt aengesteken, in't beghin niet veel volck zijnde, het selve nu met duysenden was op de Merckt ghekomen. Naer eenighe van dese kassen werden daer locht-fusyen uyt-geschoten, die met een groote menigte en geweldt om-hoogh vloghen, en met de slaghen groot getier in de locht veroorsaecten. Naer dese werden rondt-om de eerste hooghe van't voorz. Kasteel, veel kassen als langhe stocken aengesteken, uyt welke een gedurighe vlam quam, en somwyl vier, somwyl eenighe blauwe sterren uyt-vloghen: tusschen dese werden daer noch menighe kassen met serpentienen en vol locht-fusyen uyt-geschoten; en daer-naer wirdt het hoogste in brandt gesteken, en noch eenigh zijde-werck, die naer een blauwe vlam menigte van groote slaghen uyt-gaven.

Dit ten eynde zijnde, soo heeft den Marquies sijn af-scheydt genomen, en is beneden naer sijn carotse ghegaen, en in de selve getreden, is vergeselschap met eenighe Heeren, som van sijn knechten, eenighe van de Stadts-knapen voor en neven de carotse met witte ontfeken hetfen in de handt gaende, naer het Hof ghereden: en de ander Heeren zijn som over de Merckt te voet, mits de Merckt rondt-om af-geketent was, sommighe door het Stadt-huys, naer hunne carotse ghegaen, en naer huys gereden. De Borghers ondertusschen niet achter-latende met schieten en vreughde vieren rondt-om de Merckt, hun blijfchap te thoonen. Ende soo is gesloten den tweeden dagh van dese soo groote en heerlijcke feest, den nacht noch eens tusschen-beyde komende, om op den derden voor 't leste te vieren. Den ses-en-twintighsten Februarij, soo isser voor de derde en leste reyse noch eens op de Merckt gheviert. Des avonts ter klock-slagh acht, soo begoft de Storm-klocke te luyden, de lanterens werden rondt-omme den Thoren gehanghen, 't geschut rondt-om de vesten met de kamers los-gebrant, en de tonnen op de Merckt aengesteken: de Gulde en Ambachts kamers, met die van den Boeck, op de Merckt als sy de voor-gaende daghen ghedaen hadde, met vieren hun vreughdt be-thoonende. Het uyt-gaen van dit vier, heeft het eynde van dese feest medegebracht, ende den droeven nacht heeft met sijn duysternissen alle dese heerlijckheydt bedeckt, om selden oft nimmermeer dierghelijcke heerlijckheydt noch te laten sien.

Naer dat de groote feest van de huldinghe voleyndt was, en den Marquies Castel-Rodrigo vertrocken: soo is in sijn plaetse gekomen *Don Pedro de Velasco*, grooten Connestabel van Castilien, die den twelfsten dagh Januarij, 1669. binnen Brussel is gekomen, en is van achter de Warande in-ghereden, niet willende dat de Borgherye naer gewoonte hem soude in de wapenen teghentrecken buyten de stadt. De regeringhe van Don Pedro de Velasco binnen de stadt Brussel, en heeft maer den tijdt van ontrent onder halfjaer geduert. En naer sijn vertrecke, is den *Grave van Monterey*, als Gouverneur van dese Landen, hier binnen gekomen. Het was ontrent den acht uren van den 17. dagh der maendt Julij 1670. als hy met eenen seer heerlijcken treyn ter Lovensche poort inquam: en met veel Borghers met witte brandende hetfen verselt, onder het af-schieten van 't geschut, en het luyden van de Storm-klock, door de stadt is naer het Princelijck Palleys ghereden. Een

En soo groot achter-een-volgende getal , van Hertoghlijcke Huldigen beschreven zynde : als oock de blyde ende heerelycke Innekomsten van Keyzers , Koninghen , Koninghinnen , Hertoghen en Princen , met hunne Vreughde-feesten en vermaeckelycke Tournoy-spelen. En dat t'sedert de Inne-komste van Carolus den Vierden , Keyser , Broeder van Wencelinus , Hertogh van Brabant , in't jaer derthien hondert ende dry-en-seventigh , tot en met de Huldige van Carolus den tweeden van dien naem , onsen tegenwoordigen Koninck van Hispanien , gheschiet in het jaer duysent ses hondert en ses-en-sestigh den vier-en-twintighsten Februarij. Soo is't dat wy ten lesten geraecken sullen , tot ons eerste voornemen , dat is tot de beschryvinge van de groote Feeste , van het dry hondert jaerigh Jubilé , van het *Hooghweerdigh Heyligh Sacrament van Mirakelen*. En soo in alle voorgaende geschiedenissen , soo van de Huldigen , als de Innekomsten van onse Landt-Heeren , Hertoghen ende Princen , den iever en ghenegentheyt is berhoont gheweest van de Heeren , Borghers ende Inghesetenen der stadt van Brussel , die sy aen de inne-kommende Heeren en Princen , met alle vreughden en blyschap , in alle voorvallende oorsaecken , met een uytterste vlyt bewesen hebben. Soo is't dat wy nu met een levende af-beeldtsel , met eene noyt-gehoorde oft voorgevallen geschidenisse , al de wereldt voor ooghen sullen stellen , met wat eenen iever ende drift , met wat vreught en blyschap , en soete genegentheyt , alle de Heeren , Borgers en Inghesetenen der Princelijcke stadt van Brussel , besigh zyn geweest , om iet uyt te wercken tot de vereeringe van de dry hondert jaerige Jubel-Feest. En niet sonder reden , want hebben sy soo dickwils , soo veel groote Wercken van Segen-bôghen bekostight en voor-gestelt , in de Inkomsten van hunne Landts-Heeren , en andere Koningen en Princen. Het is betaelmelyck dat sy nu dese Feeste , met veel groter Wercken vereeren , om dat dese niet voor wereldtsche menschen en geschiet , maer tot eere van Godt : die door syne oneyndelycke bermhertigheyt , de stadt van Brussel soo grooten goet heeft gedaen en noch dagelycx doet , dat hy die onbepaelt is , hem wesentlyck belloten houdt onderde gedaente van broodt , in de Heylighen Hostien , daer hy , van over de dry hondert jaeren waerachtelyck inschuy-lende , hem noch teghenwoordigh (tot onsen grooten troost) laet aanbiddeden , loven , dancken en eeren. Om dan tot dese beschrijvinge der Jubel-feeste te kommen gaen wy beghinnen.

De Eerweerdige Heeren , van het Cappittel der Collegiale Hoofst kerck der Princelijcke Stadt Brussel , met de Proosten van het vermaert Broederschap , van het *Heyligh Sacrament van Mirakelen* , vervoeght met eenige Godtvruchtighe yveraers der selve Stadt. Siende en bemerckende dat allenxkens den tyt quam te naerderen van het dry hondert Jarigh Jubilé , van het Hooghweerdigh *H. Sacrament van Mirakelen* , hebben uyt eenen besonderen yver ende drift , van langer hant de herten van de Borghers en Ingheseten al soetiens soecken op te wecken , om teghen de Feeste van den Jubilé iet besonders uyt te wercken tot eer van het Hooghweerdigh *Heyligh Sacrament van Mirakelen*.

De Borghers en Ingefetenen deser Stadt, soet aardigh en goethertigh van in-gheboren ghenegentheyt, en hebben geene groote aenlockfelen van doen gehadt: maer soo haest sy de goede meyninghen verstaen hadden, van de Heeren Canonicken, Proosten en besondere yveraers, die daer over verscheyde Borghers, op den wegh woonende van de Processie aen-ghesproken hadden, soo ist dat een ieder heeft beghinnen te overdencken, hoe en in wat manieren men het selve best soude moghen uyt wercken. Daer is dan goet gevonden, dat men op de straeten langhx waer de Processie Jaerelijckx naer ouder ghewoonte voorby gaet, in-ghestelt in't Jaer vyfthien hondert endetwee-en-dertigh, soude maecten eenighe Arcken Triumphael, met hooge groote Poorten, daer het heel gevolgh met cruycen en vaenen sonder beletselen souden onder kunnen doorgaen, en dat in 't bovenste van elcke Arcke Triumphael soude ghestelt worden: eene Schilderye uytbeeldende een deel van de warachtige Historie ende geschiedenisse. Te weten: hoe de Ciborie met seshien geconsacreerde Hostien ghestolen is gheweest door Meester *Ian van Loven*, die daer toe van *Jonathas* (een Jode) was om-gekocht. Hoe Meester *Ian* voorsz de ghenomen Ciborie met de H. Hostien, volghens bespreeck naer Enghen droeghaen *Jonathas*, daer hy de seltigh besproken Mottoenen ontfongh. Hoe *Jonathas* met meer andere Joden, de Heylighe Hostien uyt ghestort op een Taeffel, bespotten en beschimpten. Hoe *Jonathas* in sijnen Boomgaert wandelende vermoort wiert. Hoe de Weduwe van *Jonathas*, de Ciborie met de HH. Hostien van Engen tot Brussel brocht, en in handen stelden van de Joden van Brussel. Hoe de Joden te Brussel in haere Synagogue, op den Goeden-Vrydagh de HH. Hostien doorsteken hebben, wanneer daer overvloedelijk Bloedt is uyt gheloopen. Hoe de Joden beschaemt over hun feyt, handelden met een Vrouw, om de H. Hostien te draghen naer de Stadt Ceulen. Hoe de voorschreven Vrouwe genaemt Catharina, des s'nachts door Goddelijcke openbaeringhe vermaent wiert 't selve niet te doen, maer alles aen haeren Bicht-Vaeder te kennen te geven. Hoe den Bicht-Vader van Catharina, met Raedt van ander Gheestelijcke personen, van de voorschreve Catharina aenghenomen heeft, de Ciborie met de H. Hostien. Hoe de Joden, gevangen gheset zyn op 't Steen-poort, en om dit feyt aen den Wollendries Thoren levendigh verbrandt.

Dit soo het voorschreven is voor - ghenomen zynde, soo heeft men daetelijck de beste en bequaemste middelen voor-ghestelt, en voor-gehouden om uyt te vinden het geldt, om dese groote en kostelijcke wercken te bekostighen. Den middel is gevonden, dat men dry vier Borghers, woonende ontrent de straet daer elcke Arcke staen moest, versoecken soude, op hun te willen nemen den last, om de selve te doen maecten, schilderen en stellen, het ghene sy altemael seer gewilligh hebben aen-genomen. En de Borghers daer toe verkoren, die hebben by keer om gheweest, door de straeten naest-gelegen aen de plaets daer de Arcke staen moesten, en voorts elders door de Stadt, soo dattet niet een huysghesin in de Stadt van Brussel is gheweest, oft heeft eens te mael oft alle weken, volghens hun ghenegentheyt

heyt en staet van middelen, oock iet gegheven tot de armste toe, om te betaelen de kosten van de voorschreve wercken.

De E. E. Heeren Canoniken, als oock de Heeren van de Weth, hebben Commissarissen vercôsen, om soo daer iet dweers voorviel, tusschen de Mannen die de voorz wercken te last ghenomen hadden, hun weder te bevredigen. Dat meer is, om dat men gheene twee Arcken van een ende het selve werck souden maecken en voorstellen, soo zyn de goeden Mannen, op sekere ghestelde daghen gheroepen gheweest, in de schoon kamer van het Stadt-huys, voor de Heeren Commissarissen in't by zyn van meer andere Heeren uyt de Weth, om aldaer hunne teeckeninghe te brenghen, en de selve te laten sien: om dat alles met een goede over-een komminghe soude moghen gheschieden.

Dit alles soo ghestelt, beschickt en goet ghevonden zynde, soo ist dat een ieder om prys en eere heeft doen wercken, om dat alle dinghen, op den ghestelden tydt souden moghen ghereedt zyn, om dese soo over heerelycke Feeste van het dry hondert jarigh Jubilé te vieren met volle vreughden, in een volmaecte blydtschap: mits het tot noch toe, soo om de oorloghen, als leste troubelien van de ander ghesinde, in de twee voorlede hondert jaren niet en is gheviert gheweest.

Den tydt dan ghekommen dat de Feest aenstaende was, en dat alles nu volschildert was: soo heeft men de groote boomen beginnen te rechten, en de stellingen te timmeren en te maecken, om alle dese wercken teghen en op te stellen. Den meestendeel van de boomen, waren van de Heeren van de Finantien, uyt's Konincks bosch aen de Ghemeente mildelyck toe-ghejont, om den yver meer op te wecken, en de kosten wat te versoeten, om soo heerelycke en soo konstighe wercken, met eenen meerderen luyster uyt te voeren.

De boomen op-gherecht, en de pilaren, en andere boven en middel wercken daer teghen vatt gestelt, soo heeft men op sekere daer toe ghestelde en bequame plaetsen, den heelen wegh door ghesien, seer aerdighe, konstighe, en overschoone Arcken Triumphael: daer de pinceelen van de beste Meesters, om prijs de bediedtselen hadden uyt geschildert. En dese wercken, en waren niet alleen seer schoon in de ooghen, maer soo kostelyck en soo konstigh uyt-gevrocht, dat een ieder die het sagh, hem niet ghenoegh en kost verwonderen, over den vont en de aerdighe ghesteltenisse, van alles datter op den wegh stont.

Het eerste van dese wercken, van de Triumph-bogen ofte Arcken Triumphael, dat stont beneden op de Hout-merckt, wat leeger als de Fonteyn, in het beginsel van den in-ganck van de op-gaende straet naer het Cantersteen, tusschen het Coper-beeck Straetien en het hoeck-huys der voorschreven Straete.

Dese Arcke was twee-en-veertigh voeten breedt, en t'seventigh hoogh, versien met dry door-ganghen oft poorten tusschen de vier groote pilaren: waer van de middel-poort vyfthien en de sijde poorten vyf voeten breed waren.

ren. En dit werck verheven en seer konstig gesneden, hadden de Basementen en Capiteelen met meer andere vercierselen al te-mael vergult.

De uytbeeldinghe was dry derleyden: want op den eenen kant, boven de syde Poorte, tusschen de Pilaeren was een Schilderye: uyt-beeldende. Hoe dat *Ionathas*, die genoemt wiert den *Prince der Synagogue*, woonachtigh tot Enghen, een Stadt in't *Graeffschap van Henegouwe*, met sijn Vrouwe en Sone *Abraham*: door eenen in-gheboren haet die hy droegh tot het Alder-Heylighste *Sacrament*, in den Jare duyfent dry hondert neghen-en-estigh, met *Ian van Loven* Jods gheweest zynde, en tot het Catholijck Gheloof bekeert, een accoort aen-gonck, hoe hy hem soude leveren eenighe ghe-Consacreerde Hostien, waer voor aen den voorschreven *Ian van Loven* soudent worden getelt, estigh goude Mottoenen, Munte des *Koninckx van Vranckryck*. Boven dese Schilderye stondt. *Ionathas Ioannem ad Sacras Hostias habendas precio conducit.* Dat is, *Ionathas wint met geldt Meester Ian van Loven, om eenighe Heylighste Hostien te bekommen.* Onder den voet van dese Ballustrade waeren dese woorden:

Quid vultis mihi dare, & ego vobis eum tradam? 26. Vers. 15.

Wat wilt ghy my gheven en ick sal hem u leveren? 26. Vers. 15.

De Middel-Schilderye boven de groote Poort, zynde twelf voeten breedt en thien voeten hoogh, hadd' haer uytbeeldtsel. Hoe *Meester Ian van Loven* bespiedt hebbende verscheide Kercken en gheen bequaemer konnende vinden, als die van *S. Catharina*, zynde doen ter tydt een Capelle, onder de Parochie van *St. Ians tot Molen beeck*, alwaer eenighe H. Hostien waren rustende, tot behulp van de Siecken, die de selve by nacht oft on-tyden van doen hadden: ten lesten de geleghentheydt waer-nemende, op eenen donckeren nacht, ontrent de Maendt van October met een Leer door de Venster klimmende in de Capelle, open gebroken hebbende het Tabernakel, de Ciborie wegh neemt, daer inne waren, vyfthien cleyne Hostien met een groote. Boven het stuck stont: *Sacra Pixis furto aufertur. De Ciborie wort gestolen.* Van onder:

Querebat opportunitatem ut traderet eum sine turbis. Luc. 22. Vers. 6.

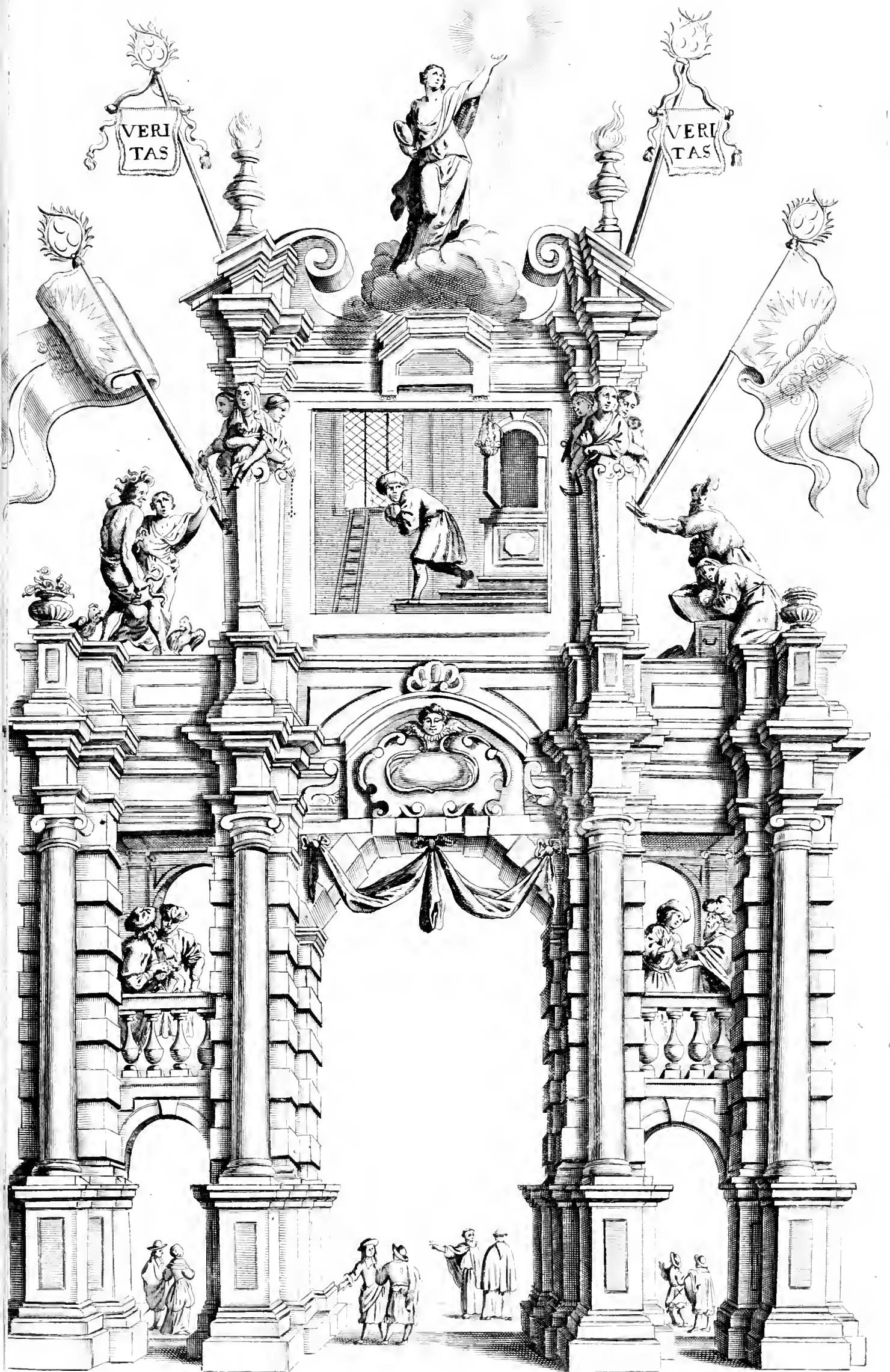
Hy socht geleghentheydt om hem te leveren sonder de schaeren.

Op den anderen kant, onder tusschen de Pilaren, was in een Schilderye uytgebeelt, hoe *Ian van Loven* de Ciborie met de H. Hostien genomen hebbende, het selve binnen Enghen aen *Ionathas* overlevert, en ontfanght de estigh goude Mottoenen, met dit op-schrift: *Pretium traditarum Hostiarum Ioanni persolvitur. Den prys vande gheleverde Hostien worden aen Ioannes betaelt.* Onder stondt.

Ipse est tenete eum. Matth. 26. Vers. 48.

Hy ist houdt hem vast. Matth. 26. Vers. 48.

Op d'een syde van de Cornice, was een bleecke persoon, ghekleedt met een Wolfs-vel, armen en beenen naeckt, ghevleughelde voeten, in de slincke handt houdende een borse, in de rechte een breeck-yser en sleutel, met Harsen ooren op het hoofd: uytbeeldende de dieverye. Op de andere syde, een qua-



qualijck ghekleede Vrouw delvende in een yfere kiste , alle de Penninghen die sy bekomen kost , daer ghesteldt voor de *Gierigheydt* : met desen sin. Dat *Ian van Loven*, dit schandigh schelm-stuck uyt-ghevrocht hadd' door de liefde van 't geldt. Met dit op schrift.

Avaro nihil est scelestius Ecclesiæ. 10. Vers. 9.

Niet en is arger als een gierigh mensch. 10. Vers. 9.

Op d'ander syde was een oude Vrouw , maeger en verrompelt met bar-nende netels in de handt , den *Basilicus* op syde voor de *Quaedtwilligheydt*. Een andere maegere in gerompelde Vrouw, met ghebroken Kieederen het hayr met slanghen bedeckt, haer eygen hert etende, hebbende inde andere handt vlam en vier en Serpenten, en achter haer eenen pot met slanghen voor den *Haet*. Verbeeldende den *quaedtwillighen Haet* der Joden teghen het *Alder Heylighste Sacrament*. Onder stondt.

Odio in quo oderunt me. Psalm. 24.

Met eenen ongherechtighen haet , haeten sy my. Psalm. 24.

De Middel-Schilderye boven de groote Poort, daer *Meeſter Ian* de *Cibo-*rie ſteeldt, had op elcken kant dry termen : het *Gheloof* droevigh met eenen om-gekeerden Kelck in de handt , de *Hope* met eenen ghebroken Ancker, de *Liefde* mistroostigh haer Kindeken de Borst ontreckende, en dese waeren vanden eenen kant.

Op den anderen kant, de *Godts-dienſtigheydt* bedrukt, met een af hangen-de *Cruys* in de handt, de *Offerhande* met een Wieroock-vat sonder roock, de *Godtvruchtigheydt* met de handen over een , houdende een Roosen-krans-ken, en de ooghen naer den Hemel. En onder de dese soo las men.

Conturbata sunt viscera mea super eum. Jerem.

Myn inghe want is beroert over hem. Jerem.

Op het hooghte van dese Arcke ſtont de *VVaerheydt*, gekleedt in het wit, de ooghen naer den Hemel, hebbende in haer hant de Sonne met dry Hostien in d'ander eenen spieghel, staende in eene donckere Wolcke; verbeeldende de duyſterheydt der Joden, die haer ooghen en verſtant berooft hebben van de oprechte Waerheydt, door de donckere Wolcken van de ongheloovig-heydt. Dese woorden ſtonden van onder in een Cartel.

Lux in tenebris lucet, & tenebræ eam non comprehenderunt. Joan. 1. v. 5.

Het licht ſcheynt in de duyſterniſſen, en de duyſterniſſen en hebben dat niet begrepen. Joan. 1. v. 5.

Besiden de *VVaerheydt*, waeren twee witte Vendels met de woorden.

Veritas, lumen de Deo vero.

VVaerheydt, het licht van den warachtighen Godt.

Beneden wat leeger teghen de termen waren noch twee blauwe Vendels daer een vergulde Sonne met dry Hostien half bedeckt met een donckere wolcke in gheschildert ſtont.

DE tweede Arcke Triumphael, die stont op het Canter-steen, aen den gemeynen Borre-put: en overdeckten den selven, en besloot de gheheele straet, hebbende de breedte van negen en-seftigh voeten, en tachtentigh hoogh. Dees was verdeylt in dry Arcaden van vyfthien voet breedte en vier-en-twintigh hoogh: in de middelste stondt eenen kostelijcken wel vercierden Autaer, de andere verstreyccte voor twee open Poorten. In 't middel van den Autaer was eene schilderye, uyt-beeldende in eenen Triangel de dry Heylighe Hostien, omringheldt met de neghen Chooren der Enghelen, beneden waeren vier Propheten der oude Weth, als *Moyfes*, *Aaron*, *Melchisedech*, en *David*, tusschen hun hebbende een Lammeken op eenen Autaer, volghens de oude Weth, waer onder in eenen Kerker gheschildert waren de Joden, beswaert door hun eyghen Weth, verselt met verscheyden fenynighe Ghedierten. Boven dese Schilderye soo stonden dese woorden.

Te Prophetarum laudabilis numerus.

V het loffelyck ghetal der Propheten.

Boven de Capiteelen van de Middel-Pilaeren, stonden van den eenen kant, den *H. Petrus* en *Paulus* Apostelen: met dit schrift.

Te Gloriosus Apostolorum Chorus.

V de weerdighe vergaedinghe der Apostelen.

Van den anderen kant den *H. Stephanus* en *Ignatius* eerste Martelaeren. En by hun dese woorden.

Te Martyrum Candidatus laudat exercitus.

V looft het wit ghekleede Heyr der Martelaeren.

Boven de Capiteelen van de kant Pilaren, was van den eenen kant het *Gheloof*, met haeren eenen voet op den Wereldt-bol. Met dit onuerschrift.

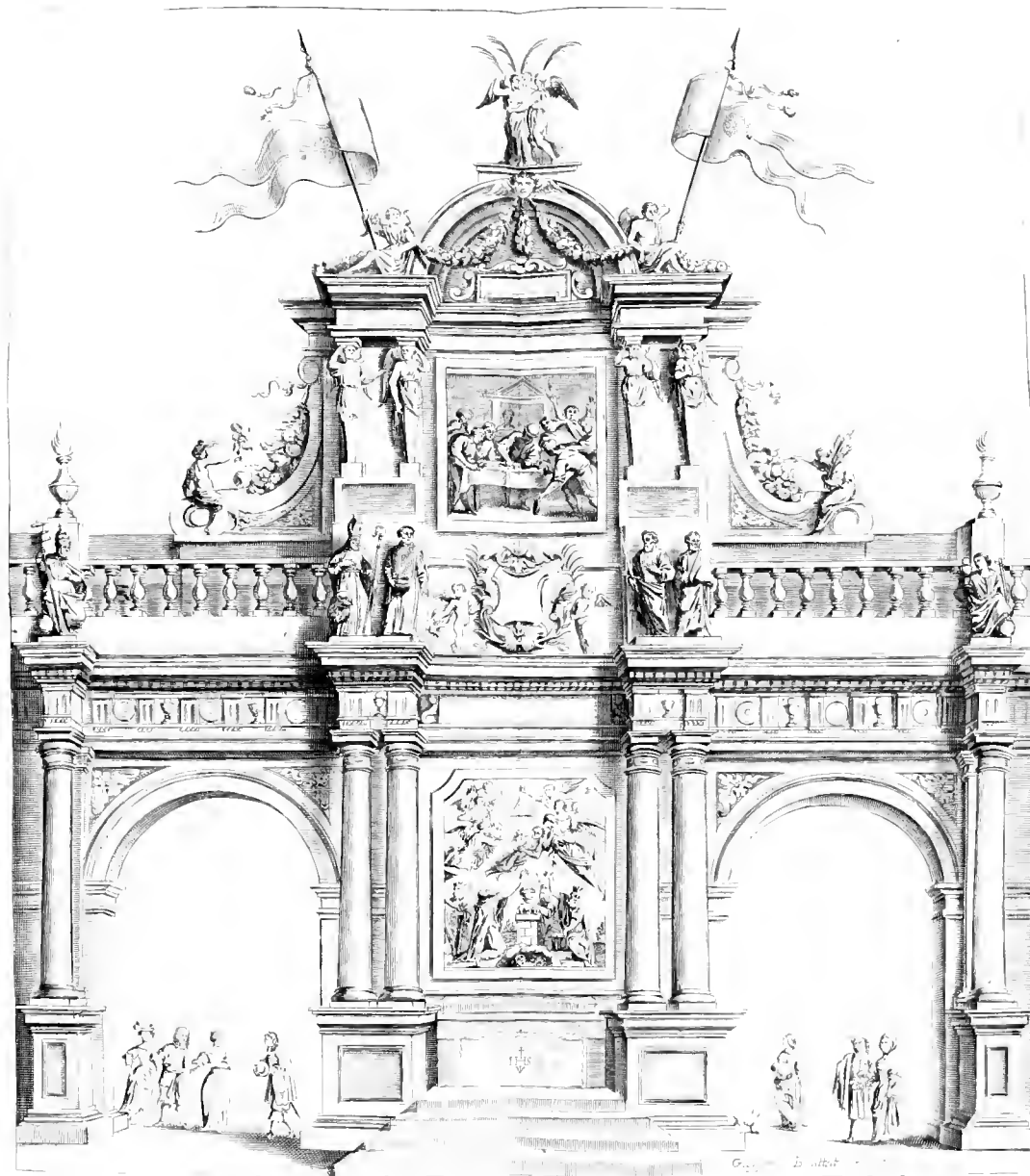
Te per orbem terrarum. V door de gansche wereldt.

Van den anderen kant, was de *H. Kerck*, eensghelijckx met haeren voet op de Wereldt. Met dese woorden.

Sancta confitetur Ecclesia. Beleyt de Heylighe Kercke.

Boven de middel Cornissen, waeren vier Termen, uyt-beeldende vier Enghelen, in 't middel van de welke stondt een schoone Schilderije, waer in dat seer aerdigh verbelt was. Hoe *Ionathas*, verblijft zijnde, dat hy in handen hadde den Godt der Christenen, sijn Huys-vrouw en Sône en d'andere Joden by hem gheroepen hebbende, 't saemen vergaedert zijnde in sijn huys, en de *H. Hostien* op de taeffel uyt-ghegoren zijnde, de selve met alle soorten van laster en schimp bespotten, uyt-vallende in alle boosheydt teghen den Naem van *Christus*, en syne Al moghentheydt

Boven de Schilderije stondt. *Et tu Domine deridebis eos, ad nihilum deduces omnes. Ps. 58. En ghy Heere sult hun bespotten, en al te mael te niet brenghen.*



Onder dese Schilderije stonden twee Engheltjens, houdende een Cartel met dit Lattyns in-gheschreven Jaer-schrift.

Christo Jesu,

In trInIs hostIs Verè proDigosIs,
à JVDæIs IrrIsO & sVbfannato,
gLorlosIVs In tertIo sæCVLo

JVbILanti

hoC reparatIonIs honorIs opVs
zeLosI Canter-steenenIs posVêre.

Ter zijde van dese Termen en Schilderije, soo waeren daer twee uyt-
springhende Consolen, en op den Crol van den eenen kant, soo sat de La-
steringh, op een Serpent, met dese onderschreven woorden. *Acuerunt linguas
suas sicut Serpentes. Sij hebben hunne tonghen gescherpt als Serpenten.* Ps. 139.

Op den anderen kant, sat op den tegenstaende Crol, een maeger verrom-
pelt Wyf, met het hoofd en handen vol Slanghen en Serpenten, waer neven
eenen Basiliscus stont: uytbeeldende den Haet. Met dit onder-schrift.

Venenum aspidum sub labiis eorum. Psalm. 139.

Venyn der Aderen is onder haere lippen.

In het midden van het bovenste voor-werck, waeren ghestelt dese Text
woorden.

*Deus laudem meam ne tacueris, quia os peccatoris & os dolosi super me apertum
est.* Psalm. 108.

*Godt en versmyght mijnen Lof niet, want den mondt van den sondaer en den mondt
van den bedrieger is over my gheopent.*

Aen beyde de syden van dit bovenste Top werck, waeren twee liggende
Enghelen, houdende twee roode Vendelen in de handt, en beneden soo
waeren op de Pilaeren van de Balustrade noch twee dierghelycke, staende
in de Vendelen over-handt dese woorden.

Amor & dolor. Liefde en droefheydt.

Op het opperste van al, soo stonden dry Enghelen met palmen in de
handt, en op de plint stondt *Concordia. Eendrachtigheydt.* En dese Enghelen
bekroonden en sloten het Werck.

Behalven dese Arcke soo wasser op het Canter-steen, een schoone Gal-
derye, hebbende van elcken kant acht-en-twintigh Boghen, rustende op
seer aardighe Termen, met verscheyden Figuren, Basementen en Capitee-
len verciert. Elcken Boghe was sefthien voet hoogh, en twelf breedt, en
hadden boven over-handt, in Borst-stucken, staende op Piedestaelen, in
forme van wit Marmer: de vermaerste Persoonen van het oudt Testament,
bēghinnende van *Adam en Eva*, tot het nieuw Testament toe. Onder elcke
vas een Schrifruer-plaetse by ghestelt, en de andere over-een-kommende
Uyt beeldinghen werden ghehouden door Enghelen, eensghelyckx staen-
de boven de Galderye, tusschen de voornoemde Beelden.

Het eerste stuk boven den Bôghe van de Galderye was uyt-beeldende *Adam en Eva*: op het Piedestael stondt gheschildert eenen Appel met dese woorden.

Ne comedas. Gen. 2.

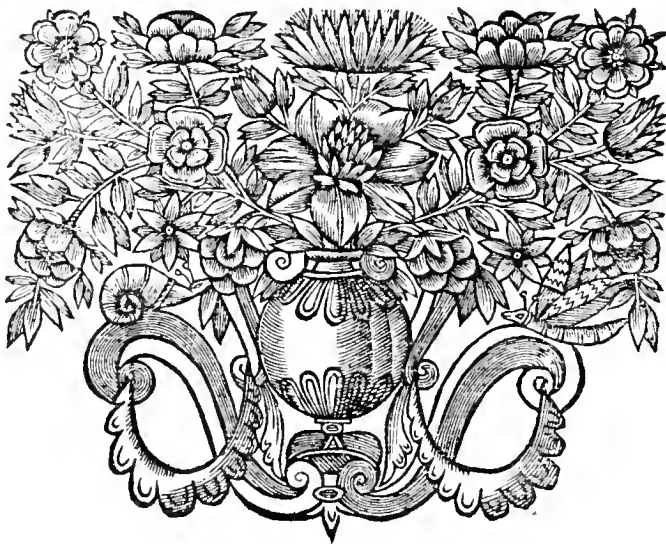
En eedt niet.

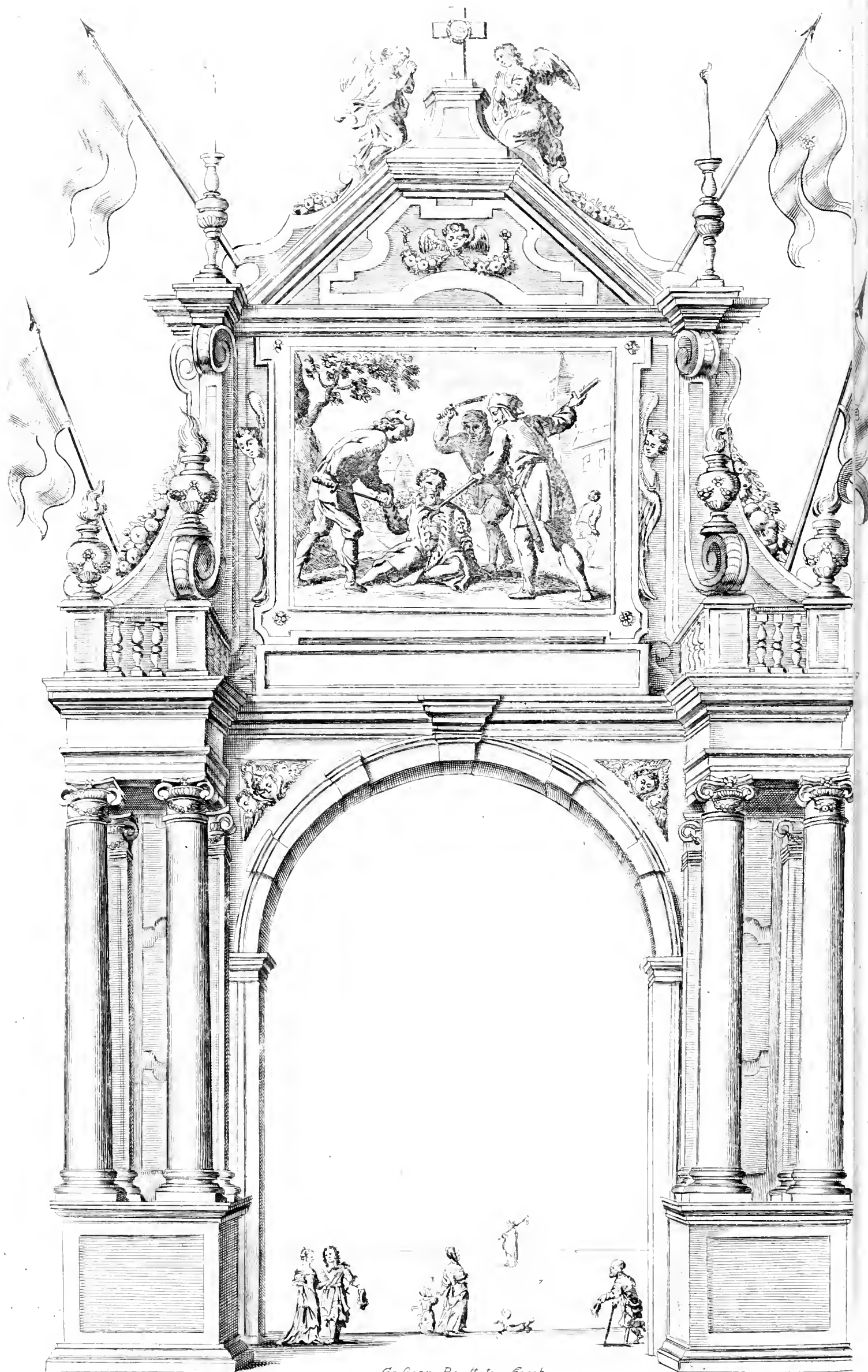
Den tweeden Bôghe, hadde op een Piedestael, eenen Enghel gheschildert met levende coleuren: houdende in sijn handt een Hostie, en om een over-eenkomminghe tot de voorschreve Schriftuer-plaets van *Genes. 2.* te maecken. Hadde dese woorden met gulde letteren geschreven op het Piedestael.

Vince in bono malum.

Wint met het goet het quaet.

Soo was dese Gaelderye, verciert tot het eynde, welcker ghesteltenis seer aenghenaem om sien was, hebbende in haere lengde dry-hondert veertigh schreden. Dies te meer om datter aen elcken term gestelt waeren schoone groene Boomen, en tusschen de bogen waeren gehangen Festoens van groen Eerdt-veyl bladeren, met claeter-gout omringhelt: dat aen de Arcke een aenghenaem ghesicht gaf, en de heele straet soo aerdigh vercierde dat het met groote verwonderinghe wiert aenghesien.





DE derde Arcke Triumphael, die was op-gherecht en ghestelt in de Keyser-straet, by naer op het leeghste, ontrent de ghemeyne Pompe. Sy hadde twee-en-dertigh voeten in de breedte en vier-en-vyftigh in de hooghden. Dees Arcke en hadde niet meer als eenen door-ganck, en op beyde de kanten een Piedestael, op het welcke twee Pilaeren stonden, onder-steunende het Opper-werck, in het middelste van het welcke boven de Poort eene Schilderije stondt van de groote als de voorgaende: uyt-beeldende. Hoe dat *Ionathas* Prince der Synagogue, veerthien daeghen naer dat hy met sijn gheselschap de H. Hostien soo mishandelt hadde en onteert, wandelende in sijnen Lust-hof, den welcken was een deel van de Warande in de Voorstadt van Engen, door eenige Straet-schenders, die hem lanck bespiedt hadden, is vermoort gheweest. En sijnen Sône door de vlucht ontkommende sijne Moeder de droeve tijdingen boodtschapt.

Boven dese Schilderije soo stondt daer een lattynsch Jaer-schrift de selve geschiedenisse te kennen gevende.

Ionathas IVD&V's In horto à MaLIgnIs neCatVr.

Ionathas den Ioden, wordt van de straet-schenders in sijnen hof vermoort.

Onder de Schilderije soo stondt. -

Ingressi sunt autem domum latenter, & percutientes interfecerunt eum. 2. Reg. 4.

Sy zijn bedectelyck in huys ghekommen, en slaende hebben sy hem gedoodt.

Boven de Cardoefen waeren twee Kandelaeren met brandende keersen. En by de selve en onderwaerts staecten verscheyden Vendelen uyt van wit roodt en gele couleur, dat een schoon oogh aen het Werck gaf, dies te meer om datter een goet getal groen Festons besijden en tusschen byden af-hongen. Op het opperste top van het werck stondt een Cruys met dry Hostien in, en op byde de sijden twee knielende Enghelen, met de handen te gader. om daer door te bewysen, dat hy alle eere weerdigh is, die de Joden soo schandelyck hadden mishandelt.



DE vierde Triumpaele Aercke, die was gestelt in de af-gaende Straet, tusschen het Steen-poort, en de ruyme Pleyne van het Coren-huys, by de Uytspanninghe, ghenaeamt *kleyne Nyvel*. Dit Werck, dat met eenen deur-ganck, met sijn verdoppelde Piedestaelen en Colommen seer aerdigh op sijn rustig; was uyt-gheschildert: hadde twee-en-dertigh voeten onder in de breedte, en de hooghe was vyftigh voet. Op de Piedestaelen tusschen de Pilaeren, soo sagh men uyt-gebeeldt de Sônen van *Heli*, *Ophni* en *Phinees*; den eenen met een Sweert door-steken, den anderen door-schoten, soo te sien is in't Boeck der Koninghen aen't vierde capittel, beyde vermoort als de Philistynen de Arcke des Verbonds, uyt het Hebrieus Heyr wegh-namen, en Israël om hun menighvuldighe sonden de Nederlaegh kreegh: onder op de Piedestaelen stondt gheschreven.

*Heli Sônen sijn ghedoodt,
Om hun sonden veel en groot.*

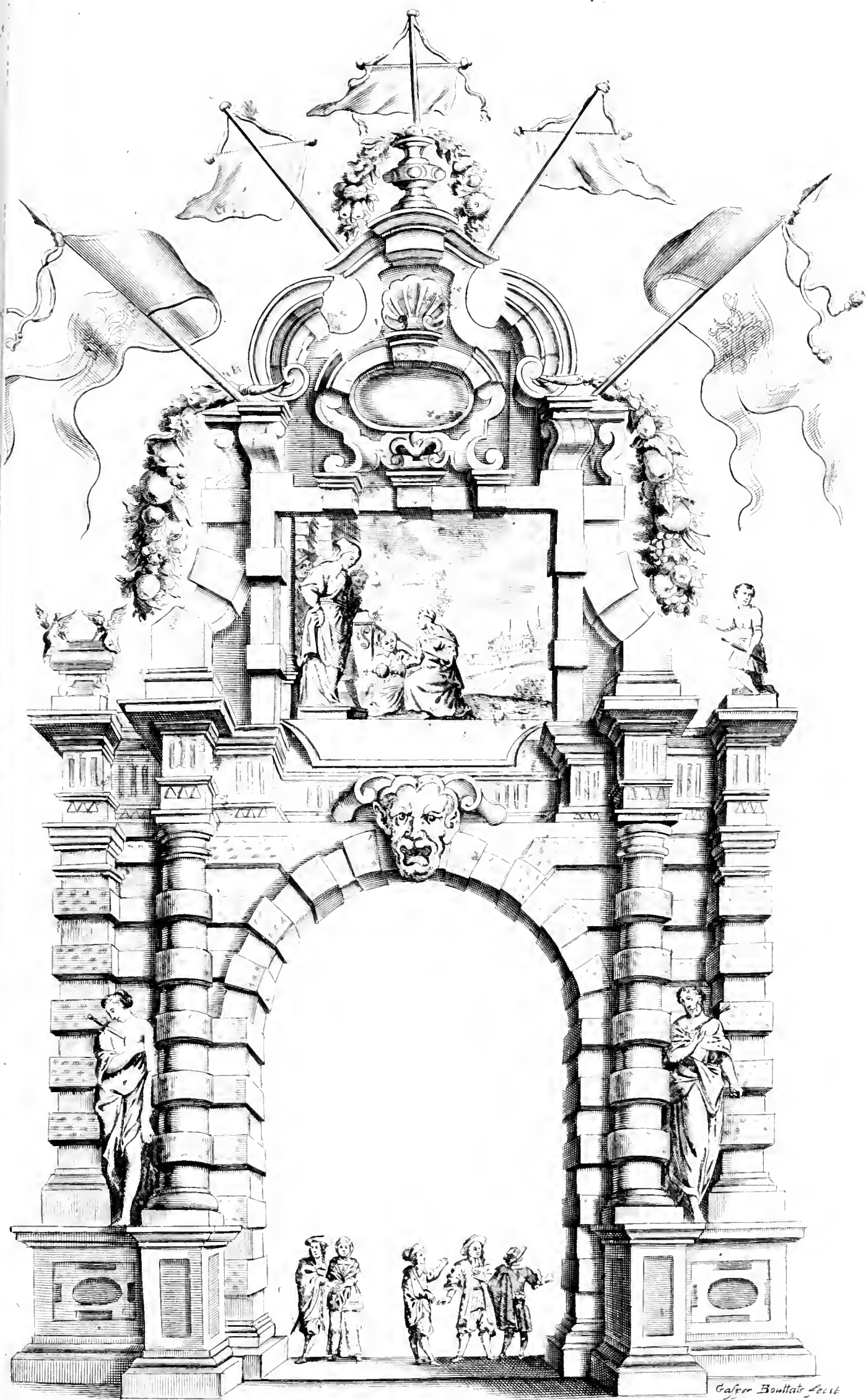
Boven de Capiteelen van de Middel-Pilaeren, sloot het op-gaende Werck hem alleenskens toe, en in het selve stondt een aerdigh stuck Schilderije, boven de groote Poorte, dat beelden uyt. Hoe dat de Weduwe van *Ionathas* van Enghen tot Brussel ghekommen zijnde met haeren Soon, en de Ciborie mede ghebrocht hebbende, de selve tot Brussel gheeft in de handen van de Joden. Want soo haest als haeren Soon *Abraham* de handen der straet-schenders ontvlucht zijnde, syne Moeder ghebodtschap hadde dat *Ionathas* haeren Man en sijnen Vader, buyten in sijnen Hof vermoort was. Soo is't dat sy bevangen wirdt met groote vreesse, midts sy ghewaer wirdt, dat sulcken straf haeren Man was over-gekommen, om dat hy onweerdelyck den Godt der Christenen mishandelt hadde. En daerom liet sy haer voorstaen, dat haer noch veel meerder plaegen souden over-kommen, soo sy die Hostien langher in huys hielt. Oorsaecke dat sy die tot Brussel bracht, en in handen der Joden gaf, als voorschreven is. Boven het stuck stonden dese vier Neder-duytsche Regel-dichtjens, in het kort den in-houdt van het stuck te kennen gevende.

*Dese Vrouw die komt uyt Engen,
D'Heylighe Cibori brengen.
Gheeft die aen het Iodsch ghespuys,
Dat doens hiel tot Brussel huys.*

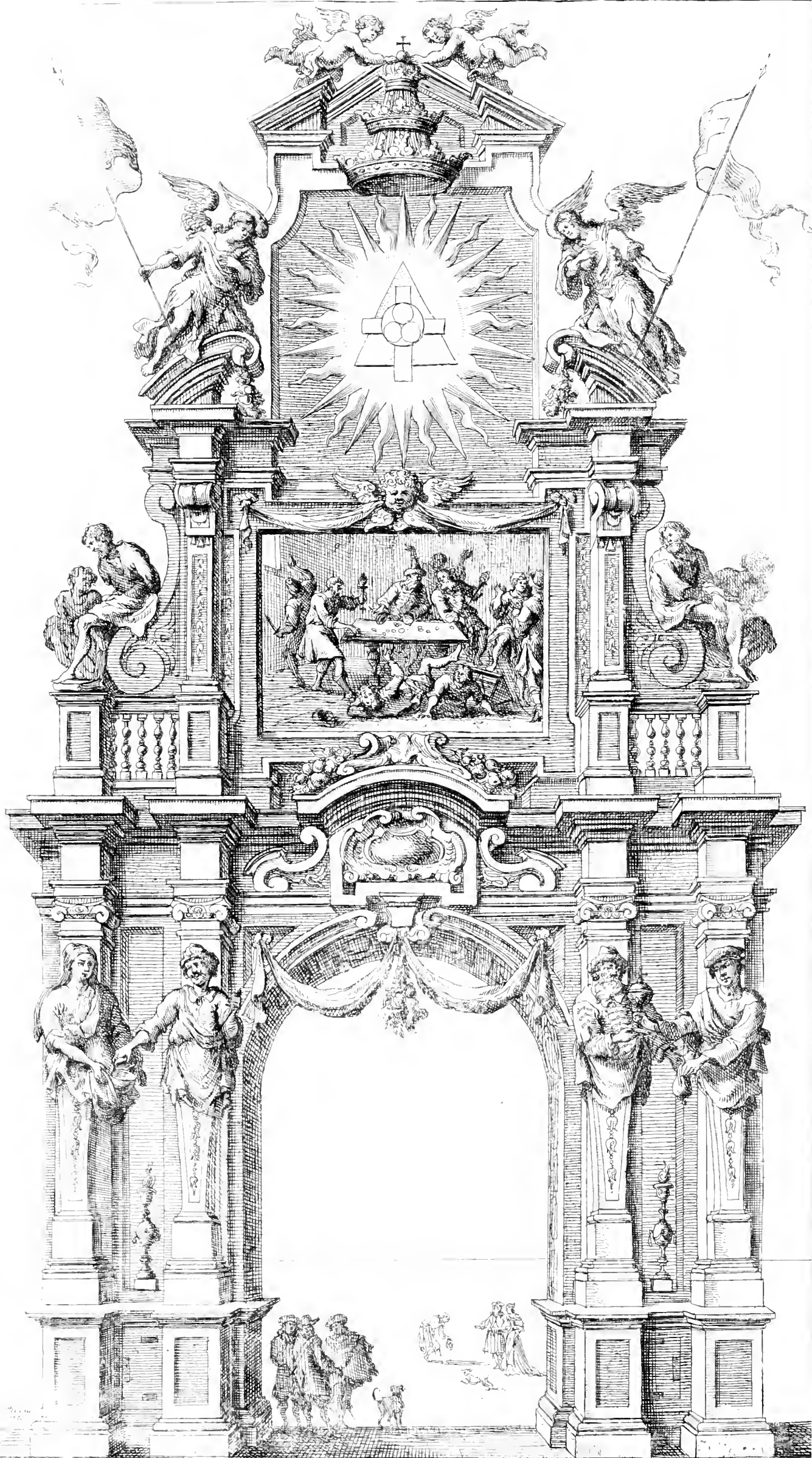
Op de Capiteelen van de Kant-pilaeren, besijden op de hockken van't werck, stondt van den eenen kant de *Arcke des Verbonds*, en op den anderen kant eenen ghebroken *Af-Godt*: met dit Regel-dicht.

*Voor de Arcke van't Verbondt,
Neer gevelt men Dagon vondt.*

Het boven top ghesloten met sijn krollen en schelpe en zijn festoens van verscheiden fruyten met groen onder-mengelt, gaf aen het Werck een seer soete ooghe. De Vendelen daer rontomme seer aerdigh afwaeyende gaven de aen-sienders noch een grooter vermaeck.



Gaſper Boultat del.



DE Vyfde, die stondt beneden het Coren-huys, in de af-gaende Straete naer het Mannekepis, by het huys van den overleden Heere Commis Maes. Dese was van onder breedt dertigh voet, besluytende op by de kanten de Straet, en was hoogh ses-en-vyftigh voeten in aerdigh verheven werck uyt-ghevrocht. Hebbende op elcken kant van de Poorten twee Termen, waer van de twee eerste uyt-beelden *Ionathas* met de Ciborie in de handt, en *Ian van Loven* met het geldt. De andere een van de Joden de Ciborie over-leverende aen *Catharina*. Op de Plinte van dese Termen stonden dese woorden. *Pretium sanguinis est. Het is den prijs van't Bloedt.*

De Middel-schildery boven de groote Poort, was ghestelt tusschen twee Cardoesen met uyt-springende Consolen, rustende op een Ballustrade, die boven de Cornicen stondt, op hebbende eenige Jodtsche slaeven. En dit Middel-stuck beelden uyt, hoe dat de Joden in het jaer duysent dry hondert t'seventigh, op den goeden Vrydagh (ter wylent dat de goede Roomsche Katolijcke, hun godtdinstige Wercken deden in het besoecken der Kercken, ter gedenckenisse van het lyden ende doot van *JESUS-CHRISTUS*) in hun Synagogue vergadert zijnde, naer dat sy volghens hun oude maniere, teghen Godt alle schimp en lasteringen uyt-ghebuldert hadden, als oock teghen de H. Hostien, op een nieuw op de taeffel uyt-ghestort: soo verr' zijn ghekommen, dat sy hun Ponniaerden en Daggen uyt-treckende, hebben begonst de H. Hostien te door-steken, waer uyt overvloedelijk Bloedt is ghesproten: soo dat sy daer selver mede besproeyt wierden. Waer door sy bescroomt en vol vreesse ter aerde zijn gevallen tot hunne groote verbaestheydt.

Tusschen den voet van dese Schilderije, en den Bôgh van de Poort, was een Cartel in-hebbende dit Jaer-schrift.

HOSTIA à barbarIS IVDÆIS In Vrbe MaLè traCtant Vr.

Boven dese Schildery was in een hooger verheven aensien, een schoone vergulde Sonne, hebbende in het midden eenen Triangel; waer in een Kruys met dry Hostien geschildert was. De welcke van het opperste van het voorschreven Werck, door twee vlieghende Engelen, met dry Kroonen ghe kroont wierdt; ter zijde waeren twee knielende Enghelen elck met een schoon Vendel in de handt: en het top wierdt ghesloten met verscheyde uyt-stekende coleure Vendelen.

Desen Seghen-bôgh was van achter besloten met seer aerdigh gheschildert Steen-werck, in wiens middel, boven de Poort noch eene Schilderije stondt, uyt-beeldende den doot-slagh, daer *Caïn Abel* met een Kaeck-been doot slaet: boven de welcke gheschreven stondt.

VICTIMA abEL prOVt In hostiIS Dat Vr.

IVDæorVM barbarIES In CaIM fLVIt.

Onder dese voorschreve Schilderije stondt.

tV es DeVs qVI faCIs MIRABILia.

In den Bôgh van de Poort, honghen Feltens van veel naer-ghemaeckte Blommekens seer aerdigh om sien.

DE sefte Arcke Triumphael, die stondt achter het Stadts-huys deser Stadt Brussel, beghinnende aen den voor-hoeck van het voorsz. Stadts-huys, besluytende door synen dry dobbelen door-ganck de heele straet.

Want de Heeren Wet-houderen deser Stadt, door eenen besonderen iever en uyterste gheneghentheydt tot het *Alder-beylighste Sacrament van Mirakelen*, en hebben niet willen laeten alle moghelijske vercierselen toe te stellen tot vereeringe van de Feeſte van het dry hondert jaerigh Jubilé. Sy hebben dan met de twee andere Leden deser Stadt te saemen goet en geraeden gevonden, den wegh achter het Stadt-huys op het ciereyckſte toe te stellen. Daerom soo hebben sy de kljne huyskens, die daer stonden af-ghebroken, om de straet een breeder en meerder ruymte te gheven, tot den door-ganck voor het Volck. De achter-vensters van de boven Sale, die gedient hadden tot een plaetse voor de Krijghs-oeffeninge, die tot noch toe altydt hadden gesloten geweest, die hebben sy ge-openet, ende over-handt steene Pilaerkens inne ghestelt, het gene lanx den achter kant een heerelyck uyt-sicht gaf; boven de achter Poorte oft uyt-ganck van het Stadts-huys, hebben sy van gelijcken doen maecten een groot uyt-springende Balcon, rustende op sijn-uyt-springhende blauwe steene cardoesen, met syn Ballultraeden: tot meerder verciersel van de voor-ghenomen Wercken.

Voorder was de goede meijninghe van de Heeren Wet-houderen in de twee Nissen die tusschen elcke geopende venster staen van den eenen kant tot den anderen, te stellen alle de Hertoghen van Brabant beghinnende van *Hertogh VVencelyn* en *Vrouw Ioanna* (in wiens tijden dit soo grooten Mirakel binnen Brussel geschiet is) tot onsen teghenwoordighen Koninck en Hertogh van Brabant *Carolus den tweeden*, onder wiens regeringhe gheviert wort het dry hondert jarigh Jubilé, van het groot Mirakel ten tyde van den *Hertogh VVencelyn* gheschiet. Maer alsoo de kortheydt van den tijdt meer andere wercken belet heeft te volmaecten soo is dit oock moeten berusten. Dese achter straet soo toe-ghestelt, als voorseyt, daer-en-boven verciert met twee springhende Fonteynen op beyde de kanten van de groote poort soo ist dat op d'een en d'ander eynde van de selve seer schoone sege boghén op-gherecht zyn. Den eerſten, zynde den seften van den wegh, staende voor aen als boven gheteckent, hadde in sijne breede vier-en-veertigh voeten, hoogh negentigh, hadde op sijne Pedestaelen, schoone afstaende ghevronghen witte Marbere Colommen van de ordre *Composita* met hare bassementen en Capitielen vergult ende omrengelt met rancken van gaude laurieren zijnde den grondt met de drye tusschen-staende poorten, waer van de middelste was vyfthien voeten breedt, hoogh vyf-en-twintigh, ende de sijde poorten breedt vyf, ende thien voeten hoogh, in order van *Rustica* met root en swert marber.

Op den eenen kant boven de sijde poorte was gheset eene figure, uytbeeldende de *Ongoddelyckheydt*, met haren eenen voet stootende ende betredende de Siborie met de heylighe Hostien: staende op de Plinte, met gul-



met gulde letteren : *Impietas* , ende boven haer , op de frise een quier met dese woorden :

Ex impijs egredietur impietas. 1. Reg. 24.

Van den booten sal boosheydt uyt-komen.

Op de andere zijde poorte , was gheset een ander beeldt , uyt-beldende de *Hertneckigheydt* , hebbende rondt-om haer op-klimmende aertveldt van den hoofde tot de voeten, de handen en armen over-een, ende eenen terlinck van loot op het hooft : onder haer stont gelchreven *Tertimax*. Boven haer hooft op de selve frise was een quartel , in-hebbende dese woorden :

Iter impiorum decipiet. Proverb. 12.

Den wegh der on-goddelijcke sal hun bedrieghen.

Boven de middel poorte was eene timpane , waer inne de verbeeldinghe vande middel schilderye , beschreven stont met dees woorden :

Iudæi cum Catharina de pretio pro transferendis Coloniam Hostijs paciscuntur.

De Joden handelen met Catharina over den prijs om de H. Hostien naer Ceulen te draghen.

Dese timpane hadde boven een frontispice , waer op waren sittende de *Rechtverdigheydt* en den *Peys* , houdende in het midden van hun de Wapenen der Stadt Brussle. Waer mede de eerste order van dese Arcke verciert zijnde , begonst boven de architraven , frisen ende cornissen , het tweede deel van de architecture , bestaende in seer konstighe ende sierlijke wercken als volght. Op de cornissen stonden acht pilasters , in form van Seraphinen , waer van twee van ieder zijde , het middel stuck van de schilderye waren houdende , het welcke uyt-beelde : hoe dat de Joden , naer dat sy de H. Hostien door-steken hadden , en weder in de Ciborie ghedaen hebbende ; naer dat sy alle middel gesocht hadden om de selve wegh te senden , en gheen middel vindende , als met seker vrouw-persoon genaemt Catharina een bekeerde Jodinne daer over te handelen , en die weygerigh vindende , hebben haer ten lesten met goetdier aen te doen , en geldt in de handt te steken soo overwonnen en soo verr' ghebracht , dat sy van de Joden de Ciborie heeft aenghenomen om naer Ceulen te draghen , door de groote ghebeden en 't gegheven geldt der Joden vermorvt zijnde.

Bezijden dese twee pilasters waren noch op ieder zijde eenen pilaster , met noch eenen af-draghende ter zijden ; hebbende in het midden eene schoone openinge met haer prospectie van de hooghde van de middel schilderye ; van voren verciert met schoone vergulde balustraden : in de welcke op den eenen kant stont de *Langhmoedigheydt* , wesende eene vrouw-persoon met de ooghen naer den hemel , hebbende op haer handt een Schildt-padde. Op den voet van de balustrade was geschreven : *Longanimitas*. En boven op de frisen in een quartel dit in-schrift :

Deus longanimis. Psal. 102.

Godt is lanckmoedigh.

Op den anderen kant in een ghelijcke prospectie was gheset de *Verduldigheydt* , wesende eene vrouwe , hebbende in haren arm een Lammeken , en-

de op hare schouderen een jock, met het schrift op den voet van de balustrade *Patientia*, en op den quier boven haer :

In tempus sustinebit patiens. Ecclesia. 1.

Tot eenen tijdt sal de lijdtſamighe verdraghen.

Allen dese wercken seer aerdigh naer de konste uyt-gevoert ende geschildert, ende allen de gesneden en verheven wercken verguldt met de architraven, frisen, en cornisse van swert en wit marmer, hadden in't midden boven de midden schilderye, een schoon Seraphins hoofd met sijn uyt-hanghende sluyders: draghende het frontispice. Waer in was een quartelle, hebbende geschildert met vergulde letteren: S. P. Q. B. Boven de welcke geset was eene schoone doorluchtighe missie, bedeckt met eenen couple oft rotonde, die op het opperite hadde de Fame, met hare Trompetten uyt-blasende door de geheele wereldt de glorie van Godt, ende dit teghen woordigh dry hondert jarigh Jubilé: zijnde op den kant van dese couple twee sittende Enghelen met banieren in de handt van roodt couleur, waer in waren geschildert dry Hostien in eenen Trianghel.

In het midden van dese rotonde was geset den H. Michiel Aertsch-Enghel, patroon van dese stadt, die onder den couple op een quier hadde dese by-gheschrijvinghe woorden:

Laudate eum omnes Angeli ejus. Psal. 148.

Looft hem alle sijn Enghelen.

Desen Aertsch-Enghel was vergeselschapt, beziiden de cornisse op uyt-springhende gondolen, rustende op vergulde balustraden, met de twee Enghelen Gabriël en Raphaël, houdende ieder in hun handt schoon af-vlieghende vendels van wit couleur, met het syffer oft letteren van de stadt Brussel; ende ter zijden quamen noch eenighe balustraden tusschen hun piedestalen, op welke leste stonden noch twee Enghelen met ghele vendels met sijne ciraten van silver, ende den Trianghel met dry Hostien. Waer mede dese Arcke, genoemt de Arcke der Enghelen, in het top besloten wirdt; zijnde soo om de verheven wercken als konst van de vindinghe en schilderinghe een, die de andere als de eerste en meeste te-boven-gonck.



DE sevenste triumphale Arcke, eensghelijcks op-gerecht, door de Heeren Wet-houders der stad Brussel : die stont aen het eynde van het Stadt-huys, in 't beghin van d'ander straet, van aen het hoeck-huys genoemt S. Victor, tot teghen de blauw Fonteyne. Dese die was breedt vijf-en-veertigh voeten, en de hooghe was vijf-en-tachtigh, en ghelijck als de voorgaende den naem hadde van de Arcke der Enghelen, soo was dese de Arcke der Maeghden. En dat om dat elcke in 't besonder toe-ghe-eyghent was, de twee patroonen der stad Brussel, de Arcke vande Enghelen aen den Aertsch-Enghel S. Michiel, en de Arcke der Maeghden aen de H. Gudula.

Dese Arcke die was in de eerste ordre, verciert met vier af-staende pilasters van blauw en witte coleuren, en aen ieder van de selvetwee halve, de zijden daer van vergult zijnde, als oock de basementen en cappiteelen. En dese die waren in seer goede ordre gestelt, hebbende in het midden een groote wel geboghde poorte, en op beyde de zijden twee boven ronde door-ganghen.

Boven de eerste zijde poorte staet eenen schoonen gesneden quier, draghende een gesneden borst-stuck, het welcke was uyt-beeldende de *Conscientie* : wesende een vrouw-persoon met een daghe in de handt, ontringhelt met een Serpent, in haer hert bijtende, met dese woorden in den quier :

Est qui promittit, & gladio pungitur conscientiae. Proverb.

Daer is die belooft, en wordt ghesteken met het sweerd van de conscientie.

Op de andere zijde poorte was noch eenen quier, hebbende van boven een beeldt, verbeeldende de *Waerheydt* : zijnde een vrouwe in het wit ghekleedt, met een Sonne op haer borst, bezijden haer twee spieghels, met dese sinne-spreuck :

Non est occultum quod non manifestetur. Luc. 8.

Daer en is niet verborghen, dat niet openbaer sal worden.

De midden poorte zijnde 15. voeten breedt, en 24. hoogh, hadde boven in den boghe een schoon quartel, met uyt-hanghende festoenen, van silveren dockedoor ende blauwe, ende andere sijde linten van soet couleur : waer in was geschreven :

Catharina conscientiae stimulis agitata, impium Iudeorum crimen Parocho suo significat.

Catharina, door het wroeghen en prickel van de conscientie aen-gedreven, gheeft het goddeloos schelm-stuck van de Joden aen haren

Bicht-vader te kennen.

Waer mede de eerste order door hare architraven en frisen, met lieflijke goude loof-wercken verciert, en cornissen, ghesloten wordt, en het tweede deel is soo cierlijk op-gestelt, dat het de ooghen der om staenderen met vreughden tot hem treckt.

In het midden staet eene schilderye, bediedende hoe Catharina de H. Hostien in haer huys gedraghen hebbende, bevanghen zijnde met eenen grootten anxt, haer in den nacht heeft begheven tot de ruste, alswanneer sy door Godt in haer herte vermaent is gheweest, de H. Hostien naer Ceulen niet te draghen, maer des s'morghens te gaen by haren Bicht-vader, ende hem te

verklaren al watter tusschen haer ende de Joden verhandelt was, ende daer in te volghen sijnen raedt, en te doen dat hy haer soude belasten.

Catharina in groote beroerte haerder consciencie, ende in droefheydt des herten, is s'morghens ghegaen by haren Bicht-vader, met name M.^r Peeter vanden Heede, Pastoor van onse lieve Vrouwe ter Capellen, ende heeft hem veropenbaert alles watter tusschen de Joden en haer verhandelt was, ende hoe sy tot haren huys hadde de H. doorwonde ende bebloede Hostien.

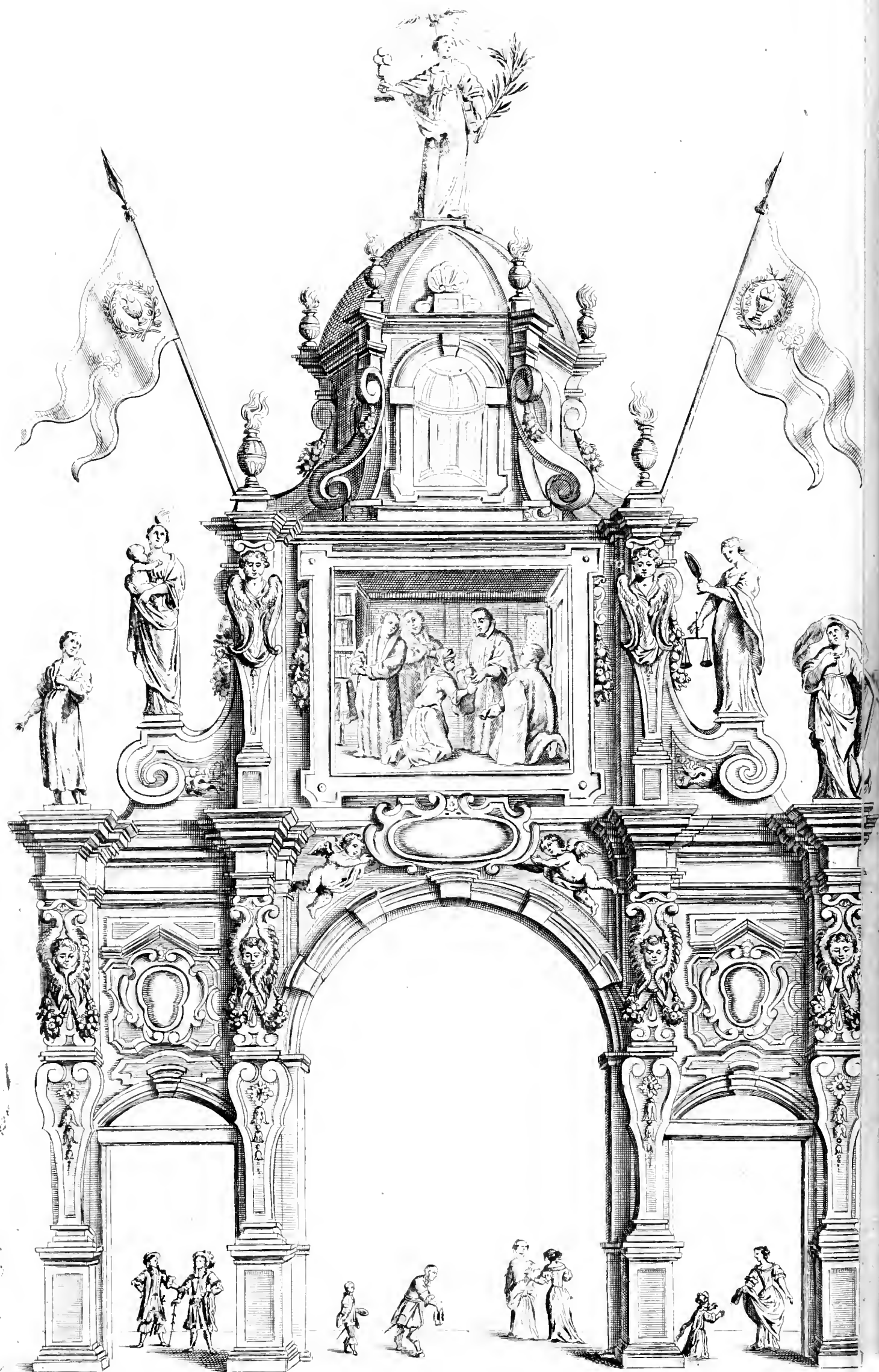
Op beyde de zijden waren noch vier piedestalen met platte pilasters van blauw couleur, en op dese piedestalen waren uyt-gebeeldt met een aerdigh pinceel de vier hooft-deughden.

Tusschen ieder twee van dese beelden waren twee schoone perspectiven, te-samen boven gesloten met hunne architraven, frisen en cornissen; hebbende in het midden een quartel met sijn uyt-hanghende vergulde festoenen met dese letteren: S. P. Q. B.

Boven tusschen het frontispicie was eenen schoonen verheven couple, rustende op ronde pilaren, in het midden van den welcken stont S. Goeden, patronesse der stadt van Brussel, hebbende bezijs de pilaren op de conen, twee knielende Enghelen, met witte vendels, met het lyffer van de stadt in goude letteren, in laurier kranzen en andere ciraten van silver. Breen-waerts twee andere vendels met hunne ciraten van silver, ende den Triangel met dry Hostien. Boven op den selven couppel was eene schoone vergulde Sonne, met haer uyt-springhende stralen, hebbende in het midden de dry Hostien, en van ieder kant een schoon af-hanghende vendel, die dese Arcke der Maeghden besloot.

Van dese Arcke der Maeghden, tot aen de Arcke van de Enghelen, achter teghen den muur van het Stadt-huys, onder de nieuwe gheopende vensters: soo honghen daer van den eenen tot den anderen kant, seer schoone tapijten, en onder de tapijten tusschen de onderste vensters, achthien van hout gelneert, vergulde en versilverde armen, houdende een brandende herse in de handt. Boven het balcoen van de achterste middel poort, soo hongh onder eenen rooden sijden fluweelen hemel, met roode damaste gordijnen, het afbeeldsel van onsen ghenadighen Koninck Carolus, naer het leven uyt-geschildert.

Onder het balcoen, boven de groote achter poort van het Stadt-huys, soo hongh daer een groote schilderye, daer den Peys in eenen Konincklijcken throon sat, en gaf de stadt Brussel den Olijf-tack in de handt. Mars wirdt op den eenen kant vast-ghebonden, en op den anderen de Ketterye verjaeght. Boven het hooft van den Peys waren twee Enghels de Trompet blasende, en boven in de wolcken waren de dry HH. Hostien in een Kruys. Den sin der uyt-beeldinghe die was: dat den Peys, den Oorloghen en Ketterye verjaeght zijnde, aen de stadt Brussel desen Jubilé gaf. Dese schilderye was op-ghe-draghen aen onsen nieuwen Gouverneur, Joannes Dominicus Zuninga & Fonceca, Grave van Monterey: en alle dese vercierselen stonden een-ieghe-lijk seer wel aen.



DE achtste Arcke triumphael, die was gestelt op de Melck-merckt, achter de fonteyn by de Kercke van S. Nicolaes, teghen de twee voorste hoeck-huysen vande Oude klee-verkoopers-straet, seer aardigh, met blijde verwen van wit, blauw, ende goudt uyt-gevrocht. Dese die was breedt twee-en-viertigh voeten, ende by de seventigh hoogh, van beneden soo hadde sy vier schoone gesneden en verheven termen, met Enghels hoofden, van wit, goudt en blauw couleur, en de piedestalen waren wit en roodt marmer gheschildert. Tusschen dese pilaren, soo waren daer dry poorten, de middelste van vijftien voet breedt, en vier en-twintigh hoogh, en de zijde poorten thien voeten hoogh, en half soo breedt. En dese zijde poorten hadden tusschen de Enghels hoofden der neve-staende termen, elck een schoon quier, in het welke op den rechten kant stonden dese twee latijnsche Jaer-schriften:

trIVMphant De trIbVs seCVLIIs trIna hostIa.

IVD&Is MaLIItIa sVa ConfVsIs.

Van over dry hondert jaren triumpheren de dry heylighe Hostien, de Joden door hun quaedtheydt beschaemt staende.

Op den sincken kant waren dese naer-volghende geschreven.

IVLII bIs DeCIMA stVpante natVra.

hostIarVM fIgVra In reaLI speCLe DVrantes.

Den tweemaal chienden Julij de natuer verbaest zijnde, het fatsoen van de Hostien noch in wesentlijke ghedaente blijvende.

Boven de middel poort, was een schoon langh worpigh quartel, gehouden van twee vlieghende Enghelen, inne hebbende dese woorden:

Catharina pœnitens, sacras sanguinolentas Hostias Parocho tradit.

Catharina berouw hebbende, gheeft over aen den Heere Pastoor de heylighe bloedighe Hostien.

Boven dit, tusschen twee termen, gestelt op de middelste van de onderstaende, soo stont een schoon stuck schilderye, uytbeeldende. Hec dat den Heere Pastoor van de Capelle Kerck, in de teghenwoordigheydt van den Heer Vice-Pleban Michaël van Baeckeren, en Meester Jan van Woluwe, Pastoor Portionaris van S. Nicolaes, van de voorsz. Catharina de Ciborie tot hem nam, met de H. door-steke en bebloede Hostien, en de selve sloot in het Tabernakel van sijne Parochie Kerck: want naer dat sy Catharina van alle de omstaendigheden van dit boos feyt ondervraeght hadden, en dat sy het selve soo in hun teghenwoordigheydt, als voor de E. E. Heeren Canonicken in het volle Capittel bekend hadd', soo en vonden sy onder een niet beter geraden, als de voorsz. Ciborie met de Hostien haer af te nemen, en wel te bewaren, en haer in gevanghenisse vast te stellen, tot naerder ondersoeckinghe van de handtdadighen aen dit boos feyt.

Dese schilderye staende tusschen twee vergulde gesnede termen, als voorsz. is, soo waren daer van ter zijden twee uyt-springhende gondolen, hebbende twee schoneerfels, ende nederwaerts op de cornisse twee andere dier-

ghelijcke, waer van de eerste op den eenen kant boven op het hoeck capiteel, op de cornisse, uytbeeldende het *Berouw* van Catharina met dese woorden:

Non est pax ossibus meis à facie peccatorum meorum. Psal. 37.

Daer en is gheen vrede mijnder beenderen van d'aensicht mijnder sonden.

De tweede staende op de gondole, was de *Liefde*, beduydende hoe Catharina uyt liefde tot Godt, dit feyt hadde verklaert, ende de H. Hostien overgegeven met dese woorden:

Qui non diligit, manet in morte. Ioan. 3.

Die niet en bemindt, die blijft in de doot.

Op den anderen kant van de schilderye op de gondole, stont de *Vaerheydt*, bediedende hoe Catharina van de Joden door gheldt omgekocht om de H. Hostien naer Ceulen te draghen, in de handen van de andere Joden, liever heeft ghekozen den wegh des waerheyds, ende die te stellen in de handen van de personen, die waren de waerachtighe dienaren van den selven Godt, met dit by-schrift:

Viam veritatis elegi. Psal. 118.

Den wegh der waerheydt heb ick ghekoren.

Beneden op den anderen kant boven het hoeck capiteel op de cornisse, stont de *Hope*, uytbeeldende de hope van Catharina in Godt, met dit inschrift:

Qui sperat in Domino, sanabitur. Proverb. 28.

Die in den Heere hoôpt, die sal ghenesen worden.

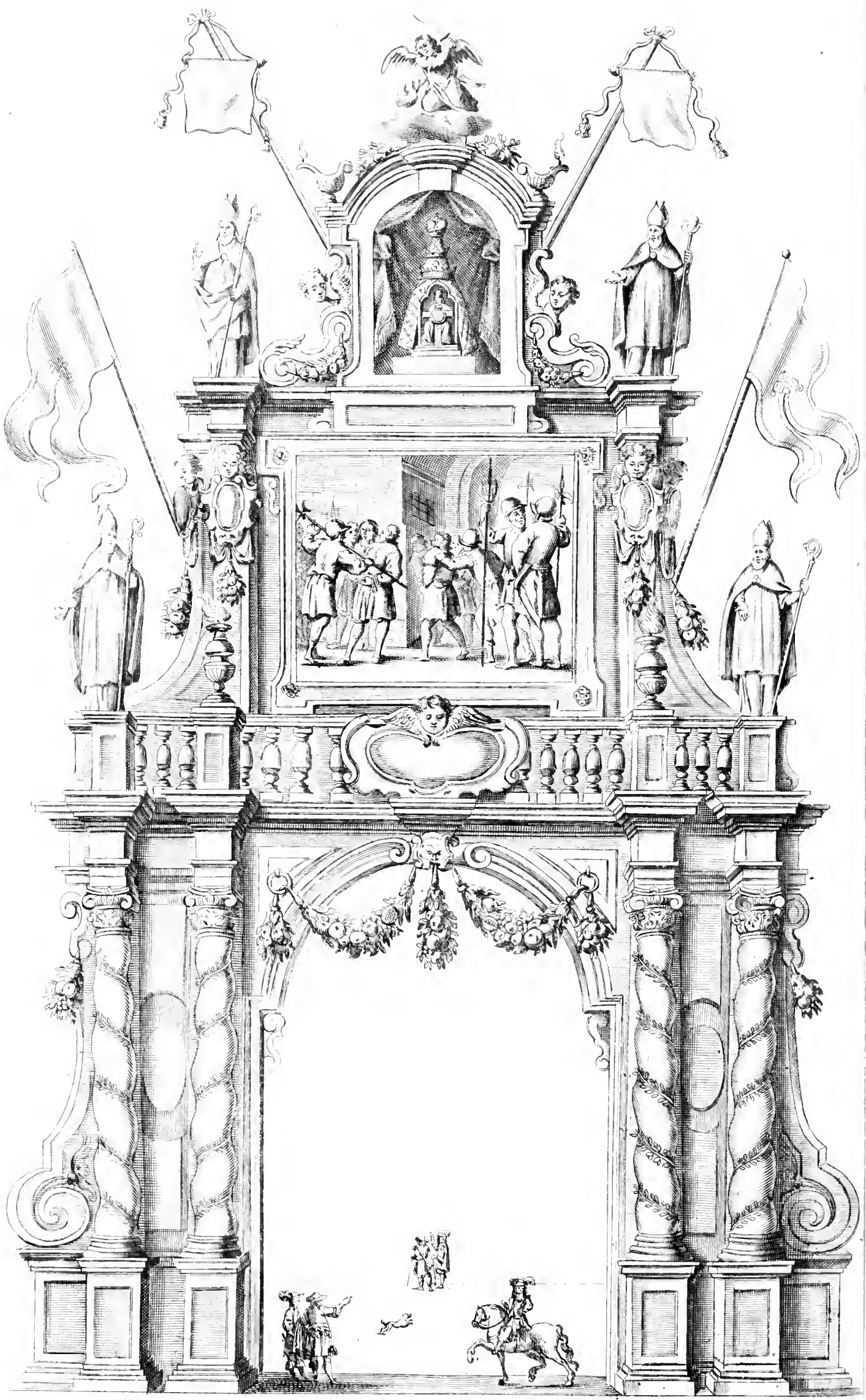
Op de twee cornissen voor de schilderye, stonden twee vlieghende Engelen, uyt-blasende met de Trompetten den lof Godts.

Boven de schilderye was eenen schoonen verheven couple van ghesneden werck, met diversche festoenen van rooden taf verçiert, den welcken op het opperste droegh eene schoone statue in het wit ghekleedt, uytbeeldende de *Goddelycke gratie*, waer mede den goeden Godt Catharina hadde voorkomen, om de H. Hostien te stellen in de handen van de Priesteren, alsoo het behoorde, met dese woorden:

Cujus vult miseretur. Roma. 9.

Hy ontfermt diens hy wilt.

Boven desen, soo was dese Arcke noch met ses schoone vendels besteken van wit ende roodt couleur, hebbende in het midden eenen Kelck met dry Hostien, omringelt met eenen laurier-krans. En door dien dat dese Arcke van vore in het gesicht stont, en dat de neven-staende fonteyne herschildert was, soo was't een soet vermaeck de selve aen te sien; dies te meer, omdieswille datter op beyde de kanten van de straet, stonden geplant groene buecke boomen, van de welcke dat van den eenen tot den anderen kant af-honghen groene festoens met blommekens en klater-goudt verçiert, het ghene de Melck-merckt tot verwonderinghe een uyterste verçierfel bybrocht, door de groote ruymte van de open plaetse.



DE neghenste Arcke die was gestelt , op den anderen hoeck van de Oude-kleer-verkoopers-strate , ten eynde by de Munt , seer aensienelyck door de verscheydenheyt van couleuren. Dese Arcke was breedte veertigh voeten oft daer ontrent, hoogh sestig, hebbende van ieder zijde twee schoone gevronghen pilaren , met sijne laurier rancken verciert , in het midden eene poorte van vijftien voeten breedte , en vier-en-twintigh hoogh , boven met heerelijcke uyt-hanghende festoenen behanghen. Aen den uitersten kant van de pilaren waren twee uyspringhende consolen op hunne pedestalen rustende, met hunne festoenen. Boven de cornissen stont een schoone vergulde balustrade tusschen haer pedestalen gehouden , hebbende in het midden een quartel, waer in geschreven stont :

Sacrilegi Iudaei , VVenceflai Ducis imperio , in carcerem compinguntur.

De heyligh-schendighe Joden , door het gebodt van Wenceslaus Hertogh van Brabandt , worden gebonden in de gevanghenisse gheleyt.

Boven dese balustrade , was de schilderye tusschen twee termen , met Enghels-hoofden ende quieren verciert. Uytbeeldende hoe dit schroomelijck feyt , nu door de menschen verbreydt , en tot kennisse ghekomen zijnde van den alder-doorluchtighsten Hertoghe Wenceslaus, genoemt van Bohemen, Hertoghe van Luxenbourgh , sone van Jan Koninck van Bemerlandt , en broeder van Keyser Karel den vierden van dien naem , en Vrouwe Joanna sijne huys-vrouwe , gheboren Hertoghinne van Brabandt. Daer over gehooft zijnde Catharina , die uyt de gevanghenisse naer't Hofgeleyt , alles belijdende , en weder-gesonden zijnde in haer gevanghenisse , door gebodt van den Hertoghe allen de Jodische natien soo van Loven als Brussel op de Steen-poorte gevanghen gheset worden.

Boven dese schilderye waren sijn door-gaende architraven , frisen ende cornissen , hebbende in het midden een timpane , op de welcke was eene leer schoone missie , met Seraphins hoofden gehouden , hebbende onder een baldequin de schilderye van het alder-heylichste Sacrament van Mirakel, waer onder op de timpane stont geschreven :

Non crediderunt mirabilibus ejus. Psal. 77.

Sy en hebben niet gheloof in sijn wonderlijckheden.

Boven dese missie was eenen vlieghenden Enghel , met een vlammeende sweert in de handt , beteeckenende de rechtverdighe straffe Godts over de boose Joden, die onder in de schilderye verbeeldt ware , met dese woorden :

Impijs reddet vindictam. Eccl. 12.

Den ongoddelijcken sal hy de wrake vergelden.

Ter zijden de missie op de cornisse, stont van den eenen kant den H. Arhanasius , hebbende op de frise dit schrift ghetrocken uyt het gebedt van 't Gheloof:

Per corpus Pontifex fuit , per il quod nobis tradidit mysterium , dicens :

Hoc est Corpus meum.

Op den anderen kant *S. Ioannes Chrysostomus*, hebbende dese woorden :

Quoniam ergò ille dixit , hoc est Corpus meum , nulla dubitatione teneamur , sed credamus. Homilia 83. in Matth.

Op de piedestale van de balustrade, van d'een zijde van de schilderye, was gheset *S. Gregorius Nazianzenus*, hebbende op het piedestael dese sententie :

Abſque dubio comede Corpus , ſi vitæ deſiderio teneris : & in nulla re propter adverſariorum ſermones fluctues. Oratione 2. de Paſchate.

Den *H. Cirillus* ſtaende op den anderen kant, hadde oock eene ſeer ſchoone ſententie getrocken uyt *Catecheſ. 4. myſtagog.* de welke was :

In ſpecie panis dat nobis Corpus , & in ſpecie vini dat nobis Sanguinem.

Boven dese ciraten waren noch ſes ſchoone vendels, twee lanck worpighe by de niſſie van wit couleur, ende vier wimpels beſijden de midden ſchilderye, hebbende in hun midden een Kruys van goudt, met ſijne laurier kranſen van ſilver omringhelt.

Van dese Arcke, tot aen de andere, die voor in het beghin van de ſtraet was, ſoo waren op den eenen kant teghen de huysen vaſt geſtelt, op berdt naer't leven uyt-geſchildert, alle de Keyſers, met de doorluchtighe Princen van het huys van Ooſtenrijk; op den anderen kant de Hertoghen van Brabant, en alle de Heeren Ridders van de ordre van het gulden Vlies; het ghene dese ſtrate ten uyerſten verſierde, door de verſcheydentheyt van alle dese beelden. Daer-en-boven, ſoo hadde de Nonnekens van Bethania, gheſeyt Magdeleene Suſters, in hare nieuwe begonſte Capelle, eenen cierelijcken Altaer opgerecht, recht onder den balck, daer het H. Sacrament van Mirakel ontrent ſes jaren lanck is bewaert gheweest. Sy hadden eenſghelijcks de eerſte ſolderinghe van het voornoemde huys, ront-omme met goude leiren en tapijten behanghen, en met groote waſſe poſtueren was daer uyt-gebeeldt, hoe den Aertlich-Biſſchop van Mecchelen, als de ſtadt Bruffel weder bevredight was, het H. Sacrament daer ter plaetſen uyt-haelde, om weder-omme te draghen naer ſijne ghewoonelijcke ruſt-plaetſe, in de Kercke van S. Goedele. Soo dat over-al een-ieghelijck ſijn uyerſte beſten hadd' ghedaen, om dese ſoo over-heerelijcke feeſte, van het dry-hondert jarigh Jubilé, met alle moghelijcke verſierſelen te vereeren.



aen
vall

DEn thienden ende lesten zeghen-bogh van de uyt-beeldinghe van de Historie, was ghestelt aen de Storm-strate, beneden de Kercke van S. Gudula, teghen het huys van den Heere Grave van Grimberghen, ende van den anderen kant dat van den Heere Wout-meester van Brabandt.

Desse Arcke, was gestelt in form van perspective, den eenen kant leydende naer den Warmoes-bergh, ende den anderen lanckx de Storm-stract naer de Kercke. In het midden teghen het huys van den voorsz. Heere Grave, was eenen seer schoonen Autaer met vier trappen, in de selve wercken besloten, hebbende in het midden eene schilderye, uyt-beeldende de offerande van Abraham. En desewas ront-omme beset met marmere pilasters, met af-hanghende vergulde festoenen, en de cappiteelen met Seraphinen van silver en goudt, alsoock noch eenighe Seraphinen met festoenen boven de schilderye. Het fröntispicie droegh eenen Christus met een Kruys in de handt. In die quartelle was van onder geschreven:

Christo Iudici iusto, forti, patienti & integro, miraculose in tribus Hostijs à tribus seculis, Arcum justitiæ triumphis insignem, Bruxella jubilans dicavit.

Desen Autaer was verciert met schoone gheborduerde kleederen, vergulde kandelaren, ende andere silvere ciraten.

Op den rechten kant was eene Arcade, waer van de midden poorte was by de vierthien voeten breedt, hoogh seven-en-twintigh, hebbende op ieder kant dry pilasters: op d'een zijde teghen den midden pilaster, stont op een half verheven piedestael de *Rechtverdigheydt*, in de plinte *Iustitia*.

Op den anderen kant van de poorte teghen den midden pilaster, op een ander piedestael *Fortitudo*.

Het selve werck boven ghesloten met sijn architraven en cornissen, hadde op de frise een timpane oft quier, gehouden door eenen Leeuw ende Os; met dese woorden:

Aperite portas justitiæ. Psal. 117.

Teghen de halsen boven de pilasters ende architraven, was op de een zijde eenen quier, met het Jaer-schrift van den tijdt van Hertogh Wenceslaus, ende het jaer doen het mirakel geschiede.

EVCharIstIaM VLCIsClVr Igne.

1370.

Boven op de cornisse stont een piedestael met twee aen-sittende slaven, waer op was gheset Wenceslaus Hertogh van Brabandt, met desen tytel in het piedestael:

Wenceslao Brabantiae Duci, Sicariorum in sacram Eucharistiam Iudeorum, justissimo vindice.

Op de ander zijde op de halsen een ander quartel, met een Jaer-schrift, aenwysende den tijdt ende jaer van het eerste hondert-jarigh voor-ghe-vallen Jubilé, ten tijde van Karel den Stouten, als-doen Hertogh van

Ff

Bra-

Brabandt, van loffelijcker memorie, het welcke was :

neC aMICos CognosCIt IVstItIæ LeX.

1470.

Boven de welcke was als voren een piedestael met een in-schrift, waer op stont Hertogh Karel den Stouten, met dese woorden :

*Carole Audace, Burgundiae, Brabantiaeque Duce, stupratae mulieris à Praefecto
Zelandiae, quamvis sibi amicissimo, fortissimo Iudice, quod perfidi-
diam in cineres fortitudo redegerit, primo seculo jubilante.*

Tusschen dese twee Brabantsche Hertoghen, op de cornisse stont eene schilderye met hare om-wercken verciert, uyt-beeldende. Hoe hare Hoegheden Wenceslaus, ende Vrouwe Joanna sijnen wijve, naer dat de Joden gevanghen waren, hunne Raden hadden bevolen op het spoedighste met het onderfoeck en proces voort te varen, ende te straffen naer den eyfch, waer in vele devoiren ghedaen zijnde, niet-teghenstaende de hertneckighe ontken-tenisse der Joden, naer getuyghenissen ende de bekentenissen van de ghene die hantdadigh hadden gheweest, is het Proces criminel in staet gestelt, ende by den Hertoghe in sijnen Rade ghewesen ende uyt-gesproken in substantie. Dat allen de Joden en Jodinnen gevanghen, belchuldicht, en verwonnen, souden worden naeckt ghevoert op kerren van den Steen-poorte, daer sy saten, handen ende armen gebonden, tot op de groote Merckt: ende van daer naer de Capelle van S. Catharina, daer het H. Sacrament was gestolen, ende van daer naer den Wollendries toren, ghestaen in de vesten van de Cau- denberghsche-poorte, alwaer-men van't Hofs weghen ghewoon is de ju- stitie te doen. Ende dat sy aldaer, ende op alle hoecken van de straten daer sy voor-by gevoert werden, souden worden ghenepen ende 't vlees af-getrocken in de principaelste deelen des lichaems met gloeyende tangen, ende daer naer levende souden worden verbrandt, ende allen hun goederen geconfisqueert. Alsoo noch te sien is by de rekeninghen van den selven jare, die alnoch be- rustende zijn in de Reken-kamer van Brabandt. En dat d'andere Joden niet plichtigh zijnde, souden worden ghebannen uyt het Hertoghdome van Bra- bandt. Boven dese schilderye in het frontispicie was eene schoone cartelle, in hebbende dese woorden :

Iustitia & Iudicium preparatio sedis tuae. Psal. 88.

Op het opperste van dit deel was een piedestael met Seraphins hoofden ontringhelt, waer op stont eene gulde Sonne met dry Hostien in, waer onder geschreven was :

Adorate Solem justitiae.

Van beyde de kanten op de timpane was op d'een zijde Africa, met de beesten en ghewas van dat quartier, ende op den anderen America, oock met hare beditsels, ghelijckelijck de Sonne des waerheyds aenbiddende: boven ende ter zijden de welcke, waren uyt-stekende diversche schoone vendels.

Op den anderen kant van den Autaer, gaende naer de Storm-strate, was een ander Arcade van de selve groote ende maniere als voren beschreven, hebbende teghen den eenen pilaster op een piedestael eene figure, met het op-schrift: *Constantia*.

Ende op den anderen kant, *Integritas*.

Boven het midden van dese poorte, met hare festoenen van groen met silvere dockedore stricken behanghen, was op de frise een quartel, gehouden van eenen Arent ende Enghels hooft, in hebbende de woorden als vore, ende op de halsen van eenen kant in een quier:

DILcXIIt IVstItIaM.

1570.

Wesende het Jaer schrift van de tweede eeuw, endetoe-ghe-eyghent aen Philippus den tweeden, die boven op de cornisse op een pedestael gheset was, met dit opschrift:

Philippo secundo Hispaniarum Indiarumque Rege, Brabantiae Duce, impiorum & hereticorum constantissimo, quae patet, orbis exstirpatore, ob confusam cruento patientis constantiae miraculo impietatem, secundo seculo jubilante.

Op den anderen kant op de halsen dit Jaer-schrift:

& est IVstItIa fVLCIMen seDIstVa.

1670.

Het welcke is het ghetal van de derde eeuw dit teghen woordigh Jubilé, in het leven van onsen teghenwoordighen Koninck, ende Hertoghe van Brabant Carolus den tweeden, die Godt beware, die van ghelijcken in een figure uyt-ghebeeldt was, op een pedestael tusschen hare om-ligghende slaven, met dit schrift:

Carolo secundo Hispaniarum Indiarumque Rege, Brabantiae Duce, integerrimè avitæ justitiæ filio, quod longævum in pane corruptibili miraculum, ineunte quarto seculo, conservet, tertio jubilante.

Tusschen dese twee Koninghen was de schilderye als voren gheset, uyt-beeldende hoe die Joden, naer dat sy op de hoecken van de straten met gloeyende tanghen ghenepen waren gheweest, aen den Wollendries toren levendigh zijn verbrandt, op den avont van ons Heeren hemelvaert, in't jaer van grâten 1370.

Boven dese schilderye was in het frontispicie een quartel, waer in was gheset:

Flamma combussit peccatores. Psal. 105.

Op het opperste op een pedestael, stonden andere dry Hostien, met hunne goude stralen ontringhelt, hebbende onder dese woorden:

Jubilate Luci veritatis.

Bezijden op ieder kant van het frontispicie, stont Asia met hare ghedierten en ghewas, ende den anderen kant Europa, met hunne vendels als voren besteken.

BEhalven dese Seghen-boghen en Arcken triumphael, hier voren beschreven, soo hadden de EE. Patres van de Societeit *JESU*, voor den voor-ghevel van hunne Kerck, een heerlijck stuck wercks uyt-gevrocht: uyt-beeldende den blijden Jubilé. Dit werck hadde van onder seven Arcaden neven een, met sijn verdiepinghen, waer in dat honghen de latijnsche Sinne-beelden der jonghe studenten: het ghene seer aardigh wastoe-ghe-maeckt, en aengenaem om sien. Boven de midden poort stont de *Miltbeydt*, van d'een en d'ander zijde den *Arebeydt*, de *Neerstigbeydt*, *Rethorica*, *Poësis*, *Societas* en *Gymnasium*, met seer aardighe onder geschreven sin-dichten. Op de boghen der poorten stonden de vier sinnen als ghebonden, sonder kracht om het goddelijck mysterie van't H. Sacrament te begrijpen, behalven het gehoor, dat door het gheloof het selve bekent en beleydte. Een tweede werck boven dit ondersten hem verthoonde, hoogh verheven, verciert met vijf schilderyen. De middelste was den triumph van het Jubilé, op de rechte zijde wirdt uyt-ghebeeldt, dat Christus in de H. Hostien doorwont, tot beschaemtheydt der ander-ghesinde meerderen schijn gaf aen't H. Roomsche Gheloof. Op den sincken kant triumpheerden het Gheloof met de HH. Hostien over de Natuer en den Tijd. En neffen dese wirdt op den eenen kant op't uysterste van't werck uyt-ghebeeldt, hoe den oorlogh, op den anderen kant hoe de ketterye belet hadden, het viere van den Jubilé van het H. Sacrament van Mirakel, de twee voorledé hondert jaren: en de beelden die boven het werck besloten, verthoonden hoe den *Peys*, den *Oorlogh* en *Ketterye* verjaecht zijnde, aen de staet Brussel den blijden Jubilé gaf.

De EE. Patres Carmeliten, Liebevrouwen-broeders, die hadden aen de fonteyn by hun Klooster, ghenoecht het Mannekepis, ghestelt een schoon Arcke triumphael, hoogh ses-en-vijftigh voeten, en vijf-en-dertigh breedte, verciert met haer Enghelen en af-waeyende vendelen, in de welcke boven de poort een schilderye stont, uyt-beeldende, hoe dat *Elias* in een figure ghesien heeft het hooghweerdigh H. Sacrament. De ghebueren ront-omme de Volle-stræet, hadden de fonteyn doen op een nieuw herschilderen, en hadden bezijden het beeldt van onse lieve Vrouwe, dat op de fonteyn staet, twee schoone ghemarmerde poorten gestelt, met een ander boven-werck soo aardigh aen de plaetse toe-gevoeght, dat het met verwonderinghe van een-ieder wirdt aenghesien.

De EE. Patres Minder-broeders, die hadden boven de poorte van den uyt-gangh van hun Klooster aen de Kercke van S. Nicolaes, ghemaect een soete verdiepinghe, beset met wasse postueren naer het leven, uyt-beeldende de geschiedenisse, daer den hungerighen Esel, op het woordt van den H. Anthonius de Padua, neder knielden voor Godt, die den H. Anthonius onder den schijn van broodt in de handt hiel. En voor S. Nicolaes Kercke aen de groote voor-deur, was oock een werckske niet te groot, maer konstigh uyt-gevonden, verthoonende den triumph van ons heyligh Gheloof.

De EE. Patres Predick-heeren, die hadden van ghelijcken ghemaect een triumphale Arcke, die soo breedte was, als den gantschen voor-gevel van hun-

hunne Kerck, bestaende in vier Arcaden sonder de groote middel poort: en in elcke Arcade stont op een pedestael eenen Enghel, in handen houdende eenen schildt, met een schrift toe-ghe-eyghent aen't H. Sacrament. Boven de cappiteelen der tusschen-staende pilaren, op kleyne pedestalen stonden ses dierghelijcke Enghelen, tusschen de welcke schoon groene boomen met vendelen besteken, de tusschen-ruymte bekleeden. Boven de middel-poort stont uyt-gebeeldt den *H. Hiacinthus*, die met het H. Sacrament en't beeldt van de Moeder Godts ontvluchtende, mirakeleuselijk wirdt over de zee gevoert. Het boven top van dit werck, dat met vanen besteken was, en met Enghelen verciert, beelden noch uyt den *H. Dominicus* met het H. Sacrament in de handt, triumpherende over de overwonnen ketteren, behaters, en benyders van dit goddelijk mysterie. Sonder dese Triumph-boghen door de E.E. Patres tot dese groote feestte voor-gestelt, die wy met Godts hulpe met beter geleghentheydt van tijdt, verhoppen in koper te doen snijden, en dan breeder te beschrijven, om een tweede deel te maecken van dese soo groote en overheerelijcke Jubel feestte, soo is't datter noch al eenighe kleyne aerdighe werckskens op den wegh zijn geweest, die wy hier sullen by-voeghen, om niet achter te laten. Want de Arcke op de Hout-merckt, die van het Kanter-steen, de Keyser straet en de E.E. Patres der Societeit voor-by zijnde, soo stont daer een Arckske voor het huys van Goffin, by het Steen-poort, het ghene hy op sijnen kost en selver ghemaect hadde, uyt-beeldende den doorwonden Christus mishandelt van de Joden in het H. Sacrament, en dit was met sijn pilaerkens en Engheltjens, en andere by-schriften soo wel, acrdigh en konitigh toe-ghemaect, dat het niemant en besagh, oft prees den besonderen yver en vont van desen Borgher en Ingheseten van de stadt Brussel. De fonteyn aen het Steen-poort hadd' oock iet besonders dat aerdigh was, want onder was een steen-rotse gemaeckt, die boven verciert was met sijn geschilderde postueren, en op het hoogste stont een Kruys met dry Hostien, uyt de welcke dat uyt ieder-een van de dry een fonteyn sprongh. Den voor-ghevel van het Godts-huys van den H. Elisius, was oock met een Arcke verciert, die naer den eysch en plaetse een aenghenaem aensien verstreyccte voor de voor by-ganghers. En aen den in-ganck van't Heetegar by S. Goedelen, soo was daer op-gerecht den bergh Sion, daer in't voorby-gaen der Processie eenighe wel gekleede maeghdekens op saten, tot vergiersel van het selve werck. De Waghens, van de seven Gheslachten en de neghen Natien, stonden in de straten neven het Stadt-huys, om een beter ooggh te gheven aen de by-staende wercken, soo datter niet achter-ghelaten wirdt, dat kost dienen tot dese feest.

Den nieuwen Autaer, seer kostelijk op-ghemaect, en gestelt voor den hooghen Choor van S. Goedelen Kercke, die en sullen wy hier niet beschrijven, van sin zijnde den selven met de Arcken triumphael der E.E. Patres Religieusen deser stadt, in koper te laten snijden, tot meerder vergiersel van het aen-genomen werck.

Als alle dese Seghen-boghen, soo voorschreven is, nu volmaect waren,

en dat-men op den avontont met een heerelyk musieck, de feest hadd' ingestelt: soo is ten langhen-lesten, den langh verwachten dagh van de groote feestte aen-gekomen, soo menighmael ghewenscht van de Borghers van Brussel. Het is onghelooffelyk, wat een menighte van menschen de voorlede daghen waren binnen Brussel ghekomen, om dese feestte te sien: het en is niet om segghen, noch te beschrijven, wat een menighte den selven dagh daer aen-quam, want het gewoel was soo groot, dat-men in alle de straten van den wegh der Processie, met duyfende menschen sagh, soo dat oock de breedste en ruymste straten te engh waren voor dit menighvuldigh getal. En soo de straten van den wegh der Processie te kleyn waren, de andere hadden oock hun deel, soo dat niemant die leeft, weet oft kan segghen, meerder volck te Brussel ghesien te hebben, oft oyt weet in sulcken feest geweest te zijn.

De Son en was noch niet op-gestaen, als de Borghers al in de weer waren, om hunne huyten met meyden, hult, tapijten ende schilderyen te verçieren: en de verçiertelen en behanghielen waren soo verscheyden, en menighvuldigh, dat de aerdigheydt beter kost ghesien, als onthouden worden.

Desen dagh, die moest laten sien aen de menschen, eene soo heerelycke feestte, is soo uytermaten schoon en lieffelyk warm geweest, dat de Son in den heelen Somer-tijdt, gheenen aengenameren soude konnen by-brenghen. Want de blauwe hemel-locht was soo helder klaer, datter niet een witte wolcke ghesien en wirdt, en de Sonne-stralen bleven in eenen gheduerighen helderen schijn, sonder veranderinghe; en om dese hitte van de brandende Son wat te verkoelen, soo waeydender een soet windeken, dat de vendelen die allentomme op de wercken stonden, met eenen een beter ooghe deed' hebben, tot het verçiersel van dese Jubel-feeste.

De Borghers en Gheestelijckheydt waren vroegh aen het gaen, elck naer hun gestelde plaetsen boven het Kerck-hof van S. Goedelen: deës op de oude Vee-merckt, en aen Treurenborgh, d'ander achter 't Kerck-hof, en in de korte Nieuw-straet. De Studenten van de scholen van het Collegie der E.E. Patres Jesuiten, die hadden hun vergaer-plaetse in de Princelijcke Warande, daer sy in ordre werden gestelt, om de Processie aen te leyden. De Waghens die stonden voor de Cancellerye: alle de zijde-straten daer de Processie lancks-heen gongh, die waren met kerens oft balcken af-geschudt, voor het rijen der carotien ende waghens: en in alle de straten stonden Ruyters, die de wacht hielen, om dat de Processie van dese feestte in een goede ordre, en wel beschickt, sonder stooringhe soude haren wegh gaen.

De menschen sochten over-al plaetse om de Processie te sien, en met dit loopen en gaen, soo verliep den dagh, en de klokken die sloeghen gelijcker handt neghenmael achter-een. De Musiciens stonden ghereedt om te singhen, en veel menschen wachten om den dienst te hooren, die in een extraordinaris musieck soude volsonghen worden.

De klokken hielen nauwelijck op van neghen uren te slaen, oft Sijn Excellentie den Gouverneur generael, den Grave van Monterey, quam wel

ver-

vergeselschapt in sijn carotse van het Hof, gereden naer S. Goedelen Kerck, met een groot vervolgh van andere carotsen, en in de Kerck gekomen, heeft hy een seer kostelyck juweel van diamanten, self in persoon op-geoffert aen het H. Sacrament : dat door den Cappelaen van de Capelle van't H. Sacrament daer is aen-gehanghen geweest. En hy en was soo haest in de Kerck niet, oft den Orghelst begonst met een soete over-een kominghe, de Orghelen een aengenaem geklanck laten uy te gheven. Ondertusschen wurden de EE. Heeren Bisschoppen en Abten gekleet. Soo de Heeren gekleet waren, soo zijn sy aen den Altaer gekomen : eerst den Abt van Dileghem, daer-naer den Abt van Tongherloo, doens den Abt van Everboden, naer desen den Abt van Perck, den Abt van S. Bernaerts, daer-naer den Abt van Vlierbeeck, den Aertsch-Bisschop van Fernesen in Irlandt, elck achtervolgt van twee Cappelanen, en ten lesten den Bisschop van Ghendt, die het volck den Bisschoppelycken seghen gaf al gaende naer den Altaer. Als sy nu aen den Altaer gekomen waren, soo is den heylighen Dienst van de Misse met grooten staet en een heerelycke weerdigheydt begonst : en de Sanghers hebben hunne stemmen, en de Speel-lieden hun instrumenten, met eene soo aerdighe konste laten hooren, dat de herten tot vreughdt en tot godts-dienstigheydt bewoghen wurden : jae self de tranen uy de ooghen haelde, als men begonst te overdencken, dat het nu dry-hondert jaren was, dat den grooten Godt binnen Brussel soo wonderen mirakel hadd' gedaen, in de H. Hostien, die men daer noch voor ooghen sagh. En dat men nu desen dagh den Jubilé vierden, van de dry-hondert jaren, en dat den dienst met sulck eene weerdighe heerelyckheydt, van soo treffelycke mannen wordt begonst.

De EE. Heeren den Bisschop van Gendt songh de Misse, den Abt van Vlierbeeck die was Assistent, den Abt van S. Bernaerts was Diaken, en den Abt van Dileghem Subdiaken. De ander saten op den eenen kant vanden Altaer ten tijde vanden H. Dienst.

Terwijlent den Dienst voorderden, soo wirdt alles in ordre gestelt, om de Processie laten uyt te gaen, en soo haest en hadde de groote klokke van het H. Sacrament van Mirakel, het gestelt teecken niet gegheven met den klanck van het geluydt, oft de Studenten die te peerdt saten, begonsten voort te rijden.

Het Tymbal en de Trompetters die voor quamen, die lieten hun hooren, en op dit geklanck quamen de menschen van alle kanten aen-gelopen, om te sien; hun herten op-springhende van blijchap, dat de Processie begonst.

Soo den Tymbal en Trompetters voor-by waren, soo quam daer eenen jonghelinck aen-gereden, met een schrift op eenen stock in de handt hebbende, met de woorden : dat den Jubilé ghejont wirdt door den Peys. Achter desen quam den *Jubilé* aen-geleydt door den *Peys*.

Doens quam daer eenen anderen aen-gereden, met den tytel : dat het H. Sacrament van Mirakel, naer dry-hondert jaren noch geheel blijvende, triumpheert over den Tijdt. Doens volghden vier jonghelinghen voor de

vier deelen van den dagh, uyt-beeldende den *Morghestont*, *Middagh*, *avondstont* en *nacht*: soo aerdigh gekleedt, dat een-iegheleijck hem over de gesteltelisse niet genoegh en kost verwonderen, en de mutsen vol pluymen, en de peerden vol linten, en stricken, gaven de ooghen wercks genoegh om wel te besien: elck deel was verselt met sijn uren, som wit, ander swert, dees in't blauw, ander swert en wit, sterck in't getal, volghens de uytwijsinghe van sinne schilden: het gheen een soet vermaeck by-brocht: en elck-een, hadd' boven op sijne gepluymde mutse, eenen sant-looper, tusschen twee rechtstaende vleugheltjens.

Naer dese soo volghde den eersten Triumph-waghen, die bestiert wirdt door de *almoghentheydt Godts*, soo den Wagheman uyt-beelde: en desen Waghen wees ons aen, het H. Sacrament van Mirakel door de lanckdurigheyt triumpherende over den tijdt, en de vier deelen des jaers, als den *Lenten tijdt*, *Somer*, *Herft*, en *Winter*, bekleeden de vier hoecken van desen Waghen.

Naer den Waghen, soo volghden een tweede Ruyter-bende, en den tytel-dragher hadden een schrift: dat het H. Sacrament van Mirakel, door de heele werelt vermaert is, door den yver en de verkondinghe van de Gheestelijckheydt: en den aen-leyder van dese bende, was de *Faem*.

Naer den aen-leyder soo volghden de volckeren van *America*, de volckeren van *Africa*, de volckeren van *Asia*, de volckeren van *Europa*, en de vremde kleederen van dese te peerdt sittende jonghelinghen, brochten by eene verwonderinghe, en met-eenen, een aengename vreught.

Den Triumph-waghen die volghden, die wirdt gestiert door de *Verkondinghe van het H. Evangelie*, en in't midden op desen soo stont de *Glorie*. De vier hoecken van den waghen beelden uyt de vier deelen des Wereldts, door aerdigh gekleede jonghelinghen, sittende den eenen op een Peerdt, den anderen op eenen Leeuw, den derden op eenen Walvisch, en den vierden op eenen Oliphant.

Dese tweede Ruyter-bende die wirdt achter-volgt van een derde, toegevoeght aen het eerste deel vande Historie, alwaer de Joden de H. Hostien bespotten en beschimpen. En die den tytel droegh, hadd' dese woorden daer in geschreven: den triumph van de H. Kerck, wiens yver ende godts dienstigheyt vergeldt het onghelijck door de Joden aen-ghedaen aen de H. Hostien.

Den Yver was den leydtzman, die voren uyt reed, met sijne medegesellen, en daer reed eerst naer hem eenen bewaer-gheest van de gheestelijke ordres, met sijnen schildt oft ken-teecken van het selven, en elcken was van twee andere naer-gevolgt. Den eersten hadde den *naem Iesus*, voor de *EE. Patres van de Societeyt*: den tweeden *Charitas*, voor de *EE. Patres Minimien*: den derden een witte en swerte Wapen, voor de *EE. Patres Carmeliten*: den vierden eenen arm, in wiens handt een brandende hert, voor de *EE. Patres Augustijnen*: den vijften eenen Hondt met een brandende tortse, voor de *EE. Patres Predick-beeren*: den sesten een hert doorwondt, met twee doorwonde handen en voeten, voor de *EE. Patres Franciscanen*, als *Capucinen*, *Bogaerden*, en *Minder-broeders*: den sevensten den goeden

Her-

Herder, met het *Schaepken* op den hals, voor de *EE. Heeren Pastoors* : den achtsten *eenen Myter*, voor de *EE. Heeren Prelaten*: en den lesten den *dry-ghbekroonden Pauselycken hooft-myter*, als het eerste hooft-gieraet van den *H. Roomischen stoel*.

De *Godts-dienstigbeydt* die voerden den waghén aen, en op den waghén was de triumpherende Kerck met het *H. Sacrament*, over de heyligh-schen-dinghe der Joden en ander-ghesinde : de neven-sittende personen beelden de deughden uyt, als de *Hope*, het *Gheloof*, de *Liefde*, de *Godtvruchtigbeydt*, en *Gheleertbeydt*. De vier hoecken van den waghén waren besteken met vier roode damaste vendelen, bethoonende de geschiedenisse van d'eerste deel van de wonderlijcke Historie : als den koop over het stelen, met het stelen, en het leveren van de *H. Hostien*, en de bespottinghe en lasteringhe van de selve.

Soo desen waghén voor-by was, soo quamen de Gheestelijcke Ordres aen, en alle de Religieusen die hadden elck een witte brandende keerse in de handt, hun gejonc en gegheven door Sijn Excellentie den Grave van Monterey. De vendels van hun Ordre, als tot meerder ken-teecken, wurden van eenen der selver Ordre voor gedraghen, en de eersten voren uyt soo quamen de *EE. Patres Minimén*, in't ghetal sterck zijnde vier-en-seventigh, naer dese soo volghden de *EE. Patres Capucinen*, in het getal van neghen-en-neghentigh, daer-naer de *EE. Patres Bogaerden*, sterck dry-en-seftigh, de *EE. Patres Augustijnen* die hun volghden, die waren twee-en-neghentigh in't getal : naer dese quamen de *EE. Patres Predick heeren*, in't getal van hondert en een-en-dertigh : en de *EE. Patres Liebevrouwen-broeders* die naer hun volghden, waren twee-en-neghentigh sterck : de *EE. Patres Minderbroeders*, die de leste gonghen van de Religieuse Ordres, waren hondert en vijftigh in't getal, en achter dese soo volghden de vendels van de Parochiale Kercken deser stadt, en achter elck vendel alle de Heeren Cappelanen der voorschreven Parochien Kercken met den Pastoor, altemael in het Kerckelijck ghewaet.

Naer dese soo wirdt gedraghen eenen schoonen ende nieuwen seer kostelijcken geborduerden standaert, van het Broederschap van het *H. Sacrament* van Mirakel, gegheven door de Heeren en Borghers der stadt Brussel. Op d'een zijde van den standaert was seer kostelijck geborduert, het hoogheer-digh *H. Sacrament* van Mirakel in de wolcken, met twee Enghelen, op beyde zijden een, die 't selve als op-hielen met de eene handt, houdende met de andere eene ontfteken tortse, en dit Jaer-schrift stont van onder :

MIRACVLOSVS trINIS hostIIS DeVs.

Op de andere zijde soo stont seer kostelijck geborduert den *H. Aertsch-Enghel S. Michiel*, patroon van dese stadt, met den Duyvel onder de voeten, en onder stont dit Jaer-schrift :

IVbILans DonaVIIt & DeDICaVIIt S. P. Q. B.

Achter desen volghden twee hondert gewillighe personen met licht, ghetelt aen de Hout-merckt, welcker getal in't voort-gaen wel tot een dobbel is vermeerderd.

Soo dese nu voor-by waren, soo hoorde-men wederom het gheklanck van de Ketel-trommel, en de naerderende Trompetten, dat de herten der menschen, die op den wegh waren van de Processie, wederomme een nieuwe blijfchap aenbrocht. Den Tymbal quam voren uyt, en wirdt gevolght van seven Trompetters, die den heelen wegh gheduerende, d'een voor en d'ander naer, als teghen malkanderen om prijs speelden.

Doens volghden daer een tweede dry-ghetal van Ruyter-benden, en Triumph-waghens, die aen-leydende de Ambachten en Gulden, toe-gevoeght was aen de Brusselsche Borgerye.

Den tytcl die voor-gedraghen wirdt, van den eersten te peerdt rijdenden jonghelinck, b. vatten: dat het alder-heylichste Sacrament, getrouwelyck bewaert ende beschermt zijnde door de Inwoonders van Brussel, is de bescherminghe der selve stadt.

Naer desen, soo volghde den *H. Michaël* patroon en beschermmer der stadt, als den aen-leyder der Heyrkrachten.

Naer hem wurden twee standaerts gedraghen, achter de welcke dat vervolghden het hemelsch en borghelyck Heyr, die van den rechten kant waren twelf in't getal, hebbende in de rechte handt een gevlamt sweerdt, en aen den sincken arm eenen schilt met de dry *H. Hostien* voor het hemelsch: en't borgherlyck Heyr hadde den schilt van de stadt, den *H. Engbel Michaël*.

Den Triumph-waghen, die naer dese Ruyter-bende volghde, die wirdt bestiert door de *Christelycke sterckte*, en den waghen hadde de ghelijckenisse van eenen Toren, omringhelt van een sterckte, de welcke den selven beschermt, en van ghelijcken van hem beschermt wordt: als een sinne-beeldt van de Goddelijcke bescherminghe, ten opzicht van Brussel, en de Borgherlycke bescherminghe ten opzicht van't alder-heylichste Sacrament.

De vijf principaelste beschermers, die in dese Sterckte stonden, om de selve te beschermen, hadden de schilden beschildert met de ken-reekenen van de vijf Gulden: als de *Schermers*, de *Coloveniers*, den *Handt-bogh*, den *Voet-bogh van S. Ioris*, en den *ouden Kruys-bogh*: om te bethoonen, dat de bescherminghe van dien kostelijcken schat hun toe-komt.

Dese eerste Ruyter-bende, wirdt achter-volght van een tweede, en den tytcl die voor gedraghen wirdt, beelden uyt: dat de vry-konsten en ampten hebben ghedient, en noch dienen, tot het verçieren van het *H. Sacrament*.

Die dese bende aen-leyde, dat was de *Godinne Pallas*, voor wie verscheyde instrumenten van de vry-konsten voor-gedraghen wurden. Naer haer volghden een deel andere versierde Goden, met de welcke de konsten oft ampten uy gebeelt wurden. *Mercurius* voor den Koop-handel, en soo volghen achter een *Neptunus*, *Vulcanus*, *Ceres*, *Bacchus*, *Pomona*, *Flora*, de *Schilder-konst*, de *Beeldtsnijderye*, en de *Bauw konst*, hebbende elck hunne ken-reekenen by de handt.

Naer dese volghde den waghen, die als een huys met seven colomnen, uyt-beelden, volghdens de woorden daer op geschreven, de *Vijf-beydt* heeft haer een huys gebauwt, heeft gehouwen seven colomnen, Salomon Prov. 9.

Den

Den bestierder van desen waghen was het *Verstandt*, en in de openinghen tusschen de pilaren, soo saten de *Memorie*, *VVetenschap*, *Aerbeydt*, *Pratijcke*, *Onderwijsinghe*, *Vernuftbeydt*, en *Ghedurigheydt*.

De derde die volghde, die was toe-gevoeght aen het tweede deel der Historie, alwaer uyt de H. Hostien van de Joden doorsteken, bloedt vloeyde, ghelijck de vendels die op den waghen waren dat seer wel uyt-beelden: en den tytel die voor-gedraghen wirdt, beelden uyt met woorden: dat voor het bloet ghestort uyt de dry miraculeuse Hostien, de Borgherye van Brussel bereet is haer bloedt te gheven. Hier naer soo volghden de *Onderlinghe vrindtschap*, op wiens rechte zijde reedt eenen medeghelel, houdende voor devies eenen geschilderden Pellicaen, die sijn jonghskens sijn bloedt gheeft, en achter hem reedt den treyn van de Goddelijcke liefde, thien in getal, elck met een brandende hert in de handt: den anderen ter sincker zijde hadde voor sinne-beeldt twee handen malkanderen bevattende, ken-teecken van de trouw en menschelijcke liefde, en den treyn van thienen die hem volghden, hadden den bogh met den pijl in de handt.

In't achterste van dese bende reden twee paer onderlinghe vrinden, als twee staeltjens van een onveranderlijke liefde: en dese waren *Pylades* en *Orestes*, en *Ionathas* met *David*. Den Triump-waghen die wirdt ghevoert door de *Danckbaerleydt*, en beelden uyt het verbondt van liefde, tusschen Godt en den mensch, meer als eens van Godt met bloedt onderteekent. En de doorsteken Hostien waren uyt-geschildert, en voor't sinne-beeldt wirdt den Pellicaen gestelt, die sijn jonghskens sijn bloedt gaf.

Soo dese Ruyter-bende en waghens voor-by waren, soo quamen de Borghers met licht, eerst die van de Ambachten, en daer-naer die Gulde broeders van alle vijf de Gulden. En hoewel de meyninghe en schickinghe was, naer dese noch een Ruyter-bende met haer Triumph-waghens laten in de Processie te gaen, soo is het selve achter-ghelaten, en men heeft die achter het H. Sacrament laten komen. De vijf Gulden voor-by zijnde, soo volghden de Heeren Wet-houderen deser stadt, naer de die, Sijne Majesteyts Reken-kamer, en de Raden van Sijne Majesteyt, met de Heeren Canonicken. En de EE. Heere Prelaten quamen tusschen twee Canonicken, en voor elcken Prelaet soo gongh eenen Cappelaen, die de Crotse droegh, achter volghende naer elcken eenen die den Mijter droegh. Het hooghweerdigh H. Sacrament van Mirakel, dat onder eenen kostelijcken hemel van twee Heeren Cappelanen, naer ghewoonte gedraghen wirdt, wirdt van achter gehouden door den EE. Heer den Bisschop van Ghendt. En achter den hemel soo volghde sijn Excellentie den Gouverneur Generael deser Nederlanden, den Grave van Monterey, met een brandende keerfse in de handt, vergeselschapt met een groot ghetal Heeren van het Hof, ontelbaer, en bynaer niet kennelijk, door de menigte en't gedrangh van't volck.

Soo het H. Sacrament voor-by gedraghen wirdt, soo en hoorde men over-al niet anders, als toe-juygheninghen van de vergaerde menschen, en Godts lof wirdt oock van de kinderkens uyt-gesproken; hier hoorde men,

Godt zy gheloofte, dat wy het geluck gehad hebben, van dien kostelijken schat noch eens aen te sien, ghebenedijdt zy dat hooghweerdigh H. Sacrament van Mirakel: ô wonderbaren Godt, geloofte en gedanckt moet ghy zijn in der eeuwigheydt, dat ghy aen de Catholijcken soo grooten goet ghedaen hebt, van het Gheloofte verstercken door soo wonderbare groote mirakelen: en hondert dierghelijcke meer. Jae de herten, wurden door het aensien van dien kostelijken pant, soo inghenomen van vreught en blijchap, dat veel menschen als buyten hun selven waren, en de traentjens die de sommighe lieten van de kaecken af-rollen, gaven oprechte ken-teecken van de binneschuyllende liefde, en de herten der sondaren zijn vermorwt, door het aensien vanden mensch-lievenden Godt Jesus-Christus.

Terwijlent de menschen met volle monden, spraecken van het wonderbaer mirakel, geschiedt in de dry H. Hostien, die-men daer voor-by droegh: en terwijlent sy wat wachten, om de mede gaende goede devote Christene menschen laten voor-by te gaen, als sy meynden naer huys met volle vreught te vertrecken, soo quamen daer op een nieuw, nieuwe oorsaken van blijchap. Want de derde Ruyter-bende met haer Triumph-waghens, die geschickt was om te laten rijden tusschen de vijf Gulden, en de Heeren Wet-houderen deser stadt, die quamen van achter in volle triumphe aen-gereden.

Den tytel, die voor uyt gedraghen wirdt, was van inhoud: dat het H. Sacrament, door het Recht en rechtveerdighe wraecke, triumpheerde over hare vyanden, die het hadden mishandelt en geschonden. Dit deel was toe-gevoeght op het derde deel van de Historie, en t'samen op't leste en d'uytmuntentste deel der Processie, bestaende in de bedienaers van de Rechtveerdigheydt.

De *Rechtveerdighe wraecke* was den eersten aen-leyder, van beyde zijden gevolgt van sijne medeghesellen, gewapent met den blixem: en op den schildt stonden de woorden van Apocalypsis 19. *Hy heeft het bloed ghebroken.* Tusschen hun reden de vermaerste yveraers van Godts Wet, die het quaedt door een rechtveerdighe wraecke gestraft hebben. Voor eerst *Moyfes*, den leydtsman van Godts volck, rechtveerdighen straffer over de afgoderye der Joden. Daer-naer *Iosue*, die Achan om sijn ongehoorsaemheydt teghen Godt, heeft doen steenighen. Ten derden *Phinees*, die door den yver Godts gedreven, de onkuysche overtreders van sijn ghebodt heeft omgebracht. Ten vierden *Salomon*, den straffer van't bedrogh. *Matathias* ten vijfden, die de Autaren der Afgoden heeft om-geworpen. Ten seften *Iudas Macchabeus*, die sijn Vaderlandt teghen de goddeloose heeft voor-gestaen. Ten sevenste *Lidericus*, onbeweghelijken straffer van de onrechtveerdigheydt. Ten neghensten *Carolus Audax*, die wraecke ghenomen heeft over het onghelijck aenghedaen aen een ander. Ten achtsten *Philippus Pulcher*, die de goddeloosheydt der Joden heeft ghestraft. Ten thiende *Vencelaus*, Hertogh van Brabandt, die de hertneckighe Joden, schenders van het H. Sacrament binnen Brussel, veroordeelt heeft om ghebrant te worden. Den Triumph-waghen die volghden, was dien van de rechtveerdigheydt, wiens bestierder dat

dat was de *Matigheydt*. En het *Recht* was met de *Kloeckheydt* en *Stantvastigheydt* vergeselschap, en desen was den eyghen triumph van de *Rechtveerdigheydt*, door de welcke het H. Sacrament triompheert over hare vyanden.

De Ruyter-bende die volghde, was alsoo kostelijk; want soo de bovengenoemde jonghelinghen, die de namen voerden van de Princen en Hertoghen, wel verciert en aerdigh op-gestelt waren, dese en moesten de eerste niet wijcken, en de aenstaenders en hadden het gesicht niet sterck genoegh, om op alles wel te letten en te besien.

Dese tweede bende, verbeelden het doorluchtigh huys van Oostenrijk, die gestelt waren om aen te leyden den Magistraet, en Souverejne Raden van sijne Majesteit, Ministers van het selve huys.

Den tytel was, het H. Sacrament triumpherende door de godts-dienstigheydt van het huys van Oostenrijk.

Den aen-leyder van dese was *Rudolphus*, die om sijne godtvruchtigheydt bethoont, in het gheven van sijn peerdt aen eenen Priester, draghende het H. Sacrament naer eenen siecken, die hy self te voet verselden, eerst bekomen heeft de kroone van het Roomsche Rijck.

Naer hem, soo reden alle-te-samen op een aerdighe maniere, volghens hunnen persoon gekleedt. Eerst *Maximilianus*, den welcken op een steyle steenrotse, het perijckel van de doot is ontgaen. Ten tweeden *Carolus den vijfden*, die met een slecht kleedt het H. Sacrament in de Processie is gevolght. Ten derden *Ferdinandus secundus*, die uyt sijne carotse springhende, voor het H. Sacrament, niet aenstaende, oock in den modder is op sijne knien gevallen. Ten vierden *Ferdinandus den derden*, instelder van godtvruchtighe Processien van het H. Sacrament, in den Legher voor Reghensburgh. Ten vijften den *Aertsch-Hertogh Albertus*, den welcken uyt goede geneghentheydt tot het H. Sacrament van Mirakel, heeft in de Capelle des selfs, die hy meer als eens begifticht hadde, willen begraven zijn. Ten seften *Ferdinandus den Prince Cardinael*, den welcken siende dat sijnen Heer en Godt, sonder geselschap wirdt gedraghen, naer een arm huys, is uyt de carotse gekomen, en nemende een flambeau in de handt, is te voet voor gegaen. Ten sevensten den *Aertsch-Hertogh Leopoldus*, die noyt om eenighe beletselen, den heelen tijdt van sijn regeringhe als Gouverneur der Nederlanden, achter-gelaten heeft, van te komen tot de Processie van het H. Sacrament van Mirakel. Ten achtsten *Philippus den tweeden*, die liever heeft gehadt sijn Landen te verliezen, als iet toe te laten aen de rasernye vande Ketters, teghen de eer van dit H. Mysterie. Ten neghensten *Philippus den derden*, eenen milden uyt-rijcker van sijn schatten, tot bescherminghe van de waerheydt, van het H. Sacrament. Ten thienden *Philippus den vierden*, die bekend heeft bekomen te hebben de victorie van Fontarabie, door de jonste van het alder-heylichste Sacrament. Ten elfften *Balthasar Carolus*, eersten sone van *Philippus den vierden*, den welcken van sijne twee jaren-af, heeft bethoont eene Oostenrijcksche geneghentheydt tot het H. Sacrament. En ten lesten *Carolus secundus*, onsen teghenwoordighen Koninck.

Den Waghen van triomph wordt gevoert van *Belgica*, en op den waghen sat onder eenen troon, die het H. Sacrament kroonden, *Oostenryck* en *Hispanien*, beyde seer kostelyk verciert, met twee neven-staende Arents met reghel-dichten daer-onder, over-een-komende met de voor-gaende verthooringhen.

De derde bende, besloot den Triumph en de Proceffie, door de triumpherende Stadt van Brussel. Den tytel liet dat voor-lesen: dat de Princelijcke Stadt, ter oorlake van haren grooten en kostelyken schat van het H. Sacrament van Mirakel, en het vermaert Jubilé van dry hondert jaren, haer boven andere steden, oock besittende eenighe miraculeuse Hostien, gelukkig acht. Den aen-leyder van dese bende dat was *Europa*, aen-leydende de steden geleghen in Europa, in de welcke eenigh mirakel geschiedt is aengaende de HH. Hostien. De eerste Stadt was *Amsterdam*, alwaer de H. Hostie in't vier met het uyt-braecksel van eenen siecken gegoten, is ongehindert uyt gelanght. De tweede was *Ausburgh*, waer de H. Hostie ghewonden zijnde in eenigh wasch, is bevonden merckelijck gewassen te zijn. De derde was *Berlin*, alwaer eenen Jode, een H. Hostie niet en heeft konnen inswelghen, oft in het water verdrincken. De vierde was *Dyon*, alwaer een H. Hostie doorsteken zijnde, bloedt gestort heeft. De vijfde *Doüy*, alwaer de gedaente van broodt, in verscheyden andere zijn verandert. De sesste was *Ghendt*, daer de H. Hostie in de aerde gedolven, van de Lammerkens bekend en ghe-eert is. De sevenste was *Loven*, waer bewaert wordt een stuck van't vlees, in het welcke te Middelburgh verandert is een H. Hostie, in den mont van eenen heyligh-schender. De achtste Stadt was *Parijs*, alwaer een H. Hostie naer seer groot misbruyck van eenen Jode, in eenen siedenden pot ghesmeten, het heel water heeft roodt-verwigh gemaect. De neghenste en de letste was *Pofen* in *Polen*, daer het H. Sacrament van de Offen is aenbeden, tot beschaemtheydt der ongeloovighe.

Naer alle dese soete jonghelinghen, soo aerdigh uyt-beeldende, al de voor-noemde steden door hun gierelijcke kleedinghe en wapen-schilden, soo volghden den Triumph-waghen van Brussel, die bestiert wordt van de *Blijfchap*. En op het top van den waghen, in den throon van blijfchap, sat de Stadt Brussel, russen seven jongelinghen, uyt-beeldende door hunne wapen-schilden, de seven edele geslachten van dese Stadt. Dese waghen sloot de Proceffie van de Jubel feest, met een groot getal van menschen, die van achter volghden, om't selve te sien.

De Proceffie, die ontrent den klock-slagh thien hadd' beghinnen uyt te gaen, is naer den dry uren ge-eyndight. Het en is niet te beschrijven, hoe veel duyfende menschen al-en-t'omme op den wegh waren, om te sien, en de blijfchap en de vreughdt, die in de Stadt was, over dese Jubilé-feest, die kunnen sich-selven beter inbeelden, als door de pen op't papier stellen: en al was het soo, dat-men ront-omme des Stadt vesten des avonts te voren, onder het luyden van de Storm-klock, allen het geschut hadd' los-geschoten, om aen de om-liggheende Dorpen en Steden te kennen te gheven, het beginnen van

van den Jubilé, en de Brusselsche vreughde-feest. Soo en heeft-men oock onder het gaen van de Processie, niet naer-gelaten, het selven meer als eens te herhalen. En den blijden en uytermaten schoonen dagh van dese feest, is des avonts met het luyden van den Storm, en het af-lossen van het geschut ghe-eyndight. En met het eyndighen van dese, soo sal ick oock een eynde stellen aen ons eerste deel, van onse Brusselsche Eer-Triumphen, verhopende, dat Godt ons den tijdt sal gheven, van de tweede feest, als de eerste, uyt te beelden en te beschrijven, alles tot eere van Godt, en tot lof van de welvaert van Brussel, dat is het hooghweerdigh H. Sacrament van Mirakel, triumpherende over alle andere-ghesinde hertneckigheydt, door de Waerheydt en den Tijdt; door 't welcke ick wensche aen alle Heeren, Borghers en Inghesetenen van mijne Princelijcke stadt van Brussel, door Godts bermherdigheydt, een gheluck-saligh

E Y N D E.



A P P R O B A T I E.

Het Tractaet, gheintituleert *Brusselsche Eer Triumphen*, dat is waerachtighe beschrijvinghe vande Hertoghlijcke huldighen, der Keyseren, Koninghen, Hertoghen ende Princen In-komsten, Bruyloft-feesten, ende Ternooy spelen, gheschiedt binnen de Princelijcke stadt van Brussel, t'sedert hare op-bouwinghe, tot desen teghenwoordighen dagh toe. Eyndende met de waerachtighe gheschiedenisse vande groote Jubilé feeste van dry hondert jaren, van het hooghweerdigh H. Sacrament van Mirakel, waer inne alles wat daer in de voorsz. feeste gheschiedt is, verhaelt wordt, ende d'Arcken triumpael, met kopere platen zijn uyt-ghedrukt, ghemaeckt ende gheschreven door Sr. JACQUES STROOBANT, inghesenen Borgher der stadt Brussel, niet behellende contrarie aen't waerachtigh Catholijck Christen Gheloove, ofte goede zeden, sal by druck moghen in't publicq ghegheven worden. Datum Bruxellæ 30. Julij 1670.

MATTH. MIDDEGAELS, *Decanus Insignis Collegiæ
DD. Michaëlis & Gudilæ oppidi Bruxellensis, Archipresbyter,
Index Synodalis, librorum Censor.*

PRIVILEGIE DES KONINCKS.

Karel by de gratien Godrs. &c. Saluyt. Wy hebben ontfanghen die supplicatie van PEETER DE DOBBELEER, Borgher ende Drucker binnen onse stadt van Brussel, inhoudende hoe dat hy gheerne fouden drucken sekeren boeck, gheintituleert, *Eer-Triumphe*, ofte een waerachtigh verhael van de groote Jubilé feeste van dry hondert jaren, van het hooghweerdigh H. Sacrament van Mirakel, gheviert ende ghelouden in onse voorsz. stadt Brussel, verciert met alle sijne Arcken triumpael, in kopere platen uyt-ghedrukt, beschreven ende bekostight door dry Ingheferenen der voorsz. stadt Brussel, soo in't Latijn, Duytsch, als François. Ende alsoo her selve niet en vermocht te gheschieden, &c. Waeromme soo is't dat wy desen aenghemerckt, en als voren ghehadt hebbende het advies vande Wet-houderen onser voorsz. stadt Brussel, en tot dien ghehoort hebbende, het Officie Fiscael van Brabant, gheneghen wesende ter bede ende supplicatie des voorsz. Suppliants, hebben den selven gheoorloft, gheconsenteert, &c. de selve *Eer-Triumphe* en beschrijvinghe der selve in't Latijn, Duytsch en François, te moghen drucken, verkoopen en distribueren al omme binnen onsen Landen van Brabant, en van over Mase, daer hem goet duncken, en ghelieven sal, &c. Interdicerende ende verbiedende aen alle andere Druckers, Prenters, en Boeck-verkoopers, de voorsz. *Eer-Triumphe* en beschrijvinghe naer te drucken en te conterfeyten, oft elders ghedrukt oft gheconterfeyt, in dese Landen te brenghen, ofte te verkoopen, op pene van confiscatie vande selve, en t'incurreren in de amende van dertigh rinsguldens voor ieder, by elcke vande ghene te verbeuren, die ter contrarie daer af doen sal: ontbiedende, &c. Soo breeder te lesen is in de opene brieven van octroy, ghegheven by den Koninck in den Rade van Brabant, den een-en-twintighsten Junij seftien-hondert en seventigh, gheparapheert Fier: vt: ende onderteeckent

L O Y E N S.



EX LIBRIS

HENRICI VANDEN BLOCK,
Pbtri & insignis Collegiatæ
Ecclesiæ DD. Michaelis &
Gudilæ Bruxellis Capellani.

